

# InnHügelLand

## Magazin



[www.innhuegelland.de](http://www.innhuegelland.de)



34 - Frühjahr 2020  
März 2020 - Juli 2020



**Land & Leute • Familie & Freunde • Sport & Freizeit • Kultur • Natur**



# Neu: jetzt auch in Mühldorf!



die  
entscheidung  
für das bessere  
ist immer  
die bessere  
entscheidung

OPUS

BOSS  
HUGO BOSS

comma,

MARCCAIN

mode  
**hell**

Mühldorferstr. 31 84539 Ampfing Tel. 08636-9880-0 [www.mode-hell.de](http://www.mode-hell.de)

Stadtplatz 37 84453 Mühldorf Tel: 08631-166148-0 [info@mode-hell.de](mailto:info@mode-hell.de)

Montag - Freitag 9.30 - 18.30 Uhr jeden Samstag 9.30 - 17.00 Uhr

## Editorial

**A**lles neu macht der... März!

Wir haben die Winterpause genutzt und unser InnHügelLand Magazin ein wenig herausgeputzt. Ein bisschen hier am Layout verbessert, dort Themen ergänzt und erweitert - wir hoffen, Ihnen, unserer Leserschaft, gefällt es. Über Ihre Rückmeldungen freuen wir uns natürlich jederzeit!



Mit leicht verändertem Erscheinungsbild und frischer Kraft packen wir so das neue Jahr 2020 an. Gespannt sind wir natürlich, was die Bürgermeister-Wahlen in den fünf InnHügelLand Gemeinden bringen, die genau in die Erscheinungszeit dieser Ausgabe fallen. Über alle Ergebnisse bzw. Veränderungen in Bezug auf den InnHügelLand e.V. sowie das Magazin berichten wir dann in der Sommerausgabe.

Wichtiger denn je ist für uns alle das Bewusstsein für unsere Umwelt. Gerade im InnHügelLand spüren wir immer wieder eine große Verbundenheit der InnHügelLandler zur Natur in unserem wunderschönen Landstrich. Konstruktive Beiträge dazu sind uns persönlich sehr wichtig. Durch entsprechende Rückmeldungen unserer Leserschaft werden wir auch hier unser Engagement und unsere Anregungen dazu weiterhin intensivieren.

Die Stärkung unserer Region in vielerlei Hinsicht und gleichzeitig der vielzitierte ›Blick über den Tellerrand‹ ist unser erklärtes Ziel und unsere selbsternannte Aufgabe. So finden Sie in der aktuellen Ausgabe, inzwischen bereits die Nummer 34, reichlich von beidem mit vielen spannenden Themen.

Nun wünschen wir allen großen Spaß beim Lesen, viel Freude an den vielfältigen Beiträgen und einen wunderschönen Frühling mit zahlreichen wunderbaren Momenten und sonnigen Gedanken!

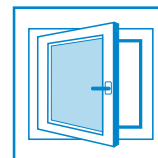


Ihr InnHügelLand Magazin Team

© Fotos Titel (v.l.n.r.): Andreas Gerzer Gars, Tourismusverband Inn-Salzach, David Maska / 123rf, Jill Wellington / pixabay



Rollladen



Türen - Fenster



Tore



Sonnenschutz

# streller

Rollladen • Fenster • Tore • Sonnenschutz

Streller GmbH & Co. KG • 84431 Heldenstein  
Tel. 08636/6973-0 • [www.streller.info](http://www.streller.info)

### Spitzen-Produkte

- Rollladen
- Sonnenschutz
- Garagentore
- Industrietore
- Fenster
- Haustüren
- Terrassendächer
- Insektenschutz
- Motore und Funksteuerungen
- Nachrüstungen
- Einbruchssicherheit

### TOP-Service

- Individuelle Beratung, auch vor Ort
- Geschultes Fachpersonal für saubere Montage
- Reparaturen, Wartungen und Prüfungen
- Eigene Werkstatt für Reparaturarbeiten
- Motorisierung vorhandener Produkte
- Rollladenkasten-Sanierung

# INNhalt



## InnLand & Leute

Modernes Familienunternehmen mit Tradition .....	4
Tag der offenen Tür am Palmsonntag .....	11
Buntes Markttreiben in Lengmoos .....	12
Rucksack-Spende/Gesundheitskasse & Handwerk ..	14
Bio macht Laune.....	16
Gebrauchtwaren, Möbel & Accessoires .....	20
Weil Bio einfach besser ist .....	20
Schöner wohnen in Gars.....	22
Darf es mal was anderes sein? .....	25
Kleinkunst trifft auf Bistroküche .....	26
Holz und Metall in spannender Symbiose .....	28
Start in die Angel- und Freiluftsaison .....	30
Beratungsangebot Stromspar-Check .....	31
Neues aus der Schmankerlhütte .....	32
Gründerregion Inn-Salzach .....	33
Unabhängige Vermögensberatung mit Weitblick ...	34
Neues Notstromaggregat für die FFW Mittergars ...	36
Strom für die Region .....	37
Steigende Tourismuszahlen für Inn-Salzach .....	38



## InnFamilie & Freunde

Imagine... eine Welt mit weniger Plastik.....	40
Feiern und genießen in Ramsau.....	40
Vegan, Paleo, glutenfrei, ketogen .....	41
Vorankündigung: Weiberweisheit 2020/21.....	43
Lese-Glück im Familienzentrum Waldkraiburg e.V. ...	44
Ganzheitlicher Therapieansatz bei Allergien.....	46
Edler Fischtopf .....	50
Fünf Jahre Naturheilpraxis .....	51
Die vier Elemente am Friedhof.....	52
Gschicht'n aus dem ASW: Möglichkeiten schaffen ..	54
Kinder-Seiten .....	56



## InnSport & Freizeit

Pilates am Kornfeld .....	58
36. Stampfl Berglauf & OBB Berglaufmeisterschaft ...	62
›Hin und weg‹ im perfekten Radurlaub.....	64
Fit für die neue Fahrradsaison?.....	68
Von Chile ins InnHügelLand: Alpakas .....	70
d'Aschauher Sport.....	73
Wildpark-Erweiterung 2.0 .....	74



## InnKultur & Medien

d'Aschauer Kultur .....	78
Termine im Haus der Kultur Waldkraiburg.....	80
Ausgesuchte Buchempfehlungen .....	84
In Memoriam: »Euthanasie« im Nationalsozialismus ...	86
Theater in Grünthal – ein Krimi in Einhartung .....	88
»Ratsch und Tratsch« im Dorfsaal Mittergars.....	91
Tradition voller Leben .....	94
Regionale Autoren: Briefe & Tee .....	98
250 Jahre Deckengemälde in St. Erasmus .....	101
70 Jahre und kein bisschen müde .....	103
Gerben – das älteste Handwerk der Menschheit .....	106
Das Gerberhaus in Hampersberg .....	110



## InnNatur & Umgebung

Alte Pflanze neu entdeckt: Hanf .....	112
Drohnen retten Rehkitze .....	116
Ökotipp: Schlafzimmer für Winterschläfer .....	119
Effizient mähen wie früher .....	120
Mehr Wildnis zulassen - naturnaher Garten .....	121
70 Jahre WBV Wasserburg/Haag w.V.....	122
Riskante Jagd im Kuhstall .....	124



## InnMix & Schnipsel

Rätselfragen rund ums InnHügelLand .....	126
Fehlerteufel -Verwechslung .....	126
Kolumne: Überföderung .....	127



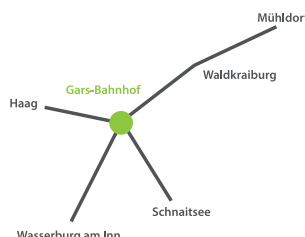
## InnHügelLand Verein

IHL Gemeinden: Kommunion & Firmung 2020....	128
Vorschau / Impressum / Rätselaufösung .....	134



BUCHFÜHRUNG    JAHRESABSCHLUSS    STEUERERKLÄRUNG    LOHNABRECHNUNG

**Alexander  
Schiller**  
Steuerkanzlei  
www.schiller-steuerkanzlei.de



Bahnhofstraße 5  
83555 Gars - Bahnhof

Telefon 0 80 73 | 91 86 - 0  
Telefax 0 80 73 | 91 86 - 13

info@schiller-steuerkanzlei.de  
www.schiller-steuerkanzlei.de

## Modernes Familienunternehmen mit Tradition

Seit nunmehr 120 Jahren, genauer gesagt seit der Gründung im Jahr 1900, vereint das Unternehmen Anton Manhart aus ›Am Reith‹ bei Unterreit traditionelles Handwerk mit aktuellem Know-how in Perfektion. Mittlerweile sind in Schreinerei und Baugeschäft gut 70 Mitarbeiter beschäftigt, die einerseits auf modernste Techniken setzen, andererseits die Tradition des Handwerks berücksichtigen. Wir haben mit Firmenchef Anton Manhart und seiner Frau Helga über ihr Erfolgsrezept gesprochen.



### Euer Unternehmen besteht seit 120 Jahren und wird bereits in der dritten Generation geführt?

Gegründet wurde der Betrieb von meinem Opa, damals noch als reine Zimmerei. Mein Vater lernte den Beruf des Zimmerer- und Schreinerhandwerks und so kam die Schreinerei mit dazu. Nach dem Krieg wurden außerdem auch viele Arbeiten auf dem Bau verrichtet, so dass sich die drei Sparten Baugeschäft, Zimmerei und Schreinerei entwickelten. 1995 haben wir offiziell übernommen, Schreinerei und Bauun-

ternehmen weiter ausgebaut, die Zimmerei aber haben wir nach der Übernahme nicht mehr weitergeführt.

### Die Geschichte ging aber eigentlich schon viel früher los?

Tatsächlich geht das bis ins Jahr 1720 zurück. Zwei Brüder aus Wien, die der österreichischen Besatzungstruppe angehörten, sind damals nach Beendigung der Kaiserlich-Österreichischen Verwaltung in dem kleinen Örtchen ›Am Reith‹ zurückgeblieben. Nicht ganz 100 Jahre später, 1808, ging der Hof des Bauern ›Am Reith‹ in den Besitz des Zimmer-

manns Anton Manhart über. Da wurde dann schon der Grundstein für den Handwerksbetrieb gelegt. Denn Magnus Manhart, der von 1853-1929 lebte, fertigte Rohre aus Holz für den damaligen Wasserleitungsbau. Sein Sohn Josef Manhart, mein Opa, wurde ebenfalls Zimmerer und legte 1914, als einer der ersten im Landkreis, seine Meisterprüfung ab. 1955 übergab er das Unternehmen dann an meinen Vater Anton, der gemeinsam mit meiner Mutter den Betrieb zu einem mittelständischen Unternehmen ausbaute. Im Jahr 1995 übernahmen wir dann das Geschäft.

### Mittlerweile arbeiten auch eure Kinder mit im Betrieb?

Ja, die vierte Generation Manhart steht quasi schon in den Startlöchern. Ich leite als Schreiner, Bautechniker und Maurermeister gemeinsam mit meiner Frau Helga, die für den kaufmännischen Bereich verantwortlich ist, das Unternehmen. Unsere Tochter Franziska arbeitet nach ihrer Ausbildung zur Bürokauffrau ebenfalls im Büro mit und unser Sohn Anton hat gerade seine Ausbildung zum Maurermeister und Bautechniker beendet und ist nun ebenso im Betrieb tätig.

### Ein Familienunternehmen durch und durch! Gibt es da überhaupt noch Überraschungen?

Doch natürlich, das ist sogar sehr wichtig für uns! Eine ständige Weiterentwicklung, Verbesserungen, Neuheiten sind ganz entscheidend für unseren geschäftlichen Erfolg. Alles andere



**Fuhrunternehmen  
& Bagger**

**Hans & Willi  
IMMERMANN GbR**

**Hochstraß 1 • 83555 Gars Bhf.  
Telefon 0 80 73 / 404**

## BayWa

BayWa Baustoffe  
Immer ein gutes Baugefühl



## Nachhaltigkeit

mit hochwertigen Bauprodukten  
und umfassenden Serviceleistungen

BayWa Baustoffe —  
Ihr regionaler Fachpartner

baywa-baustoffe.de

BayWa AG  
Baustoffe

Taubenseeweg 12  
83119 Obing

Tel. 08624 8799-0  
obing@baywa-baustoffe.de




**ELEKTRO**

Ihr kompetenter **Meisterbetrieb**



Planung · Ausführung · Smart-Home  
Beleuchtung · Badsanierung  
Kommunikation / Multimedia · E-Check

Partner von:



Gerhard Eckert  
Elektromeister

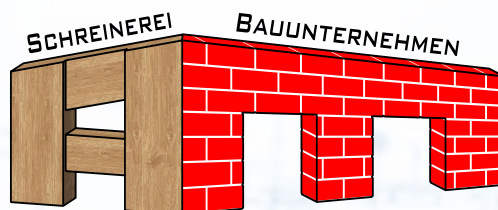
**Innovativ. Zukunftsorientiert. Nachhaltig.**

Tränkgasse 7 · 83512 Wasserburg am Inn · Tel. 0 80 71 / 922 622 2 · Mail: [info@er-elektro.de](mailto:info@er-elektro.de)  
[www.er-elektro.de](http://www.er-elektro.de)

[WWW.ANTON-MANHART.DE](http://WWW.ANTON-MANHART.DE)

# ANTON MANHART

Qualität seit über 100 Jahren



- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN
- ROH- UND INDUSTRIEBAUTEN
- ALTBAUSANIERUNG
- FENSTER
- HAUSTÜREN
- INNENTÜREN
- TREPPEN
- MÖBEL
- KÜCHEN



*Bauunternehmen & Schreinerei*



TEL. 08073 / 91606-0



Heizungen – Sanitär – Lüftungen – Solar

Mobil Oil Str. 23  
84539 Ampfing  
Tel. 08636-6355

[info@huber-heizungsbau.de](mailto:info@huber-heizungsbau.de)  
[www.huber-heizungsbau.de](http://www.huber-heizungsbau.de)



METALLBAU  
ANTON HUDLBERGER

- Metallbau
- Bauschlosserei
- Bauspenglerei
- Stahlbau

IHR SPEZIALIST FÜR METALLVERARBEITUNG!

📍 Bahnhofstraße 26, 84431 Weidenbach ☎ 08636 66 150  
[info@metallbau-hudlberger.de](mailto:info@metallbau-hudlberger.de) | [www.metallbau-hudlberger.de](http://www.metallbau-hudlberger.de)



Industriestraße 9a - 84539 Ampfing  
Telefon: 086 36 - 690 244  
Mobil 0171 - 3650781  
Email: [fliesenkalay@gmx.de](mailto:fliesenkalay@gmx.de)



Christiane und Roger Z. –  
Allianz Kunden seit 2003

1

Günstige Zinsen sind  
wichtig. Kompetente  
Beratung ist es auch!

Sie möchten mit günstigen Zinsen bauen, kaufen, modernisieren oder Ihr Immobiliendarlehen umfinanzieren? Nutzen Sie die Vorteile der Allianz Baufinanzierung! Lassen Sie sich jetzt kompetent beraten.

**AllianzAgentur HOLZHAMMER**  
Heuwinkl 2, 83559 Mittergars/Heuwinkl  
[agentur.holzhammer@allianz.de](mailto:agentur.holzhammer@allianz.de)  
[www.allianz-holzhammer.de](http://www.allianz-holzhammer.de)

Tel. 0 80 73.30 33  
Fax 0 80 73.92 29

Allianz



würde Stillstand bedeuten. So arbeiten wir beispielsweise permanent an einer Erweiterung und Modernisierung der Arbeitsplätze. Unsere Mitarbeiter sollen sich wohl fühlen und gerne bei uns arbeiten. Das führt dann fast automatisch zu zufriedenen Kunden.

### Wo kommen eure Kunden hauptsächlich her?

Unser Schwerpunkt liegt eher im südwestlichen Bereich, wir haben aber auch Kunden aus dem Münchner Umland. Grob gesagt sind unsere Maurer etwa im Umkreis von 70km unterwegs. Unsere Schreiner fahren auch weitere Strecken, aber im Maurerhandwerk, wo man über Wochen an einer Baustelle arbeitet, macht das weniger Sinn. Man verliert einfach viel zu viel Zeit auf der Straße.

### Stichwort Kunden:

#### Was hat sich in diesem Bereich geändert?

Gerade im Bereich Energieeffizienz hat sich einiges getan. Dazu gehört etwa die Weiterentwicklung von passivhaus-tauglichen Fenstern und Haustüren und der entsprechende Einbau. Sehr beliebt bei den Kunden ist aktuell die Kombination neuer Gebäude mit alten Baustoffen. Dabei fügen wir beispielsweise gebrauchte Backsteine mit Altholz in ein modernes Ambiente ein und verbauen diese entsprechend. Diesbezüglich beraten wir unsere Kunden natürlich und bringen unsere Erfahrungen ein.

#### Was ist das Besondere an der Anton Manhart Bau?

Schlüsselfertiges Bauen wird immer mehr nachgefragt und wir verfügen über ein großes Know-how. Die Kombination aus Schreinerei und Bauhandwerk trägt dazu entscheidend bei. Viele Gewerke decken wir im eigenen Betrieb ab. Das schätzen unsere Kunden sehr, sie haben einen Ansprechpartner, der ihnen in allen Bereichen rund um ihr Haus mit Rat und Tat zur Seite steht. Andererseits muss man aber nicht unbedingt schlüsselfertig mit uns bauen. Genauso gut bauen wir beispielsweise nach bereits vorhandenen Plänen einen Rohbau. Im Grunde ist es egal, ob Ein-, Zwei- oder Mehrfamilienhaus, ob schlüsselfertig oder Rohbau, wir können alles zufriedenstellend anbieten. Auch Renovierungen, Sanierungen oder Umbauten übernehmen wir zum Teil, gerade im energetischen Bereich. Sonst liegt unser Schwerpunkt schon eher im Neubau. Dazu sind wir aber trotzdem noch ein Familienunternehmen, auch das schätzen unsere Kunden sehr.





**MOZOLA**  
GARTENBAU

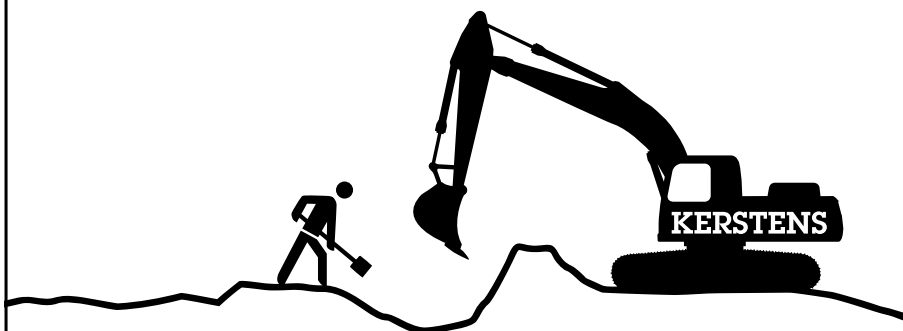
Tel: 0176 / 325 613 58



- Pflasterarbeiten rund ums Haus
- Aushub und Wiedereinfüllung
- Entwässerung Ihres Hauses
- Erdarbeiten aller Art (Rasen)
- Terrassen- & Zaunbau

andrej.mozola@web.de

# KERSTENS BAU



[www.kerstens.de](http://www.kerstens.de)

Hopfgarten 1 · 83123 Amerang  
Tel. 08075-253 · [info@kerstens.de](mailto:info@kerstens.de)

 **raab  
karcher**

**VOM KELLER BIS ZUM DACH:  
ALLES RUND UMS BAUEN.**

**BAUSTOFFE FÜR KLEINE  
UND GROSSE BAUVORHABEN!**

Ob Neubau, Renovierung oder Modernisierung – wir haben, was Sie brauchen. Ganz egal, welches Projekt bei Ihnen ansteht: Wir unterstützen Sie mit individuellen Lösungen und fachkundiger Beratung. Die passende Inspiration finden Sie in unserer Ausstellung mit einer großen Auswahl an Fliesen, Laminat, Parkett, Türen und Fenstern sowie eine moderne GaLa-Ausstellung im Freien.

Raab Karcher, eine Marke der: SGBD Deutschland GmbH  
Ratiborer Straße 10 · 84478 Waldkraiburg · Tel. 08638/6008-0 · [www.raabkarcher.de](http://www.raabkarcher.de)



## Wie viele Projekte realisiert ihr etwa jährlich?

Das hängt ein bisschen vom jeweiligen Projekt ab, im Rohbaubereich sind es etwa 25 pro Jahr. Dazu kommen natürlich noch zahlreiche Schreinerarbeiten, wie Fenster, Haustüren, Treppen, Möbel, Küchen und vieles mehr. So haben wir zum Beispiel auch die Fenster und Türen für das neue Mühlendorf im Tierpark Hellabrunn hergestellt und eingebaut. Auch im Wildfreizeitpark Oberreith haben wir für die neue Indoorhalle die Fenster und Treppen mit Geländer gefertigt.

## Es waren aber nicht immer leichte Zeiten für euer Unternehmen?

Nein, da ist es einfach wie in jeder Branche, es gibt immer bessere und schlechtere Phasen. Gerade von 2000 bis 2010 war es nicht einfach. Aber wir haben auch das durch stetige Weiterentwicklung geschafft und blicken stolz auf unser tolles Team.

## Ihr beschäftigt mittlerweile gut 70 Mitarbeiter?

71, um genau zu sein, davon fünf Auszubildende. In den drei Bürobereichen Bau, Schreinerei und Verwaltung sind es 14 Kolleginnen und Kollegen, am Bau 23 und in der Schreinerei 28, dazu kommen sechs Teilzeit- und eine Reinigungskraft. So ein Unternehmen kann nur mit den entsprechenden Mitarbeitern erfolgreich geführt werden. Wir sind wirklich stolz darauf, dass unsere Leute über viele Jahre bei und für uns arbeiten. Oft sind sie seit ihrer Lehrzeit bei uns im Betrieb und gehören seit 20 oder noch mehr Jahren dazu. Wir legen auch großen Wert auf ein angenehmes

Arbeitsklima und faire Bezahlung. Und unser jährlicher Betriebsausflug trägt sicher dazu bei, dass ein gutes Miteinander im Betrieb herrscht. Wir sind aber gerade im Maurerhandwerk stets auf der Suche nach Lehrlingen und freuen uns über Bewerbungen.

## Welche Wünsche und Pläne habt ihr für die Zukunft?

Ich hoffe, dass wir demnächst zu der bereits bestehenden Schreinerhalle noch eine weitere in ähnlicher Größe bauen dürfen. Hier soll unsere neue Fensterproduktion stattfinden. Dafür haben wir eine Änderung im Bebauungsplan eingereicht. Schauen wir mal, ob, wie und wann wir das umsetzen können. Die Pläne im Kopf sind auf jeden Fall schon ziemlich weit. Ansonsten wünschen wir uns einfach, den Betrieb weiterhin gesund und erfolgreich erhalten zu können.

**Dann wünschen wir euch viel Erfolg dabei und danken ganz herzlich für das Gespräch!**

*Text: IHL*

*Fotos: Anton Manhart Bauunternehmen*

# PROSOL GmbH

- » Wandfarben & Putze
- » Autolacke & Sprays
- » Holzlacke & Lasuren
- » Werkzeuge & Zubehör

Telefon  
08031 79967-6

PROSOL Lacke + Farben GmbH / Rohrdorfer Str. 41 / 83071 Stephanskirchen / [www.prosol-farben.de](http://www.prosol-farben.de)

# Tag der offenen Tür am Palmsonntag

Traditionell und mittlerweile im großen Umkreis bekannt und beliebt ist der Ostermarkt in Lengmoos am Palmsonntag. Auch in diesem Jahr öffnet die Firma Pflügl wieder die Pforten und lädt ganz herzlich zum Tag der offenen Tür am 5. April 2020 von 10 bis 17 Uhr in den Geschäftsräumen in Lengmoos ein.

Die Besucher können sich auf zahlreiche Highlights freuen. Los geht es mit einem Kabarett-Frühstücken von 11 bis 12 Uhr mit dem Trio »Günther. Stoiber. Hinterecker«. Irgendwo zwischen Genie und Wahnsinn, Komödie und Drama, zwischen himmelhoch jauchzend und manisch depressiv, zwischen Freud´ und Grant, da befinden sich die drei diplomierten Schauspieler. In ihrem Programm »...eher schwierig« nehmen sie das Publikum mit auf eine Reise zu den Problemen, die das Älterwerden so mit sich bringen. Gefangen zwischen dem, was die Gesellschaft erwartet, und dem, was man sich selbst für sein Leben ausgedacht hat, analysieren sie, was denn so falsch gelaufen ist bislang – denn irgendwie ist Halbzeit, auch wenn es sich nicht so anfühlt. Und so nehmen sie den Kampf gegen beratungsfreudige Influencer, vegane Tagesmutter, immer fröhliche Radiomoderatoren auf und streiten über äußere wie innere Bauchfette. Und wenn sie schon immer wissen wollten, warum die Yogis in Indien so unbequem sitzen, die Rolling Stones nicht auf Deutsch singen, was der »Kilimandscharo-Charly« am Gardasee so treibt und warum man nie man selbst sein sollte, dann finden Sie hier vielleicht des Rätsels Lösung. Steigen Sie ein, kommen's mit! Denn bei den dreien nicht zu lachen, das wird »...eher schwierig«.

Auf dem Firmengelände stellen außerdem zahlreiche Partnerlieferanten wie Heizomat, ETA, Hargassner und Geberit ihre Produkte aus und beraten gerne ausführlich.

Im Rahmen eines Vortrags stellt Heilpraktikerin Monika Bauer das System »Bela Aqua« vor und hinterfragt, wie es um die Qualität unseres

Wassers steht. Dabei geht es um Prüfung und Einhaltung von Grenzwerten, wie es sich mit Mikroplastik in unserem Wasser verhält oder ob beispielsweise Chemikalien oder Medikamente enthalten sind. Sie beschäftigt sich mit der Frage, ob Leitungs- oder Mineralwasser nun besser ist und wie man die Qualität des Wassers problemlos selbst überprüfen kann. Schließlich stellt Monika Bauer einfache Lösungen vor, wie man die Trinkwasserqualität so optimieren kann, dass reinstes, schadstofffreies Wasser aus dem eigenen Hahn kommt.

Selbstverständlich kümmert sich das Pflügl-Team um alle Ihre Fragen rund um die Haustechnik. In der hauseigenen Badausstellung werden bewährte Produkte und neueste Badtrends gezeigt. Freuen Sie sich außerdem auf ausführliche Informationen im Rahmen eines Infovortrags zu aktuellen Förderprogrammen, bei dem der Gesetzgeber bis zu 45 Prozent der Kosten übernimmt, sowie weitere Hinweise auf attraktive Angebote.

Zum Thema Spanntechnik können wir Ihnen als zertifizierter Montagebetrieb für Clipso® Spannverkleidungen eine komplett individuell gestaltbare und gleichzeitig effektvolle, exklusive und ungewöhnliche Lösung für die Gestaltung von Wohn- und Geschäftsräumen, öffentlichen Gebäuden und Ausstellungen und natürlich Bädern vorstellen. Einfarbig oder bedruckt mit Bildern, Logos oder Ornamenten, hinterleuchtet und selbst für Feuchträume wie Bäder oder medizinische Einrichtungen geeignet, ergeben sich neue, kreative und vielfältigste Möglichkeiten der Gestaltung.

Für das leibliche Wohl der Gäste wird natürlich wieder bestens gesorgt – das beginnt beim Frühstücken, einer reichlichen Auswahl zum Mittagstisch sowie einem feinen Kuchenbuffet und Kaffee. Und für die kleinen Besucher gibt es Riesenbauklötze zum Spielen.

Weitere aktuelle Informationen finden Sie zeitnah zur Veranstaltung auf unserer Homepage und natürlich auf Facebook und Instagram.

Text & Fotos: Tina Pflügl

## EINLADUNG



HEIZUNG | SANITÄR | LÜFTUNG

**TAG DER OFFENEN TÜR:**

**SONNTAG 05. APRIL 2020**

**10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> UHR**

Pflügl GmbH & Co. KG | Lengmoos 102 | 83536 Gars am Inn  
Tel.: 08072 376890 | info@pfluegl.de | www.pfluegl.de 



## Buntes Markttreiben in Lengmoos

Am Palmsonntag, den 05. April, findet wieder der traditionelle Lengmooser Ostermarkt statt. Dort erwartet Sie und Ihre ganze Familie ein spannender und unterhaltsamer Tag.



Wenn es auf das Osterfest zugeht und die Natur aus ihrem Winterschlaf erwacht, findet in Lengmoos bei Gars das Event des Jahres für den Ort statt – die Dorfmitte verwandelt sich in einen bunten Ostermarkt! Lengmooser Bürger, Vereine und Firmen schließen sich zusammen und gestalten gemeinsam eine wunderbare Ausflugsmöglichkeit für Groß und Klein.

### Lengmooser Schokoladenparadies

Im Herstellungsraum der Confiserie Obermeier wird von 13 bis 16 Uhr wieder einiges geboten: Dort können Sie miterleben, wie Schoko-Osterhasen in Hand-

arbeit gegossen und Nougateier hergestellt werden. Dieses Jahr gibt es dort noch eine zusätzliche Attraktion: Sie dürfen Pralinen-Rohstoffe probieren, wie beispielsweise feinste Marzipan- und Nougatrohmasse oder verschiedene Schokoladensorten. Am Marktstand der Confiserie in der Dorfmitte gibt es natürlich auch wieder leckere Schokofruktspießse und das beliebte Schoko-Fondue mit frischen Früchten und flüssiger Schokolade.

### Köstlichkeiten und Kunstvolles

Hungrige Marktbesucher werden am Stand des Trachtenvereins mit leckeren, frittierten Kartoffelringen bewirtet,



bei den Ministranten findet man süßes österliches Gebäck als Nachspeise. Kunstvoll gebastelte Osterkerzen bietet die Landjugend an und bei der Frauengemeinschaft kann man unter anderem geschmackvollen Osterdekor erwerben. Selbst hergestellten Schmuck und kreatives Kunsthandwerk bietet Christiane Blabsreiter an ihrem Stand zum Verkauf. Auf der Suche nach Ostergeschenken werden Sie also in Lengmoos bestimmt fündig!

### Ein Erlebnis für Groß und Klein

Kinder werden sicher ihren Spaß bei der Schreinerei Brandstätter haben – hier dürfen sie Rechenzähne aus Holz basteln. Bei Kleintierzüchter Georg Berger kann man verschiedene Kaninchen- und Hühnerrassen bestaunen.

Auf einem kleinen Flohmarkt sind wieder wahre Schätze zum kleinen Preis zu entdecken: Kinderspielzeug, Geschirr und hübsche Einrichtungsgegenstände warten dort auf ihren neuen Besitzer. Der Oldtimerverein stellt seine historischen Maschinen und Traktoren zur Schau und weckt damit bei den Besuchern sicher die eine oder andere Jugenderinnerung und vielleicht auch ein wenig Sehnsucht nach der guten alten Zeit. Genießen Sie also am Palmsonntag gemeinsam mit Ihrer Familie die ländliche Idylle und die kulinarischen Köstlichkeiten auf dem Lengmooser Ostermarkt. Wenn dann auch noch die warme Frühlingssonne vorbeischaudert, wird dieser Sonntag der perfekte Start in die Osterwoche!

Text & Fotos: Josef Obermeier



### Klostergärtnerei Gars am Inn

Zierpflanzen  
Gemüsepflanzen  
Gewürze  
winterharte Stauden  
Floristik ...

traditionell  
vielfältig  
kundennah

Kloster-Auer-Straße 7  
83536 Gars am Inn  
Telefon 08073 388245  
www.klostergaertneri-gars.de

#### Öffnungszeiten

März bis Oktober

Mo–Fr: 8.00–12.00 Uhr  
13.00–17.30 Uhr  
Sa: 8.00–12.00 Uhr

November bis Februar

Mo–Fr: 8.00–12.00 Uhr  
13.00–17.00 Uhr  
Sa: 8.00–12.00 Uhr



# Frohes Osterfest!



– mit handgemachten Schokoladen-Osterhasen und Schokoladen-Ostereiern aus der Confiserie Josef Obermeier in Lengmoos bei Haag! Hier werden, aus feinsten französischer und belgischer Schokolade, bayrische Osterhasen hergestellt!



Osternester suchen macht sogar noch „großen“ Kindern Spaß! Vor allem wenn ein leckerer Schokoladenosterhase in mitten bunter Schokoladeneier auf seinen neuen Besitzer wartet! Für Ihr ganz persönliches Osternest stellen wir gefüllte Schokoladeneier in vielen verschiedenen Geschmacksrichtungen her – von Apfel-Crepes-Nougat über Orangenmarzipan bis Zimt-Mandel-Nougat. Über 30 verschiedene Sorten stehen zur Auswahl.

Stellen Sie sich die freudigen Kinderaugen vor, wenn nach langem Suchen endlich das Osternest gefunden wird und das erste Ei mit Genuss verzehrt wird.

Besuchen Sie unsere kleine Confiserie und lassen Sie sich verführen vom Duft nach Nougat, Marzipan und Schokolade.

## Confiserie Josef Obermeier - Lengmoos bei Haag

Telefon 0 80 72 / 24 11 · [www.confiserie-obermeier.de](http://www.confiserie-obermeier.de)



Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10 – 18 Uhr | Sa. 10 – 12 Uhr

Besuchen Sie unsere Facebookseite mit aktuellen Hinweisen.



Jetzt auch in München! Auf dem Viktualienmarkt, Abt. III Stand 18/19 (Nähe Schrannehalle)

## Rucksack-Spende

Bewegung und regelmäßige Aktivitäten sind die Basis für Kinder, um gesund aufzuwachsen. Die AOK-Mühlendorf unterstützt deshalb den Deutschen Kinderschutzbund Mühlendorf e. V. mit 50 Sportrucksäcken.

Der Gesundheitskasse ist es ein großes Anliegen, dass Kinder auch in schwierigen Situationen gesund groß werden. »Es ist uns wichtig, dass wir damit den Kindern weiterhelfen, die die Rucksäcke gut brauchen können, betonte AOK-Direktor Andreas Santl bei der Übergabe der Spende an die Vorsitzende Cathrin Henke und die stellvertretende Vorsitzende Silke Witte, die sich beim Kinderschutzbund Mühlendorf e.V. für eine familienfreundliche Gesellschaft, Förderung, Unterstützung und Entlastung der Familien in ihrer Erziehungsarbeit ehrenamtlich engagieren. »Wir freuen uns sehr, dass wir die Rucksäcke an die Kinder weitergeben



AOK-Direktor Andreas Santl mit Silke Witte (links) und Cathrin Henke (rechts) vom Deutschen Kinderschutzbund Mühlendorf e. V.

können«, so die Vorsitzende des Kinderschutzbundes Cathrin Henke bei ihrem Besuch in der AOK Mühlendorf.

Die meisten Kinder lieben Bewegung. Und das ist gut so, denn Bewegung senkt das Risiko für die Entste-



Sie ziehen an einem Strang (v. li.): Markus Saller von der Kreishandwerkerschaft, AOK-Direktor Andreas Santl und Geschäftsleitungsmitglied Roland Kalis

hung von Diabetes, Haltungsschäden und Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Damit die Bewegungsfreude bleibt, sollten Kinder in einem bewegungsfreundlichen Umfeld aufwachsen.

Text & Foto: AOK

AOK  
Die Gesundheitskasse.

BAYERN

## Keine Kompromisse

Unsere Gesundheit ist wertvoll, deshalb vertraue ich der Nummer 1 in Bayern.

[www.aok.de/bayern/gesundheit](http://www.aok.de/bayern/gesundheit)

Einfach nah. Meine AOK.

Jetzt bewerben!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Mit der Ausbildung zur Bankkauffrau/zum Bankkaufmann bei uns legen Sie den Grundstein für Ihre berufliche Zukunft. Denn damit stehen Ihnen interessante und vielseitige Jobchancen sowie individuelle Weiterbildungsoptionen jetzt schon offen. Die Volks- und Raiffeisenbanken gehören zu den 100 Top-Arbeitgebern in Deutschland.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, vorzugsweise online unter [www.rbk-haag-gars.de](http://www.rbk-haag-gars.de).

Bei Fragen steht Ihnen Paul Hofmann unter Tel. (0 80 72) 91 72-90 83 gerne zur Verfügung.

Raiffeisenbank  
Haag-Gars-Maitenbeth eG



## Gesundheitskasse & Handwerk gehen Hand in Hand

Gesundheitskasse und Kreishandwerkerschaft Altötting/Mühldorf gehen als Partner ins neue Jahr. AOK-Direktor Andreas Santl und der Geschäftsleiter der Kreishandwerkerschaft, Markus Saller, unterzeichneten ein entsprechendes Kooperationsabkommen.

Die AOK unterstützt die Handwerksbetriebe in der Region auf vielfältige Weise. So umfassen die Leistungen neben Informationen zur Gesundheit am Arbeitsplatz auch Präventionsmaßnahmen speziell für die Unternehmerfrauen, die meist in den Betrieben mitarbeiten, sowie Seminarangebote für die Personalmitarbeiter.

Als erste gemeinsame Veranstaltung organisieren die Partner einen Führungskräftevortrag zur Suchtprävention für die angeschlossenen Innungsbetriebe im Februar. Wie erkenne ich Auffälligkeiten? Welche Interventionsmöglichkeiten habe ich? Wie sind die rechtlichen Grundlagen? Diese und weitere Fragen werden in dem interaktiven Vortrag kompetent beantwortet.

Dass dieses Engagement ankommt, bestätigt Geschäftsleiter Saller: »Die Handwerksunternehmen brauchen einen verlässlichen und fairen Partner, der sie bei ihren zahlreichen Aufgaben rund um die Abrechnung von Löhnen und Gehältern und der Gesundheit am Arbeitsplatz unterstützt. Das ist für uns seit vielen Jahren die AOK.«

Direktor Santl hob die Bedeutung der Branche für die Gesundheitskasse hervor: »Die Handwerksbetriebe sind für uns wichtige Kunden. Über die Hälfte der Beschäftigten und zahlreiche Unternehmer in der Region vertrauen bei ihrer Krankenversicherung der AOK. Dafür sind wir sehr dankbar.«

Text & Foto: AOK



**Hutterer**  
Stahlbau • Metallbau  
Aluminium • Edelstahl

Fassaden • Türen • Fenster  
Balkone • Treppen • Geländer  
Stahlhallen • Stahlbühnen  
Lichtdächer • Wintergärten  
Brandschutz • Sicherheit

Wir sind ein familiengeführter Metallbaubetrieb mit über 80-jähriger Erfahrung in der Ausbildung, dessen Produktpalette vom Schlüssel über Treppen und Fenster bis hin zur Stahlhalle reicht.

Wir bieten für Sept. 2020 & Sept. 2021 Ausbildungsstellen als:

**Metallbauer** Konstruktionstechnik (m/w/d)

**Kaufmann f. Büromanagement** (m/w/d)

**(AUCH ALS DOPPELAUSBILDUNG IM TECHNISCHEN UND KAUFMÄNNISCHEN BEREICH MÖGLICH)**

Zum Kennenlernen dieser Berufe bieten wir gerne **Praktika** an.

Bei Interesse wendet Euch bitte an:

Hutterer Stahlbau und Metallbau GmbH, Frau Hutterer,  
Alkorstraße 1, 83512 Wasserburg am Inn, Tel. 08071 / 5987-0

Besucht uns auch im Internet: [www.hutterer.ws](http://www.hutterer.ws)



**Je nach Saison**

**Erdbeeren • Himbeeren  
Johannis- & Stachelbeeren  
Süß- & Sauerkirschen**

---

**Aus unserem Hofladen**  
Zwetschgen • Äpfel • Birnen • Honig  
Säfte aus eigener Herstellung

---

**POLLER'S  
FRÜCHTEGARTEN**

Ludwig Poller  
Eichheim 8 • 84539 Ampfing  
Tel. 0 86 36 / 10 05 • Fax 69 59 50  
[www.pollers-fruechtegarten.de](http://www.pollers-fruechtegarten.de)

Öffnungszeiten Hofladen:  
Mi. & Sa. 09:00 - 12:00 Uhr  
Fr. 13:00 - 18:00 Uhr



**Schöberl**

Birkmeier 1 • 84437 Reichertsheim/Gars

**Telefon 0 80 73 / 600 • Fax 0 80 73 / 24 12**

---

-Kieswerke - Transporte	-Containerdienst
-Bagger - Lader - Raupen	-Abbruch - Innenabbruch
-Erdbewegungen	-Asbestarbeiten



QR Code scannen und unseren Werbefilm sehen!

---

**Kies - Erdbau - Abbruch  
Straßen- und Kanalbau**

## Bio macht Laune

Die Lebensgemeinschaft Höhenberg e.V., ein gemeinnütziger anthroposophischer Zusammenschluss unterschiedlichster Menschen mit und ohne Behinderungen, bietet eine familiäre Gemeinschaft in der Nähe von Velden an der Vils, um miteinander zu leben und zu arbeiten. Zudem ist die Lebensgemeinschaft alleiniger Gesellschafter der Höhenberger Biokiste GmbH, die seit 2001 ihre Kunden mit Bio-Produkten versorgt. Wir haben mit Eva Niedermaier gesprochen, die sich bei der Höhenberger Biokiste um das Marketing kümmert.



Jochen Saacke, Geschäftsführer der Höhenberger Biokiste (z.v.r.) mit einem Teil des Teams von der Lebensgemeinschaft Höhenberg

### Eva, die Erfolgsgeschichte der Höhenberger Biokiste ist enorm, ihr seid sehr schnell gewachsen?

Das stimmt, unser Wachstum begeistert und fasziniert uns selbst immer wieder. Im Mai 2001 haben wir wöchentlich etwa 30 Kisten ausgeliefert, mittlerweile sind es rund 2.600 Kisten, das ist schon enorm. Dieses Wachstum ist vermutlich den 100 % sozialen und ökologischen Aspekten, aber sicherlich auch dem Zusammenschluss mit unserem Biomarkt zu verdanken. Hier haben wir derzeit auf rund 300 Quadratmetern ein Bio-Vollsortiment mit einem hohen Anteil regionaler und eigener Bio-Waren.

### In welchem Raum liefert ihr eure Bio-Produkte?

Wir sind im Umkreis von ungefähr 60 Kilometern rund um Höhenberg unterwegs. Das geht von Ismaning/Erding über den nördlichen Landkreis Landsberg bis Pfarrkirchen und ins Chiemgau.

Ganz neu liefern wir ab sofort auch nach Wasserburg am Inn.

### Das ist sicherlich eine enorme logistische Herausforderung?

Ja, wir optimieren auch noch ständig. Erst kürzlich haben wir einen neuen Anbau hier in Velden einweihen können, so dass wir jetzt über zwei Packstraßen mit drei zusätzlichen Pack-Plätzen verfügen. Der Biomarkt selbst wird gerade noch etwas erweitert. Bald können wir sogar ein kleines Kosmetikstudio für Naturkosmetik im Biomarkt anbieten.

### Ihr habt nicht nur frisches Obst und Gemüse, sondern so ziemlich alles, was es im Biobereich gibt?

Genau - das Besondere bei uns ist ja die Lebensgemeinschaft Höhenberg, die hinter allem steht. Durch die 165 Bewohner und deren Mithilfe können wir beispielsweise eine eigene Bäckerei, Käserei und Gärtnerei betreiben. Natür-

lich liegt uns gerade die Vermarktung der Produkte der Lebensgemeinschaft besonders am Herzen.

### Was ist die Höhenberger Lebensgemeinschaft genau?

Wir sehen uns als Ort, an dem Menschen mit Assistenzbedarf in der Erzeugung und Verarbeitung von Demeter-Lebensmitteln und Kunsthandwerk eine sinnstiftende Tätigkeit finden. In der Lebensgemeinschaft wird im familiären Umfeld betreutes Wohnen in einem geschützten Raum ermöglicht. Die Hauseltern sind dabei die dauerhaften Betreuer, die ebenfalls vor Ort wohnen. So bieten wir neben dem Bio- auch noch einen sozialen Aspekt.

### Ihr könnt aber nicht alles selbst produzieren?

Nein, mittlerweile wäre das nicht mehr zu schaffen. Neben den Produkten aus der Höhenberger Gärtnerei beziehen wir den Großteil unseres Obst- und Gemüsesortiments von bäuerlichen Familienbetrieben bzw. kleinen Gärtnereien, die sich in einem Radius von weniger als 100km von Velden befinden.

### Neben den Werkstätten arbeiten aber auch Bewohner der Lebensgemeinschaft hier im Biomarkt?

Genau, derzeit haben wir zehn Mitarbeiter aus der Lebensgemeinschaft, die uns hier im Markt und in der Packhalle unterstützen. Das ist sehr wichtig, dass sie hier voll integriert in einem alltäglichen Arbeitsumfeld sind. Ich würde mir sehr wünschen, dass dies beispielsweise auch in anderen Supermärkten möglich gemacht werden könnte.

### Beliefert ihr nur private Haushalte?

Nein, wir haben genauso Firmenkunden und Schulen oder Kindergärten und sind natürlich für alle Anfragen offen. Mittlerweile gibt es eine separate Firmenkundenbetreuung, eine Kundenbetreuung für Privatkunden und einen Ansprechpartner für das Schulprogramm. Besonders freut uns dabei, dass





wir über das seit einigen Jahren aktive EU-Schulprogramm auch an Schulen liefern können. Das ist ein tolles Projekt, bei dem die Schulen unentgeltlich Obst und Gemüse bekommen. Die Kosten dafür übernimmt die EU mit dem Land Bayern zusammen. So dürfen wir mittlerweile etwa 23.000 Kinder mit rund 2,3 Tonnen Bio-Obst und Gemüse pro Woche beliefern. Im Unterricht können sie dann selbst schnippeln, kosten und genießen. Kinder lernen so die Wertigkeit von Essen, den Umgang und den Geschmack zu schätzen.

### Wenn jemand privat die Biokiste bezieht, wie läuft das ab?

Der Kunde kann sich zunächst für eine unserer Kisten, beispielsweise für die Regio-Gemüsebox, die gemischte Fitnessbox oder das reine Obst-Basispaket entscheiden. Für Unternehmen bieten wir Jobboxen an. So kann die Abteilungs- oder Geschäftsleitung frisches Obst, Gemüse, Kaffee, Gebäck und Co. für die Mitarbeiter, die Kunden-Theke oder Meetings bereitstellen. In der Wo-

che vor dem Liefertermin kommt eine Email, dass der Warenkorb bereit steht. Der Kunde kann dann nach Belieben die Mengen anpassen oder auch nicht gewünschte Waren entfernen. Dazu lässt sich natürlich im kompletten Onlineshop stöbern und einkaufen. Mittlerweile bieten wir sogar im Onlineshop bei allen Produkten die regelmäßige Lieferung, der Kunde kann sich also wöchentlich oder alle zwei, vier oder sechs Wochen seine Favoriten automatisch in den Warenkorb packen lassen.

### Muss die Kiste im wöchentlichen Rhythmus bestellt werden?

Nein gar nicht, das ist komplett flexibel. Wir haben tatsächlich viele Kunden, die einen vierzehntägigen Abstand bevorzugen. Aber und auch hier ist alles möglich - erweitern, Mengen erhöhen oder reduzieren, Produkte zusätzlich kaufen oder auch ganz abbestellen. Sogar fest eingetragene Lieferpausen lassen sich einstellen, dann wird in diesem Zeitraum erst gar kein Warenkorb angelegt.



Lieferung der Biokiste direkt an die Haustür - oder an einen gewünschten Abstellort

Mit den Pedelecs lassen sich die Liefertouren noch ökologischer realisieren



# Bio direkt ins Haus!

Testen Sie unseren Service!

**Aktion für Neukunden:**  
5 Euro Rabatt mit dem Code: **BiokisteInn5**

Weitere Infos unter: 08742/96541-0

info@hoehenberger-biokiste.de

www.wir-bringen-bio.de





## Was gibt es neben den Biokisten sonst noch alles im Onlineshop?

Oh, das würde den Rahmen hier wirklich sprengen – ich würde sagen alles, was es in Bio-Qualität gibt. Angefangen von Obst und Gemüse über Getränke aller Art, Milch- und Käseprodukte frisch und abgepackt, der komplette Naturkost- und Naturwarenbedarf bis hin zu Kunsthandwerk und sogar Tiernahrung finden sich im Sortiment. Einfach mal stöbern im Onlineshop und sich überraschen lassen!

## Gibt es auch Veranstaltungen?

Ja, sogar sehr viele. Wir laden regelmäßig zu Führungen durch die Lebensgemeinschaft Höhenberg ein und veranstalten dort Frühjahrs-, Herbst- und Adventsmärkte. In Velden im Biomarkt gibt es regelmäßig Bio-Genussabende, Kochkurse und Infoveranstaltungen zu den verschiedensten Themen, die sehr gut besucht werden. Sogar Kinderkochkurse bieten wir an und auch Kindergeburtstage können bei uns gefeiert werden.

## Ist das die Basis, um schon Kinder an die Wichtigkeit von Bio-Qualität bei Lebensmitteln heranzuführen?

Auf jeden Fall, das ist uns auch sehr wichtig. In Höhenberg haben wir die Demeter-Zertifizierung, darüber ergibt sich



Im Biomarkt in Velden gibts die ganze Auswahl direkt zum Mitnehmen - frische Backwaren verschiedener Hersteller ebenso wie Bio-Obst und -Gemüse

schon viel Basisarbeit. Schön ist auch, dass das Vertrauen der Verbraucher wächst, aber auch die Selbstverständlichkeit, dass Bio einfach gesünder ist, besser schmeckt und zudem die einzige Möglichkeit ist, die Umwelt nachhaltig positiv zu bewirtschaften. Bio macht einfach gute Laune! Daneben legen wir auch großen Wert auf faire Produkte, gerade bei Produkten aus dem Ausland. Regionale und saisonale Produkte sind weitere wichtige Schwerpunkte.

## Neben nachhaltiger Lebensmittelproduktion achtet ihr aber auch beim Liefern auf möglichst umweltschonende Methoden?

Richtig. Das Betriebsgebäude in Velden erfüllt modernste baubiologische Kriterien und Energieeffizienz-Standards. Wir versuchen, was möglich ist, um so emissionsarm und ressourcenschonend wie möglich zu arbeiten. Teilweise liefern wir in der näheren Umgebung mit Elektro-Lieferfahrzeugen, die über unsere eigene PV-Anlage aufgeladen werden. Zwei unserer Fahrer verwenden zum Ausliefern Lastenpedelecs, mit denen sie bei Wind und Wetter für bis zu 50 Kunden pro Tag lärm- und emissionsfrei unterwegs sind. Zum Reinigen nutzen wir Vorrichtungen zum Energie und Wasser sparen und verwenden ausschließlich ökologische Reinigungsmittel. Fast hundert Prozent unseres Obst- und Gemüses wird plastikfrei verpackt.

**20.000 Autos passen nicht auf unseren Hof!**



**Aber auf unsere Homepage!**

Bei Fragen Tel. 08074/232 Herr Reiter

[www.autohaus-hauer.de/neuwagen-gebrauchtwagen](http://www.autohaus-hauer.de/neuwagen-gebrauchtwagen)



CROSSCAMP



**Autohaus Hauer**  
Hotline 08074-232



Wasserburger Str. 26-28 • 83530 Schnaitsee



**BIO-Imkerei**  
Margot Erber

Unsere Produkte erhalten Sie auch bei der Höhenberger Biokiste!

Margot Erber

Föhrenstraße 3  
83527 Haag i. OB

Tel. 08072 – 372747

[info@bioimkerei-erber.de](mailto:info@bioimkerei-erber.de)  
[www.bioimkerei-erber.de](http://www.bioimkerei-erber.de)



**Bei so vielen Kunden in dem großen Umkreis ist es vermutlich sogar nachhaltiger, sich beliefern zu lassen, als selbst zum Supermarkt zu fahren?**

Das stimmt tatsächlich. Dadurch, dass wir mittlerweile einen so großen Kundenstamm haben, fahren wir pro Kunde im Schnitt nur drei Kilometer.

**Wie viele Mitarbeiter hat die Höhenberger Biokiste?**

Derzeit sind es rund hundert Kollegen im Biomarkt und Lieferservice, das ist enorm gewachsen. Wir haben auch immer wieder offene Stellen als Fahrer, Packer oder Mitarbeiter im Biomarkt. Wir bilden aus und haben Lehrstellen in den verschiedensten Ausbildungsberufen, sowohl im Markt als auch im Büro und im Marketing. Daneben sind wir immer offen für Praktikanten aus allen Bereichen. Jochen Saacke, unser Geschäftsführer, achtet auch hier darauf, dass alle Mitarbeiter fair bezahlt werden. Wenn wir Gewinn erwirtschaften, werden wir Mitarbeiter daran beteiligt. Elektroautos können tagsüber an der unternehmenseigenen PV-Anlage aufgeladen werden. Auf die Produkte bekommen wir einen Nachlass, erhalten einen Bonus, wenn wir Naturstrom beziehen und die Biokiste wird uns ohne Lieferkosten nach Hause gebracht. Es gibt wirkliche viele motivierende Vorteile, hier zu arbeiten.

**Das klingt nach sehr viel Menschlichkeit?**

Die steht in unserem Unternehmen tatsächlich sehr hoch im Kurs. Nicht nur für Mitarbeiter, auch für unsere Zulieferer sehen wir uns in der Pflicht des fairen Handels. Durch langjährige Kooperationen wollen wir die Region stärken und mit zuverlässigen Abnahmemengen für Anbausicherheit und faire Preise für Zulieferer und Kunden sorgen. Wir freuen uns sehr, dass gerade auch regionale Anbieter auch immer

mehr auf uns zukommen. Aus dem InnHügelLand haben wir beispielsweise auch die Bio-Honigprodukte von Margot Erber im Sortiment.

**Unterstützt ihr Landwirte bei der Umstellung auf Bio?**

Direkt unterstützen ist schwierig, aber wir bieten immer wieder Vorträge und gerne auch Kontakte an. Beispielsweise war kürzlich Sepp Huber von der AbL (Alternative bäuerliche Landwirtschaft) bei unserem Kinoabend ›Aus Liebe zum Überleben‹ zu Gast. Er beantwortete fachlich sehr kompetent und überzeugend alle Fragen zur Umstellung von konventioneller auf biologische Landwirtschaft. So versuchen wir Landwirte aus der Umgebung zu ermutigen, den nächsten Schritt in Richtung Bio-Landwirtschaft zu gehen.

**Bio ist ja nicht gleich Bio?**

Das stimmt, da gibt es unterschiedliche Anforderungsprofile, beispielweise bei der Enthornung von Rindern. Bei Demeter-Betrieben ist das generell verboten, manch andere Biolabels sind da noch nicht so restriktiv. Da ist noch viel Nachholbedarf und Aufklärungsarbeit nötig. Nicht die Quantität, sondern die Qualität muss stimmen. Unsere Mission ist, dass sich wirklich jeder biologisch ernähren sollte – normalerweise sollte ja nicht Bio gekennzeichnet werden, sondern genau anders herum: Die gespritzten und behandelten Produkte sollten einen Hinweis tragen.

Das Erreichen dieses Ziel und wachsendes Bewusstsein pro Bio wünschen wir uns allen und danken herzlich für das interessante Gespräch!

*Interview: Ida Lösch*

*Fotos: Höhenberger Biokiste GmbH*

**Agracool**

METALLBAU // KÄLTE- & KLIMATECHNIK // VERKAUF  
Ihr kompetenter Partner bei Haag in Oberbayern

**METALLBAU**  
WIR GESTALTEN IHRE WÜNSCHE



Unser breites Produktspektrum umfasst alles rund um den **klassischen Metallbau** wie Barock, innovative, moderne **Designwerke** oder einfache Konstruktionen. Egal ob klassisch rein aus Stahl, feuerverzinkt, Edelstahl oder in Kombination mit anderen Werkstoffen, wir realisieren qualitative Metallerzeugnisse ganz nach Ihren Bedürfnissen.

**KÄLTE & KLIMA**

- Kältetechnik
- Tiefkühlzellen-Kühlzellen
- Wärmerückgewinnung
- Gewerbekälte
- Milchkühlungen
- Klimatechnik
- für Gewerbe und Industrie
- für den Hausgebrauch
- Service und Wartung

// AGRACOOOL BRANDMEISER  
Rainbach 26, 83527 Kirchdorf  
[www.agracool.de](http://www.agracool.de)

METALLBAU  
Ansprechpartner: Robert Brandmeiser  
Tel. 08072 37000-50 | Fax 08072 37000-59  
robert.brandmeiser@agracool.de

KÄLTE- & KLIMATECHNIK  
Ansprechpartner: Robert Scheyerl  
Tel. 08072 37000-30 | Fax 08072 37000-39  
robert.scheyerl@agracool.de

## Gebrauchtwaren, Möbel & Accessoires zum kleinen Preis

Unser »Körbers Gebrauchtwarenladen« in Waldkraiburg ist seit über zehn Jahren die erste Anlaufstelle für jeden, der tolle Gebrauchtwaren zum kleinen Preis sucht. Aber bei uns finden Sie nicht nur Praktisches für Ihren Haushalt, sondern auch eine breite Auswahl an Dekoartikeln und besonderen Raritäten.

Regelmäßig bieten wir verschiedene Sonderangebote, bei denen ausgewählte Ar-

tikel bis zu 50% reduziert werden. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von unserem



riesigen Angebot überraschen. Außerdem finden Sie bei uns einen DHL-Paketshop.

Unser Sortiment umfasst Folgendes:

- Verkauf: Labelfreimachung DHL-Pakete und Päckchen (national), Briefmarken, Einschreibenmarken (national)
  - Annahme frankierter DHL-Pakete und Päckchen, Retouren-Pakete
  - Ausgabe von DHL-Paketen und Päckchen
- Sie finden unser Geschäft in Waldkraiburg Süd in der Franz-Liszt-Str. 10-12 (bei den Schulen).

Ab April findet jeden ersten Samstag im Monat wieder unser beliebter Lagerverkauf statt. Bei uns kommen nicht nur Schnäppchenjäger »auf ihre Kosten«, sondern auch all jene, die auf der Suche nach etwas Besonderem, Rarem oder Seltenem sind. Der Lagerverkauf findet immer von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr im Röntgenweg 4, Waldkraiburg statt.

Text: Körber Gebrauchtwaren

## Weil Bio einfach besser ist

Gemeinsam Dinge bewegen und das Gute, für das man aufrichtig arbeitet, sichtbar machen: Das sind die großen Anliegen eines neuen Zusammenschlusses in Form einer Liefergemeinschaft zwischen der Drax-Mühle, Bio-Landwirten aus der nächsten Umgebung und Bio-Bäckereien.

Wie sieht ein Acker aus, der seit vielen Jahren biologisch bewirtschaftet wird? Was bedeutet Bio für das Bodenleben? Und wer sind die bäuerlichen Familien, die sich mutig trauen, Brotgetreide in Bio-Qualität anzubauen? Immer häufiger werden uns Fragen wie diese im Mühlenladen gestellt. Es sind Fragen, die uns freuen, denn sie zeugen davon, dass unsere Kundinnen und Kunden ein echtes Interesse an Lebensmitteln haben.

Um die Bio-Strukturen in unserer Region noch sichtbarer zu machen, haben wir die »Tagwerk Liefergemeinschaft Drax-Mühle« gegründet. Ein etwas sperriger Begriff, aber was sich dahinter verbirgt, ist ein Zusammenschluss von rund 20 engagierten Land-



wirtinnen und Landwirten, die die Drax-Mühle mit Brotgetreide und Urgetreide in bester Bio-Qualität beliefern: Sie alle teilen – ebenso wie wir und auf Bio spezialisierte Bäcker – dieselbe Leidenschaft für regionalen Bio-Anbau. Hans Reichl ist Bio-Landwirt, Hotelier und Gastronom und einer der fünf Vorsitzenden der neuen Liefergemein-

schaft. Er sagt: »Wir sind ein bunter Haufen von Bäuerinnen und Bauern, die ehrlich für gute Lebensmittel arbeiten und allesamt in Anbauverbänden wie Bioland, Demeter oder Naturland organisiert sind. Unser Ziel ist es, unsere gemeinsame Überzeugung und unsere Arbeit für Konsumenten sichtbar zu machen.«



Mit einem Anteil von 23 Prozent ökologisch bewirtschafteter Flächen ist Bayern deutschlandweit Bio-Vorreiter. »Das Beispiel Drax-Mühle zeigt aber auch sehr schön, wie sich Bio-Anbau entwickeln kann, wenn es gute Strukturen gibt, die Angebot und Nachfrage zusammenbringen«, sagt Hans Reichl. »Rund um die Drax-Mühle hat sich mittlerweile ein richtiger Bio-Mikrokosmos gebildet. In der Nachbargemeinde Kirchdorf etwa liegt der Bio-Anbau bei über 30 Prozent. Das zeigt wunderbar, dass man gemeinsam stärker ist und Dinge auch bewegen kann. Was uns in der Liefergemeinschaft ebenfalls sehr am Herzen liegt, ist das Miteinander: Mit derselben Achtsamkeit, mit der wir unseren Boden bewirtschaften, gehen wir auch mit Partnern und Kunden um. Das eine kann man nicht getrennt vom anderen sehen.«

»Regionale Bio-Produkte sind das Beste, was sich ernährungs- und umweltbewusste Kundinnen und Kunden wünschen können«, bestätigt Monika Drax. »Unser gesamtes Getreide stammt aus der Region. Wer also Bio-Getreide kauft, kann sicher gehen, dass es von diesen bäuerlichen Familien aus der neuen Liefergemeinschaft stammt. Viele dieser Landwirte beliefern uns bereits seit über 20 Jahren. Wir garantieren absolute Transparenz und hoffen sehr, dass wir damit in Zukunft die Arbeit unserer Bio-Bauern noch sichtbarer machen können.«

Text: Franziska Lipp

Fotos: © Kwerbild Matthias Ettinger

### Bald wieder da!



Unser erstes Backbuch »Köstliches von der Müllerin« hat sich zu einem wahren Klassiker entwickelt. Aufgrund der großen Nachfrage wird es ab Ende März

2020 wieder zur Verfügung stehen. Erhältlich ist es dann im Mühlenladen und im Online-Shop der Drax-Mühle.

**Save the Date: 3. & 4.10.2020**

Brotbackfest mit Roswitha Huber und Lutz Geißler am Mühlengelände.

**SCHÜCO**  
Laufend attraktive Angebote für  
Neubau, Umbau und Renovierung

## Fenster Türen

# Pittrof

**Ihr Fachbetrieb für**

- Beratung
- Planung
- Verkauf
- Montage
- Wartung
- Reparatur

Unser Kundendienst steht Ihnen gerne bei jeglichen Sorgen an Fenster, Türen und Rollläden aller Art zur Seite.

Wir beraten Sie gerne!

- Brandschutztüren
- Insektenschutz
- Stahlzargen
- Haustüren
- Jalousien
- Rollläden

[www.pittrof-gmbh.de](http://www.pittrof-gmbh.de)  
[info@pittrof-gmbh.de](mailto:info@pittrof-gmbh.de)

**Pittrof GmbH**  
Heimgartenstraße 27  
D-83527 Haag  
Telefon 0 80 72-95 86 71-0  
Telefax 0 80 72-958671-9

**Ausstellung und Bemusterung**  
Grünwalder Weg 23  
D-82008 Unterhaching  
Telefon 0 89-44 45 43 2-0  
Telefax 0 89-444 54 32-2

**Öffnungszeiten:**  
11.30 - 15 Uhr und 17.30 - 23.30 Uhr

## ASIA STARS

CHINESISCH-MONGOLISCHES RESTAURANT

*Teplitzer Straße 4-8 · Waldkraiburg*  
*08638 | 98 19 773 · www.asiastars.de*

**Ihr asiatisches Erlebnis-Restaurant in Waldkraiburg!**

MONGOLISCHE & CHINESISCHE KÖSTLICHKEITEN  
SHOWKÜCHE MIT TEPPANYAKI-GRILL  
JAPANISCHE SUSHI-SPEZIALITÄTEN

**RESERVIEREN SIE RECHTZEITIG FÜR IHRE OSTERFEIER!**

Mittags-  
buffet  
ab 8,80 €

Lassen Sie sich vom großen, einladenden Buffet überraschen.

## DRAX-MÜHLE

### ENTDECKEN SIE BEI UNS DIE ALTEN URGETREIDESORTEN

In unserem Mühlenladen finden Sie eine große Auswahl an verschiedenen Getreidesorten, Mehl, Schrot, Grieß, Naturkost, Backzutaten, Brotbackzubehör, Getreidemühlen & Bücher.

DRAX-MÜHLE GmbH · Hochhaus 5 · D-83562 Rechtmehring  
Tel. +49 (0)80 72 - 82 76 · [info@drax-muehle.de](mailto:info@drax-muehle.de) · [www.drax-muehle.de](http://www.drax-muehle.de)  
24-Stunden-Einkaufen im Online-Shop: [www.shop.drax-muehle.de](http://www.shop.drax-muehle.de)

~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~

## Schöner Wohnen in Gars

Den Stoff, aus dem die Träume sind, findet man bei Andreas Gerzer in Gars. Nach dem Motto »Raumausstattung. Exklusiv Wohnen.« findet man hier von opulentem Samt über weiche Seide bis hin zu rustikalem Leinen alles, was die eigenen vier Wände schöner macht. Auch besondere, handgefertigte Polstermöbel bietet Andreas Gerzer an. Wir haben mit dem Raumausstattermeister über seinen besonderen Beruf gesprochen.

### Du produzierst und verkaufst in einem Gebäude mit langer Vergangenheit?

Hier war ursprünglich einmal die Wagnerei beheimatet. Das ursprüngliche Gebäude wurde 1899 abgerissen. (Anm.d.Redaktion: Ein Bild vom ursprünglichen Gebäude ist das März-Bild des aktuellen InnHügelLand Kalenders.) Dann folgte bis 1901 der Neubau in der Form wie wir das Gerzer-Haus heute kennen. Irgendwann wurde daraus dann eine Schreinerei – mein Vater war Schreiner – und die Polsterei kam mit dazu. Ich habe den Betrieb dann übernommen und betreibe nun Ladengeschäft und Polsterei.

### Du selbst bist Polsterer und Raumausstattermeister. Was hältst du von der wieder eingeführten Meisterpflicht?

Früher dachte ich ganz liberal, dass das egal ist, ob sich jemand mit oder ohne Meistertitel selbständig macht. Aller-



dings sind dadurch einige auf den Markt geströmt, die wenig Ahnung vom Fach haben. Außerdem kann so eine One-Man-Show natürlich anders kalkulieren als ein Betrieb mit einigen Angestellten. Neue Arbeitsplätze sind dadurch jedenfalls nicht entstanden.

### Bildest du auch aus?

Ja, wir haben aktuell in unserem Betrieb neben drei Gesellen und zwei Mitarbeitern in Teilzeit auch einen Lehrling. Außerdem helfen wir gerne bei der Berufsfindung und beschäftigen immer wieder Praktikanten. Also wer in diesem Bereich einmal hereinschnuppern will, kann sich gerne bei uns bewerben.

### Wo liegt der Schwerpunkt bei eurer Arbeit?

Der Schwerpunkt ist sicherlich in der Polsterei. Das hat sich ein bisschen gewandelt, eine Zeit lang haben wir beispielsweise hauptsächlich Böden verlegt. Wir beziehen aber nicht nur alte Möbel neu: Wir stellen seit einiger Zeit selbst Polstermöbel her, ebenso nach Sonderwünschen und als Sonderanfertigung. Mein Hintergedanke ist dabei auch die Nachhaltigkeit. Wir wollen in unmittelbarer Umgebung langlebige, hochwertige und natürlich schöne Polstermöbel schaffen. Alle paar Jahre seine Möbel wegzuschmeißen, widerstrebt mir ehrlich gesagt. Wir produzieren in Gars, es gibt keine langen Wege, die Möbel sind genau nach den Wünschen unserer Kunden und dazu noch nachhaltig und langlebig.



Individuelle Möbel nach Ihren Wünschen · Fenster und Türen für Neubau oder Renovierung



**SCHREINEREI**  
**Grasser**

Michael Grasser · Dorfstrasse 26 · 83559 Mittergars  
Fon: 08073/3747 · Mail: michael.grasser@t-online.de  
[www.schreinerei-grasser.de](http://www.schreinerei-grasser.de)



Der Schreiner Ihrer Region



### Das ist aber nicht der einzige Bereich, in dem ihr arbeitet?

Nein, momentan arbeiten wir viel für Architekten aus München und setzen quasi deren Ideen für die Inneneinrichtung um. Das ist schon eine Stärke von uns, könnte man sagen. Uns reichen

da oft ein paar Anhaltspunkte und wir entwickeln das dann weiter beziehungsweise setzen es wunschgemäß um. Diese Zusammenarbeit funktioniert sehr gut, das macht mich auch sehr glücklich. Generell ist das Verarbeiten von Textilien und Stoffen wirklich unsere Spezialität. Da schaffen wir individuelle, hochwertige Möbelstücke. Und wir können auch so genannte Großaufträge mit unseren kompetenten Mitarbeitern gut und zeitnah bewerkstelligen.

### Erinnerst du dich an einen ganz besonderen Auftrag?

Ach da gibt es einige. Gern denke ich aber an einen Auftrag in Berlin zurück, wo wir eine Hotelloobby mit unseren Möbeln ausstatten durften. Oder an das Projekt, als wir einen kompletten Saal von Schloss Maxlrain ausgestattet haben. Das hat riesigen Spaß gemacht und war einfach auch etwas anderes als im Tagesgeschäft.

### Macht ihr alles alleine?

Nein, gerade für die Grundlage und Gestelle aus Holz brauchen wir natür-



lich einen Schreiner. Da verfügen wir aber mittlerweile über sehr gute Partner, so dass das wunderbar Hand in Hand geht.

### Das klingt super. Ist das für ›private Haushalte‹ trotzdem bezahlbar?

Natürlich kostet ein handgefertigtes Sofa bei uns etwas mehr als eines von der Stange aus dem Möbelhaus. Riesig sind die Unterschiede jedoch nicht und dafür hat man dann ein Stück zuhause, das langlebig ist und einen über sehr viele Jahre begleitet.

WWW.ANDREAS-GERZER.DE

**GERZER**

EXKLUSIVES WOHNEN.  
RAUMAUSSTATTUNG.  
SEIT 1990.

POLSTEREI  
POLSTERMÖBEL  
NÄHATELIER  
VORHÄNGE  
STOFFE

ANDREAS GERZER GMBH · HAUPTSTR. 1 · 83536 GARS AM INN  
T: 0 80 73 12 54 · F: 0 80 73 10 31 · INFO@ANDREAS-GERZER.DE



Mit dem passenden Handwerkszeug und viel Know-How von nahezu unbrauchbar wieder in einen nutzbaren, wundervollen und repräsentativen Zustand versetzt



verschiedensten Stoffen inklusive Stangen, aber auch Wandbespannungen oder diverse Böden, egal ob Parkett, Holz, Teppiche o.ä. Bei uns findet man wirklich die ganze Bandbreite. Nur Fliesen verlegen wir nicht.

### Das klingt nach einem breiten Angebot. Hast du da ein berufliches Steckenpferd?

Grundsätzlich ist die Polstererei das, wo ich herkomme. Natürlich bin ich auch Raumausstatter und wir bieten in diesem Bereich auch alles an. Aber ich bin schon mit Leib und Seele Polsterer.

### Gibt es überhaupt Aufträge, die du nicht übernimmst?

Nein, eigentlich nicht. Ich verfüge mittlerweile über soviel Erfahrung, da weiß ich genau, was geht oder was nicht. Also auch alte, wertvolle Möbel wieder neu zu beziehen oder ähnliches ist normalerweise kein Problem. Wichtig ist einfach auch, dass man den Kunden vorher sagt, ob ihr Wunsch überhaupt umsetzbar ist beziehungsweise sich rentiert und im Verhältnis zu den Kosten steht. Da bin ich sehr ehrlich und das kommt auch gut an.

### Was macht dir besonders Spaß an deiner Arbeit?

Wenn wir große Herausforderungen, wie beispielsweise einen großen Auftrag, gestemmt haben und die Kunden dann zufrieden und glücklich sind, das ist jedes Mal wieder schön.

### Hast du besondere Wünsche für die Zukunft?

Ich möchte auf jeden Fall mehr eigene Produkte und Möbel herstellen und verkaufen. Das fällt im Alltagsgeschäft leider etwas hinten runter. Das ist mein ganz großes Ziel für die Zukunft, dass ich mein Projekt ›Polstermöbel Manufaktur‹ weiter voran bringe und da demnächst meine eigene Kollektion herausbringen kann. Wichtig ist mir auch hierbei, vor Ort und mit Schreibern aus der Umgebung möglichst nachhaltig zu produzieren.

### Dabei wünschen wir natürlich viel Erfolg und bedanken uns für das aufschlussreiche Gespräch!

Text: IHL

Fotos: Andreas Gerzer

### Woher kommen eure Kunden?

Mittlerweile eigentlich von überall her. Viel läuft hier über Mundpropaganda. Zufriedene Kunden sind da einfach wichtig, die liegen uns sehr am Herzen. Viele kommen über Jahre immer wieder zu uns, das freut uns natürlich ganz besonders.

### Es gibt bei euch aber nicht nur Polstermöbel?

Wir bieten alles an, was den Innenbereich schöner macht: Vorhänge aus

## BRÄU

Meisterbetrieb für  
Veranstaltungstechnik

Verleih ● Verkauf ● Service

Lärchenweg 1 • D-83567 Unterreit  
Tel. 0 80 73 - 91 49 -105 • Fax -109  
mail@braeu-vf.de • www.braeu-vf.de

Ihr Dienstleister für Licht-, Ton-, Bühnen- und Projektionstechnik

KORBWAREN

## LEDERWAREN

HAAG / OBB. HEIGL

Münchener  
Straße 4  
☎ 0 80 72/13 13

Neue Modelle für den Frühling  
in großer Auswahl!





## Darf es mal was anderes sein?

Wandgestaltung ist längst nicht mehr nur ein farbiger Anstrich. Mit einer Spachteltechnik lassen sich effektiv wunderschöne Oberflächen schaffen. Dabei sind die Kosten dafür überschaubar und mit einem guten Preis-Leistungsverhältnis zu realisieren.

Ganz egal, ob nur Akzente an einer Wand gesetzt werden sollen oder ein ganzer Raum eine neue Ausstrahlung bekommt: Eine Wandbeschichtung eröffnet viele Möglichkeiten der kreativen Gestaltung. Es lassen sich strukturierte oder glatte Oberflächen erzeugen.

Es gibt hierbei verschiedene Produkte und Hersteller. Beispielsweise kann ein Kalk-Marmor-Putz nicht nur durch seine Optik, sondern auch durch seine Natürlichkeit punkten. Er sorgt für ein gesundes Raumklima und ist für Allergiker geeignet. Gerade im Badezimmer ist es besonders wichtig, dass die Wände feuchtigkeitsregulierend und atmungsaktiv sind, um so Schimmel vorzubeugen. Es sind verschie-

denste Farbtöne möglich, die man mit Lasuren kombinieren und immer wieder verändern kann.

Mit einem Metallspachtel hingegen kann man metallisch wirkende Oberflächen schaffen. Eine Wand in Beton- oder Schieferoptik, Effekte aus Gold, Silber, Rost, Stahl oder Messing – der Gestaltung sind wirklich keine Grenzen gesetzt.

Wir fertigen gerne individuell nach Kundenwunsch Muster an und haben auch zahlreiche Vorlagen in unserem Repertoire. Anhand mehrerer Muster können wir so gemeinsam den richtigen Farbton und eine passende Technik für Ihr Zuhause finden. Vielleicht haben Sie schon eine Idee, dann zögern Sie nicht,



uns davon zu erzählen. Wir beraten Sie gerne.

Werfen Sie auch gerne einen Blick auf unsere Homepage [www.KainKogge.de](http://www.KainKogge.de) und lassen Sie sich inspirieren von den vielfältigen Möglichkeiten.

*Text & Fotos: Maren Kogge*



KAIN &  
KOGGE

Kirchenmaler- und  
Malermeisterbetrieb

[www.kainkogge.de](http://www.kainkogge.de)  
+49 (0) 151 510 510 88

Fassadengestaltung  
Individuelle Innenräume  
Spachteltechniken  
Vergoldung & Restaurierung

## GUTSCHEIN

für eine gratis  
Facharbeiterstunde.

Nur ein Gutschein pro Auftraggeber  
Gültig bis 31.06.2020

Vereinbaren Sie noch  
heute einen unver-  
bindlichen Termin.

Wir freuen uns auf Sie!

KAIN & KOGGE GmbH  
[www.kainkogge.de](http://www.kainkogge.de)  
+49 (0) 151 510 510 88

## Kleinkunst trifft auf Bistroküche

Nach langem Leerstand hat das ehemalige »Café Keller« in Haag endlich wieder einen Namen: Das »Graf Ladislaus« bietet seit gut einem Jahr eine vielseitige Bistroküche und hat sich als sehr aktive Kleinkunsthöhne bereits viele Freunde gemacht. Wir haben mit dem Betreiber Freddy Schweiger gesprochen, worauf sich das Publikum künftig freuen darf.

### Freddy, ihr konntet im »Graf Ladislaus« bereits Einjähriges feiern?

Unglaublich, ja - seit der Eröffnung am 1. Februar 2019 ist tatsächlich schon ein gutes Jahr vergangen. Seither ist viel passiert und wir freuen uns, dass die Gäste auch im weiteren Umkreis von Haag unser Angebot so gut annehmen. Wir freuen uns auch sehr, dass wir dem altbekannten »Café Keller« wieder Leben einhauchen dürfen. Der originale Schriftzug hängt auch noch im Gasträum.

### Du bist Wirt mit Leib und Seele?

Auf jeden Fall, ich bin ein echter »Wirtsbua« und damit aufgewachsen. Meine Eltern hatten schon Hotel und Gastronomie in Wasserburg und Rosenheim, ich konnte quasi gar nicht anders. Wobei mein Weg dann doch ein wenig anders lief als zunächst gedacht. Nach meiner Lehre als Metzger sollte eigentlich die weitere Ausbildung zum Koch folgen und dann die Hotelfachschule. Wie es manchmal so ist, kam mir die Finanzbranche dazwischen, so dass ich mich dort erstmal einige Jahre austobte und unabhängig von den Eltern auf die Beine kam. Irgendwann kamen aber meine Wurzeln doch wieder durch.

### War dann der »Graf Ladislaus« dein erstes gastronomisches Projekt?

Nein, ich hatte vorher schon das M14 in Wasserburg aufgebaut und dann weiter verpachtet. Das Delhi Pils pub in Haag habe ich ebenfalls lange Zeit betrieben und konnte dort bereits viel Erfahrung mit Livemusik sammeln.

### Das Thema Kleinkunst und Livemusik liegt dir besonders am Herzen?

Absolut! Ich habe das Glück, dass ich durch mein großes Netzwerk ziemlich gute Verbindungen zu der Branche habe. So konnte ich auch schon sehr bekannte Namen auf meiner Bühne begrüßen. Mir ist es einfach wichtig, dass vor allem Nachwuchskünstler eine Möglichkeit haben, ihr Können unter Beweis zu stellen und sich so ihr Publikum aufzubauen. Mittlerweile haben wir schon einen Status erreicht, in dem die Künstler auf uns zukommen. So hatten wir im ersten Jahr an die 30 Künstler bei uns zu Gast, darauf sind wir schon stolz. Mittlerweile haben wir im Schnitt jede Woche eine Veranstaltung. Darunter auch bekannte Namen wie Hundling, Andrea Limmer oder Chris-



Freddy Schweiger und Kabarettistin Andrea Limmer bei der Feier zum Einjähriges Bestehen vom »Graf Ladislaus«

toph Weiherer. Kommende Termine und Veranstaltungen werden ständig auf unserer Facebook Seite aktualisiert.

### Wie kommst du an die bekannteren Künstler?

Da ist es so, dass sie bei einem neuen Programm gerne erstmal vor einem kleineren Publikum spielen. So lässt sich besser einschätzen, was gut ankommt



**Aus der Heimat – für die Heimat!**

Weißbierbrauerei Alois Unertl  
Lerchenberger Str. 6 • 83527 Haag i. OB  
Tel. (0 80 72) 82 97 • www.unertl.de

## Der Graf Ladislaus

Bar • Café • Grill <sup>800°</sup>

„hausgem. Kuchen auch zum Mitnehmen“  
„hausgem. Burger & Steaks bei 800°C gebeeft“  
„stetig wechselndes LIVE-Musik Programm“

Auf Ihren Besuch freut sich Freddy Schweiger mit Team.

Öffnungszeiten:  
Di. - Sa. ab 17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage ab 10.00 Uhr  
Montag Ruhetag

Wasserburger Str. 37 • 83527 Haag  
Tel.: 0 80 72 - 37 27 000

## PRIVATBRAUEREI BAUMER

# GARSER BIER

Gars a. Inn  
Gebraut nach dem bayerischen  
Reinheitsgebot von 1516

Die kleinste Brauerei im Landkreis Mühldorf

## Bäumer Bräu

Brauerei und Bräustüberl  
Mo-Fr gantztägig geöffnet  
Mittagstisch  
Gut bürgerliche Küche

Marktplatz 1  
83536 Gars a. Inn  
Tel. 08073 - 12 19



und was weniger gefällt. Mit diesem Hintergrund konnte ich beispielsweise den ehemaligen Gitarristen von Chris Norman mit seinem Solo-Programm oder auch Chris Boettcher schon bei mir begrüßen.

### Du wurdest sogar als »Musikantenfreundliches Wirtshaus« ausgezeichnet?

Ja, diese Auszeichnung wird vom Bayerischen Staatsministerium der Finanzen und für Heimat verliehen, um Wirte auszuzeichnen, die in ihren Räumen gerne Sänger und Musikanten zu Gast haben. Die Musikanten singen und spielen nach vorheriger Absprache mit dem Wirt und bekommen als Gegenleistung eine Brotzeit und Getränke. Der Wirt kann das freie Singen und Musizieren unterstützen, indem er ein Instrument in der Wirtsstube bereit hält. Das war eine schöne Überraschung, als die Auszeichnung vom Ministerium kam. Wir freuen uns immer über neue Künstler, egal ob spontan Musiker aufspielen möchten oder für eine geplante Veranstaltung im »Graf Ladislaus«.

### Wie kam es zum Namen?

Graf Ladislaus als letzter gräflicher Vertreter der damaligen Grafschaft hat eine besondere Bedeutung für Haag. Die historische Seite hat uns gut gefallen und daran wollen wir ein wenig erinnern.

### Auf welche kulinarischen Besonderheiten dürfen sich deine Gäste freuen?

Wir haben mittlerweile eine große Auswahl auf unserer Karte. Verschiedenste Salat-Variationen mit hausgemachten

Soßen, unsere beliebten Ladislaus-Burger, Steaks, Toasts und auch kleine Snacks sowie Schnitzel oder Curry-Wurst. Mittags bieten wir ein wechselndes Mittags-Abo. Als gelernter Metzger lege ich natürlich besonderen Wert auf die Fleischqualität. Wir verwenden nur beste, regionale Qualität, bei der ich weiß, wo das Fleisch herkommt. Bei den Getränken bieten wir Unertl Weißbier, Augustiner Biere und das Garser Bier vom Baumer Bräu sowie hausgemachten Secco Limes.

### Wir, das sind deine Frau und du?

Genau, meine Frau kümmert sich um unsere frischen hausgemachten Kuchenspezialitäten, dazu beschäftigen wir einen fest angestellten Koch und unsere Servicekräfte.

### Die Kuchen sind mittlerweile sehr begehrt?

Das stimmt, teilweise werden komplette Kuchen bei uns bestellt oder unsere Gäste holen sich für den Sonntagnachmittags-Kaffee unsere frischen Spezialitäten. Vor allem die Hinterberger Torte ist sehr beliebt.

### Lässt sich euer Lokal für Familienfeiern buchen?

Ja, das bieten wir gerne an, auch mit speziellem Speisenangebot. Egal, ob Geburtstagsfeiern oder Kommunion, generell Familienfeiern bis etwa 60 Personen lassen sich gut bewerkstelligen und gemütlich feiern bei uns.

### Dann wünschen wir weiterhin viele begeisterte Gäste und tolle Auftritte der Künstler!

Interview: Ida Lösch / Foto: Freddy Schweiger

## LAGERVERKAUF ZU TIEFSTPREISEN

Waschmaschinen, Kühlgeräte, Herde und Geschirrspüler von Markenherstellern

Laufend LED-TV von Telefunken und Toshiba  
Alle Größen bis 65 Zoll

Haushaltskleingeräte von der Mikrowelle bis zum Wasserkocher

### Markenwerkzeug zum Knallerpreis:

**MAKITA Schlagbohrmaschine, 710 Watt**

inkl. 74-tlg. Zubehörsatz (HP1631KX3)

Starker 710 Watt-Motor mit hohen Leistungsreserven, mit hoher Bohrleistung bei wenig Vibrationen, kompakte Bauform, manuell abschaltbarer Schlag, Schnellspannbohrfutter.

**für 79,- EUR\***

**MAKITA Akku-Bohrhammer, 18 V, SDS+**

(DHR171RAJ)

Besonders handlich durch kompakte und kurze Bauform, bürstenloser Motor für mehr Ausdauer und längere Lebensdauer, integrierte Temperaturüberwachung, Überlastungs- und Tiefenentladungsschutz, geringe Vibrationen, elektronisch regelbare Drehzahl.

**für 129,- EUR\***

\*Nur solange der Vorrat reicht!

VORBEISCHAUEN  
UND  
SPAREN!



**KAUFWERK**

KAUFWERK GmbH  
Einharting 12, 83567 Unterreit  
Tel: 08638/95197-23

Ladenöffnungszeiten: Mo. - Do. 09:00 - 17:30 Uhr & Fr. 09:00 - 14:00 Uhr

## Holz und Metall in spannender Symbiose

Das in Gut Staudham bei Wasserburg ansässige Unternehmen ›Wohn Gut Staudham‹ mit der Marke ›Cardiac‹ setzt Akzente. Modernes Möbeldesign wohnlich umzusetzen, ist das Ziel der Betreiber Werner Lankes und Angelika Tiedemann. Im Gespräch erzählt uns Werner Lankes, worauf er und sein Team besonderen Wert legen und warum das Unternehmen begonnen hat, selbst individuelle Möbel herzustellen.



**Sie bieten Ihren Kunden nicht nur hochwertige Möbel anderer Hersteller in Ihrem Ladengeschäft, sondern Sie stellen mit Ihrem Team auch selbst Möbel her?**

Das stimmt, unsere besondere Optik ist die Symbiose von Holz und Metall sowie die spannende Kombination von Farbe und Material mit Hilfe von sogenannten HPL (High Pressure Laminate) Outdoor-Platten.

**War die Herstellung von Möbeln immer schon Ihr geschäftlicher Schwerpunkt?**

Das hat sich im Laufe der Zeit erst entwickelt. Begonnen haben wir mit dem Verkauf von besonderen Möbeln. Im Laufe der Zeit haben wir dann begonnen, selbst Möbel und Sonderanfertigungen herzustellen. Wir fanden die Kombination verschiedener Materialien wie Holz und Metall sehr spannend und stimmig.

**Wie kam es dazu, diese Kombination auszuprobieren?**

Wir fertigen schon seit über 20 Jahren filigrane Überdachungen aus Edelstahl oder Eisen in jeder machbaren Größe. Durch eine Spezialbespannung sind diese hochreißfest, UV-stabil, sowie schnee- und sturmsicher mit einer selbstreinigenden Oberfläche. Dazu kommt eine hohe Lichtdurchlässigkeit

und die Möglichkeit der Kombination mit Wind- und Sichtschutz, LED Beleuchtung oder Carbon-Infrarothheizung. Diese Aufträge sind natürlich vorwiegend Tätigkeiten für die wärmere Jahreszeit. So suchten wir nach einer geeigneten Zusatzaufgabe für den Winter und kamen so auf die Idee der besonderen Art der Möbelproduktion.

**Und warum gerade Holz und Metall?**

Bei der Anfertigung unserer Terrassendächer, Sichtschutzelemente, Zäune und anderen Metallkonstruktionen fehlte uns irgendwann die Wärme, Ausstrahlung und Haptik von Holz. So kam es vor zwei Jahren zur Idee dieser Möbel- und Einrichtungskonzeption.

**Klingt aufwendig - dafür muss das Wissen zweier Berufe kombiniert werden?**

Das ist richtig, das Handwerk von Schreiner und Schlosser vereint sich so zu neuen Inspirationen in unserer Design-Werkstatt. Das Ziel ist dabei, handwerklich solide Möbel mit zeitloser Formgebung und Design zu produzieren. Alle verwendeten Materialien sind wiederverwertbar oder recyclebar und sollen so zur Reduktion unserer unglaublichen Müllberge beitragen.

**Wie viele Mitarbeiter beschäftigen Sie hier in Staudham?**

Derzeit sind wir ein Team von fünf Mitarbeitern in Produktion und Verkauf.

**Welche Hölzer verwenden Sie für die Eigenkreationen?**

Vorwiegend heimische beziehungsweise europäische Hölzer wie Eiche und Nussbaum in Massivholzqualität. Wir achten dabei sehr auf die Herkunft und Zertifizierung.



**Für wen fertigen Sie Ihre individuellen Einrichtungsideen, Outdoormöbel und Überdachungen?**

Wir sind sowohl für Privatkunden als auch für Geschäftskunden tätig und übernehmen die Umsetzung von Architekten-Plänen. Zahlreiche Einrichtungsideen für Arztpraxen, Geschäftseinrichtungen für Läden sowie für die Gastronomie konnten wir bereits realisieren, vor allem im Rahmen unserer Spezialisierung auf Essgruppen.

**Nach wie vor gibt es aber auch besondere Möbel anderer Hersteller bei Ihnen im Ladengeschäft?**

Genau, wir halten immer Ausschau nach besonderen Stücken, Designs und wohnlichen Accessoires. Um unsere Möbel im richtigen Licht erscheinen zu lassen, vertreiben wir außergewöhnliche Lichtobjekte und Beleuchtungsideen, beispielsweise des Herstellers ›Icône Luce‹. Für den Outdoorbereich freuen wir uns aktuell auf das Eintreffen einer neuen Kollektion des französischen Herstellers ›Fermob‹. Ganz nach dem Motto ›Mehr Farbe im Garten‹ sorgen diese Stücke mit farbenfrohen, witzigen Eyecatchern im Gartenbereich für gute Laune. Ab Ende März zeigen wir diese frischen Farben des Sommers in unserer Ausstellung.

**Dafür wünschen wir Ihnen viele Interessenten und einen guten Start in die neue Saison!**

Interview: Ida Lösch  
Fotos: Cardiac Produktdesign GmbH



Sebastian Erome für FERMOB

## WOHNGUT STAUDHAM

MÖBEL - LICHT - GARTEN - TERRASSENDACH

Die schönsten Farben des Sommers mit Gartenmöbel von FERMOB aus Frankreich.

Mo - Fr. 10 - 18 Uhr Samstag 10 - 16 Uhr geöffnet

83512 Wasserburg Münchner Str.30 Gut Staudham an der B 304  
T.08071.103294 info@cardiac.de www.cardiac.de

## WOHNGUT STAUDHAM

Besondere Möbel  
für Haus & Garten

Spannende LED Leuchten  
Terrassendächer auf Maß



Münchner Str. 30

Montag - Samstag ab 10 Uhr T. 08071.103294

83512 Wasserburg

www.cardiac.de

## Start in die Angel- und Freiluftsaision

Mit riesiger Auswahl und einer erweiterten Angler-Abteilung startet der Fachmarkt Reiser in Thann bei Aschau in die neue Saison. Der Landmarkt zeigt sich dabei nicht nur als Ausstatter für den Fischer, sondern für alle Bereiche rund um Haus, Hof und Garten.



Noch besser aufgestellt und mit vielen qualitativ guten Vertragspartnern an der Hand bietet der Fachmarkt Produkte für den Angelbedarf unter anderem von Zebco, Fischer König und Pure Fishing. Der Start in die neue Saison 2020 mit deutlich vergrößertem Angebot lässt keine Angler-Wünsche offen.

Angefangen von den Fischerei-Tageskarten, die ab etwa Ostern wieder verfügbar sind, gibt es auch eine große Auswahl an Frischködern. Dazu steht natürlich die komplette Angelausrüstung von Haken, Blei, Futter, Kescher, Ruten und jeglichem Zubehör sowie natürlich Rollen, Wobbler, Blinker bis hin zu Kleidung und Schuhen und sogar Räucherofen im großzügigen Ladenbereich. Das Team vom Landmarkt Reiser freut sich auf die neue Jahreszeit mit den Anglern.



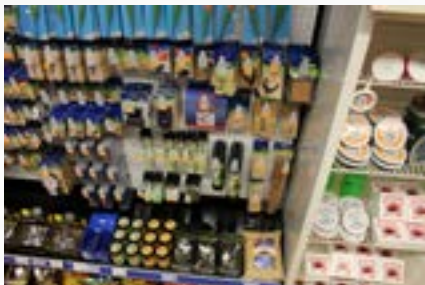
### Geflügel- und Pferdesortiment

Auch die Ladeneinrichtung und das weitere Angebot optimiert der Fachmarkt in allen Bereichen ständig. So wurde auch der Geflügelbereich neu aufgestellt und erweitert. Für Pferdefreunde gibt es ein breites Angebot von Futter- und Pflegemitteln, Nahrungsergänzungen sowie Reitbekleidung wie Stiefel und Helme. Die Ausrüstung rund ums Pferd wie Trensen, Halfter, verschiedenstes Putzzeug und ein großes Angebot an Weidezaunbedarf runden das Sortiment ab.

### Haustier- und Gartenbedarf

Hund und Katz' kommen natürlich auch nicht zu kurz, hier finden sich viele Futtermittel-Marken sowie Zubehör und Pflegeprodukte für Ihren Liebling.

Der ursprüngliche Geschäftsbereich für Gartenbedarf wächst ebenso fortwährend mit dem Angebot und orientiert sich an den Kundenwünschen. Der Trend geht derzeit zum biologischen Gärtnern und zur Bereitstellung eines gesunden Bodens für starke Pflanzen. So steht eine große Auswahl an organischen Düngemitteln, Erde, Saatgut für Blumen, Obst und Gemüse, saisonale Pflanzen und der komplette Gartenbedarf an Werkzeugen und Hilfsmitteln im Fachmarkt Reiser bereit.



## Ausgefuxxtes für Tier, Garten, Haus und Hof!



LANDFUXX

J. Reiser

beim Karrer z' Thann



...besuchen  
Sie uns,  
wir freuen  
uns auf Sie!



Ein Besuch in Thann lohnt sich immer, das Sortiment ist in allen Bereichen unbeschreiblich groß und das Team vom Fachmarkt Reiser berät jederzeit gerne mit langjähriger fachlicher Kompetenz.

Text & Fotos: Ida Lösch

LANDFUXX Reiser • J. Reiser • Thann 1 • 84544 Aschau a. Inn  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30 - 12.30 Uhr & 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.30 - 12.30 Uhr



## Monatliche Beratungstermine im Landratsamt Mühldorf

Im Landratsamt Mühldorf a. Inn gibt es ein neues Beratungsangebot: Zum Thema »Stromsparen im Haushalt« können künftig Bürgerinnen und Bürger jeden 1. Mittwoch des Monats ein kostenloses Beratungsgespräch in Anspruch nehmen.

Die Termine finden in der Zeit von 10 bis 12 Uhr im Raum 0.41 des Landratsamts statt und können direkt mit den Stromsparhelfern vom AWO Projektehaus Jagus unter Tel: 08638/ 8888-13 vereinbart werden.

Die Beratung mit anschließendem kostenlosen »Stromspar-Check« vor Ort in der Wohnung der Interessenten richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Mühldorf a. Inn mit geringem Einkommen, laut folgender Tabelle:

1-Personen Haushalt bis zu:	1.139,99 Euro
+1 unterhaltspflichtige Person:	1.569,99 Euro
+2 unterhaltspflichtige Personen:	1.799,99 Euro
+3 unterhaltspflichtige Personen:	2.039,99 Euro
+4 unterhaltspflichtige Personen:	2.279,99 Euro
+5 unterhaltspflichtige und mehr Pers:	2.319,99 Euro

Infrage kommen also beispielsweise Senioren, Bezieher von Grundsicherung, Wohngeld, Sozialhilfe, Arbeitslosengeld II (»Hartz IV«), Alleinerziehende sowie jeder Bürger, dessen Einkommen die genannten Grenzen nicht überschreitet.

### Nächster Beratungstermin zum Stromspar-Check am Mittwoch, 1. April 2020

Der Landkreis Mühldorf a. Inn beteiligt sich bereits seit 2015 erfolgreich am Projekt Stromspar-Check. Die Einsparerfolge pro Haushalt und Jahr liegen im Landkreis Mühldorf a. Inn im Durchschnitt bei 298 kg CO<sub>2</sub>, 380 kWh Strombedarf, 303 kWh Wärmebedarf sowie 12,2 m<sup>3</sup> Wasser und somit bei einer Kosteneinsparung von 156 Euro pro Haushalt und Jahr. Das zusätzliche Beratungsangebot am Landratsamt zielt darauf ab, künftig noch mehr Bürgerinnen und Bürger zu erreichen.

Die Beratung übernehmen Langzeitarbeitslose, die zu Stromsparhelferinnen und -helfern ausgebildet wurden und somit gleichzeitig eine Hilfestellung beim Wiedereinstieg ins Arbeitsleben erhalten. Für Landrat Georg Huber ist der Stromspar-Check eine »Win-win-Situation«: »Die Stromsparhelfer erhalten einen Zugang zur Erwerbstätigkeit, Haushalte mit geringem Einkommen werden unterstützt, ihren Energieverbrauch zu senken und Geld zu sparen. Das Angebot ist gleichzeitig auch ein Beitrag zum Klimaschutz.«

Bei dem Projekt »Stromspar-Check Aktiv« handelt es sich um ein übergeordnetes Verbundprojekt des Deutschen Caritasverbandes e.V. (DCV) und des Bundesverbandes der Energie- und Klimaschutzagenturen Deutschlands e.V. Die Umsetzung erfolgt jedoch durch örtliche Projektträger



und Kooperationspartner in den verschiedenen Regionen. Kooperationspartner im Landkreis Mühldorf a. Inn sind zum einen der Landkreis selbst, das Jobcenter Mühldorf a. Inn sowie das AWO Projektehaus JAGUS bzw. der AWO Kreisverband Mühldorf a. Inn.

Text: Landratsamt Mühldorf a. Inn

Foto: Projektehaus JAGUS, Waldkraiburg

### Jetzt Neu: Stromspar-Check - Beratungstermine im Landratsamt Mühldorf a. Inn

Jeden 1. Mittwoch im Monat

**EIN KOSTENLOSES ANGEBOT FÜR ...**  
alle Bürger/innen mit geringem Einkommen, zum Beispiel für:

- Senioren
- Bezieher von Grundsicherung, Wohngeld, Sozialhilfe, Arbeitslosengeld II (»Hartz IV«)
- Alleinerziehende
- alle Bürger unter der Einkommensgrenze

→ die Einkommensgrenzen finden Sie unter [www.lra-mue.de/Tabelle](http://www.lra-mue.de/Tabelle)

**WIR BIETEN ...**  
kostenlose Beratungstermine zum Energie- und Wassersparen.  
Anschließend besteht die Möglichkeit zum kostenlosen Stromspar-Check vor Ort in Ihrem Zuhause.

**Anmeldung:**  
AWO Projektehaus Jagus  
Telefon: 08638-8888-13  
E-Mail: [stromspar-check@awo-muehdorf.de](mailto:stromspar-check@awo-muehdorf.de)

Hohe Rechnung?  
Das spar ich mir.  
Stromspar-Check!

Kostenlos!  
neutral und umweltfreundlich!

strom spar-check.de

Unterstützt von:

## Neues aus der Schmankerlhütte

Susanne und Peter Mayer von der Schmankerlhütte haben sich mit den ›Vereinswochen‹ wieder etwas Neues einfallen lassen: Worum es geht, erzählen sie im Beitrag.



Wir unterstützen die umliegenden Vereine momentan schon mit Bekleidung wie T-Shirts, Jacken, Pullover, Caps und ebenfalls auch mit Bandenwerbung an den Sportplätzen. Auch mit Sachspenden für Veranstaltungen oder finanziell durch Abbuchungsaufträge möchten wir unseren Beitrag leisten und helfen gerne.

Jetzt wollten wir aber noch eins draufsetzen und bieten seit Januar 2020 bis Ostern 15 Wochen lang unsere ›Vereinswochen‹ an. Wir haben verschiedene Vereine angeschrieben, ob sie Lust haben, daran teilzunehmen.

Konkret heißt dies: In den Monaten von Januar bis April unterstützen wir jede Woche einen anderen Verein mit 10 % des Gesamtumsatzes von der Schmankerlhütte einer gesamten Woche (die Vereine wurden via Auslosung ausgewählt).

Mit der Kaufkraft unserer Kunden können wir somit die Vereine unterstützen. So trägt auch jeder Kunde mit seinem Einkauf zur Unterstützung der Vereine bei. Natürlich gab es auch noch sehr viele weitere Anfragen, doch leider konnten wir nur eine begrenzte

Auswahl von Vereinen (insgesamt 15) die Möglichkeit bieten, sich zu bewerben. Schließlich sollte jeder Verein eine ganze Woche ›bekommen‹, damit es sich auch lohnt.

Die teilnehmenden Vereine sind:

- Trachtenverein Lengmoos-Allmannsau
- Trachtenverein Reichertsheim
- Trachtenblaskapelle Ramsau
- Blasmusik Kirchdorf
- FFW Ramsau
- FFW Reichertsheim
- FFW Lengmoos
- FFW Au am Inn
- Schützen Tiefenstätt
- Schützen Thambach
- Schützen Höfen
- Schützen Huttenstätt
- Sportverein Reichertsheim
- Sportverein Ramsau
- Burschenverein Ramsau

Mancher wird sich fragen: Wie wird das ganze nachvollzogen, wer wieviel bekommt? Ganz einfach, das übernimmt fast automatisch unser Bezahlautomat, bei dem jeden Tag eine Abrechnung gemacht und ausgedruckt wird. Eine Kopie aller Belege einer Woche bekommt jeder Verein bei der Über-



gabe mit dem Geld zusammen überreicht. Wir konnten bereits die ersten Spenden vom Januarumsatz in Höhe von 600,- Euro (von uns noch aufgerundet) an die ersten Vereine spenden.

Neulich hat jemand zu mir gesagt: ›Du traust dich, dann weiß jeder, was du verdienst.‹ Darauf konnte ich antworten: ›Das machen doch viele Firmen, die ihre Umsätze offenlegen und zudem ist Umsatz ja nicht gleich Gewinn.‹

Vom Umsatz müssen sämtliche Kosten wie Wareneinsatz, Herstellungskosten, Steuern, Personal, Sozialabgaben, Energiekosten, Kontrollen, Verpackung und Lizenzgebühr (seit 2019 Pflicht, um eine sichere und umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten) usw. abgezogen werden. Was davon noch übrig bleibt, ist der Gewinn.

Es ist natürlich nicht immer einfach, in der Schmankerlhütte alles jederzeit auf Vorrat zur Verfügung zu haben. Da es sich um frische Lebensmittel handelt, gibt es nur begrenzte Haltbarkeit. Auch darum ist es wichtig für uns, immer auf Witterung, Urlaubszeit usw. zu achten.

Zudem haben wir unser Sortiment nach Jahreszeit abgestimmt. Manche bringen unsere Schmankerlhütte nur mit der Grillsaison in Verbindung - aber weit gefehlt. Wir bieten natürlich sämtliche Brotzeiten, wie Salamis, Geräuchertes, Käse, Frischfleisch, Würstl, Feinkostsalate, Desserts, auch unsere





beliebten Menüs für die Mikrowelle, wie Teufelstoast, Currywurst, BBQ (Spare ribs, Briskett, Pulled Pork), Schmankerl-Burger, Thai-Curry und vieles weitere mehr an.

An Ostern gibt es wieder unsere Fisch-Spezialitäten wie geräucherte Forellen oder unsere DLG-prämierten Fischwürste (Bosna, Weißwurst, Leberkäse).

Wir hoffen natürlich, dass wir durch die Kaufkraft unserer Kunden noch viel an die Vereine weitergeben können und freuen uns auf die nächsten Schecks, die wir überreichen dürfen. Ein großes ›Vergelt's Gott‹ unsere Kunden für ihren Einkauf, die das Ganze erst möglich machen.

*Text & Foto: Susanne Mayer*



**Partyservice P. Mayer**

**Robeis 1**

**84437 Reichertsheim**

**Email: info@mp-mayer.de**

**Tel. 08073 - 774**

• **24-Stunden Einkaufen**

• **Alles für die Brotzeit:**

Salami-Spezialitäten, Schinken, Käse, Bratensülze, Hausmacher Senf, eingelegtes Gemüse

• **Schnelle Küche:**

Fertige Menü's für die Mikrowelle zum mitnehmen (Schweinebraten, Thai-Curry, Schaschlikpfanne u.v.m.)

• **Fischwurst-Spezialitäten:**

(100% Fisch) z.B. Leberkäse, Bosna, Bratwürste

• **Geschenkideen:** Geschenk-Boxen in verschiedenen Größen

• **Jetzt NEU: Dry Aged Beef**  
6 Wochen gereifter Rinderrücken (z.B. T-Bone-Steak, Porterhouse u.v.m.)

## Gründerregion Inn-Salzach

### Website für Gründer und Unternehmensnachfolger

›Wie kalkuliere ich meine Verkaufspreise?‹, ›Wie kann ich mich und meine Familie absichern?‹, ›Ist mein Unternehmen, meine Geschäftsidee überhaupt marktfähig bzw. welche Stellschrauben kann ich drehen, um meine Idee zum Erfolg zu führen?‹

Diese und viele weitere Fragen gilt es für Gründer und Unternehmensnachfolger zu beantworten, um den Schritt in die Selbstständigkeit erfolgreich zu meistern. Denn neben dem Tatendrang und der Euphorie des Neuanfangs ist eine durchdachte Planung für den Erfolg eines jungen Unternehmens entscheidend.

Etwa 1.600 Unternehmen werden pro Jahr in der Region Inn-Salzach bei den Gewerbeämtern angemeldet. Die Website ›Gründerregion Inn-Salzach‹ unterstützt diese 1.600 Gründer, die zahlreichen Jungunternehmer und Unternehmensnachfolger auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit und steht ihnen als zentrale, digitale Anlaufstelle zur Verfügung. Unter [www.gruenderregion-inn-salzach.de](http://www.gruenderregion-inn-salzach.de) erhalten Existenzgründer und Unternehmensnachfolger gebündelt und übersichtlich Informationen zu Beratungsangeboten, Sprechtagen und Fördermöglichkeiten. Eine Übersicht über das umfangreiche Netzwerk an Beratungspartnern in der Region ist ebenso Teil der Website wie ein Hinweis auf aktuelle und kommende Veranstaltungen. Die Plattform bietet folglich eine wertvolle Unterstützung bei einer erfolgreichen Unternehmensneugründung oder -übernahme.

Die Website [www.gruenderregion-inn-salzach.de](http://www.gruenderregion-inn-salzach.de) ist ein Kooperationsprojekt der Landkreise Mühldorf a. Inn und Altötting, der Industrie- und Handelskammer für München und Oberbayern, der Handwerkskammer für München und Oberbayern und der Kreishandwerkerschaft Altötting-Mühldorf. Für Fragen steht Josef Geisberger vom Team der Kreis- und Regionalentwicklung am Landratsamt Mühldorf a. Inn unter 08631/699-961 zur Verfügung.

*Text: Landratsamt Mühldorf a. Inn*

**Gründerregion Inn-Salzach**



## EXISTENZGRÜNDER AUFGEPASST!



**SIE MACHEN SICH SELBSTSTÄNDIG IM RAUM INN-SALZACH?**



**SIE SUCHEN ANSPRECHPARTNER IN IHRER NÄHE?**



**SIE SUCHEN FÖRDERMITTEL FÜR IHREN START?**

FÜR GRÜNDER, JUNGUNTERNEHMER UND NACHFOLGER  
ALLE ANTWORTEN AUF EINER WEBSITE!




Anspruchspartner, Adressen, Termine & Tipps:

## www.gruenderregion-inn-salzach.de

UNSER STARKES NETZWERK FÜR SIE:







## Unabhängige Vermögensberatung mit Weitblick

In Zeiten von Niedrigzinspolitik, Banken Krisen und diversen Anlagemöglichkeiten ist es nicht einfach, als privater Anleger den Überblick zu behalten und sein Geld vernünftig anzulegen. Oft ist eine aktive Vermögensverwaltung lediglich für sehr große Vermögen möglich. Deswegen hat es sich Peter Rieder mit seinem Unternehmen Peter Rieder Vermögen AG zur Aufgabe gemacht, aktive Vermögensverwaltung für jeden zugänglich zu machen, egal ob es sich dabei um große oder kleine Anlagebeträge handelt. Wir haben mit dem Finanzexperten über dieses spannende Thema gesprochen.



Das Team von PR Vermögen AG

### Wie ist überhaupt die Idee für Ihre Unternehmensgründung entstanden?

Ursprünglich habe ich Bankkaufmann gelernt. Das Thema ›Investment und Geldanlage‹ hat mich schon von Anfang meiner Ausbildung, noch vor meinem berufsbegleitenden Studium zum Bankfachwirt, fasziniert. Über eine Reihe von Jahren war ich – nach einer intensiven Traineeausbildung - Wertpapierberater bei der Dresdner Bank in München und habe dann das Wertpapiergeschäft für die Filialen Altötting und Burghausen verantwortet. 1999 habe ich mich dann als unabhängiger Finanzberater selbständig gemacht, trotz des Risikos, das dieser Schritt natürlich barg. Ich habe meine sichere Festanstellung für meinen Traum aufgegeben und diesen Schritt nie bereut.

### Eine klassische Baufinanzierung bieten Sie allerdings nicht an?

Bei uns dreht sich alles um Vermögensaufbau, also Altersvorsorge und Vermögensanlage. Für die verwandten Themen ›Baufinanzierung, Immobilienvermittlung und Sachversicherungen‹ haben wir ein Partnernetzwerk, auf das wir dann die Kunden verweisen können.

So bleibt der Kunde am Ende bei einem Ansprechpartner, der einen Überblick über seine sämtlichen Finanzen hat und entsprechenden Rat erteilen kann.

### Was ist das Besondere an Ihrem Unternehmen?

Kaum einer weiß, dass wir als Makler von Gesetzes wegen den Auftrag haben, die Interessen unserer Kunden bei den jeweiligen Gesellschaften (Fonds, Versicherungen usw.) zu vertreten. Ein Berater einer Bank oder Versicherung hingegen vertritt die Interessen seines Unternehmens gegenüber dem Kunden. Was da besser ist, kann sich jeder selbst ausrechnen.

### Sie haben vor einigen Jahren eine eigene Fondsstrategie aufgelegt. Wie sieht das konkret aus?

Unsere Kunden möchten auf der einen Seite Erträge erzielen, aber auf der anderen Seite möglichst hohe Sicherheit in ihren Geldanlagen. Insofern sind wir sehr froh, dass wir nun seit fast vier Jahren unsere eigene Fondsstrategie ›Peter Rieder Vermögen Best Select‹ zusammen mit einer Bank aufgelegt haben, bei der diese Bedürfnisse optimal erfüllt werden können. Ziel ist, eine Rendite von ca. 5% p.a. nach Kosten zu erzielen, dies bei möglichst niedrigen Schwankungen.

### Wie hat sich Ihre Anlage nun entwickelt?

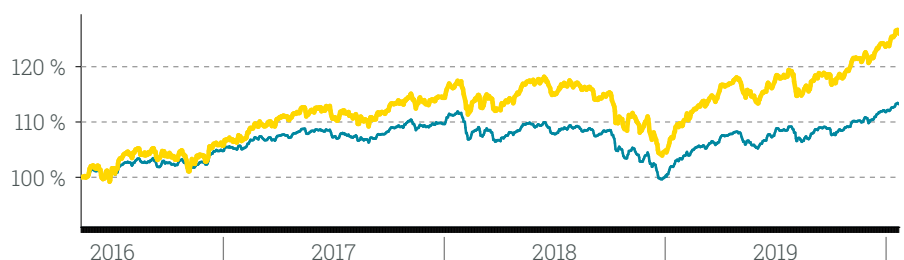
Wir sind sehr froh, dass wir für unsere Anleger nicht nur die 5% p. a. erwirtschaftet haben, sondern bis dato über 6%. Die Kunden können dabei täglich einzahlen oder verkaufen, wobei eine mehrjährige Anlagedauer von uns empfohlen wird.

### Sind Anlagen in Fonds rechtlich geschützt?

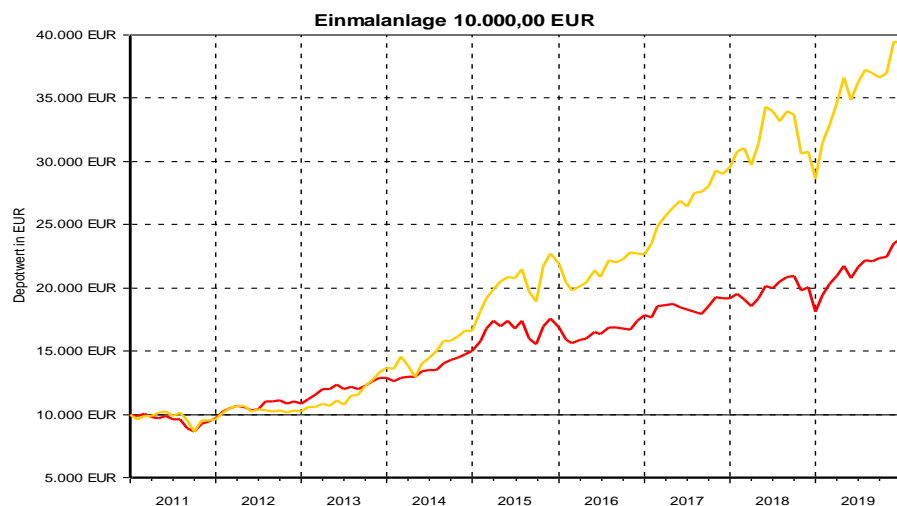
Unsere Kunden erhalten die gleiche Sicherheit für das angelegte Vermögen wie beispielsweise ein Bankkunde auch, da die Anlagewerte immer über die zentrale Depotverwahrstelle geschützt sind durch das sogenannte KAGB (Kapitalanlagegesetz). Mit mehreren Jahrzehnten Branchenerfahrung im Bereich Investmentfonds wählen wir bewährte Fonds von anerkannten Fondsmanagern aus. Dabei wird Unabhängigkeit bei uns groß geschrieben. Wir suchen nach individuellen Lösungen, die zum jeweiligen Kunden optimal passen. Außerdem legen wir großen Wert auf persönliche, partnerschaftliche Betreuung unserer Kunden. Dabei behalten wir die aktuelle Lebenssituation, sein familiäres Umfeld und seine finanziellen Ziele stets im Blick.

### Eine solide Finanzplanung sollte also jeder haben?

Ja, das halte ich für unabdingbar! Man muss dabei aber nicht nur die aktuelle Situation beachten, sondern eben auch die Zukunft. Wie soll diese in 20, 30 oder 40 Jahren aussehen? Bedarfsgerechte Beratung unserer Kunden ist uns dabei am wichtigsten. Dabei verfolgen wir eine ausgewogene Anlagestrategie.



Wertentwicklung nach Kosten seit Auflage in Prozent: PR Vermögen-Best Select (gelb) im Vergleich zum Referenzindex Morningstar-Peer group Mischfonds zum Stichtag 31.12.2019



Beispielhafte Entwicklung unterschiedlicher Fonds: der bekannte UniGlobal Fonds (rot) im Vergleich zum Morgan St. Global Opportunity (gelb) - Auswertung vom 1.1.2011 bis 31.12.2019

Auch der Klimawandel spielt bei unseren ausgewählten Anlagen eine große Rolle. Alle Geldanlagen müssen künftig nach den sog. ESG Kriterien ausgewählt werden. Wir haben das bereits 2007/2008 angesprochen, obwohl das damals noch niemanden interessiert hat. Das hat sich glücklicherweise geändert. Diese positive Entwicklung freut mich sehr.

### Sie sind seit über 20 Jahren im Geschäft. Gibt es noch Ziele oder Wünsche für die Zukunft?

Wir werden uns in den nächsten zwei Jahren räumlich deutlich vergrößern. Unsere derzeitige Planung ist, dass wir mit einem neu zu erbauenden modernen Geschäftshaus nach Aschau ziehen und von dort aus eine zeitgemäße,

kundenorientierte und umfassende Beratungsdienstleistung für unsere Kunden anbieten.

Mich persönlich freut es, dass vieles, was ich in den letzten 20 Jahren prognostiziert habe, eingetreten ist, beispielsweise steigende Unattraktivität von Lebensversicherungen, Geldentwertung durch massiven Anstieg der Immobilien- und Aktienmärkte und vieles mehr.

Seit Jahren zufriedene Kunden sind für uns als Finanzberater dabei das schönste Ergebnis. Allerdings sind wir keine Hellseher, deshalb gilt es, sinnvoll zu diversifizieren, sprich sein Vermögen zu streuen, damit die Sicherheit hoch bleibt.

Dann wünschen wir weiterhin so ein gutes Händchen für Finanzanlagen und bedanken uns sehr für das interessante Gespräch!

Text: IHL

Foto & Grafiken: Peter Rieder



VERMÖGEN AG  
PETER RIEDER



Wir sind Ihr vorausschauender Partner für ganzheitliche Finanzberatung.

- **Umfassende Finanzanalyse**
- **Konzepte für die Zukunftsvorsorge**
- **Ganzheitliche Kapitalanlageberatung mit funktionierender Risikostreuung**
- **Sehr erfolgreiche Fondsvermögensverwaltung**

Das ist der Weitblick, den Sie von uns bekommen, um Ihren individuellen Vermögensaufbau zu verwirklichen.

Peter Rieder Vermögen AG  
Stadtplatz 14

84478 Waldkraiburg

Telefon: 0 86 38 88 20-0

Telefax: 0 86 38 88 20-20

Email: [info@pr-vermoegen.com](mailto:info@pr-vermoegen.com)

[www.pr-vermoegen.com](http://www.pr-vermoegen.com)

Elfriede und Georg  
**Thanner**

Marktplatz 7 · Gars · ☎ (0 80 73) 97 60


 ■ Fleisch und Wurst  
 ■ Feinkost und Käse  
 ■ Obst und Gemüse  
**Wir lieben Lebensmittel**


 Elektroinstallation  
 Elektrogeräte  
 Kundendienst






GRÄFLICHES  
**HOFBRAUHAUS FREISING**  
SEIT 1160

*Privatbrauerei der Familie Graf zu Törring-Jettenbach*

die bewegte PRAXIS

**Ärztehaus Gars**  
Hauptstr. 2-4

**Sprechzeiten:**  
 Dr. D. Barth: Mo-Do 8-12h, Mo 16-19h, Do 16-18h, Fr 8-14h  
 Di. 15-17h  
 Tel. 08073 - 12 06  
 Dr. H. Walessa: Mo 8-16h, Di-Do 8-12h, Mi 16-19h, Fr: 8-14h  
 Tel. 08073 - 91 65 59

Belastungs-EKG • Kindervorsorgen • Ultraschalldiagnostik  
 Homöopathie • Chirotherapie • Akupunktur • Impfungen  
 Krebs- & Gesundheitsvorsorgen • Jugendarbeitsschutz  
 Allergietestung • Aufbauinfusionen • kl. chirurgische Eingriffe

**Alois Held**  
Nutzfahrzeuge

*Wir wollen, dass Sie schnell wieder auf Achse sind!*

Nutzfahrzeuge aller Klassen	Wartung	Fahrzeugbau
Marken	Reparatur	Sandstrahlen
Typen	Ein-/Umbau	Lackieren
Hydraulik Anlagen	Schlauch- pressungen	1500 verschiedene Pressungen auf Lager

83567 Unterreit · Unterbierwang 7  
 Tel. (0 80 74) 91 76 76  
 Fax (0 80 74) 91 76 67  
 www.held-nutzfahrzeuge.de



## Neues Notstromaggregat für die FFW Mittergars

Die Freiwillige Feuerwehr Mittergars benötigte ein zusätzliches Notstromaggregat für eine ausreichende Beleuchtung bei den Einsätzen. Der neue Stromerzeuger wird auf einen Anhänger montiert und ergänzt somit den Fuhrpark der Feuerwehr. Gerne unterstützt die Sparkasse Wasserburg die Anschaffung mit einer Spende in Höhe von 500€. Den Spendscheck überreichte Rupert Unterauer, Leiter der Sparkassengeschäftsstelle in Gars, an den ersten Kommandanten Michael Grasser jun. und weitere Vertreter der FFW Mittergars.

Text & Foto: Sparkasse Wasserburg



Wolfgang Bauernschmid, 2. Kommandant der FFW Mittergars, Michael Grasser jun., 1. Kommandant der FFW Mittergars, Rupert Unterauer, Leiter der Sparkassengeschäftsstelle Gars und Lukas Grundner, 2. Vorstand der FFW Mittergars.

**MÖRTL OHG**  
GARTENTECHNIK

**Verkauf und Reparatur von Gartengeräten z. B.**

- Rasenroboter, Rasenmäher,
- Rasentraktoren
- Rasensamen und Dünger,
- Motorsensen,
- Motorsägen u.v.m.



Prof.-Göttsberger-Str. 4  
83530 Schnaitsee

☎ 080 74-91 5809-0  
🌐 www.firma-moertl.de

**PS: Am 04.+05. April findet unsere Frühjahrsausstellung statt, über einen Besuch freuen wir uns sehr!**



## Unser Strom für die Region

Aktiv die Energiewende mitgestalten – das ist einfach mit dem Ökostrom der Stadtwerke Waldkraiburg GmbH. Mit einem Ökostromvertrag unterstützen Sie die Einspeisung von umweltschonendem Strom, der aktuell auf dem Vormarsch ist. Ein durchschnittlicher Haushalt investiert hier pro Monat rund zehn Euro zum konventionellen Tarif und leistet so einen großen Beitrag zum Klimaschutz. Als kleines Dankeschön gibt es von uns 20 Euro Wechselbonus.

Ihr Vorteil mit uns als regionaler Partner sind unsere günstigen, transparenten und fairen Preise sowie die persönliche Kundenbetreuung vor Ort. Auch am Telefon haben Sie immer einen direkten Draht zu uns, ganz ohne Callcenter und Warteschleife. Und das Beste daran: Ihr Umsatz bleibt in der Region. Wir beauftragen lokale Unternehmen, erbringen kommunale Dienstleistungen und betreiben die Sportstätten in der Stadt.

Die Stadtwerke Waldkraiburg sind außerdem der Treiber der Energiewende vor Ort. Mit der Tiefen-Geothermie fördern wir heißes Wasser für den Betrieb eines großen Wärmenetzes. Seit dem Betriebsbeginn im Jahr 2012 konnten die Stadtwerke rund 30.000 Tonnen CO<sub>2</sub>-Emission einsparen.

Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Stadtwerke Waldkraiburg GmbH:

[www.stadtwerke-waldkraiburg.de](http://www.stadtwerke-waldkraiburg.de)

*Text: Stadtwerke Waldkraiburg*





**STADTWERKE  
WALDKRAIBURG**

# Unser Strom

## für die Region

Strom

Fernwärme

Abwasser

orthalle

Kommunale Dienste

Jahnstadion

Schulschwimmhalle

Geothermie

Erdgas

Trinkwasser

Waldbad

Abwa

Eissporthall

Komm

**vor Ort –  
sicher und  
günstig versorgt**



**Stadtwerke Waldkraiburg GmbH**  
 Meisenweg 1  
 84478 Waldkraiburg  
 Telefon +49 8638 948 400  
 Telefax +49 8638 948 443  
 info@stwwkbg.de  
[www.stadtwerke-waldkraiburg.de](http://www.stadtwerke-waldkraiburg.de)

## Steigende Tourismuszahlen der Region Inn-Salzach

### Positive Jahresbilanz

Nach den aktuellen Veröffentlichungen des Bayerischen Landesamts für Statistik hielt der Aufwärtstrend der bayerischen Tourismuszahlen im Jahr 2019 weiter an. Auch die Region Inn-Salzach trägt mit positiven Ankunfts- und Übernachtungszahlen zum Wachstum bei.

Die Gästeankünfte (227.649) stiegen 2019 um +3,1 % und die Übernachtungen (496.058) erhöhten sich um +3,4 % im Vergleich zum Vorjahr. Damit schließen sich die Zahlen dem oberbayerischen Durchschnitt mit +3,1 % bei den Gästeankünften und +3,8 % bei den Übernachtungen an. In ganz Bayern stiegen die Ankünfte um +2,3 % und die Übernachtungen um +2,2 %.

Andrea Streiter, Geschäftsführerin des Tourismusverbands Inn-Salzach, freut sich über die anhaltende positive Entwicklung: »Wir haben in den letzten Jahren konsequent an unserer radtouristischen Ausrichtung gearbeitet. Besonders gefragt sind unsere 24 neuen Themen-Radtouren quer durch die Region.« Dass das Radtourismus-Konzept in der Region Inn-Salzach stimmig ist, bestätigt auch der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) und hat die Radregion Inn-Salzach mit dem Qualitätssiegel »RadReiseRegion« ausgezeichnet. Das Qualitätssiegel setzt einen deutschlandweiten Standard und gibt dem Radurlauber eine Orientierungshilfe bei der

Wahl des Urlaubsziels. »Nur Regionen, die nachhaltig die Planung ihrer Radwege und ein darauf abgestimmtes touristisches Angebot über Jahre vorangetrieben haben, werden mit dieser Qualitätsauszeichnung belohnt, freut sich die Tourismuschefin. Auf Radfahrer eingestellt haben sich auch die Gastgeber der Region. Insgesamt 25 bett+bike Betriebe haben sich zertifizieren lassen – die höchste Zahl an radfreundlichen Unterkünften in ganz Oberbayern.

Auch immer mehr Gruppen und Individualreisende kommen auf der Suche nach einem Gemeinschaftserlebnis für einen Tagesausflug in die Region Inn-Salzach. Dazu hat der Tourismusverband Inn-Salzach über 100 Erlebnisangebote in der Region aufbereitet, in einem Erlebnisflyer gebündelt und online detailliert dargestellt ([www.inn-salzach.com/erlebnisangebote](http://www.inn-salzach.com/erlebnisangebote)). »Gruppen, die nicht genau wissen, was sich beispielsweise als Vereinsausflug oder Teambuilding-Maßnahme eignet, beraten wir gerne«, so Streiter. Diesen Flyer und weitere Broschüren und Karten verschickt der Tourismusverband kostenlos auf Anfrage oder Onlinebestellung ([prospekte.inn-salzach.com](mailto:prospekte.inn-salzach.com) oder 08671 502-444). Durch Bestellungen, Auslage bei Gastgebern, Gemeinden und touristischen Partnern, sowie auf Messen wurden im Jahr 2019 rund 120.000 Broschüren verteilt – der bisherige Spitzenwert.

»Wenn das Interesse steigt und mehr Gäste in die Region kommen, braucht man starke Partner. Wir sind froh, dass wir hier auf so viele motivierte und engagierte touristische Akteure und Gastgeber zählen können. Um unsere Partner fortlaufend zu fördern, werden wir auch 2020 wieder Workshops und Seminare zu verschiedenen Themen anbieten«, so Andrea Streiter.

### Tourismusregion Inn-Salzach

Gut vierzig Kilometer östlich von München beginnt die Ferienregion Inn-Salzach, die sich bis zur deutsch-österreichischen Grenze erstreckt. Zu den Besuchermagneten



Andrea Streiter, Geschäftsführerin  
Tourismusverband Inn-Salzach  
Foto: Inn-Salzach Tourismus

zählen die längste Burg der Welt in Burg hausen, der Wallfahrts- und Pilgerort Altötting und die traditionsreiche Handelsstadt Mühldorf in klassischer Inn-Salzach-Architektur. Zahlreiche Rad(wander)wege entlang von Inn und Salzach, das Europareservat »Unterer Inn«, historische Kleinode, Klöster und Museen, Golfplätze, Ausflugsziele und Veranstaltungen in den 55 Orten garantieren jede Menge Abwechslung rund ums Jahr. Kulinarisch tut sich die Region durch kleine Handwerksbrauereien, renommierte Sterneköche und Bioproduzenten hervor.

### Über den

### Tourismusverband Inn-Salzach

Der Tourismusverband Inn-Salzach wurde Ende 2012 von den beiden Landkreisen Mühldorf und Altötting gegründet. Ziel des Tourismusverbandes ist es, die Aktivitäten in der Region zu bündeln und eine gemeinsame Außendarstellung der 55 Städte, Märkte und Gemeinden zu realisieren. Zur Vermarktung der Erlebnisregion Inn-Salzach werden zahlreiche Maßnahmen und Projekte in den vier Geschäftsfeldern Städte- und Kulturtourismus, Land- und Naturerlebnis, Rad- und Aktivtourismus sowie Wallfahrt und spirituelles Reisen umgesetzt. Dazu gehören Messeauftritte und PR-Aktivitäten, aber auch Broschüren und Publikationen zu den touristischen Angeboten in der Region.

Text, Grafiken, Foto & weitere Informationen unter [www.inn-salzach.com](http://www.inn-salzach.com).

## Kronberger Bauerngartl

Spezialitäten aus dem Bauerngarten



Fruchtaufstriche  
Rosen-  
spezialitäten  
Honig  
Apfelessig-  
variationen  
Liköre  
Säfte  
...

Öffnungszeiten: Sa, 10–16 Uhr (Oktober bis April) und nach Vereinbarung

Familie Maier, Blümreit 1  
84437 Reichertshausen  
Telefon (08072) 1504  
[www.kronberger-bauerngartl.de](http://www.kronberger-bauerngartl.de)



## Inn-Salzach gesamt

Entwicklung Tourismuszahlen in der Region

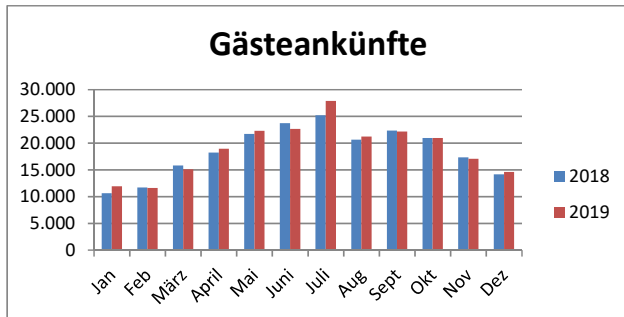


Monat	Gästeankünfte					Übernachtungen					Bettenzahl		offene Betriebe		Aufenthaltsstage	
	2018	2019	Diff. in %	kum.	Diff. zu 2017	2018	2019	Diff. in %	kum.	Diff. zu 2017	2018	2019	2018	2019	2018	2019
Jan	10.639	11.933	15,40	11.933	15,40	25.448	27.310	14,10	27310	14,10	3.470	3.697	95	97	2,4	2,3
Feb	11.705	11.610	2,90	23.473	8,60	25.371	25.613	8,00	52.837	10,90	3.453	3.728	94	98	2,2	2,2
März	15.808	15.113	-4,00	38.584	3,30	34.475	34.376	-0,20	87.081	6,10	3.641	3.878	98	103	2,2	2,3
April	18.208	18.928	3,90			41.221	43.489	5,50			3.775	3.892	102	104	2,3	2,2
Mai	21.695	22.304	2,70	80.452	4,10	44.255	46.071	4,10	177.686	6,00	3.771	3.918	102	104	2,0	2,1
Juni	23.706	22.660	-3,90	103.215	2,30	52.014	47.185	-8,80	224.790	2,50	3.895	3.918	105	104	2,2	2,1
Juli	25.207	27.863	12,00	131.087	4,20	51.685	57.821	12,80	282.714	4,50	3.818	3.941	104	105	2,1	2,1
Aug	20.655	21.231	3,30	152.299	4,10	48.345	49.095	2,30	331.731	4,20	3.775	3.924	102	104	2,3	2,3
Sept	22.323	22.144	0,30	174.239	3,50	47.078	47.179	0,80	378.626	3,60	3.835	3.935	102	104	2,1	2,1
Okt	20.949	20.964	0,50			46.052	46.340	1,00			3.838	3.801	102	101	2,2	2,2
Nov	17.324	17.067	-1,50	212.237	2,70	37.617	37.365	-0,70	462.484	3,00	3.832	3.855	101	101	2,2	2,2
Dez	14.170	14.589	3,00	227.649	3,10	30.871	31.622	2,40	496.058	3,40	3.841	3.841	100	100	2,2	2,2
Gesamt				227.649	3,10				496.058	3,40					2,2	2,2

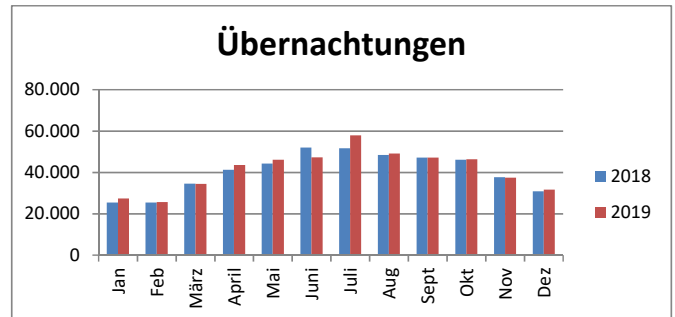
Winterhalbjahr 18/19

Sommerhalbjahr 19

\* es liegen lediglich Zahlen für das Winterhalbjahr 18/19 bzw. für das Sommerhalbjahr 18 vor.



Quelle: Bayerisches Landesamt für Statistik



BEI UNS FINDEN SIE ALLES  UNTER EINEM DACH

# BOHM

**HEIM- UND HANDWERKERBEDARF**  
**GARTENMARKT • HAUSRAT • WERKZEUG**  
 Rainbachstr. 9a-b • 83527 Haag i. OB  
 Tel. 08072-1302 und 2799



*Alles für den Frühling*

**Öffnungszeiten:**  
 Mo. – Fr.: 8.<sup>30</sup> – 12.<sup>30</sup> Uhr  
 und 14.<sup>00</sup> – 18.<sup>00</sup> Uhr  
 Mi.: 8.<sup>30</sup> – 12.<sup>30</sup> Uhr  
 Sa.: 8.<sup>30</sup> – 12.<sup>30</sup> Uhr



**Taverne Ägäis**  
**-Griechische Küche-**  
 Marktplatz 6 • 83530 Schnaitsee  
 Tel. 080 74-21 50 150

**Hochzeiten & Feierlichkeiten**  
 Saal für 300 Personen

**Öffnungszeiten:**  
 Montag, Mittwoch - Freitag 17 - 23 Uhr  
 Sonntag & Feiertage 11 - 14:30 Uhr & 17 - 23 Uhr  
 Dienstag Ruhetag

## Imagine... eine Welt mit weniger Plastik

Das neue Garn von Lana Grossa aus recycelter Baumwolle und Polyethylen aus recycelten Kunststoffflaschen ist ideal zum Häkeln und Stricken für strapazierfähige Taschen und Netze. Und bei den tollen 30 Farben wird es bestimmt nicht bei einer Tasche bleiben.

Bei Nähmaschinen und Handarbeiten Schmieder gibt es die Anleitung, Häkel- oder Stricknadeln und natürlich das neue Garn. 50g kosten 2,95€, es werden ein bis drei Knäuel je Tasche benötigt. Kostenlos dazu gibt es die »Make-me-take-me« Aufnäher.

Text & Foto: Andrea Schmieder





Ihr Schmieder-Team



Stadtplatz 2  
84478 Waldkraiburg  
Telefon: 08638 2486  
www.naehmaschinen-schmieder.de

*Direkt neben Café Brosch*



Folgen Sie uns auf Facebook!

## Feiern und genießen in Ramsau

Nach dem Umbau im Sommer 2019 hat das »Fichters« in Ramsau seine Ladentüren wieder geöffnet.

Jeden Sonntag von 9 bis 18 Uhr lädt das Team rund um Inhaber Christian Wimmer ein zum »Sonntagscafé«: leckeres Bio-Frühstück, eine kleine, aber sehr feine Mittagskarte (kann jeweils vorab u.a. auf der Homepage eingesehen werden) und nachmittags hausgemachte Kuchen und guter Kaffee warten auf die Gäste. So lässt sich der Sonntag richtig genießen.

Für besondere Anlässe wie Taufen, Hochzeiten, Firmungs- und Kommunionsfeiern öffnet das Fichters auch auf Anfrage, und verspricht hochwertige Bio-Küche gepaart mit familiärem und besonderem Ambiente. In der »Kinderstube« ist Platz und Spielzeug für die Kleinen, damit keine Langeweile aufkommt bei der Familienfeier. So können Groß und Klein ein schönes Fest genießen.

Weitere Infos auf [www.fichters.bio](http://www.fichters.bio)  
Text & Foto: Stefanie Kunzlmann

Gaumenschmaus im  Fichters

### FEIERN

Kleine & große Gesellschaften,  
Taufe, Kommunion, Firmung ...  
alles für einen genussvollen & besonderen Tag!

Tel. 0 80 72 - 37 29 290  
[www.fichters.bio](http://www.fichters.bio)

Lorettostr. 11  
84437 Ramsau









## Vegan, Paleo, glutenfrei, ketogen

### Hilfe, was soll ich bloß essen?

›Jenny ernährt sich jetzt vegan, damit fühlt sie sich viel besser. Ich überlege, ob ich das auch machen soll.‹ ›Franz verzichtet auf Gluten und hat seitdem viel mehr Energie!‹ Jeder von uns hört immer wieder solche Aussagen und denkt darüber nach: Ernähre ich mich gesund genug? Sollte ich auch so etwas machen? Und welche Ernährung ist überhaupt gesund? Man hört so viele Aussagen, die sich zum Teil komplett widersprechen. Ist Gluten schlecht? Ist Lactose schlecht? Ist Fleisch schädlich?



In meiner Praxis als Heilpraktikerin werde ich tagtäglich mit einer enormen Verunsicherung bezüglich Ernährung konfrontiert. Häufig stelle ich fest, dass die Verunsicherung mit einem schlechten Gewissen verbunden ist. ›Warum schaffe ich es nicht, mich so gesund zu ernähren, wie ich mir das vorstelle?

Und wie sollte das überhaupt aussehen?‹ Deshalb möchte ich hier ein paar allgemeine Überlegungen zum Thema Ernährung teilen.

Zuallererst sollten wir nicht vergessen, dass Ernährung nicht nur dazu dient, unseren Körper mit Nährstoffen zu versorgen. Sie spielt auch noch eine große Rolle für unser psychisches Wohlbefinden. Jeder hat ein paar Gerichte, die ihm ein Gefühl von Geborgenheit und umsorgt werden vermitteln. Die Dampfnudeln, so wie sie die Mutter gemacht hat, die Krautwickel von Tante Erna, der Grießbrei, den die Oma gekocht hat - das sind möglicherweise Gerichte, die uns in unsere Kindheit zurück versetzen und die in uns ein ganz besonderes Wohlbefinden erzeugen. Jede Ernährungsform, die von uns verlangt, diese Speisen komplett weg zu lassen, ist früher oder später zum Scheitern verurteilt.

### Die ideale Ernährung, die für jeden passt, gibt es nicht

Jeder Mensch ist anders, jeder Organismus ist anders. Es gibt Menschen, die brauchen beispielsweise täglich ihr Glas Milch - und es geht ihnen gut damit. Andere wissen, dass ihnen schon ein Schluck Milch im Kaffee Beschwerden bereitet. Darüber zu sinnieren, ob das jetzt eine Lactoseunverträglichkeit oder ein bestimmte Allergie ist, halte ich für müßig. Ich kann nur jeden dazu ermuntern, den eigenen Körper zu beobachten. Er zeigt schon, was ihm gut tut und was nicht. Wir sollten wieder lernen, darauf zu hören. Und zwar mehr darauf zu hören, als auf all die angeblich wissenschaftlichen Erkenntnisse, mit denen wir ständig konfrontiert werden und die sich zum Teil in ihren Aussagen

komplett widersprechen. Frei nach dem Motto: Glaube keiner Statistik, die du nicht selbst gefälscht hast.

Wenn ich normale Milch im Kaffee nicht vertrage, aber meinen Kaffee nicht schwarz trinken möchte, dann kann ich mit laktosefreier Milch, Sahne, Ziegenmilch, Sojamilch, Mandelmilch und sonstigen Alternativen experimentieren.

Dass wir uns allgemein Gedanken darüber machen sollten, wie unsere Nahrungsmittel hergestellt werden, ist ein anderes Thema. Es macht schon Sinn, sich zu überlegen, ob wir das Fleisch von Tieren aus Massentierhaltung essen wollen oder ob wir pflanzliche Lebensmittel essen wollen, die mit diversen Giften, Pestiziden, Herbiziden und Insektiziden behandelt wurden. Darauf möchte ich hier jedoch nicht näher eingehen, weil das den Rahmen dieses Beitrags

## Marianne Reiling-Probst

HEILPRAKTIKERIN



Praxisschwerpunkt:  
Migräne, Kopfschmerzen  
Schlafstörungen, Depression  
Burn-out, ADHS, Asthma  
Muskel- und Gelenkschmerzen  
Allergien, Infektneigung

Höck 3 84437 Reichertsheim Tel.: 08072 / 3710 548  
info@praxis-mrp.de  
www.praxis-mrp.de

## PLATÖRKE

Landwirtschaftliches Lohnunternehmen

- Mais säen
- Häckseln von Gras und Mais
- Radladerarbeiten



**Werner Platörke** · Am Haselnussberg 9 · 83567 Unterreit  
 Tel. 080 73 / 91 55 03 · Fax 080 73 / 91 55 04 · Mobil 0171 / 3111 023  
 E-Mail: werner.platoerke@t-online.de

## Jäger's - Laden



Milch- und Käsespezialitäten  
aus eigener Produktion  
Bio- und Naturkost





MILCHWERK JÄGER GMBH

Telefon: 08-17-9027 · www.jaeger.com



# STENGER

G  
M  
B  
H

HOLZBAU-Zimmerei-Dachdeckerei

84559 Kraiburg a. Inn    Tel. (08638) 98290-0  
 Watzmannstr. 15        Fax. (08638) 7 22 36

www.stenger-holzbau.com

## BÄCKEREI INNINGER

Das Leben kann so schön sein!

# AUCH Sonntag's!

Von 7.30-10.30 Uhr



H. Inninger GmbH

Marktplatz 4  
83536 Gars a. Inn  
Tel.: 08073-623

sprengen würde. Und es macht auch Sinn, darüber nach zu denken, wie unser Organismus mit den ganzen chemischen Zusatzstoffen der Nahrungsmittelindustrie fertig werden soll, die es vor ein paar Generationen noch gar nicht gab. Unser Erbgut und unser Stoffwechsel haben sich im Lauf von vielen Tausend Jahren entwickelt und konnten sich noch in keinsten Weise darauf einstellen, diese Stoffe zu verarbeiten.

Wenn es um die Frage geht ›Was tut meinem Körper gut, wonach verlangt er?, dann sollten wir uns nur nicht vormachen, dass er nach Zucker oder Fastfood verlangt. Das sind keine natürlichen Bedürfnisse eines gesunden Körpers, das sind Suchtstoffe. Dasselbe gilt für größere Mengen Kaffee, Alkohol und noch ein paar andere.

Genuss ist unglaublich wichtig, ein Stück Schokolade, ein Glas Rotwein, eine Tasse Espresso, ein Weißbier usw. sollte man sich nicht streng verbieten. Die Kunst dabei ist, bewusst zu genießen und gleichzeitig Maß zu halten. Wer das beherrscht, der ist ein wahrer Lebenskünstler.

Man kann auch einmal darüber nachdenken, ob die ›Mittelmeerdiet‹ deshalb angeblich so gesund ist, weil man in diesen Ländern dem Thema Essen viel mehr Aufmerksamkeit und Wertschätzung widmet als bei uns.

Eine sehr gute Frage, die man sich zum Thema Ernährung stellen kann, ist: ›Wie gehe ich mit mir selbst um?‹ Stellen Sie sich vor, Sie wären Ihr eigener Erziehungsberechtigter und wären für Ihre Ernährung verantwortlich. Eine liebevolle Mutter, ein liebevoller Vater wird seinem Kind auch nicht alle Süßigkeiten verbieten. 80 % gesunde Ernährung und 20% Genuss halte ich für eine gute Mischung. Was nicht heißt, dass der Anteil von 80% gesunder Ernährung kein Genuss sein soll. Die soll natürlich auch lecker zubereitet sein und gut schmecken. Mit den 20% Genuss meine ich das, was aus dem Rahmen der gesunden Ernährung heraus fällt und was man sich bewusst ›erlaubt‹.

Je extremer eine Ernährungsform und je weiter sie entfernt von meiner jetzigen Ernährung ist, desto schneller wird sie wahrscheinlich wieder aufgegeben.

Deshalb plädiere ich für eine ›Strategie der kleinen Schritte‹. Lieber erst mal die Zuckermenge langsam reduzieren als von jetzt auf gleich beschließen, jeglichen Zucker komplett zu vermeiden. Lieber öfter mal Weißmehlprodukte durch Vollkorn ersetzen, als eine krasse Umstellung. Jede positive Veränderung, die auf längere Sicht durchgehalten wird, und sei sie auch noch so klein, ist wertvoller, als die extreme Drei-Tage-Detox-Kur und als das Fünf-Tage-Heilfasten.

Es gibt viele kleine Schritte, mit denen man sich auf dem Weg zu einer besseren Ernährungsweise bewegen kann: Weniger Softdrinks, stattdessen mehr Wasser oder Tee, mehr Gemüse, weniger Fleisch, den Schokoriegel durch eine Handvoll Nüsse ersetzen, die Chips zum Knabbern durch Erdnüsse.

Mein persönlicher Tipp für eine gute Ernährung: Sich zum Essen Zeit nehmen und vielleicht sogar gemeinsam kochen, sich gemeinsam an einen Tisch setzen, den Stress des Tages vergessen und die Mahlzeit bewusst genießen.

*Text: Marianne Reiling-Probst*



# Vorankündigung: Weiberweisheit 2020/21

Natürlich Frau-sein und 13 Monde lang Eintauchen in die Weiblichkeit

Beginn: September 2020 bis September 2021 in Lengmoos

## Was birgt das Frau-sein in sich?

In unserer heutigen Zeit wird unser natürlicher Rhythmus als Frau von vielen Dingen überschattet. Wir leiden häufig unter Stimmungsschwankungen, Periodenschmerzen, Depressionen und haben verlernt, unsere ureigenen Selbstheilungskräfte zu aktivieren, welche uns schützen und uns im auf und ab des Wandels zur Seite stehen.

Gemeinsam wollen wir 13 Monde lang intensiv unser Frau-sein ergründen und dabei Neues erfahren und zugleich alte Weisheiten in diesem Zusammenhang wiederbeleben. Durch das genaue Beobachten unserer Zyklusphasen bekommen wir ein ganz neues Verständnis über unser Sein.



## Was erwartest dich?

- Wertvolles Wissen über deinen weiblichen Körper (Anatomie, hormonelles System, Kraft der Gebärmutter)
- Schamanische Reisen und Rituale
- Reflektieren über den Zyklusverlauf
- Frauen Kräuterwissen
- Frau-sein und Sexualität
- Praktische Übungen (Bewegung, Ernährung)

## Infoabende

Vorab gibt es zwei Infoabende:

- Montag, 11.5.2020 ab 19.30Uhr: Wie beeinflussen Hormone das Frau-sein?
  - Montag, 20.7.2020 ab 19.30Uhr: Frauenheilkräuter und ihre Kraft
- Ort: Hebammenstadl, Trescherberg 7, 83546 Au a.Inn

## Anmeldung, Info und Termine:

- Barbara Banks (Physiotherapeutin, Osteopathin und Yogalehrerin): Tel. 0172-9455904
- Christine Sigl (Heilpraktikerin für Psychologie, Schamanismus, Schwitzhüttenleiterin): Tel. 08072-3768965
- oder per Email unter: [weiberweisheit@gmail.com](mailto:weiberweisheit@gmail.com)

Text: Barbara Banks

Jetzt bei uns

## Der neue Ford Puma.

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

### FORD PUMA ST-LINE X HYBRID

Crossover SUV, 1,0 l EcoBoost Hybrid 95 kW (125 PS), Body-Styling-Kit, digitale Instrumententafel 12,3" (31,2 cm Bildschrimdiagonale), Ford MegaBox, Leder-Stoff-Polsterung, flexible Kofferraumabdeckung u.v.m.

Jetzt günstig mit monatl. Finanzierungsraten von

## € 199,- 1,2,3

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): Ford Puma: 5,0 (innerorts), 4,0 (außerorts), 4,3 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 99 g/km (kombiniert). CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A.

Unser Kaufpreis (inkl. Überführung)	€ 22.848,-
Laufzeit	36 Monate
Gesamtlaufleistung	30.000 km
Sollzinssatz p.a. (fest)	0,99 %
Effektiver Jahreszins	0,99 %
Anzahlung	€ 2.143,11
Nettodarlehensbetrag	€ 20.704,89
Gesamtdarlehensbetrag	€ 21.222,-
35 Monatsraten à	€ 199,-
Restrate	€ 14.257,-

Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler.  
 1) Ford Auswahl-Finanzierung, Angebot der Ford Bank GmbH, Josef-Lammerting-Allee 24-34, 50933 Köln. Gültig bei verbindlichen Kundenbestellungen und Darlehensverträgen. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach § 6a Preisangabenverordnung dar. Ist der Darlehensnehmer Verbraucher, besteht ein Widerrufsrecht nach § 495 BGB. 2) Gilt für Privatkunden. 3) Gilt für einen Puma ST-Line X 1,0-l-EcoBoost-Hybrid-Benzinmotor 92 kW (125 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System, Euro 6d-TEMP-EVAP-ISC.

Auto Eder GmbH  
Gewerbering 1 | 83549 Eiselring  
Tel.: 08071/9096-0 | [wasserburg@auto.eder.de](mailto:wasserburg@auto.eder.de)  
[www.autoeder-wasserburg.de](http://www.autoeder-wasserburg.de)

## »Lese-Glück« im Familienzentrum Waldkraiburg e.V.

Im Jahr 1986 wurde das Familienzentrum Waldkraiburg e.V. als gemeinnütziger Verein gegründet. In den weiteren Jahren kamen vielerlei Gruppen und Möglichkeiten der Betreuung hinzu. So beispielsweise das Projekt »Lese-Glück«, dass die optimale, kindgerechte Förderung in Familien unterstützen möchte.

Das Familienzentrum hat sich in Richtung Betreuung erweitert, da dieser Bedarf am meisten nachgefragt wurde und mit den Jahren stetig gewachsen ist. Zum Haus gehören die Spielgruppe für Kinder von 18 Monaten bis Kindergartenalter, sowie die täglich offenen Frühstückstreffs (Eltern-Kind-Gruppen). Weiter gehören drei Grundschulhorte dazu (Graslitzer Grundschule, Beethoven Grundschule in der Mozartstrasse 2 und Franz-Liszt-Strasse 30), zwei Mittagsbetreuungen (Diesel-Grundschule Waldkraiburg und Grundschule Heldenstein) und das KiTZ mit Krippen- und Kindergartenkindern. Gleichzeitig ist das Familienzentrum Träger des Familienstützpunktes in Waldkraiburg und hat zum Ziel, dass sich (aktueller Stand 285!) Kinder glücklich und gestärkt zum Wohle der Gesellschaft entwickeln.

Die optimale, kindgerechte Förderung und Unterstützung der Familien liegt den Verantwortlichen sehr am Herzen. Aus diesem Grund wurde das Projekt »Lese-Glück« ins Leben gerufen: Kreuzfahrer sind Eroberer. Auch unsere Kinder erobern

sich die Welt. Das Lesen ist grundlegender Baustein für die weitere Bildung und deshalb ein wichtiger Teil des täglichen Lernens. Aus jahrelanger Erfahrung wissen wir, dass das zu Hause nicht immer umgesetzt werden kann. Die Gründe hierfür sind unterschiedlich: voller Terminkalender, Migrationshintergrund, unmotivierte Kinder uvm.

Das speziell mit Erziehern erarbeitete Lese-Konzept ergänzt am Nachmittag z.B. auch die Hausaufgaben- (Mittags-) Betreuungen. Im Konzept wird das in der Schule Erlernte konsequent weiter vertieft. Mit erprobten und wissenschaftlichen Lernmitteln soll so der Wissensdurst der Kinder geweckt und gefördert und die Phantasie angeregt werden.

Das Interesse und die Freude am Lesen soll bei Familien durch besondere Aktionen zum Thema neu geweckt werden. Zahlreiche Mitmach-Aktionen sind geplant, die Lese-Motivation zu zünden und die (Vor-)Lese-Freude zu entfachen. Hierbei ist der kostenlose Zugang zur Bildung für alle sehr wichtig. Aus diesem Grund sind für die Besucher alle Aktionen kostenlos und finden ausschließlich in Waldkraiburg statt.

Diese Bereitstellung wird durch die freundliche Unterstützung regionaler Sponsoren und durch Spenden möglich. Kinder stark zu machen, Sprache und Ausdruck zu fördern und damit unter anderem auch das Selbstwertgefühl zu steigern, dient gleichwohl der Suchtprävention. Kommunikationsver-

**EXTRA Konzert**

Familienzentrum Waldkraiburg

Robert Wroblewski

Tina Fischer

**2 Waldkraiburger Musiker unterstützen das Projekt**

**»Lese-Glück«**

**Samstag 04.04.2020**

**Einlass: 17:00 Uhr Beginn: ca. 18:00 Uhr**

**im Haus der Kultur**

**Vorverkauf 23,- / Abendkasse 28,-**

Tickets: Haus der Kultur & Haus des Buches / eventim.de/tickets und beim Veranstalter: Familienzentrum Waldkraiburg e.V., Tel.: 08638 881574

Infos: [www.familienzentrum-waldkraiburg.de](http://www.familienzentrum-waldkraiburg.de)

Projekt **LESE-GLÜCK** ist ein speziell mit unseren Erzieher\*innen erarbeitetes LESE-Konzept.

Dies ergänzt am Nachmittag z.B. auch die Hausaufgaben (Mittags-) Betreuungen. Im Konzept wird das in der Schule Erlernte konsequent weiter vertieft. Mit erprobten und wissenschaftlichen Lernmitteln wecken und fördern wir den Wissensdurst unserer Kinder. Die Phantasie wird somit angeregt. **KINDER STARK zu MACHEN**, Sprache & Ausdruck zu fördern → das **SELBSTWERTGEFÜHL** zu steigern, dient gleichwohl der Suchtprävention!

Kommunikationsvermögen wird geschult und somit tragen wir gemeinsam weiter dazu bei, dass **sich unsere Kinder zu Welt-Eroberern entwickeln.**

Das Konzept ist so gestaltet, dass **es allen Kindern unserer Stadt kostenlos Zugang dazu ermöglicht.** Über das Schuljahr verteilt gibt es regelmäßig Mitmach-Aktionen, die LESE-Motivation zu zünden, LESE-FREUDE zu entfachen. Unseren **LESE-GLÜCK-RAUM** gestalten wir **BUNTER.**



mögen wird geschult und somit tragen wir gemeinsam weiter dazu bei, dass sich unsere Kinder zu Welt-Eroberern entwickeln. Lese-Tiger im ›Lese-Glück!‹

Allen Familien der Stadt Waldkraiburg soll es möglich sein, sich einen neuen Zugang zur grundlegendsten medialen Bildung - dem Lesen - zu schaffen. Durch Spaß und Gemeinschaft Kinder motivieren, Freude am Lesen zu haben, sie neugierig zu machen, wie sie sich durch Lesen(-Können) die Welt erobern, das ist das erklärte Ziel des Projekts.

Kommen Sie zu uns an Bord! Machen Sie gemeinsam mit uns diese Welt ein bisschen bunter, lesens- und liebenswerter und tragen wir gemeinsam zur positiven Entwicklung unserer Kinder bei. Die Kinder wollen wir neugierig machen, sie begeistern und eigenmo-



tivieren. Sie als Sponsor dürfen die Zukunft der Kinder mitgestalten. Mit Ihrer Hilfe gelingt es uns, das Familienzentrum mit unserem Projekt ›Lese-Glück‹ weiter zu stärken.

Projektbezogen zu investieren, macht Spaß. Jeder kann Förderer werden, egal ob als Besucher, ob Firma oder Privathaushalt. Ihre Spenden fließen zu 100% in das Projekt ›Lese-Glück‹ ein und ermöglichen den Kauf zusätzlicher

Lehrmaterialien für interaktive Medienschulungen, Bücher zum (Vor-) Lesen und Mitmachspielen. Der geplante Lese-Glück-Raum soll außerdem ein bisschen bunter werden.

Wir laden Sie ein, zukünftig ein Teil vom ›Lese-Glück‹ zu sein. Wir freuen uns sehr, Sie als besonderen Partner zu gewinnen und begrüßen Sie sehr herzlich als Konzertbesucher zum Benefiz-Konzert, am 04.04.2020 ab 17 Uhr, im Haus der Kultur in Waldkraiburg. Karten gibt es schon im Vorverkauf direkt im Familienzentrum Waldkraiburg e.V. unter 08638 88 15 74, beim Haus der Kultur, über eventim.de oder benoby.de sowie wie im Plaket beschrieben. ALLE Einnahmen fließen zu 100% ins Projekt ›Lese-Glück‹.

*Text & Foto: Andrea Engelmann, Familienzentrum Waldkraiburg e. V.*

## BÜCHER HERZOG



weiter in Familienhand.

[www.buecherherzog.de](http://www.buecherherzog.de)

Die bewährten und vertrauten Teams von Bücher Herzog unterstützen Sie durch

- # Professionelle und freundliche Beratung
- # Vielseitige Angebote mit aktuellen Neuerscheinungen
- # Bestellung über Nacht
- # Unverbindliche Bestellungen zur Ansicht
- # Verkauf von E-Book-Readern und E-Books
- # Eigene Internet- und Social Media-Auftritte
- # Abholung oder portofreie Lieferung
- # Kostenloser Geschenkeinpackservice
- # Große Auswahl an Schülerarbeitsheften
- # Gutscheinservice
- # Diverse Veranstaltungen
- # Firmenservice Print und Digital, mit oder ohne B2B-Portal



Bianca Kölbl und Stefan Müller-Kölbl, die Teams Waldkraiburg, Mühldorf und das Team aus Wasserburg freuen sich auf Ihren Besuch!

### BÜCHER HERZOG MEDIEN OHG

• # Bücher Herzog im Geigerhaus - Mühldorf  
Stadtplatz 29-31 • 84453 Mühldorf  
[buecherherzog@t-online.de](mailto:buecherherzog@t-online.de)  
Telefon 08631 5001

• # Bücher Herzog-Waldkraiburg  
Berliner Straße 24 • 84478 Waldkraiburg  
[service@buecherherzog.de](mailto:service@buecherherzog.de)  
Telefon 08638 881900

• # Bücher Herzog - Wasserburg  
Salzsenderzeile 10 • 83512 Wasserburg  
[buch-herzog@t-online.de](mailto:buch-herzog@t-online.de)  
Telefon 08071 4714

## Ganzheitlicher Therapieansatz bei Allergien

Allergien spiegeln ein grundlegendes Problem der heutigen Zeit wieder. Die damit verbundenen Krankheitsbilder wie allergisches Asthma, Heuschnupfen, allergischer Schnupfen oder Neurodermitis haben in den letzten Jahrzehnten in Deutschland und weltweit deutlich zugenommen. Sie sind eine wahre Volkskrankheit geworden und werden bereits als die Geisel des 21. Jahrhunderts bezeichnet.

Interessanterweise ist in den westlichen Industrienationen die Verbreitung bereits heute besonders hoch, doch auch international steigen die Erkrankungszahlen deutlich an. Einen besonderen Anstieg sehen wir heute in den sogenannten Entwicklungsländern. Die WHO (Weltgesundheitsorganisation) befürchtet, dass in einigen Jahrzehnten jeder Mensch an einer Allergie leiden wird. Die Gründe hierfür sind vielschichtig und wissenschaftlich letztendlich (noch) nicht aufgeschlüsselt. Vieles ist hier noch unklar und verhindert eine wirksame Gegenmaßnahme, auch wenn das Robert-Koch-Institut 2017 festgestellt hat, dass ein Drittel der Erwachsenen in Deutschland an Allergien, die ärztlich gesichert wurden, leidet. Seit den 70er Jahren ist damit die Allergiehäufigkeit kontinuierlich gestiegen, so dass ak-

tuell mehr als 30 Millionen Menschen hierzulande betroffen sind und das Robert-Koch-Institut von einem »Allergie-Tsunami« spricht.

Die Symptome reichen von Fließschnupfen bis hin zu schweren lebensbedrohlichen Schockzuständen. Am häufigsten ist der sogenannte Heuschnupfen, eine Überempfindlichkeit gegenüber Gräser und Pollen, welcher mit Schnupfen und geröteten, juckenden Augen einhergeht. Allergisches Asthma bezeichnet die Überreaktion der Schleimhäute und Bronchien, so dass die Betroffenen unter anfallsartigem Husten bis hin zu Atemnot leiden. Bei den Nahrungsmittelallergien sind die Lactose- und Fructoseallergien oder -unverträglichkeiten besonders häufig. Auch Nussallergien und Allergien gegen Gluten (Bestandteil des Weizens) sind auf dem Vormarsch und zeigen sich



Die Ursachen und Auslöser für Allergien können vielfältig sein: Zum Beispiel Pollen, Tierhaare, Nüsse oder auch Waschpulver



### DIE GESUNDHEITSPRAXIS in Ampfing

Ärztliche Kompetenz in ganzheitlicher Diagnostik und Therapie  
Seit über 20 Jahren auf naturheilkundliche Medizin spezialisiert

Praxis Lüddecke, Schweppermannpark 1, 84539 Ampfing

- Ganzheitliche Therapie bei Schmerzen sowie chronischen und akuten Erkrankungen
- Akupunktur, Ayurveda, DORN-Therapie, Ozon-Therapie, Bioenergiemedizin
- Aufbauinfusionen & Entgiftungskuren
- Optimale Kombination von moderner Wissenschaft und energetischen Heilmethoden
- Individuelle Therapieprogramme und persönliche Arztbetreuung
- Naturheilkunde rund ums Kind und die Schwangerschaft



Informieren Sie sich unter Tel.: 08636 - 981771  
oder auf der Website unter: [www.akupunktur-am-inn.de](http://www.akupunktur-am-inn.de)

Erfahrungen früherer Patienten finden Sie unter [www.jameda.de](http://www.jameda.de)  
(Arzt Erwin Lüddecke in Ampfing eingeben).



durch Verdauungsstörungen, Hautreaktionen und Übelkeit. Weiterhin gibt es Kontaktallergien, bei denen die Betroffenen Hautreaktionen auf bestimmte Metalle (Nickel etc.), Farb- oder Kunststoffe zeigen. Waschmittel, Seifen oder Zahnersatzmaterialien können als Auslöser fungieren. Besonders gefährlich sind die Allergien auf Insektengifte wie zum Beispiel Wespen- oder Bienengiftallergien. Hier kommt es oft zu starken, sogar lebensbedrohlichen Reaktionen (anaphylaktischer Schock).

Die Ursache von Allergien ist nach schulmedizinischer Auffassung unbekannt. Die aktuelle Lehrmeinung besagt, dass der betroffene Organismus zu viele Antikörper (IgE oder IgG) bildet und damit Entzündungsreaktionen (mittels Histamin aus den Mastzellen) hervorgerufen werden. Die eigentlichen Verursacher bleiben rätselhaft. Nicht nur körperliche Faktoren spielen hier eine Rolle, sondern auch stark psychische Einflüsse. Man hat bei Menschen mit multiplen Persönlichkeiten festgestellt, dass sie beispielsweise auf Erdbeeren allergisch reagieren, wenn sie sich in der einen Persönlichkeit befinden. Bei Wechsel zu einer anderen Persönlichkeit vertragen sie diese plötzlich ohne Probleme.

### Was sind Allergien aus Sicht der Ganzheitsmedizin?

Zunächst würde in der ausführlichen Anamnese und Diagnostik geklärt, welche Belastungen oder Defizite zu einer Schwächung des Menschen geführt haben. Dies können Schwermetallbelastungen, Vitalstoffdefizite oder Veränderungen der Darmflora sein. Diagnostisch kommen idealerweise zusätzlich zu den gewohnten Untersuchungen und Labortests die Dunkelfeldmikroskopie und Bioresonanz zum Einsatz. Hierbei kann sehr individuell

## Einladung zum 1. Gesundheitstag Fitness und Wellness

am 29. März 2020  
von 10.00 - 16.00 Uhr

### Ihre Kennlern-Kurse:

10.30 Uhr YogaPilates  
(Beweglichkeit, Dehnung, Atemtechnik)

11.30 Uhr Hot Iron®  
(Langhanteltraining)

12.30 Uhr Deep Move  
(Kräftigung, Ausdauer, Dehnung)

14.00 Uhr YogaPilates

15.00 Uhr Hot Iron®

Besuchen Sie ganztägig den Sauna und Massagebereich und lassen Sie sich mit einer gesunden Stärkung von den verschiedenen Ölen und Massagen inspirieren.



lichst Georgia und Thomas

**Fitnesskurse**



Bahnhofstrasse 5 Gars Bhf.  
Asanger Gebäude

**Florian  
Huber**  
Meisterbetrieb  
**Gerüstbau**  
Tel. 0151 – 416 406 57  
Florian Huber Gerüstbau  
Weiher 1 • 84437 Reichertsheim  
info@florian-huber-gerüstbau.de

[www.florian-huber-gerüstbau.de](http://www.florian-huber-gerüstbau.de)

- Wintergärten
- Glasfronten
- Haustüren
- Innentüren
- Stahlzargen
- Fußböden
- Rollladenbau

**Hanslmeier & Meyer**  
GmbH

**Fenster & Türen**

Am Kornfeld 4 • 83562 Rechtmehring  
Telefon 08076-8142 • [www.a-hanslmeier.de](http://www.a-hanslmeier.de)



Fasten, Entsäuerungs- und Entgiftungskuren können hilfreich bei Allergien sein

festgestellt werden, welches Organsystem ›Stress‹ hat und ob bestimmte Stoffe, wie etwa Zink, Vitamin D oder Selen fehlen. Diese Hinweise werden dann durch weiterführende Untersuchungen verifiziert. Eine Stuhlprobe kann Hinweise auf Besiedelungen mit Pilzen oder ein Mangel an Schutzkeimen wie den Lactobakterien geben. Häufig sind frühere Antibiotikatherapien die Ursache eines gestörten Milieus im Darm.

### Was ist die Ursache aus Sicht der Traditionell Chinesischen Medizin (TCM)?

Die TCM betrachtet den Heuschnupfen zum Beispiel als eine Störung der Abwehrkräfte (wie Qi) des Körpers. Ursachen können eine angeborene Schwäche der Konstitution sein, aber

auch Ernährungsfehler, die den Körper schwächen oder auch zu viele Sorgen und Ängste oder Umwelteinflüsse. Die Akupunktur und auch die Kräutertherapie zeigen daher gute Erfolge in der Behandlung von Menschen mit Allergien.

### Welche naturheilkundlichen Behandlungsmöglichkeiten gibt es noch?

Sehr bewährt hat sich in der Allergiebehandlung die sogenannte Eigenbluttherapie. Hierbei wird etwas Blut aus der Vene entnommen und bei Bedarf mit einem homöopathischen Medikament vermischt und in den Gesäßmuskel zurückgespritzt. Hier wird das Blut als Fremdkörper angesehen und abgebaut. Dabei werden die Bestandteile genau analysiert und das

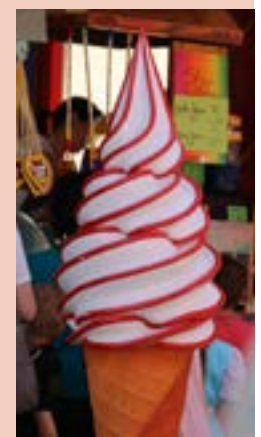


TCM bietet zum Beispiel Phytotherapie und Akupunktur zur Behandlung

Immunsystem neu ›programmiert‹. Hiermit lassen sich Allergien und auch beispielsweise Infektanfälligkeit effektiv behandeln. Ergänzend bietet sich die Ozon-Sauerstoff-Therapie bei einer Behandlung von Asthma oder Neurodermitis an.

Seit 1908  
Stierberger  
Genießen Sie unser würziges Stierberger Bier auf dem Garser Volksfest  
Brauerei Stierberg  
Stierberg 12,  
84419 Oberaufkirchen  
Tel: 08082 1851  
www.brauerei-stierberg.de

Herzlich willkommen auf dem  
**Garser Volksfest in Kloster Au**  
vom 20. Mai – 24. Mai 2020  
Markt Gars a. Inn  
Norbert Strahllechner, Erster Bürgermeister



## Kult-Volksfest in Kloster Au mit Festbier

Das Kult-Volksfest im Landkreis Mühldorf, das Garser ›Voike‹ auf dem Volksfestplatz in Kloster Au, findet dieses Jahr vom 20. bis 24. Mai 2020 statt.

Bereits vor Beginn des Volksfestes rocken DJ Balu und DJ S.M. am 16. Mai die ›Zeltdisco in Kloster Au‹.

Der ›Weißblaue Stammtisch mit Theresia Kölbl & Herbert Suttner‹ macht am 20. Mai den Volksfest-Auftakt im Festzelt.

Am 23. Mai heizt im Bierzelt die Band ›dMoosner‹ dem Publikum kräftig ein.

Text: IHL





Wurde ein Mangel an bestimmten Vitalstoffen (Zink, Selen, Vitamin D) festgestellt, ist eine Therapie mit hochdosierten Vitaminen sinnvoll (Orthomolekular-Therapie), schnelle Erfolge werden durch Infusionen erzielt. Kombiniert mit Akupunktur und Ernährungsumstellung können langfristige Verbesserungen erzielt werden.

Wesentlicher Bestandteil der Therapie gerade bei Kindern ist die Sanierung der Darmflora. Zeigen sich Veränderungen im sogenannten Mikrobiom (die Summe aller Keime im Darmbereich), kann durch eine gezielte Ergänzung bestimmter Darmkeime eine Allergie behandelt werden.

### Alternativen zu Cortison und Nasenspray

Auch Fasten-, Entsäuerungs- und Entgiftungskuren sind hilfreich bei Allergien. Viele Menschen sind sich zu wenig bewusst, was sie im Laufe der Jahre an Giftstoffen aufnehmen. Farbstoffe, Aromen, Schwermetalle, Rückstände aus Herbiziden und Pestiziden oder Antibiotika aus der Tierzucht sind nur einige Beispiele. Dass dadurch die Funktionen des Immunsystems gestört werden können, ist leicht nachzuvollziehen. Wird der Körper entgiftet und entschlackt, können sich diese Funktionen wieder erholen und eine gesunde Regulation entsteht. Es gibt viele Erfahrungen, dass alleine die Steigerung der Trinkmenge (mit Quellwasser) enorme Heilungsimpulse geben kann. Eine vollwertige und biologische Ernährung ist genauso Baustein wie eine gesunde Lebensweise mit ausreichend Bewegung.

Es bieten sich heute viele Alternativen zu einer Behandlung mit Cortison und Nasenspray an, vielen Menschen könnte durch eine fachkundige naturheilkundliche Behandlung sehr geholfen werden. Es liegt in der Hand des Einzelnen, sich ausreichend zu informieren und sich entsprechend beraten zu lassen. Dann verliert auch die Diagnose Allergie, Asthma oder Neurodermitis ihren Schrecken.

Text: Erwin Lüddecke

Fotos: pixabay.de, 123rf.com

# TUCHWERK

**Riesige Stoffauswahl, Gardinen, Dekostoffe,  
Näh- und Bastelzubehör, Wolle und vieles vieles mehr!  
Nähkurse für Anfänger und Fortgeschrittene!**

**Nähkurse & aktuelles Kursprogramm: [www.tuchwerk-muehldorf.de](http://www.tuchwerk-muehldorf.de)**

Wir freuen uns auf Sie!  
Stoffe erleben!

TUCHWERK  
Töginger Str. 8, 84453 Mühldorf  
Tel.: 08631/18472-14  
[info@tuchwerk-muehldorf.de](mailto:info@tuchwerk-muehldorf.de)  
[www.tuchwerk-muehldorf.de](http://www.tuchwerk-muehldorf.de)



## BIKE-WEEKEND AM 28.+29.MÄRZ

### 500 BIKES AUF LAGER

**Morrison E 6.0**  
Bosch Motor 2020  
hydr. Scheibenbremse  
Federgabel  
Alurahmen



**Top-Preis € 2.399,-**

Homage ABS



Bosch CX Motor, Akku 500Wh  
ABS System, Riemenantrieb

UVP 5.799,00 €  
Jetzt 5.299,00 €



**Bike-Service GRUBER**

83527 Haag in OB - Tel. 08072-1235

www.bike-gruber.de

solange Vorrat reicht

# TIERARZTPRAXIS



Dr. Höcketstaller | Dr. Huber

**Leistungsspektrum Nutztiere:**

- Umfassende Betreuung von Milchviehbetrieben
- Mobile Nutztierpraxis
- Fruchtbarkeitsmanagement mit Ultraschall
- Embryotransfer beim Rind
- Bienen

**Kleintiere:**

- Diagnostik & Therapie
- Weichteil-Operationen
- Gesundheitsvorsorge
- Inhalationsnarkose
- Fütterungsberatung

Eichenauerstr. 2 • 83555 Gars-Bahnhof

Telefon 08073/ 91 55 55 (Großtiere)  
08073/ 91 55 56 (Kleintiere)

Fax: 08073-91 55 57

E-Mail: [info@tierarztpraxis-gars.de](mailto:info@tierarztpraxis-gars.de)

www.tierarztpraxis-gars.de

**Sprechstunden:**

- Großtiere: täglich 24 Stunden
- Kleintiere: Mo-Sa nach Terminvereinbarung

! Ab sofort auch Samstagvormittag geöffnet !

## Edler Fischtopf

### Zutaten (4 Portionen)

- 12 Scampi oder große Garnelen
- 400g Schwertfischfilet
- 600g Tintenfischfilet
- 2 mittlere Zwiebeln
- 400g pürierte Tomaten
- 200ml Sahne
- 6 Knoblauchzehen
- 6 cl Vecchia Romagna (oder Cognac)
- 4 Stiele Blattpetersilie
- Thymianblätter
- Paprikapulver, geräuchert, süß
- Meersalz / Pfeffer
- Zitrone und/oder Tomaten zum Garnieren

### Zubereitung (Zubereitungszeit ca. 40 Minuten Kochzeit ca. 10 Minuten)

- Garnelen putzen und den Darm entfernen.
- Garnelenschalen ohne Darm abkochen.
- Vom Schwertfisch äußere Haut entfernen und in kleine Stücke schneiden.
- Vom Tintenfisch die feine Silberhaut abziehen und in kleine Stücke schneiden.
- Zwiebel kleinschneiden und anbraten, Fisch und Scampi in die Pfanne geben.
- Mit den pürierten Tomaten und Sahne aufgießen
- Knoblauch klein hacken und dazugeben
- Gewürze und Kräuter hinzufügen, sehr kurz gar ziehen lassen, mit Vecchia ablöschen.
- Mit einer Scheibe Zitrone und einer halben Cocktailltomate garnieren.

Dazu passt Weißbrot (z.B. Baguette oder Focaccia).

Diese Fischarten sind festkochende Sorten mit kurzer Garzeit. Langes Garen macht den Fisch trocken. Die Fischzutaten lassen sich variieren mit anderen festkochenden Sorten. Die Konsistenz lässt sich mit dem Sud der Garnelen variieren.



Holzheim 1 • 84539 Ampfing Tel.: 08636 / 98 614 19  
www.lo-squalo.de Mobil: 0151 / 688 076 02

### Sonderöffnungszeiten Ostern 2020

Gründonnerstag 9. April: 09<sup>00</sup> bis 18<sup>00</sup> Uhr

Karfreitag / Karsamstag geschlossen!

Öffnungszeiten: Fr. 09<sup>00</sup> bis 18<sup>00</sup> Uhr

Sa. 09<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr

Essen im Lo Squalo: Tisch-Reservierung

Tel.: 0151 / 688 076 02

### Individuelle Lösungen verwirklichen!



Schreinerei  
Josef Schneider



INDIVIDUELLE  
LÖSUNGEN  
VERWIRKLICHEN

Römerstraße 4 – Gewerbegebiet Rainbach  
83527 Kirchdorf

Tel. 08072 37690-0 Fax. 37690-10  
www.Schreinerei-Josef-Schneider.de



## Fünf Jahre Naturheilpraxis!

Im März dieses Jahres feiert meine »Naturheilpraxis Claudia Englmaier« bereits ihr fünfjähriges Bestehen. Ich freue mich und danke allen Patientinnen und Patienten von Herzen für das Vertrauen, das sie mir in dieser Zeit entgegengebracht haben. Ihnen und allen Lesern des InnHügelLand Magazins möchte ich deshalb zum Jubiläum ein besonderes Geschenk machen:

Ob Sie Ihre Probleme am Bewegungsapparat mit Akupunktur behandeln lassen möchten, mittels einer Schröpfkopfmassage Ihren Körper bei der Entgiftung unterstützen, bei einer R.E.S.E.T.-Therapie entspannen oder Ihre Muskelverhärtungen mit Hilfe einer Triggerpunktmassage lösen wollen – für diese und alle weiteren Therapieangebote schenke ich Ihnen jeweils die 5. Behandlung!

Und damit Sie jede Anwendung mit dem bestmöglichen Komfort genießen können, habe ich meine Praxis pünktlich zum fünfjährigen mit einer den individuellen anatomischen Gegebenheiten anpassbaren und somit dem persönlichen Wohlfühl entsprechenden Behandlungsliege ausgestattet.


Während Sie entspannen, kümmere ich mich mit effizienten Therapien um Ihre Gesundheit! Zur Terminvereinbarung rufen Sie mich einfach an oder schreiben mir. Ich nehme mir auch gerne abends für Sie Zeit, wenn Sie tagsüber aus beruflichen oder anderen Gründen keine Möglichkeit haben, sich um Ihr Wohlbefinden zu kümmern.

*Ihre Heilpraktikerin Claudia Englmaier*



**naturheilpraxis**  
Claudia Englmaier  
Heilpraktikerin



-  Akupunktur
-  Homöopathie
-  Frauen- und Kinderheilkunde
-  R.E.S.E.T.-Therapie  
©Philip Rafferty
-  Triggerpunktmassage

Einharting 44 · 83567 Unterreit  
Tel. 0 86 38 - 98 13 894

*Termine nach Vereinbarung*

[www.naturheilpraxis-englmaier.de](http://www.naturheilpraxis-englmaier.de)

DU BIST DER  
ARCHITEKT  
DEINER ZUKUNFT.  
 Personal-Helden.de

## Wir suchen Dich im Bereich: Industrie & Handwerk



- **Produktion** (m/w/d)
- **Maschinenführer** (m/w/d)
- **Flugzeugabfertigung** (m/w/d)
- **alle Handwerksberufe** (m/w/d)

## Personal-Helden.de

Personal-Helden  
Marktplatz 9  
83536 Gars am Inn  
GERMANY

Telefon +49 8073-7 34 98 28  
Mobil +49 159-01 80 49 37  
info@personal-helden.de



## Die vier Elemente am Friedhof

Immer öfter entscheiden sich Menschen oder deren Angehörige für eine Feuerbestattung. Neben den traditionellen Einzel- bzw. Doppelgräbern gibt es auf vielen Friedhöfen mittlerweile schon seit einigen Jahren Urnengräber zur Bestattung der Urne in der Erde. Gerade auch diese Urnengräber bieten vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten.

Auch auf dem Friedhof in Waldkraiburg findet man diverse Urnengräber, kreis- oder bogenförmig angeordnet. Die Anzahl der Gräber pro Kreis variiert und somit auch die Größe der Grabfläche. Jedes Grab ist mit einem kleinen Grabstein gekennzeichnet. An der Pflege und Gestaltung der einzelnen Gräber kann man die Bedeutung dieses Ortes für die Angehörigen erkennen. Für viele ist dieses kleine Fleckchen Erde wichtig, um für den Verstorbenen »noch etwas zu tun«, Blumen ablegen oder anpflanzen, eine Kerze anzünden oder einfach den Gedanken freien Lauf lassen.

Diese Handlungen sind in der Trauerarbeit enorm wichtig und unterstützen den Heilungsprozess. Da christliche Symbole immer mehr an Bedeutung verlieren, entstand im Waldkraiburger Friedhof ein Urnenkreis mit vier Grabplätzen zum Thema »Die vier Elemente«. Die Steine sind in ihrer Form gleich, zeigen aber durch die Ornamentik die einzelnen Elemente Feuer, Wasser, Erde und Luft. Bei der näheren Betrachtung erkennt man, dass der Urnenstein »Erde« mit Hauswurzeln bepflanzt ist, die in Vertiefungen im Stein wachsen. Das Element »Feuer« wurde mit



roten Glaselementen und Farbe dargestellt. Die »Luft« soll durch Schlitze im Stein das Windspiel auf der Innenseite des Grabsteins zum Klingen bringen. Und die Lebendigkeit von »Wasser« zeigt sich in der fließenden Bewegung und der kleinen Mulde, in der sich Wasser sammeln kann.

Die abgebildeten Urnensteine sind aus Jurakalkstein, einem Kalkstein aus dem Altmühltal in Bayern, gearbeitet. Dieser einheimische Naturstein besticht durch seinen warmen Farbton und lässt sich hervorragend bearbeiten. Für weitere Infos berät Sie gerne die Steinmetzmeisterin Franziska Kreipl-Poller in Weidenbach.

Text & Fotos: Franziska Kreipl-Poller

ALLES ANDERE ALS NUR STEINE!





FK

NATURSTEINE

[www.Steinmetzmeisterin.com](http://www.Steinmetzmeisterin.com)

Bahnhofstraße 1  
84431 Weidenbach  
Tel.: 08636 - 69 79 666  
FK@Steinmetzmeisterin.com  
[www.Steinmetzmeisterin.com](http://www.Steinmetzmeisterin.com)

# VERKAUFSSTART BAUABSCHNITT II.

**Waldkraiburg:**  
2-, 3- u. 4- Zimmerwohnungen

**HEIMWERK** Immobilien  
*familienfreundlich - innovativ - seniorengeeignet*



Musterwohnung



Aus Sicht des Illustrators

Fertiger Bauabschnitt



- ✓ KfW 55 Standard
- ✓ Massive Ziegelbauweise
- ✓ Tiefgaragenstellplatz
- ✓ 3-fach Verglasung
- ✓ Elektrische Rollläden
- ✓ Fußbodenheizung
- ✓ Personenaufzug
- ✓ Alle Wohnungen barrierefrei
- ✓ Vorbereitung Hausnotruf
- ✓ Große Balkone
- ✓ Kinderwagen- und Fahrradabstellraum
- ✓ Wasseraufbereitungsanlage zur Enthärtung des Wassers
- ✓ Bienenfreundliche Parkanlage

## 2-Zimmer-Wohnung

ca. 68 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 1. Obergeschoss  
zzgl. Tiefgaragenstellplatz

**ab 224.500,- Euro**

## Sichern Sie sich 18.000 Euro Tilgungszuschuss!

Seit 24. Januar 2020 gibt's mehr Geld von der KfW. Kreditsumme und Tilgungszuschuss sind gestiegen. Sie als Käufer profitieren von der höheren Förderung dank KfW 55 Standard.

## 4-Zimmer-Wohnung




ca. 97 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 3. Obergeschoss  
zzgl. Tiefgaragenstellplatz

**ab 323.500,- Euro**

Fordern Sie ein Exposé an oder vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin in unserer Musterwohnung.  
Wir beraten Sie gerne!

**Telefon: 08081 / 93900**

### Anbindung / Entfernungen

-  8 km DB-Bahnhof Ampfing, Strecke München - Mühldorf - Landshut
-  8 km zur Autobahn A94, ca. 45 min nach München
-  37 km zum Chiemsee und dem Alpenrand



## Diesmal: Möglichkeiten schaffen...

...getreu diesem Leitbild sind wir schon a bissel stolz, was sich in der Kleinstkunst- »Landschaft« unseres Hauses tut: Es gibt schöne Neuigkeiten aus dem Adalbert Stifter Seniorenwohnen e.V. in Waldkraiburg.

Als gemeinnütziger Verein der Heimwerk e.V. und als Non-Profit-Organisation schaffen wir Möglichkeiten, Lebensleistung im Alter anzuerkennen. Mit viel Gefühl, Fürsorge und Emotionen begegnen wir Menschen mit Offenheit, Wertschätzung, Akzeptanz und Freundlichkeit. Wir wollen dazu beitragen, dass Menschen »Alter erleben« und gleichwohl »Alter genießen«. Der Erhalt von sozialem Miteinander und gemeinsamen Erlebnissen ist richtungsweisend. Daher möchten wir Begegnung und Begegnungsflächen schaffen.

### Frühlingsfest am 19. März



Die Bürger Waldkraiburgs und der Umgebung sind herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Senioren unserer Einrichtung das traditionelle Frühlingsfest zu feiern.

Am Donnerstag, 19.03.2020 ab 14.30 Uhr, haben Sie Gelegenheit, bei Livemusik mit Georg Krauss das Tanzbein zu schwingen. Schauen Sie vorbei und genießen Sie in geselliger Runde das Erwachen der Natur bei beliebten Melodien und Langosch-Spezialitäten. Gute Laune und Geselligkeit werden bei uns groß geschrieben. Sich bei uns Wohlfühlen, ist unser Herzenswunsch.

Ein besonderer Leckerbissen ist die Weiterentwicklung der Kleinkunstbühne. Aus vorhergehenden Berichten kennen Sie ja schon das »Bunte Brett«. Mit diesem Projekt – der Theatergruppe im Adalbert Stifter Seniorenwohnen – sind wir im Sommer 2019 gestartet. Es soll die Generationen in der Stadt Waldkraiburg, Region Mühldorf und im gan-

zen Landkreis verbinden. Wir wollen eine Kommunikation etablieren, von der jede Altersstufe – von Kindern bis Senioren – profitiert. Kernstück des Projekts sind Veranstaltungen im Adalbert Stifter Seniorenwohnen in Waldkraiburg. Unter der bewährten Leitung von Mike Sobotka treffen hier Bewohner und Mitarbeiter des ASW auf Vereine, Schulen, Künstler aus der Region – Zauberer, Kabarettisten, Musiker – aufeinander und versetzen ihr Publikum immer wieder in Erstaunen. Auch engagierte Laien und Senioren aus der Stadt und der Region, die gerne auf die Bühne wollen, sind herzlich eingeladen, bei unserem »Bunten Brett« mitzumachen.

Die Teilnehmergruppe von acht Senioren, die sich im Sommer 2019 im ersten Schritt zusammengefunden hat, hat fleißig geprobt. Alle waren aufgeregt und warteten gespannt auf die Premiere der Kleinkunstbühne und dem »KaffeeTisch -Was das Leben spielt«. Das Ensemble brachte ein eigenes Stück, inszeniert von Schauspielprofi Mike Sobotka, auf die Bühne. In diesem Stück wurden in Geschichten, Texten und Liedern Erinnerungen aus dem Leben unserer Senioren dargestellt. Der begeisterte Applaus der Zuschauer war die schönste Belohnung.

Unser Dankeschön geht an dieser Stelle an alle Beteiligten, die mit ihrer Arbeit viel Gefühl, Fürsorge und Emotionen an die Menschen im Rentenalter weitergeben. Damit werden für die Senioren ganz neue Möglichkeiten geschaffen. Denn viele Menschen spielen gerne Theater und hier ist das für alle Altersgruppen möglich.

### Vorankündigung: Zaubershow am 8. Mai

Als weiteres Schmankehl notieren Sie sich bitte unsere nächste Vorankündigung: Am Freitag, 8. Mai 2020 um 19Uhr, tritt »Orélie« bei uns auf. Dann wird es echt magisch!



Orélie ist mehr als nur Zauberkünstlerin. Sie vereint Musik, Entertainment, Poesie und Magie und das alles mit sehr viel Humor. Sympathisch und frech versteht sie es, ihrem Publikum funkelnde Augen zu verleihen. Tränen des Lachens und der Rührung finden ihren Weg an die Oberfläche, weil man sich selbst so gut wiedererkennt und mit Orélie, dieser Figur voll französischem Charme, am liebsten Pferde stehlen möchte.

Ihre außergewöhnlich ausgearbeiteten magischen Werke sind eingewoben in Musik, spannende Erzählungen und kuriose Handlungen. Mit einer magischen Bewegung lässt sie die Erdanziehungskraft blass aussehen und auch geheime Gedanken sind vor ihr nicht sicher. Das ist Zauberkunst in einem ganz anderen Kontext, für Träumer, für Realisten – und für die, die ihren magischen Blick aufs Leben neu justieren wollen. Der Kartenvorverkauf über InnSalzach-Ticket ist bereits gestartet.

### Einladung zum Kennenlernen

Sie kennen uns noch nicht oder möchten schon immer mal in unser Haus hineinschnuppern? Dann nehmen Sie gerne die Veranstaltungen als willkommene Einladung, unser Haus und uns näher kennenzulernen. Unser Selbstverständnis ist es, Menschen mit Offenheit, Wertschätzung, Akzeptanz und Freundlichkeit zu begegnen. Wir achten auf die Bedürfnisse der Bewohner, Klienten, Mitarbeiter und allen, die uns im Alltag begleiten.

Unser offenes und ehrliches Miteinander mit der entsprechenden fach-



Schauspieler Mike Sobotka, Elisabeth Weisgerber, Ingrid Schmidt, Volker Rohra, Waldemar Hermann bei einer Theaterprobe am Nachmittag (von links nach rechts)

lichen Qualifikation, dem persönlichen Engagement sowie die persönliche soziale Kompetenz, sind für uns der Schlüssel zum Erfolg.

Unser Leistungsangebot wird Sie begeistern. Wir schaffen Freiräume. Sie leben und wohnen in Ein- oder Zwei-Zimmer-Appartements, genießen die Vorzüge der hauseigenen Küche und Cafeteria. Dabei können Sie aus individuellen Serviceangeboten wählen, die für unser Haus selbstverständlich sind. Alles kann, nichts muss. Wir sind flexibel für Sie da: von der Kurzzeitpflege über ambulante Pflege bis hin zur Vollzeitpflege, Hospizinsel, Fahrdienste, Arzt- und Besorgungsfahrten. Wir sind hier um Ihr Leben & Wohnen bei uns zu etwas Besonderem zu machen. Wir schaffen Möglichkeiten, ergründen Wünsche und Bedürfnisse. Hier sind Sie selbstbestimmt und dennoch unterstützt. Sie bleiben in Ihrer eigenen Wohnung unabhängig, eigenständig und aktiv. Testen Sie uns!

Gönnen Sie sich unsere Erfahrungen! Unser Team heißt Sie herzlich willkommen! Lernen Sie uns kennen und damit eine sinnvolle, attraktive Alternative. Rufen Sie gerne unter 08638 88633 an und vereinbaren Ihren persönlichen Termin zu einem Informationsgespräch oder Probewohnen. Oder schreiben uns eine Mail an buero@heimwerk-gruppe.de

### Pilotprojekt HospizInsel erfolgreich gestartet

Herzenssache ist es uns auch, Sie über die so wichtige HospizInsel im Adalbert Stifter Seniorenwohnen Waldkraiburg e.V. zu informieren. Das Pilotprojekt ist erfolgreich und dankbar angenommen.

Herzenswunsch aller Beteiligten ist die Information der Bevölkerung und der Betroffenen. Die zahlreichen Briefe, die das Palliativ-Care-Team erreichen, zeigen, wie wichtig und wertvoll die intensive Zusammenarbeit SAPV (Spezialisierten ambulanten Palliativversorgung) mit den Hausärzten, Therapeuten und Seelsorgern für die Sterbenden in der letzten Lebensphase ist. In den Zeilen der Angehörigen ist die große Dankbarkeit zu spüren. Die Hilfe und würdevolle Begleitung aller Beteiligten tut gut. Einfühlsam und herzlich aufgenommen zu sein in der Hospizfamilie, hilft in den Zeiten des Abschiednehmens.



Heimwerk e.V.  
**Adalbert Stifter**  
eniorenwohnen



BETREUTES  
WOHNEN

STATIONÄRE  
PFLEGE

TAGES-  
PFLEGE

AMBULANTE  
PFLEGE

ZEITINTENSIVE  
BEGLEITUNG

KÜCHE  
& MEHR

### Adalbert Stifter Seniorenwohnen

Münchener Platz 13-17  
84478 Waldkraiburg

Telefon 08638 88633

Telefax 08638 8863419

buero@heimwerk-gruppe.de

www.heimwerk-gruppe.de

Rechtsträger:

**Heimwerk e.V.**

Mitglied im  
Deutschen Paritätischen  
Wohlfahrtsverband

## Wir brauchen Sie...

- **Pflegeschkräfte**  
(mit Weiterbildung Praxisanleitung)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



Möglichkeiten schaffen: Unterstützen Sie die wertvolle Hospizarbeit!! Sichern wir gemeinsam den so wichtigen Fortbestand dieser höchst benötigten HospizInsel mit Ihrer Spende auf das Konto bei der Sparkasse Altötting-Mühldorf, IBAN: DE03 7115 1020 0000 1041 09 BIC: BYLADEM1MDF, Kennwort: HospizInsel oder auf des Konto AHV-HospizInsel: IBAN: DE29 7115 1020 0031 4914 83 BIC: BYLADEM1MDF. Helfen Sie mit und schenken Sie Licht.

Text: Andrea Engelmann

Fotos: Hubert Forster, Andrea Engelmann, Orélie

## Kinder - Buchtipps

ACHTUNG: Lesen gefährdet die Dummheit ;-)



### Abenteuer Zeitreise. Wenn die Erde bebt

Verlag: Bibliographisches Institut;  
Auflage: 1. Auflage (1. März 2003)  
ISBN-10: 3411072334  
ISBN-13: 978-3411072330  
Altersempfehlung ab 5 Jahren  
Umfang 29 Seiten

Bei dieser Reihe wird Geschichte lebendig. Die spannende Zeitreise beginnt Jahrtausende vor unserer Zeit und endet in der Gegenwart. Anhand von zwölf großformatigen, anschaulichen Panoramabildern erlebt man packende Ereignisse im Wandel der Zeit.

In diesem Band dreht sich alles um einen Ort an Japans Küste, der immer wieder von Erdbeben heimgesucht wird. Dabei werden alle Aspekte dieses Ereignisses genau dargestellt und beschrieben: angefangen bei den Vorboten über das Beben selbst in der Stadt und auf dem Land, die nachfolgenden Katastrophen wie Erdbeben, Tsunamis oder Brände und letztendlich die Aufräumarbeiten und den Wiederaufbau.

Die Bilder sind sehr detailliert und kleinteilig - fast wie bei einem Wimmelbuch - und laden zum Suchen und Entdecken ein. Wichtige Einzelheiten sind beschriftet.

In einer Griffleiste am Rand verstecken sich interessante Hintergrundinformationen. Gleichzeitig dient diese für gezielte Zeitsprünge der Leser.

Auf der letzten Seite des Buches sind die wichtigsten Fachbegriffe noch einmal erklärt. Nach der spannenden Lektüre dieses Buches ist man um einiges schlauer!



Unsere Buchtipps für junge Leser stellt freundlicherweise Alexandra Markowsky von der Bücherei Aschau a. Inn zusammen.

### Öffnungszeiten Bücherei Aschau am Inn • Schulstraße 3:

Mo + Fr 15.00 - 18.00 Uhr & Do 09.00 - 11.00 Uhr

Tel. 08638 - 94 35 - 45 - Email: buecherei@aschau-a-inn.bayern.de

Jeder interessierte Leser kann kostenlos Mitglied werden!

### Öffnungszeiten Bücherei Gars • Hauptstr. 41 • 83536 Gars:

Sonntag 09:00-11:15 Uhr & Donnerstag 16:30-19:00 Uhr

Tel. 08073-9169713 - Email buecherei-gars@t-online.de

### Stadtbücherei ›Haus des Buches‹ Waldkraiburg

Siemensstr. 2 • 84478 Waldkraiburg

Telefon +49 08638 959-260 • Telefax +49 08638 959-160

Email: stadtbuecherei@stadtbuecherei-waldkraiburg.de

www.stadtbuecherei-waldkraiburg.de

Öffnungszeiten: Di + Do + Fr 10:00 - 18:00 Uhr

Mi 09:00 - 18:00 Uhr & Sa 09:00 - 13:00 Uhr



### Was geschah wann? - In 70 Karten durch die Weltgeschichte

Verlag: Dorling Kindersley Verlag GmbH (25. Januar 2016)

ISBN-10: 3831029156

ISBN-13: 978-3831029150

Altersempfehlung ab 10 Jahren

Umfang 160 Seiten

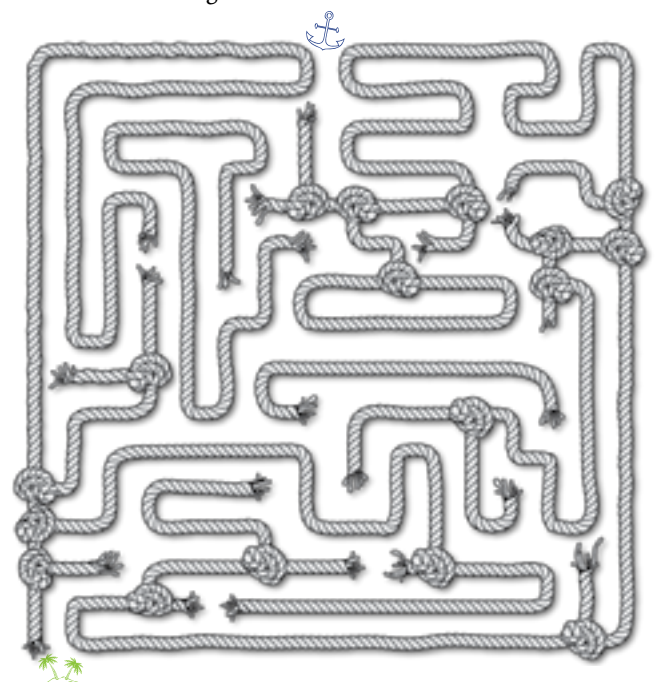
So hast du Geschichte noch nie erlebt! Die faszinierende Zeitreise ist in vier große Kapitel unterteilt: in die Epochen Frühzeit & Antike, Mittelalter, Neuzeit und das 20. & 21. Jahrhundert. In jeder Epoche werden verschiedene Schwerpunktthemen auf doppelseitigen 3D-Karten im geografischen Überblick dargestellt. Dazu gibt es erklärende Bildlegenden, detailreiche Fotos und Infografiken. Diese Art der Darstellung lädt dazu ein, den Blick wandern zu lassen und sich längerfristig mit den Ereignissen auf der Karte zu beschäftigen. Man kann vieles entdecken und hat am Ende einen guten Überblick, auch über komplexe Zusammenhänge und erkennt, dass alle geschichtlichen Ereignisse irgendwie aufeinander aufbauen.

Am Anfang jeder Epoche werden auf einer Zeitleiste die wichtigsten Ereignisse im Weltgeschehen aufgezählt. Der Leser erhält dadurch einen globalen Überblick und bekommt so ein besseres Verständnis dafür was, wann, wo passierte.

Verschiedene Themen werden schwerpunktmäßig behandelt, so etwa die Verbreitung der ersten Menschen, wo entstanden die ersten Städte, das Perserreich, das römische Reich, die Fahrten der Wikinger, die Kreuzzüge, die Ausbreitung der Pest, die Sklaverei, die Revolutionen, der Bürgerkrieg in den USA, die Weltkriege, der Kalte Krieg und als letztes Chinas wirtschaftlicher Aufstieg.

## Labyrinth

Finde den Weg durch die Seile vom Anker zur Insel!







## Sport-Kreuzworträtsel

## Mathe-Ralley

**START**

$2 + 8 \times 2 =$   
 $17 + 8 + = 22$   
 $9 + = 80 : = 6 30$   
 $23 + 4 + 2 - 69 = 6 4$   
 $14 + 10 + 8 = +$   
 $18 + 12 + 12 + 12 =$   
 $- 8 \times 2 = 2 + 2 =$   
 $2 + 2 = 30$   
 $= 9 + 14 + 19 + 18 + 21$   
 $19 - 16 = 2 + 23 =$   
 $- 17 - 13 \times 2 \times$

**ZIEL**

### VORLESESTUNDE

in der Gemeindebücherei Gars/Inn

Lesen und Basteln für alle Kinder ab fünf Jahren  
Wir lesen vor, sprechen darüber und malen dazu!

Mittwochs **14.30 – 15.30 Uhr**

**Termine:**  
 11. März/ 22. April/ 20. Mai  
 17. Juni/ 15. Juli/ 16. September  
 14. Oktober/ 11. November/ 09. Dezember

Der Eintritt ist frei.  
Kommt einfach vorbei, wir freuen uns auf euch!

### Scherz-Fragen

Was passiert mit einem Engel wenn er in einen Misthaufen fällt? *Er bekommt Kot-Flügel!*

Welchen Satz hört ein Hai am liebsten? *Mann über Bord!*

Was ist beim Elefanten klein und beim Floh groß? *Das >F<*

**Zahnarztpraxis Dr. Gaisbauer**

Berliner Straße 60  
84478 Waldkraiburg  
Telefon 0 86 38 - 52 00  
Fax 0 86 38 - 52 56

Ihre Zahnarztpraxis für die ganze Familie.  
Wir bilden seit über 20 Jahren aus!

**Unsere Leistungen für Sie:**

- ☑ Wohlfühlpraxis (Klima, Musik...)
- ☑ Prophylaxe-Programm
- ☑ Laser- Parodontosebehandlung
- ☑ Ästhetische Zahnheilkunde
- ☑ Implantatprothetik
- ☑ Amalgamfreie Behandlung
- ☑ Hochwertiger Zahnersatz
- ☑ Digitale bildgebende Verfahren
- ☑ Krebsvorsorge

Zertifizierte Praxis für Kinder- & Jugendzahnheilkunde

Wir stellen wieder 2 Ausbildungsplätze 2020/2021 (w/m/d) zur Verfügung und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

[www.zahnarzt-dr-gaisbauer.info](http://www.zahnarzt-dr-gaisbauer.info)

Frohe Ostern wünscht das gesamte Praxisteam!

## Pilates am Kornfeld

Pilates am Kornfeld – so idyllisch heißt das Unternehmen, in dem Renate Weyrich in der Aschauer Neubausiedlung ganzheitliche Kurse für Körper, Geist und Seele anbietet. Wir haben mit der sportlichen zweifachen Mutter gesprochen und wollten mehr über das Angebot am Kornfeld wissen.



Renate Weyrich betreibt ›Pilates am Kornfeld‹

### Wie kommt man zu Pilates?

Meine zweite Tochter Maxi hat unter anderem durch einen Gendefekt eine Gehbehinderung (Anm. d. Red.: Wir haben von Maxi bereits im Rahmen des Beitrags ›Diagnose CDG‹ über den Verein ›Glyco-Kids e.V.‹ in Ausgabe 25 vom Frühjahr 2017 des InnHügelLand Magazins berichtet. Nachzulesen online auf unserer Homepage [www.innhuegelland.de](http://www.innhuegelland.de)) Dadurch habe ich sie sehr viel getragen, auch als sie bereits aus dem Baby-Tragealter heraus war. Mit etwa eineinhalb Jahren wog sie gute zehn Kilo und ich

bekam zunehmend Rückenprobleme mit entsprechenden Schmerzen. Mein damaliger Physiotherapeut riet mir zu Bewegung und gezieltem Rückentraining. Ich informierte mich über verschiedene Möglichkeiten und kam so auf Pilates.

### Hast du dann direkt mit einem Trainer begonnen?

Nein, zunächst habe ich sehr viel und intensiv online Trainings gemacht und schnell gemerkt, welche positive Effekte ich damit erzielen konnte. Dadurch, dass ich ausgebildete Ergotherapeutin bin, kam ich schnell auf die Idee, selbst eine Ausbildung zu machen und dann krankenkassengeförderte Präventionskurse anzubieten.

### Warum gerade Pilates und nicht Yoga oder ähnliches?

Ich denke, das ist einfach etwas Individuelles. Mir persönlich gefiel bei Pilates, dass die Übungen vom Beckenboden ausgehen, sehr auf die Atmung geachtet wird und vor allem die Tiefenmuskulatur angesprochen wird, die für die Haltung verantwortlich ist. Neben den positiven körperlichen Aspekten entspannt mich Pilates wie keine andere Sportart. Daneben ist es sehr vielfältig und kann für jeden Fitnesszustand spezifisch angepasst werden. Egal ob Anfänger oder super sportlich, es ist für jeden sehr förderlich. Profifußballer beispielsweise haben fast alle Pilates auf

dem Trainingsplan. Ich finde Yoga auch prima und werde daher in diesem Jahr eine Yogalehrerausbildung starten.

### Bist du selbst aus Aschau?

Ja, ich bin gebürtige Aschauerin. Während meiner Ausbildung war ich einige Zeit weg, kam dann aber gerne wieder zurück. Mein Mann Christian ist seit dreizehn Jahren hier und fühlt sich auch sehr wohl.

### Habt ihr das neue Haus hier mit der idyllischen Adresse ›Am Kornfeld‹ schon mit Hinblick auf deine Sportkurse gebaut?

Zunächst nicht. Wir hatten ja schon ein Haus in Aschau, das aber nicht barrierefrei war und mit zunehmendem Alter von Maxi merkten wir, dass es für uns auf Dauer völlig ungeeignet ist. Mit unserer großen Tochter Valerie war es zunächst unser Traumhaus, aber mit Maxi stellte es sich als viel zu umständlich heraus. So versuchten wir, über die Gemeinde im Neubaugebiet ein passendes Grundstück zu bekommen, um entsprechend barrierefrei bauen zu können. Wir sind der Gemeinde Aschau sehr dankbar, dass hier wirklich sehr unbürokratisch unser Bedarf erkannt und mit großer Unterstützung geholfen wurde. Schließlich haben wir das erste Haus verkauft und konnten uns hier dankenswerterweise ein neues Zuhause bauen und sind sehr glücklich hier. Maxi ist hier im Erdgeschoss relativ selbständig mobil, so dass sich die Situation für sie sehr positiv entwickelt und uns deutlich entlastet hat.

**DAS MASSIVHOLZHAUS**  
Holzhaus neu definiert.

Dächer  
Holzhäuser  
Dachrenovierung  
Balkone



Zimmerei  
Reinhard Eberl

Geldoblt 84544 Aschau / Inn  
Tel. 08638/3739  
Fax. 08638/84560  
E-Mail: [kontakt@eberl-zimmerei.de](mailto:kontakt@eberl-zimmerei.de)  
<http://www.eberl-zimmerei.de>

**Ihr kompetenter  
Gartenpflger**

Stephan Gampe

Königswarter Weg 11  
83536 Gars  
Tel.: 0 80 73 / 91 54 33  
e-mail:  
[Stephan.Gampe@gmx.de](mailto:Stephan.Gampe@gmx.de)

Gardln des waar so vui schee,  
bloß de Knia dan saggrisch weh.

Wia soi i do Bleama züchdn  
und as Unkraut gar vanichdn?

Soi's um's Haus rum greislig sei,  
das davo laafd jeder glei?

Des moan i san koane Sacha,  
des soi jez d a Gardla macha!

Er richd's na scho der guade Mo,  
das i mi wieda bäizn ko!



### Und dann kamen deine Pilates-Kurse?

Noch nicht ganz. Zuerst nutzten wir meinen jetzigen Kursraum im ersten Stock für alles Mögliche, teilweise als Abstellraum, Büro und Nähstüberl aber dann auch für meine ersten Pilates-Übungen. Ich war aber damals schon überzeugt von meiner Idee. So habe ich aus einer Bauchentscheidung heraus die Ausbildung gemacht und bin heute sehr glücklich darüber. Der Raum ist geradezu perfekt dafür, sehr hell und luftig mit Holz und genug Platz und trotzdem sehr gemütlich. Im Gegensatz zu einer Physiopraxis oder einem Fitnessstudio stehen auch keine Geräte im Raum und ich konnte ihn ganz nach meinem Geschmack einrichten.

### Wie stellt sich die Einstufung als Präventionskurs für die Teilnehmer dar?

Meine Kursteilnehmer buchen und zahlen bei mir den Kurs mit zehn Stunden. Bei mindestens acht teilgenommenen Stunden können sie die Rechnung mit der Teilnahmebestätigung bei der Kasse einreichen und erhalten zweimal jährlich zwischen 80 und 100% zurück erstattet. Neben meinen sechs wöchentlichen Pilatesstunden mit jeweils maximal acht Teilnehmern habe ich immer eine sogenannte Notmatte parat. So können im Notfall trotzdem die Stunden belegt werden, selbst wenn es terminlich für den eigentlich gebuchten Kurs mal schwierig wird. Schnuppertraining, Dienstreise, krankes Kind oder andere Hinderungsgründe lassen sich so variabel lösen.

### Zusätzlich zu deinen Pilates-Kursen gibt es aber noch einige weitere interessante Angebote hier am Kornfeld?

Ja, darüber bin ich auch sehr glücklich. Wir sind seit Anfang des Jahres ein Team von fünf TrainerInnen mit verschiedenen Angeboten. Die meisten Menschen sind heute durch die ständige Erreichbarkeit komplett gestresst, aus der Balance und haben häufig schon leichte körperliche Einschränkungen. Auch das Abschalten wird für viele zunehmend schwieriger. Daher




Das Trainerteam rund um Renate Weyrich (rechts):  
Birgit Schroeder, Helmut Wostatek und Brigitte Betz-Pemler,  
(unten) Gabi Bartl






Renate Weyrich  
Tel.: 08638 88 87 101  
[www.pilaterie-kornfeld.de](http://www.pilaterie-kornfeld.de)

Pilates  
bodyART®  
autogenes Training  
Achtsamkeit & MBSR  
Tiefenmuskulatur- & Beckenbodentraining  
Wellnessmassagen  
Yoga




Birgit Schroeder  
Mobil: 0157-81 62 46 35  
[www.birgitschroeder.de](http://www.birgitschroeder.de)



Gabi Bartl  
Mobil: 0170-93 54 729  
Email: [info@workyourbody.eu](mailto:info@workyourbody.eu)



Brigitte Betz-Pemler  
Tel.: 0171-43 29 718  
[www.ort-der-achtsamkeit.de](http://www.ort-der-achtsamkeit.de)



Helmut Wostatek  
Mobil: 0177-14 04 512  
[www.yoga-einklang.com](http://www.yoga-einklang.com)

**SOMITAS**® Seit 1997  
Pflege wie sie sein sollte

**Grundpflege, Behandlungspflege,  
Betreuung,  
Beratung und Schulung  
pflegender Angehöriger,  
Essen auf Rädern, Hausnotruf**

Ihr häuslicher Pflegedienst in Gars, Unterreit, Jettenbach,  
Heldenstein, Aschau, Ampfing, Waldkraiburg u. Umgebung

Tel.08073/2044 [www.somitas.de](http://www.somitas.de)

**RINGANA** LASSEN SIE SICH BERATEN,  
INSPIRIEREN & BEGEISTERN!



**ANNEMARIE NEULINGER**  
Selbständige Ringana Frischeberaterin

Oedgassen 2 | 84437 Reichertsheim  
Mobil: +49 (0) 151 - 615 299 46 | [annemarie.neulinger@icloud.com](mailto:annemarie.neulinger@icloud.com)

[www.ringana.com/1658276](http://www.ringana.com/1658276)

Maria&Christian **Thaler**  
**Akustik & Trockenbau**  
*Meisterbetrieb* **GbR**

Geidobl 2  
84544 Aschau a. Inn  
Telefon 086 38.67265  
Handy 0171-7461021  
Telefax 08638.880530  
[info@mc-thaler.de](mailto:info@mc-thaler.de)

Zweigstelle:  
Fachbauzentrum  
Gewerbepark Lindach D3  
84489 Burghausen



**Andreas Niedersüß** CEBBI

- Spenglerei
- Flachdächer  
in Kunststoff-Folien
- Fassaden  
in Spenglertechnik

84544 Aschau am Inn  
[info@spenglerei-niedersuess.de](mailto:info@spenglerei-niedersuess.de)  
Telefon 0 86 38 / 982 50 34  
Mobil 0171 / 202 84 10

**DAS DACH**  **STARK WIE EIN STIER!**

[www.spenglerei-niedersuess.de](http://www.spenglerei-niedersuess.de)

bieten wir ganzheitliche Lösungen für Körper, Geist und Seele an einem Ort. Da wir aus verschiedenen Richtungen kommen, ist für jeden Kursteilnehmer was dabei. Angefangen hat alles mit Birgit Schroeder. Ich hatte von der ›Cantienica®-Methode‹ für Körperform und Haltung gehört und fand vor gut zwei Jahren Birgit in Gars am Inn. Nach einigen persönlichen Stunden bei ihr fragte ich sie, ob sie nicht auch in meinen Räumlichkeiten ihr inzwischen eigenes ›Birgit BeWegt Konzept zur Unterstützung der eigenen Körperresilienz‹ anbieten möchte. Sie verfügt über eine fast 20-jährige Kurserfahrung und hat unter anderem ihre Ausbildung direkt bei der Schweizerin Benita Cantieni in Zürich absolviert. Birgit konnte mit dieser Art des Körper- und Beckenbodentrainings beispielsweise ihren eigenen Bandscheibenvorfall auskurieren, ihre Körperlänge wiedererhalten und eine Gesichtslähmung auflösen. Sie ist selbst recht groß (1,96m lang und über die Körperarbeit 2cm gewachsen) und sagt heute ›sich so frei zu bewegen wie früher als Kind‹, das war ihr Lebenstraum. Derzeit macht sie am Freitagabend einen Kurs, weitere Kurse sind für Samstag geplant. Ein dreistündiger Einführungsworkshop wird am 16.5. in der Pilaterie stattfinden.

Helmut Wostatek bietet bei uns Yoga an. Auch bei ihm war ein Bandscheibenvorfall der Auslöser für diesen Weg. Inzwischen macht er seit über zwanzig Jahren Yoga und ist noch immer begeistert von den positiven Effekten auf Körper und Geist. Yoga ist ein fester Bestandteil in seinem Leben. Diese Begeisterung für Yoga gibt er mit seiner sehr fundierten Ausbildung an seine Teilnehmerinnen weiter. Sonntagvormittag gibt es derzeit einen Kurs mit ihm, geplant ist ein weiterer am Freitag.

›Work your Body - with Gabi Bartek‹ - unter diesem Namen bietet Gabi Bartl BodyArt an. Dabei geht es, angelehnt an Yoga, ums Kardiotraining. Das Ganze ist also ziemlich anstrengend und sportlich. Durch die sich wiederholenden Bewegungssequenzen kommt man relativ leicht in eine Art Flow und kann dadurch neben dem Trainingseffekt sehr gut entspannen. Gabi ist bei uns am Donnerstagabend.

Die letzte im Bunde ist Brigitte Betz-Pemler mit ›MBSR‹ (Mindfulness-based-stress-reduction). Diese Kurse wollte ich selbst unbedingt belegen und fand Brigitte über die Homepage des Verbands. Im achtwöchigen Kurs geht es um Achtsamkeitstraining und Stressbewältigung. Ihr Angebot ist auch als Präventionskurs anerkannt. Sie bietet im März einen Achtsamkeitstag an und wird dann im Herbst mit einem neuen Kurs am Mittwochvormittag starten.

### Das ist ja ein sehr umfangreiches sportliches Angebot, besteht hierfür ausreichend Nachfrage?

Erfreulicherweise wird es bereits sehr gut angenommen. So wie es aussieht, lässt sich daraus durchaus mehr machen, mal sehen was die Zukunft so bringt. Ich habe gerade eine weitere Ausbildung abgeschlossen, in der es um autogenes Training für Kinder und Erwachsene ging. Voraussichtlich ab Herbst werde ich in diesem Bereich entsprechende Kurse anbieten können, natürlich wieder mit Präventionszulassung. Birgit ist seit zwei Jahren auf Fortbildungen mit der Ausrichtung ›gutes Sehen‹ und ist gerade dabei, das Sehen in ihr Körperresilienz-Konzept zu integrieren.



Hell, freundlich und mit natürlichem Flair präsentiert sich der Kursraum bei Pilates und mehr am Kornfeld in Aschau

### Hast du deine Familie auch schon mit Pilates infizieren können?

Meine Mädels kann ich schon dafür begeistern, meinen Mann noch eher weniger. Insgesamt ist es schon ein recht weiblicher Sport, wobei die Männer die dabei sind, sich durchwegs begeistern lassen. Dazu kommt, dass der Begründer der Methode ohnehin ein Mann war: Joseph Hubertus »Joe« Pilates

(\*1883 in Mönchengladbach; †1967 in New York) war ein deutsch-amerikanischer Körpertrainer. Zur Pilates-Methode gibt es neben dem Ball auch ein Gerät, das man bei manchen Übungen einsetzen kann, den sogenannten Pilates-Ring. Dieser entstammte ursprünglich aus einem Eisenring von einem Bierfass. Die Verbindung wäre also schon mal vorhanden.

### Welche weiteren Pläne hast du noch?

Wir möchten gern die Kursangebote der anderen Trainer noch weiter ausbauen, zumindest teilweise. Vielleicht finden sich ja auch neue Trainer mit fundierter Ausbildung, die zu unserem Angebot passen würden. Von mir selbst wird es ab April wieder einen Mama-Baby-Pilates Kurs geben. Voraussetzung dafür ist, dass die Mamas einen Rückbildungskurs gemacht haben und die Geburt mindestens fünf Monate zurück liegt. Der Kurs ist entsprechend passend für die Zeit nach der Geburt mit beckenbodenschonenden Einheiten aufgebaut. Es gibt dazu auch ein Script und viele Alltagstipps zum richtigen Tragen der Kinder, Training im Alltag und vieles mehr als konsequente Fortführung der Rückbildung.

Wir wünschen dir und deinem Team weiterhin viel Spaß an der Bewegung, viele begeisterte Kursteilnehmer und danken herzlich für das interessante Gespräch!

Interview: Ida Lösch  
Fotos: Renate Weyrich

# Offene Türen in Ampfing

## Sonntag 05. April von 13 – 17 Uhr

mit vielen kostenlosen Testmöglichkeiten

**Laufschuhtest:**  
Markenschuhe von HOKA ONE ONE und on-running. Riesenauswahl in unserem Geschäft.  
Nutzen Sie unsere dynamische Laufanalyse (kostenlos), und finden Sie Ihren passenden Laufschuh in 2 Minuten.

**Multifunktionsschuhtest:**  
MEINDL Shoes For Actives

**Nordic Walking Stock Test**  
die Stöcke mit der drehbaren Spitze

**Inline-Testbus**  
für Kinder und Erwachsene  
Mit großem Kinderparcour

**Nordic- Blading**  
mit Nordic-Blading Stöcke von SWIX

**Balancieren Sie**  
auf einer Slackline

Natürlich haben wir viele weitere Super Sonderangebote.

**UNSER SERVICE**

DYNAMISCHE LAUFANALYSE  
IN 2 MINUTEN!

Sparen Sie bis zu 5% mit unserer Active-Card

Parkieren Sie kostenlos direkt vor unserem Haus

**INTERSPORT KOHLSCHMID**

[www.sport-kohlschmid.de](http://www.sport-kohlschmid.de)

**AMPFING • MÜHL DORF**

**AMPFING** Schmiedgasse 7  
Mo-Fr 9:30 - 18:30 Uhr  
Sa. 9:30 - 16:00 Uhr

**MÜHL DORF** Stadtplatz 65  
Mo-Fr 9:30 - 18:30 Uhr  
Sa. 9:30 - 17:00 Uhr



© copyright Hans Munz

## 36. Stampfl - Berglauf



## Oberbayerische Berglaufmeisterschaft Samstag, 4. April 2020

## 36. Stampfl Berglauf & Oberbayerische Berglaufmeisterschaft 2020

Der 36. Stampfl Berglauf wird wieder Austragungsort der Oberbayerischen Berglaufmeisterschaft 2020 und findet am 4. April 2020 in Au a.Inn statt!

Der Stampfl Berglauf unterscheidet sich von den anderen anspruchsvollen Bergläufen im Gebirge durch seine spezielle Topographie, die typisch für die Endmoränenlandschaft ist. Durch seine abwechslungsreiche Streckenführung ist er somit für alle Läufer (auch ambitionierte Jogger und Flachläufer) geeignet. Die Höhendifferenz vom Start bei Au am Inn (400 ü.NN) bis zur Zielankunft am Trescherberg (600m ü.NN) beträgt 200 Höhenmeter.

Im Sommer 1985 überlegte die junge und begeisterte Berglaufmannschaft des SC Haag (Bild 1) in der näheren Umgebung einen eigenen Berglauf zu veranstalten. Nach eingehender Besichtigung fiel die Wahl auf den Stampflberg bei Au am Inn.

Seit dem ersten Stampfllauf am 26. Oktober 1985 mit einem bescheidenen Teilnehmerfeld von 29 Startern ging in den folgenden Jahren die Zahl der Starter langsam, aber stetig nach oben. Aufgrund des sehr großen Interesses wurde ab 2014 die maximale Teilnehmerzahl auf 400 begrenzt.

Weitere Infos unter [www.stampfl-berglauf.de](http://www.stampfl-berglauf.de)



zum Gedenken an  
Hilde Schauer  
und  
Markus Schober



**Naturheilpraxis**  
**Irmi Urban**  
Heilpraktikerin

Lengmooser Weg 24a · 83527 Haag i. OB  
Tel. 08072-3768331 · Fax 3768332

# Golfen bei Freunden



**25 Jahre**  
1995 - 2020

GOLFLUB SCHLOSS GUTTENBURG E.V.



## ENTDECKEN SIE EIN NEUES LEBENSGEFÜHL - WERDEN SIE GOLFER!

Aktiv Golfen heißt: Stress abbauen und pure Entspannung genießen. Dabei die wichtigsten Muskeln aufbauen und überflüssiges Fett verbrennen. Golfen ist auch gut für das Gehirn, es werden Körper und Geist gleichzeitig trainiert. Kurz: **Golfen ist Ihre Garantie für mehr Glückshormone.** Besonders bei diesen Angeboten.

Unsere Aktionen zum Jubiläum

## 18-LOCH-GREENFEE

### FRÜHLINGS-AKTION

Mo-Fr. vom 01.05. bis 31.05.2020

(nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, ausgenommen Wochenende & Feiertage)

€25

### GOLF UND GENUSS

Aktion vom 01.04. bis 31.05.2020

Erleben Sie eine unvergessliche Golfrunde und genießen Sie anschließend im Restaurant mit einer Tasse Kaffee Christas bekannten Kaiserschmarrn... luftig, locker und soooo lecker!



\*nicht mit anderen Rabatten kombinierbar  
**Di-Fr € 29\*; Sa, So & FT € 49\***

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!

### BLAUER MONTAG

Aktion ab 01.06. bis Saisonende

(ganzjährig; nicht mit anderen Rabatten kombinierbar; Aktion vom 1.05. - 31.05.2020 für nur € 25,-)

€30

## Für Golfeinsteiger und Interessierte:

- Golf lernen 6-Loch-Kurzplatz-Mitgliedschaft Professioneller Unterricht/unbeschränkte Kurzplatz- & Driving Range-Nutzung während der gesamten Saison 2020 für nur 249 €
- Kurzplatz-Golfen Pay and Play - ohne Mitgliedschaft, gegen eine Tagesgebühr von 10 €
- Golfen für nur 40 € pro Monat, Golf-Mitgliedschaft (inkl. DGV-Ausweis)
- Sonntagsschnuppern: Kostenlos golfen von 10 - 12 Uhr mit professioneller Anleitung!
- Jetzt Platzreife Kurs buchen! Unsere Termine: 18. April, 16. Mai, 13. Juni, 4. Juli, 15. August und 12. September.

Auf der Homepage [www.golfclub-guttenburg.de](http://www.golfclub-guttenburg.de) finden Sie viele interessante Informationen rund um den Club sowie aktuelle Jubiläumsangebote für Golfer und Einsteiger.

**Golfclub Schloss Guttenburg e.V.**  
Guttenburg 3 • 84559 Kraiburg • Tel.: 08638 887488  
[www.golfclub-guttenburg.de](http://www.golfclub-guttenburg.de)



## ›Hin und weg‹ im perfekten Radurlaub

Inn-Salzach-Region startet mit 1.500 km Radwegenetz und Thementouren in die neue Saison

Es sind weltberühmte Sehenswürdigkeiten ebenso wie beeindruckende Naturschauspiele und weniger bekannte Kleinode, die auf den 24 Thementouren des neuen Radwegenetzes zwischen Inn und Salzach liegen. Das Raderlebnis trägt den Namen ›Hin und weg‹ und genau so sollen sich Radfahrer auch fühlen: Hin und weg von der landschaftlichen Schönheit, des kulturellen Reichtums und der historischen Bedeutung der oberbayerischen Inn-Salzach-Region.



Das gesamte Streckennetz führt auf 1.500 Kilometern durch alle 55 Orte der Region. Die 24 Thementouren sind so gewählt, dass zahlreiche Ausflugsziele, Themenwanderwege, Bademöglichkeiten und Biergärten zum Anhalten verführen. Eine umfassende Infrastruktur – auch für E-Biker und Tourenradfahrer – erfüllt alle Wünsche an einen perfekten Radurlaub.

### Mit dem Fahrrad eine der schönsten Regionen Oberbayerns erkunden

Radfahren auf neuem Qualitätsniveau und in einer von sechs RadReise-Regionen Deutschlands: Das verspricht das Rad-Erlebnis ›Hin und weg‹ in der Inn-Salzach-Region. Pünktlich zum Start in die Radsaison 2020 wurde die Region vom Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club e.V. (ADFC) mit dem Qualitätssiegel RadReiseRegion ausgezeichnet. Die Region bietet Tages- und Tourenradfahrern ebenso wie Radurlaubern perfekte Bedingungen für einen aktiven und unvergesslichen Aufenthalt.

Alle 24 Thementouren verweisen auf das Angebot und die Einzigartigkeit der Region. Sie machen nicht nur Lust auf ein flottes Radvergnügen durch Wälder und Wiesen, entlang von Flussufern und durchs Hügelland, sondern sie verführen auch dazu, immer wieder abzusteigen und die Gegend zu Fuß zu erkundigen, ein Museum zu besuchen,

in einen See zu springen oder sich in einem schattigen Biergarten niederzulassen. Darüber hinaus erfüllen die Thementouren auch unterschiedliche Ansprüche: Sie unterscheiden sich in Länge (28 bis 83 Kilometer) und konditioneller Herausforderung (122 Höhenmeter auf 40 Kilometern bis hin zu 724 Höhenmeter auf 58 Kilometern) und eignen sich sowohl für Familien, Genussradfahrer oder sportlich ambitionierte Radler.

### Sightseeing und Naturerlebnis: Von überraschenden Superlativen und kleinen Schätzen

Die beiden Flüsse Inn und Salzach bilden den geografischen Rahmen für die 24 Thementouren, die durch die Landkreise Mühldorf am Inn und Altötting führen und Radfahrern die Möglichkeit bieten, die gesamte Region kennenzulernen. Es sind erstaunliche Begebenheiten, die sich hier zugetragen haben und es gilt, spannende Sehenswürdigkeiten und Naturschauspiele zu erkunden. So etwa gibt es hier eine der schönsten Gartenstädte Deutschlands, einen in Deutschland einzigartigen ›Tot-eiskesselweg‹ und mit Altötting einen der wichtigsten Marienwallfahrtsorte Europas. Die 1.051 Meter lange Burg zu Burghausen an der Salzach gilt als die längste Burg der Welt und schaffte es







*Vielseitige Genussmomente und Möglichkeiten eröffnen die 1.500 Kilometer Radwegenetz der Inn-Salzach-Region. Ob kulinarische Genüsse, gute Infrastruktur, herrlichste Natur oder Architektur und kulturelle Sehenswürdigkeiten - alles ist möglich und findet sich auf den 24 Thementouren der neuen Saison*



ins Guinnessbuch der Rekorde. Ebenfalls in Burghausen findet sich die älteste betriebene Hammerschmiede Europas und mit dem Wörhrsee ein überraschend großer Badesee in einer mittelalterlichen Altstadt. Das Europareservat ›Unterer Inn‹ am Zusammenfluss von Inn und Salzach gilt als ein hochrangiges Naturschutzgebiet, in dem 10.000 Vögel leben, rasten oder brüten. Einheitliche Info-Tafeln entlang der Wege weisen Radfahrer auf Besonderheiten und Sehenswürdigkeiten hin.

### Sightseeing vom Rad aus oder eine Einladung zum Innehalten und Genießen

Neben diesen Superlativen machen Urlauber auf den Rundtouren weitere überraschende Entdeckungen, wie etwa Themenwanderwege, Museen am Wegesrand oder Aussichtsberge, die mit ihren Kapellen oder Kirchlein überraschende Weitblicke bieten und zum

Innehalten einladen. Die Region ist auch für ihr vielfältiges kulinarisches Angebot bekannt. Neben hochdotierten Sterne-Restaurants in Kirchdorf und Pleiskirchen sind es vor allem gemütliche Gasthäuser und traditionsreiche Biergärten, die mit zünftig-bayerischen Brotzeiten für eine authentische Zwischenverpflegung sorgen.

### Die wichtigsten Infos zur Auszeichnung ADFC-RadReiseRegion

Regionen, die nachhaltig die Planung ihrer Radwege und eines darauf abgestimmten touristischen Angebots über Jahre vorangetrieben haben, werden mit der Qualitätsauszeichnung ›ADFC-RadReiseRegion‹ belohnt. Hier stehen die ›Regio-Radler‹ im Fokus – also Radurlauber, die von ihrer Unterkunft aus die Umgebung auf Tagesetappen entdecken und nach den Touren ins Hotel zurückkehren.

### Warum ADFC-RadReiseRegion?

Aus touristischer Sicht gibt es verschiedene Gründe:

- Das Qualitätssiegel setzt deutschlandweiten Standard und gibt dem Radurlauber eine Orientierungshilfe bei der Wahl des Urlaubsziels
- neuer Trend: Zielgruppe ›Regio-Radler‹: Radreisende entdecken Deutschland nicht mehr nur auf den touristischen Radfernwegen von Ort zu Ort mit wechselnden Unterkünften, sondern erkunden auch Radregionen, oftmals mit einer festen Unterkunft
- Entscheidungshilfe, da sich nahezu jede Reiseregion des Themas Radtourismus bedient
- Instrument zur nachhaltigen Qualitätsentwicklung und -sicherung (Re-Zertifizierung alle drei Jahre)



**Saisonöffnung  
am 28.+29. März 2020  
jeweils von 9:30 - 16 Uhr**





Unterbierwang 11 • 83567 Unterreit • Telefon: 08074 / 711 99 00 • Telefax: 08074 / 15 65 • [bmw@zum-Huber.de](mailto:bmw@zum-Huber.de) • [www.zum-Huber.de](http://www.zum-Huber.de)



## Wie wird man ADFC-RadReiseRegion?

Im ersten und zweiten Schritt müssen sogenannte Zugangs- und Pflichtkriterien als Voraussetzungen für eine Zertifizierung erfüllt werden. Dazu zählen u.a. ein eindeutiger Name der Region, eine einheitliche Zielwegweisung für das Gesamtnetz, das Vorhandensein eines Qualitätsbeauftragten, mindestens zehn regionale Radrouten, welche die Gesamtfläche der Destination erschließen und mindestens drei regionale Übernachtungsorte.

Im dritten Schritt werden durch Bewertungskriterien weitere Dienstleistungs- und Serviceangebote der touristischen Destination abgefragt. Die Kriterien sind in Module unterteilt und erhalten Punktbewertungen. Überprüft werden die regionalen Radrouten (Prüfung angelegt an die Klassifizierung von Radfernwegen), die touristische Infrastruktur, die Vermarktung sowie die Erreichbarkeit.

## Die wichtigsten Infos zum Radwegenetz ›Hin und weg‹ der Inn-Salzach-Region:

- 24 einheitlich markierte und abwechslungsreiche Thementouren mit einer Gesamtlänge von 1.047 Kilometern führen durch die Inn-Salzach-Region.
- davon 10 ADFC-zertifizierte Qualitätsradrouten Bundwerkstadl Tour, Drei Seen Tour, Eiszeit Tour, Feierabend Runde, Haager Landpartie, Inn-Salzach ArchitekTour, Isental Tour, Rauszeit Tour, Tour de Holzland, Strampelstrecke
- zur leichteren Orientierung sind die Thementouren den Kategorien Top-Tour, sportlich, kulturell, spirituell, für Familien und am Wasser zugeordnet.
- bis auf drei Touren (Alzradweg, Burgen Tour und Inn-Salzach ArchitekTour) handelt es sich um Rundtouren mit Start- und Zielpunkt, empfohlener Fahrtrichtung und möglichen Abkürzungen. Der Einstieg ist überall möglich.
- einheitliche Info-Tafeln entlang der Wege verweisen auf Besonderheiten, Sehenswürdigkeiten, Ausflugsziele und mehr.
- flächendeckende Service-Infrastruktur mit Radverleihstellen, Werkstätten, E-Bike-Tankstellen, Schlauchautomaten etc.
- Fahrradmitnahme im Bahnnetz der Südostbayernbahn für maximale Flexibilität bei der Auswahl der Radtour.
- zahlreiche bett+bike-Betriebe sowie weitere Gastgeber (Pensionen, Hotels) in der Region, die sich auf die Bedürfnisse von Radurlaubern spezialisiert haben.
- kostenloses Kartenmaterial und weitere Info-Möglichkeit über [rad.inn-salzach.com](http://rad.inn-salzach.com)

## Alle 24 Thementouren und ihre Höhepunkte auf einen Blick:

1. **Alzradweg** 66,6 km von Seebruck am Chiemsee nach Markt am Inn: Die denkmalgeschützte ›Janischsiedlung‹ in Garching a. d. Alz als eine der schönsten Gartenstädte Deutschlands. Das Geburtshaus von Papst em. Benedikt XVI in Markt.
2. **Biergartentour** 52,5 km Rundtour mit Ausgangspunkt in Altötting: Fünf mehrfach ausgezeichnete Traditionsbrauereien, zahlreiche idyllische Biergärten sowie ein historischer Eiskeller laden zur kulinarischen Einkehr.
3. **Bundwerkstadl Tour** 60,5 km Rundtour mit Ausgangspunkt in Burgkirchen an der Alz: Rundtour mit sieben Bundwerkstadln, die als architektonische Juwelen Oberbayerns gelten.
4. **Burgen Tour** 28,1 km von Tittmoning nach Burghausen: Die 1.051 Meter lange Burg zu Burghausen als längste Burg der Welt und Europas älteste betriebene Hammerschmiede.
5. **Drei Seen Tour** 55,2 km mit Ausgangspunkt in Neuötting: Drei Badeseen liegen auf der Runde, darunter der Wörnersee mitten in der Burghauser Altstadt.
6. **Eiszeit Tour** 35,9 km mit Ausgangspunkt in Kraiburg am Inn: Die ›Heisting Wand‹ als eine der letzten unverbauten Prallwände des Inns, Innterrassen als Spuren der Eiszeit.
7. **Feierabendrunde** 35,1 km mit Ausgangspunkt in Waldkraiburg: Bio-Brauerei in Aschau am Inn und 17-Kirchen-Blick in Heldenstein.
8. **Forstrundweg** 37,9 km mit Ausgangspunkt in Altötting: Altötting zählt neben Lourdes und Fatima zu den bedeutendsten Marienwallfahrtsorten Europas. Wunderschöne Tour durch Wälder und Naturschutzgebiete.
9. **Geo Tour** 41,2 km mit Ausgangspunkt in Unterneukirchen: Die ›schönsten Geologischen Orgeln Bayerns‹ sowie sogenannte ›Toteiskessel‹.
10. **Haager Landpartie** 46,4 km mit Ausgangspunkt in Haag in Oberbayern: Haager Schlosstürme als Zeitzeugen der wechselvollen Geschichte der ›freien Reichsgrafschaft‹ Haag sowie Klöster entlang des Inns.

**Ebinger Alm**  
Wald - Sonne - Ruhe

**Karfreitag - Fischessen**  
An den Osterfeiertagen geöffnet!  
Regionale Küche - Kaffee und Kuchen

Donnerstag bis Sonntag und Feiertags ab 10 Uhr geöffnet  
Telefon: 08638 / 7437 • Ebinger 120 - 84478 Waldkraiburg



11. **Inn-Salzach Architektortour** 84,6 km von Burghausen nach Wasserburg am Inn (2 Tage): Die einstigen reichen Handelsstädte in typischem Inn-Salzach-Baustil zeugen von einer Epoche, als Inn und Salzach noch zu den wichtigsten Handelsrouten Europas zählten.
12. **Innspitz Tour** 38,6 km mit Ausgangspunkt in Mehring/Hohenwart: Europareservat ›Unterer Inn‹, das Lebensraum für 300 Vogelarten und 800 Schmetterlingsarten ist.
13. **Isental Tour** 40,4 km mit Ausgangspunkt in Ampfing: Landschaftlich wunderschöne Tour durchs idyllische Isental mit zahlreichen Kirchen und Kapellen.
14. **Kleine Klosterrunde** 45 km mit Ausgangspunkt in Haag in Oberbayern: Kloster Gars sowie Kloster Au am Inn mit Klosterkirchen, Garten und Café.
15. **Maitenbether Kleeblatt** 31,2 km mit Ausgangspunkt in Maitenbeth: Denkmalgeschützte ›Alte Post‹ in Maitenbeth.
16. **Mühldorfer Radloas** 35,3 km mit Ausgangspunkt in Mühldorf am Inn: Historische Innfähre ›Josef III.‹ und Schloss Tüßling.
17. **Panorama Tour** 28,2 km mit Ausgangspunkt in Haag in Oberbayern: Deutschlandweit einmaliger ›Toteiskesselwanderweg‹ und grandiose Alpenblicke.
18. **Radlsafari** 35,7 km mit Ausgangspunkt in Mittergars: ›Jettenbacher Biotop‹ mit Wasserbüffeln, Fischtreppe am Inn, Alpaka-Zucht und ›Wildfreizeitpark Oberreith‹ mit Waldseilgarten, Greifvogelvorführungen, Flying Fox, Streichelzoo etc.
19. **Radlwallfahrt** 40,9 km mit Ausgangspunkt in Töging am Inn: Gnadenkapelle mit ›Schwarzer Madonna‹ und Wandelgang, Wittelsbacher Herzurnen, Bruder-Konrad-Kirche sowie die Schatzkammer und das historische Monumentalrundgemälde und UNESCO-Denkmal ›Jerusalem-Panorama Kreuzigung Christi‹ in Altötting.
20. **Rauszeit Tour** 31,5 km mit Ausgangspunkt in Schwindegg: Erkundung des Gattergebirges, der ›Toskana Oberbayerns‹.
21. **Rottaler Hügelland** 51,4 km mit Ausgangspunkt in Neumarkt - St. Veit: ›Freilichtmuseum Massing‹, Geburtsort der Malerin Berta Hummel, Kapelle ›Steinernes Bründl‹.

22. **Strampelstrecke** 59,4 km mit Ausgangspunkt in Mühldorf am Inn: Mühldorf mit dem 500 Meter langen Stadtplatz im Inn-Salzach-Stil, ›Hexenkammer‹ und Nagelschmiedturm, Darstellung ›Lohkirchener Madonna‹.
23. **Tour de Holzland** 36,4 km mit Ausgangspunkt in Reischach: Bibelweg auf den Aussichtspunkt ›Zoglerberg‹, sportliche Tour durch Wälder und Hügelland.
24. **Weitblicktour** 46,8 km mit Ausgangspunkt in Kraiburg am Inn: Schlossberg in Kraiburg, Aussichtsturm in Schnaitsee mit Alpenblick vom Bayerischen Wald bis ins Allgäu.

Text & Fotos: Tourismusverband Inn-Salzach



Die neue Radkarte ist kostenfrei erhältlich unter [prospekt.inn-salzach.com](http://prospekt.inn-salzach.com).

Spezielle Radpauschalen und weitere Info-Möglichkeiten über [rad.inn-salzach.com](http://rad.inn-salzach.com).

TIPPI!

dieFarm<sup>®</sup> andrea lindlmeier  
kosmetik

Eintauchen in die Welt  
der Luxustreatments

REVIDERM  
skintelligence

Mikrodermabrasion & Ultraschall  
CellJet  
Micro Needling  
Dauerhafte Haarentfernung mit elos TM  
Wimpernverlängerung mit XTREME LASHES  
Profi-Make-up-Beratung  
**HORST KIRCHBERGER**

Wagenspeck 1 . Reichertsheim . Tel. 08073 2935 . [kosmetik-diefarm.de](http://kosmetik-diefarm.de)



Strahlend schöne Haut in jedem Alter!

## Fit für die neue Fahrradsaison?

Kurz vor dem Start der neuen Radsaison stellt uns Hans Biberger die Neuigkeiten auf dem E-Bike Markt vor. Seit 2012 führt er die Radl-Stub'n Biberger in Schnaitsee. Erfahrungen mit den damals ersten E-Bikes sammelt er bereits seit 1989 und kann so auf langjähriges Wissen in der Branche zurückgreifen.



Radfahren ist gesund – das ist soweit bekannt. Mit einem E-Bike (oder auch Pedelec genannt) gewinnen aber auch diejenigen wieder Freude an diesem Sport, die das Radfahren wegen körperlichen Beschwerden oder weil es beispielsweise aufgrund des Alters zu anstrengend geworden ist, schon aufgegeben hatten. Das E-Bike hat viele Vorteile für die Gesundheit und ist mitnichten ein ›Selbstfahrer‹.

Viele Augen richten sich 2020 auf die neuen SUV-E-Bikes: Gepäckträger, Schutzbleche, Lichter, Motor, Akku – alles ist integriert. Die sportlichen Räder sind für die Entdeckerfahrten abseits der befestigten Wege dank geeigneter Bereifung genauso geeignet, wie für den täglichen Gebrauch mit Einkauf, Arbeit und Kita. In der Premiumklasse gibt es die Räder auch vollgefedert.

ABS Systeme beim Fahrrad halten immer mehr Einzug. Dies ist ein wichtiger Beitrag zur Vermeidung von Unfällen. Durch angstfreien, aktiven und effektiven Einsatz der Bremsen lassen sich mehr Stabilität, verbesserte Lenkbarkeit und kürzere Bremswege erzielen.

Immer beliebter wird die Möglichkeit, sich vom Arbeitgeber per Dienstrad-Leasing ein Fahrrad beziehungsweise E-Bike bereitstellen zu lassen. Dabei wird ein Teil des Einkommens für die Fahrradfinanzierung verwendet. Der Arbeitnehmer hat so den Vorteil einer Ersparnis bis zu 40% gegenüber dem Direktkauf. Stellt der Arbeitgeber das ›JobRad‹ als Gehaltsextra, fährt der Arbeitnehmer komplett steuerfrei. Ein so erworbenes Dienstrad nutzt er wie sein eigenes: im Alltag, in der Freizeit und natürlich für den Weg zur Arbeit. Als Dienstfahrrad können Kunden sowohl ein Stadt- und Tourenfahrrad, als auch ein Mountainbike oder Rennrad, E-Bike, Liege-, Lasten- oder Faltrad wählen. Weitere Infos gibt es auch unter [www.jobrad.org](http://www.jobrad.org).

Damit der Spaß am E-Bike fahren erhalten bleibt, ist es wichtig, das Fahrrad auf den Benutzer richtig einzustellen. Denn wenn die Ergonomie nicht stimmt, stellen sich unter Umständen schnell Beschwerden ein und die Motivation zum Radeln schwindet. Besonders zu berücksichtigen sind hier die Kontaktpunkte am Fahrrad (Sitz, Lenker, Griffe und Pedale). Mit verschiedenen Messsystemen lassen sich diese Kontaktpunkte ›feintunen‹. So steht beschwerdefreiem Fahren auch auf langen Touren nichts mehr im Wege.

Es gibt kein ›Gerät‹ mit dem man so viele positive Eigenschaften auf einmal abdeckt, als mit dem Fahrrad:

- Sportgerät (nur zur sportlichen Betätigung)
- Bewegung an der frischen Luft
- intensives Naturerlebnis
- günstiges Verkehrsmittel, ohne schädliche Umweltbelastung durch Abgase, (Kosten beim E-Bike etwa 12 Cent pro 100km)
- das Wichtigste: Man tut etwas für seine Gesundheit

Wir führen E-Bikes für den City- und Tourenbereich genauso wie die sportiven Cross- und Mountainbikes. Natürlich gibt's bei uns auch ›normale‹ Fahrräder fürs Kleinkind bis hin zum Oldie. Wir führen sämtliche Reparaturen an und ums Fahrrad durch und bieten ein umfangreiches Sortiment an Zubehör, wie beispielsweise Kindersitze, Helme und Fahrradanhänger. Über einen Besuch bei uns im Laden freuen wir uns sehr und wünschen einen guten Saisonstart!

*Ihre Radl-Stub'n Biberger  
Text & Fotos: Hans Biberger*



*Radl-Stub'n*  
BIBERGER



## Das Fahrradgeschäft

**für E-Bikes, Trekkingräder, Kinderräder,  
ATB, MTB, Zubehör und Service**

**Öffnungszeiten:** Mo. - Fr. von 14 - 18 Uhr, Sa. von 9 - 12 Uhr  
Mittwoch geschlossen!

Wasserburger Str. 24  
83530 Schnaitsee

Telefon 080 74 / 915 61 11  
[johann.biberger@t-online.de](mailto:johann.biberger@t-online.de)

MICHAEL WEISS

## FITNESS

# PERSONAL TRAINING

Jetzt Probetraining buchen - zu Hause, im  
Office oder Outdoor

info@michaelweissfitness.de  
0175/208 34 96

*Garagentore*  
**WIMMER**  
Fachhändler für Garagen- & Industrietore

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe



*Zur Verstärkung unseres  
Teams suchen wir zum  
baldmöglichsten Eintritt:  
Monteur für Montage  
von Industrie- und  
Garagentoren (m/w/d)*



Telefon: 08073-1405  
Mobil: 0170-2911405  
E-Mail: [info@garagentore-wimmer.de](mailto:info@garagentore-wimmer.de)  
Internet: [www.garagentore-wimmer.de](http://www.garagentore-wimmer.de)



## Von Chile ins InnHügelLand – zu Besuch bei den Alpakas

Schon längst haben die flauschigen Tiere aus Südamerika auch Einzug in Europa gehalten. Neben Kaschmir, Angora und Seide zählt Alpakawolle zu den hochwertigsten Naturfasern überhaupt und wird in den Anden sogar als ›Vlies der Götter‹ bezeichnet. Hübsch anzusehen sind die Kamele außerdem und überzeugen darüber hinaus mit ihrem ruhigen und freundlichen Charakter. Kein Wunder also, dass Uli und Irene Hemetmayr sich für diese Tiere entschieden haben. Wir haben die Familie auf ihrem idyllisch gelegenen Hof, versteckt in einem kleinen Weiler seitlich von Gars, besucht, und allerlei Interessantes über Alpakas erfahren.

### Wie viele Zwei- und Vierbeiner leben hier bei euch auf dem Hof?

Meine Frau und ich, unsere beiden Kinder Milena und Jonas und unsere Oma Elisabeth sowie Alpakas, Katzen ein Hund, Hühner und eine Schildkröte sorgen hier dafür, dass es nie langweilig wird. Momentan haben wir 18 Alpakas, davon sieben Hengste, die wir für die Wanderungen einsetzen.

### Wie kommt man überhaupt darauf, Alpakas zu halten und zu züchten?

2007 haben wir den Hof von meiner Mama übernommen. Allerdings haben wir schon vier Jahre vorher angefangen zu überlegen, wie wir dann wieder ein bisschen mehr ›Leben

rein bringen können. Schafe wollten wir nicht, die hatten wir früher und die haben immer so viel geplärrt. Strauße kamen aus unterschiedlichen Gründen nicht in Frage, die Haltung ist schwieriger und ganz ungefährlich sind diese Vögel ja auch nicht. Dann bin ich irgendwann im Internet auf Alpakas gestoßen – ich war sofort vom Alpakavirus infiziert und musste nur noch meine Frau überzeugen. Das war allerdings recht einfach. Denn wenn man einmal in diese ausdrucksvollen großen Augen geschaut hat, ist man den Tieren für immer verfallen. Und so zogen 2007 mit Hofübernahme tatsächlich die ersten Alpakas aus Chile bei uns ein.

### So ganz auf die Schnelle war es dann ja aber doch nicht, oder?

Nein, wir haben uns die Jahre davor natürlich intensiv mit dieser Art der sogenannten ›Neuwelt-Kameliden‹ auseinandergesetzt. Viele Gespräche mit anderen Züchtern, ausgiebige Recherche im Internet sowie der Besuch eines Seminars für ›Einsteiger‹ und ein Sachkundenachweis standen auf dem Programm, bevor wir uns die ersten Alpakas angeschafft haben. Es war uns einfach wichtig, gut über ihre Bedürfnisse und Haltungsbedingungen informiert zu sein.

### Ist die Haltung sehr aufwendig?

Wenn man gewisse Grundregeln beachtet, wie z.B. keine Einzelhaltung, ausreichend Platz und das richtige Futter (kein Obst, Gemüse oder Brot) hat man viel Freude mit den Kleinkamelen. Natürlich muss man sich auch um Alpakas wie um jedes andere Tier gut kümmern und seine Herde stets beobachten. Als Fluchttier zeigen sie oft erst spät Anzeichen von Krankheit oder Unwohlsein. Da muss man einfach immer ein Auge darauf haben. Aber im Großen und Ganzen sind die Tiere pflegeleicht, sehr umgänglich, kinderfreundlich und strahlen eine einzigartige Ruhe aus. Ihre ruhige, sanfte Art und ihr freundliches Wesen haben uns sofort zu echten Fans gemacht. Das ist auch das, was unsere Gäste die mit den Alpakas wandern, sofort anspricht.

### Woher kommen denn die Wanderer, die euch besuchen?

Die Leute kommen dafür oft aus der Stadt wie München, Augsburg, Regensburg oder Ingolstadt. Wir hatten auch schon Besucher aus Österreich, Italien, Ungarn, Holland, ja sogar aus Finnland, Malaysia, Mexiko und Neuseeland, die eigentlich Urlaub in der Region gemacht haben. Sie stoßen meistens durch das Internet auf uns und sind hellauf begeistert von ihrer Wanderung mit unseren Alpakas. Mittlerweile kommen auch immer mehr aus der direkten Umgebung, der Großteil allerdings tatsächlich aus der Münchner Region. Wir würden uns aber sehr freuen, wenn wir noch mehr Wanderer aus dem InnHügelLand begleiten dürften.

### Wie läuft so eine Wanderung in etwa ab?

Mindestens ein bis zwei Wochen vor dem gewünschten Termin kontaktieren uns die Leute und wir vereinbaren ei-

## Bayernland Alpakas

- Fam. Hemetmayr -



- Geführtes Alpakawandern für jedes Alter
- Verkauf von edlen Strick-, Filz- und Bettwaren aus Alpakawolle
- Verkauf von Zucht- und Hobbytieren
- Mobiler Deckservice mit prämierten Zuchthengsten

Irene und Uli Hemetmayr

Grub 3 • 83536 Gars am Inn • Tel. 08073-915673

E-Mail: [info@bayernland-alpakas.de](mailto:info@bayernland-alpakas.de)

[www.bayernland-alpakas.de](http://www.bayernland-alpakas.de)



*Oben: Hochzeiten mit den Alpakas aus Gars.*

*Rechts: Verschiedenste Alpaka-Wollprodukte gibt es bei Fam. Hemetmayr direkt von den eigenen Tieren*



nen individuellen Termin. Spontane Besuche und direktes losmarschieren funktionieren leider nicht, wir sind beide berufstätig und müssen uns das natürlich einteilen. Die kleine Wanderung dauert ungefähr eine, die große etwa zwei Stunden.

Zu Beginn stellen wir den Besuchern unsere Alpakas vor und die erste Kontaktaufnahme erfolgt mit füttern und streicheln. Auch eine Einführung im Umgang mit den Tieren gibt es natürlich. Dann darf sich jeder Wanderer ein Tier aussuchen und am Halfter geht es




**Vertrauen  
ist einfach.**



sparkasse-wasserburg.de

Wenn man einen Finanzpartner hat,  
der die Region und ihre  
Menschen kennt.

Wenn's um Geld geht

 **Kreis- und Stadtparkasse  
Wasserburg am Inn**



## Tier- / Physiotherapie für Pferd und Hund

*Hier ist das Tier im Mittelpunkt!*

**Tiertherapie Holzhammer**  
Am Haselnussberg 3  
83567 Unterreit

**Tel. 0172 - 83 66 366**  
[kontakt@tiertherapie-holzhammer.de](mailto:kontakt@tiertherapie-holzhammer.de)

direkt raus in die Natur. Beim Führen wird dann schnell klar, dass Alpakas uns etwas voraus haben: Sie wandern ohne jeglichen Zeitdruck. So geht es mal schneller, mal langsamer über Felder, Wiesen und durch Wälder. Man kann den Alltag dabei hinter sich lassen und einfach mal abschalten und die Zeit mit diesen wunderbaren Tieren genießen. Unterwegs erzählen wir natürlich noch gerne einiges über unsere Alpakas.

In diesem Rahmen können bei uns auch Kindergeburtstage, Ferienprogramme, Familien- oder Betriebsausflüge durchgeführt werden. Sogar für Jungesellinnenabschiede, Hochzeiten und Fotoshootings wurden unsere Alpakas schon gebucht.

Einmal im Monat besuchen uns außerdem wechselnde Kindergruppen aus dem Hort der AWO Mühldorf und auch verschiedene Behinderteneinrichtungen waren schon bei uns und haben die Zeit mit den Alpakas sehr genossen.

### Es gäbe auch die Möglichkeit, Therapien mit Alpakas zu machen?

Ja, Alpakas werden auch erfolgreich als Therapietiere eingesetzt. Das bieten wir allerdings nicht an, da wir beide nicht über die entsprechende Ausbildung verfügen. Unser Angebot beinhaltet eben die Wanderungen, die Zucht verbunden mit dem gelegentlichen Verkauf von Zucht- oder Hobbytieren sowie den Verkauf von edlen Wollprodukten. So können die Wanderer beispielsweise direkt im Anschluss Strickwolle, Socken, Seifen oder auch eine Bettdecke erwerben, die eventuell sogar genau von dem Tier stammt, das sie gerade geführt haben. Auch Rohwolle, Filzeinlegesohlen, Sitzunterlagen, Handschuhe, Mützen, Schals und einiges mehr verkaufen wir. Was auch sehr gefragt ist, sind unsere Gutscheine für die Alpakawanderungen, sie sind oft das ideale Geschenk zu Anlässen wie Geburtstag, Erstkommunion, Hochzeit oder auch Weihnachten.

### Warum sind es bei euch Alpakas geworden und nicht Lamas?

Das war einfach ein optischer Grund. Alpakas haben uns wesentlich besser gefallen, diese Tieren haben einfach unser Herz erobert. Das ist, denke ich, auch einer der Gründe, warum Wanderer immer wieder gern zu uns – auch mehrmals – kommen: Hier geht es einfach um die Tiere selbst, ohne weiteres »Tamtam« außen rum. Oft möchten die »Wiederholungstäter« auch mit dem gleichen Alpaka wie beim letzten Mal wandern. Da entstehen wirklich schöne Verbindungen zwischen Mensch und Tier.

### Gibt es ein besonders schönes Erlebnis, das euch in Erinnerung geblieben ist?

Da gibt es natürlich ganz viele. Ganz am Anfang war aber ein besonders schönes Erlebnis. Unsere ersten Tiere kamen aus Chile und waren noch nicht besonders zugänglich. Die haben wirklich bei der kleinsten Berührung gezuckt oder sogar gespuckt. In dieser Zeit haben uns Eltern angerufen, die gerne mit ihrer körperlich behinderten Tochter kommen wollten, weil diese Alpakas so liebt. Wir haben zugestimmt, aber direkt gesagt, dass sie gerne kommen können, aber die Tochter die Alpakas nur anschauen kann, weil die Tiere einfach noch zu scheu sind. Wir sind dann also in den Stall und das Mädchen durfte gucken. Wir haben wieder betont, dass ein Körperkontakt leider nicht möglich ist. Und während wir Erwachsenen uns unterhalten haben, löste sich plötzlich genau die Stute aus der Gruppe, die sich bis dahin nicht einmal von uns anfassen ließ. Sie ging zu dem Mädchen und hat sich von ihr am Kopf streicheln lassen. Das war ein Glücksmoment, nicht nur für diese Familie, sondern auch für uns.

### Was sind eure Pläne für die Zukunft?

Wir sind glücklich und zufrieden, wenn es so bleibt wie bisher, unsere Wanderungen weiter auf so positive Resonanz stoßen und die Leute im Anschluss mit einem Strahlen im Gesicht nach Hause fahren wie jetzt. Und natürlich unsere Familie und unsere Alpakas gesund bleiben.

**Das wünschen wir natürlich auch und bedanken uns für das interessante Gespräch und den Besuch bei diesen tollen Tieren!**

*Text: IHL / Fotos: Uli Hemetmayr*





## d'Aschauer

Aktuelles und wissenswertes aus der Gemeinde

### 50 Jahre Turnabteilung im SV Aschau a. Inn

Die Turnabteilung des SV Aschau a. Inn e.V. besteht seit nunmehr 50 Jahren - wenn das kein Grund zum Feiern ist! In einer kleinen Feierstunde werden am Samstag, 16. Mai 2020 ab 10:00 Uhr, im Bräustüberl Gründungsmitglieder und verdiente Mitglieder geehrt.

Ab 19:00 Uhr lädt die Abteilung zum Maitanz XXL »everybody dance now«, mit der Band »Radio Beats« und der Showtanzgruppe »Members of Dance«. Bei schönem Wetter findet die Veranstaltung als Open Air auf dem Volksfestplatz statt,

bei schlechtem Wetter ist die Gemeindehalle der Veranstaltungsort.

Am Sonntag, 17. Mai 2020, möchte sich die Abteilung beim »Sporty Sunday« der Öffentlichkeit präsentieren. Ab 14:00 Uhr werden auf dem roten Platz bzw. bei Schlechtwetter in der Gemeindehalle einige Vorführungen dargeboten. Es sind aber auch Mitmachaktionen von Kantaera®, Step-Aerobic und Yoga im Programm, das heißt: Bequeme Kleidung mitbringen und einfach ausprobieren!

Text: Roswitha Kirsch, Gemeinde Aschau

**Open Air**  
zum 50-jährigen Jubiläum der Turnabteilung

**Maitanz**  
»everybody dance now«  
**XXL**

**Samstag, 16.05.2020**  
Einlass 18 Uhr  
Beginn 19 Uhr

mit der Band **Radio Beats**  
und der Showtanzgruppe **MEMBERS OF DANCE**

auf dem Vorplatz der **Gemeindehalle in Aschau a. Inn**

**Fingerfood Barbetrieb**  
Eintritt: 15,- Euro  
Kartenvorverkauf: Gemeinde Aschau oder bei Doris Dyrtschek  
Mail: doris@wdonlinde

Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung in der Gemeindehalle statt!

**Sporty Sunday**  
zum 50-jährigen Jubiläum der Turnabteilung

**Sonntag, 17.05.2020**  
von 14 Uhr bis 17 Uhr

auf dem roten Platz neben der Gemeindehalle

Vorstellung und Vorführungen von  
Mutter-Kindturnen ☺ Kinderturnen ☺ Leichtathletik  
Mädchenturnen ☺ Spiel-Sport

zum Mitmachen:  
**KANTAERA®** ☺ **Stepp-Aerobic** ☺ **Yoga**

für Verpflegung ist gesorgt!

bei schlechter Witterung in der Gemeindehalle



Der Frühling ist da-  
Ihr neues Outfit  
gibts bei...



Mode und mehr...

**Gramersperger**

Guttenburger Str. 14, 84559 Kraiburg a. Inn  
Tel. 08638/6239716

Unsere Öffnungszeiten sind:

Mo, Di, Do, Fr, Sa 09.00 - 12.00 Uhr  
Do, Fr 14.00 - 17.00 Uhr

## Wildpark-Erweiterung 2.0

Es ist vollbracht! Im Wildpark Oberreith sind nun alle Bereiche im neu erstellten Indoor-Gebäude in Betrieb genommen. Geschäftsführer Thomas Mittermair freut sich mit Familie und dem gesamten Wildparkteam sehr über die gelungene Erweiterung des Natur- und Freizeitparks, wie wir im Gespräch erfahren haben.



**Thomas, zunächst herzlichen Glückwunsch zur fertig gestellten neuen Indoor-Halle! Wie sind die ersten Eindrücke der neuen Möglichkeiten?**

Vielen Dank! Wir sind sehr glücklich darüber, dass alles so gut geklappt hat und wir bereits alle neuen Bereiche in Betrieb nehmen konnten. Unsere Besucher nehmen alles sehr gut an und wir haben schon sehr viele positive Rückmeldungen erhalten. Besonders schön ist, dass wir nun den Wildpark auch wetterunabhängig für Besucher zugänglich machen können. Das schlägt sich bereits positiv in den Besucherzahlen des Vergleichszeitraums nieder.

**Was genau beinhaltet nun das komplette neue Gebäude?**

Zunächst ist da natürlich der große Indoor-Spielplatz selbst, der über mehrere Etagen reichlich Platz zum Toben und Spielen bietet. Dann konnten wir inzwischen unseren neuen Bahnhof für unsere Wildpark-Eisenbahn in Betrieb nehmen.



Neu eröffnet ist das Café mit großem Sitzbereich und Sonnenterrasse



In der kalten Jahreszeit können wir damit ja nur fahren, wenn es einigermaßen trocken und vor allem eisfrei ist. Dabei hat das Wetter diesen Winter sehr oft mitgespielt. Im Anschluss an den Bahnhof steht unseren Gästen das Café mit Sonnenterrasse zur Verfügung, in dem wir unter anderem hausgemachte Kuchen, Naschereien und kleine Speisen für Jung und Alt servieren. Ein separater großer Raum steht dabei für Kindergeburtstage und andere Feiern zur Verfügung, so dass es sich dort ausgiebig feiern lässt. Dabei gibt es hier zwei Zeitblöcke: von 9.30 bis 13.30 Uhr und von 14 bis 18 Uhr. Ab Gruppen mit fünf Kindern bieten wir variable Pakete als Gruppenpreise.

**Wie groß ist das neue Café?**

Derzeit haben wir Platz für ca. 180 Gäste. Mit dem Ausbau der Sitzplätze auf der Sonnenterrasse werden wir noch etwas erweitern.

**STERR  
BAU e.K.**

- \* Innen- und Aussenputze
- \* Vollwärmeschutz
- \* Gerüstbau
- \* Energieberatung

Alte Schulstr. 7  
83527 Kirchdorf  
Tel. 08072 / 373970  
Fax 08072 / 373969  
Funk 0172 / 8930125

**Hans & Willi  
ZIMMERMANN GbR**

**Fuhrunternehmen  
& Bagger**

Hochstraß 1 • 83555 Gars Bhf.  
Telefon 0 80 73 / 404



Ebenfalls neu ist der Regionalladen in der Indoorhalle in Oberreith



**WILDFREIZEITPARK und  
Waldseilgarten OBERREITH**



**Große Osteraktion:**

- ▶ **Fischessen** am Karfreitag
- ▶ **Eiersuche** am Ostersonntag und Ostermontag

**Ab jetzt wieder täglich geöffnet.**

[www.wildfreizeitpark-oberreith.de](http://www.wildfreizeitpark-oberreith.de) (Tel: 08073/915361) Oberreith 6a  
[www.waldseilgarten-oberreith.de](http://www.waldseilgarten-oberreith.de) (Tel: 08073/915360) 83567 Unterreit

**NEU: Indoor-Spielhalle mit  
Bahnhof • Regionalladen • Café  
ab sofort täglich geöffnet!**

**Große offizielle Einweihungsfeier:  
22. Mai 2020 ab 13 Uhr!**



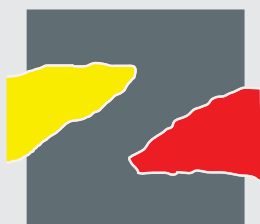
## VON DER PLANUNG BIS ZUR FERTIGSTELLUNG

Lexenbergstraße 17  
84437 Reichertsheim  
Telefon: 08073 9619  
info@zeiler-bau.de  
[www.zeiler-bau.de](http://www.zeiler-bau.de)



Vielen Dank für euer Vertrauen und die super Zusammenarbeit!

PS: an scheena Gruaß vo de Maurer und danke für de guade Brotzeit



# ZEILER BAU-GMBH



# LEHNER

Großküchentechnik  
GmbH & Co.KG



Adolf-Bauer-Straße 26 | 84543 Winhöring  
Tel.: 08671 927688-0 | Fax: 08671 927688-92  
www.lehner-gastro.de | info@lehner-gastro.de

Ihr erfahrener Partner der  
Gastronomie mit Qualität und  
Leistung zu fairen Preisen.



**Beratung, Planung,  
Einrichtung und Service**

- qualifizierter Meisterbetrieb
- umfangreiche Ausstellung
- über 40.000 Artikel im Sortiment
- Seminare, Workshops, Hausmessen
- Kaffee-Spitzentechnologie

**MONTAGEBAU  
BIBINGER**  
GbR

**Gerüstbau • Holzbau  
Meisterbetrieb**

Bibinger Bernhard  
& Holzner Martin

Höck 3a

84437 Reichertsheim

Tel. 08072/371801

Fax 08072/372108

www.montagebau-bibinger.de



**Wie lang ist die Strecke  
eurer Eisenbahn?**

Im Moment fahren unsere beiden Loks auf dem derzeitigen Rundkurs knapp 700 Meter durch den Park. Die Fahrt dauert etwa fünf Minuten und führt am Weidenlabyrinth vorbei, um das Biotop herum, weiter zum Damwild, den Eseln, Alpakas und Vögeln und über die Sternwarte zurück zum Bahnhof. Die Strecke wird aber noch ausgebaut, sobald es uns organisatorisch und wettertechnisch möglich ist.

**Sogar ein Regionalladen hat  
Einzug gehalten?**

Genau, hier bauen wir im Moment das Sortiment ständig aus. Die Produktpalette reicht derzeit von unseren beliebten Wildpark-Souvenirs über Chiemgaukorn Spezialitäten, Öle aus

der Gartinger Mühle, Eierprodukte wie Eierlikör und handgemachte Nudelspezialitäten, Holzwaren aus der Werkstatt in Gabersee, Filzprodukte und Kinder- sowie Babybekleidung, Erzeugnisse aus Zirbenholz und Alpakawolle, Bienenwachs und Honig, Bio-Tees, Schmuck, Postkarten und vieles mehr. Ganz begeistert sind wir von unserem Kräutergarten, der im Außenbereich des Ladens angelegt wurde. Dort finden unsere Besucher unter anderem Gartenbedarf, Spruchtafeln, Zaungucker, Glaskugeln und viele weitere schöne Dekoideen. Wir sind für den Regionalladen ständig auf der Suche nach passenden regionalen Herstellern und Anbietern, die wir im Laden mit vermarkten können.

**Welche Öffnungszeiten  
bietet ihr an?**

Jetzt im Winter hatten wir immer von Freitagmittag bis Sonntagabend geöffnet und wie bisher auch schon durchgängig in den Ferien – mittlerweile eben bei jedem Wetter. Ab Mitte März haben wir wieder täglich offen, die genauen Zeiten stehen aktualisiert auf unserer Homepage.

**Gibt es eigene Eintrittspreise für  
die Indoor-Halle?**

## Kängurus im Wildpark

Am Wochenende des 06. und 07. Juni findet eine Infoveranstaltung im Wildpark statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, am Infostand vorbeizuschauen und am Gewinnspiel teilzunehmen. Die Kangatrainerinnen aus der Umgebung und Trageberaterinnen sind vor Ort, um alle Fragen zu beantworten und laden die Mamas oder Papas mit den Babys in der Trage/Tuch zum Mittanzen ein.

Außerdem werden auch wieder liebevoll handgemachte Schnullerketten und Greiflinge von Saskias Basteltraum und individuell genähte Kleidungsstücke von Minime & Me zum Verkauf stehen.

*Text: Daniela Schneider*



**KANGA  
TRAINING®**



mit Daniela in Gars Bahnhof  
Sport & Tanz

ideal Auf Deine Bedürfnisse als (werdende) Mama abgestimmt

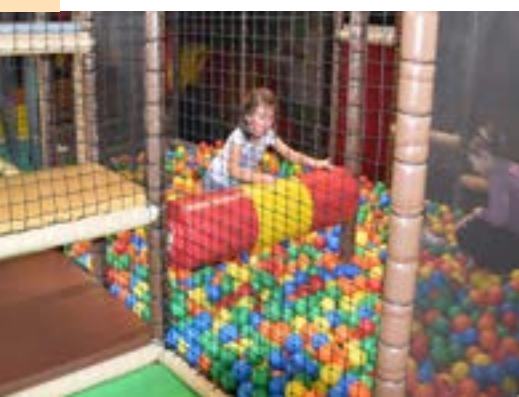
- **PRE Kanga**, für Schwangere
- **Kanga Training**, das Original, indoor mit dem Baby in der Trage/Tuch
- **Kanga Trail**, Speedwandern mit dem Baby in der Trage
- **Kanga on Wheel** mit dem Kinderwagen, ideal auch für Kleinkinder

GRATIS  
Schnupperstunde



Tel: 0152 02782853

www.kangatraining.de oder daniela.s@kangatraining.de





Nein, im Eintrittspreis für den Wildpark ist die Nutzung von allen Einrichtungen inbegriffen, abgesehen natürlich wie bisher vom Flying Fox und dem Klettergarten. Lediglich der Preis von 2,50€ für unsere Indoor-Socken kommt einmalig noch dazu. Die speziellen Anti-Rutsch-Socken sind aus Sicherheitsgründen vorgeschrieben und aus organisatorischen Gründen müssen es eben die speziellen Wildpark-Socken sein, damit es leicht kontrollierbar bleibt. Wer öfter zu uns in die Indoor-Halle kommt, kann die Socken dann natürlich gerne wieder mitbringen und auch sonst lassen sich diese beispielsweise zuhause gut nutzen.

**Das klingt alles nach einem sehr runden und gelungenen Konzept – und sogar über eine neue Auszeichnung könnt ihr euch freuen?**

Das war eine schöne Überraschung! Vom Online-Branchenbuch ›Rosenheimsbeste.de‹ wurden wir als Sieger in der Kategorie ›Die besten Ausflugsziele mit Kindern‹ ausgezeichnet.

**Es gibt bestimmt bald ein großes Fest zur Eröffnung?**

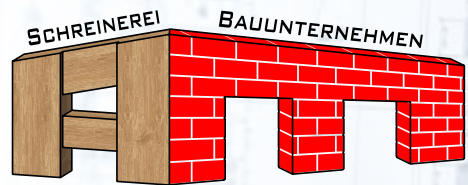
Ja, wir freuen uns sehr auf unsere große offizielle Eröffnungsfeier, die am 22. Mai 2020 stattfinden wird und zu der wir alle InnHügelLandler ganz herzlich einladen möchten.

**Dafür wünschen wir viel Spaß und viel Erfolg für den weiteren Betrieb des Wildparks Oberreith!**

Interview: Ida Lösch

Fotos: ©Wildpark Oberreith

WWW.ANTON-MANHART.DE



**ANTON MANHART**

Qualität seit über 100 Jahren



- FENSTER•
- SCHLÜSSELFERTIGES
- KÜCHEN•
- BAUEN
- HAUSTÜREN•
- ROH- UND
- INNENTÜREN•
- INDUSTRIEBAUTEN
- TREPPEN•
- ALTBAUSANIERUNG
- MÖBEL•

TEL. 08073 / 91606-0



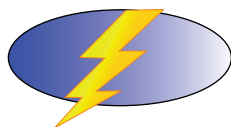
Holzbau \* Bedachung \* Innenausbau \* Sanierung \* Balkone

Vielen Dank für Ihren Auftrag!

Ernst am Reith 2  
83567 Unterreit  
mail: zimmereilinner@gmx.de

Tel.: 08073/ 915 415  
Mobil: 0171/99 85 060

Spezialbetrieb für Blitz-  
und Überspannungsschutz



**Ludwig Pfandl**

www.pfandl.de

Moos 12  
84579 Unterneukirchen  
Tel. 08633/1296  
info@pfandl.de

Ein herzliches Vergelt's Gott für die  
Beauftragung und die sehr  
gute Zusammenarbeit!

**PLATÖRKE**

**Heizung • Sanitär**

Werner Platörke • Am Haselnussberg 9 • 83567 Unterreit

Tel. 0 80 73 / 91 55 03 • Fax 0 80 73 / 91 55 04 • Mobil 0171 / 3111 023

E-Mail werner.platoerke@t-online.de

## d'Aschauer

Aktuelles und wissenswertes aus der Gemeinde



17. - 19. April 2020  
Aschau am Inn  
Do spuit d'Musi!

### Stadl Brass 17.-19.04.2020

Wer noch dabei sein möchte, muss sich beeilen. Es sind nur noch Restkarten für Samstag und Sonntag zur Verfügung. Aktuelle Informationen und Online-Tickets gibt es unter [www.stadlbrass.de](http://www.stadlbrass.de).



Schmankerl wie Kesselfleisch serviert. Bereits zu einem internationalen Wettkampf hat sich mittlerweile das Wetsägen entwickelt. Familien- und Vereinsduelle oder Duelle zwischen Arbeitskollegen werden hier im Kampf um die schnellste Zeit ausgetragen. In einer Herren- und Damenwertung können dabei die ersten Gutscheine für das Sommerfest errungen werden. Zur Unterhaltung spielt die Blaskapelle Aschau auf und präsentiert zugleich ihr neues Programm.

### Maibaumaufstellen am 01. Mai 2020 - immer wieder ein Highlight in Aschau a. Inn

Schon seit vielen Jahren gestalten der Trachtenverein und der Musikverein den 01. Mai gemeinsam.

Zuständig für den Maibaum ist der Trachtenverein. Für das Umschneiden, Schmücken, Bewachen, den Transport und die Aufstellung sind viele fleißige Hände gefragt. Nach wie vor wird der Maibaum in Aschau durch Muskelkraft in die Höhe gestemmt. Die »Arbeit« der Musikanten beginnt am 01. Mai um 05:30Uhr. In jedem Ortsteil wird die Bevölkerung musikalisch aufgeweckt und auf den Tag eingestimmt. Um 09.00Uhr folgt die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes am Volksfestplatz und ab 14:00Uhr wird zur Unterhaltung aufgespielt. Auch die Kinder- und Jugendgruppe des Trachtenvereins sowie die Goßlschnoizer wirken bei der Nachmittagsgestaltung mit. Ausschank und Bewirtung im Brauereihof übernehmen beide Vereine gemeinsam.

### Biergartenfest mit der Jugendkapelle des Musikvereins am 29. Mai 2020 ab 17:00Uhr

Auf richtig tolles Biergarten-Wetter und viel Publikum hoffen natürlich die jungen Musiker an diesem Tag, um ihr Erlerntes zu präsentieren. Für die Zuhörer ist



### Maibockanstich des Musikvereins Aschau a. Inn am 25.04.2020

Schon zur Tradition geworden ist der Maibockanstich, jeweils am Samstag vor dem 01. Mai. Hier werden die »Grundlagen« für den weiteren Jahresverlauf gelegt. Im beheizten Bierstadel werden Bockbier aus Freising und bayerische

- **Rohrreinigung** (Abflussverstopfung in Küche und WC)
- **Kanalspülung**
- **Kanal-TV-Untersuchung**
- **Kanalortung** (mit Signalnebel, bzw. Ortungssender)
- **Kanal-Dichtheitsprüfung**
- **Kanal-Sanierung**  
(mit Kurzlinern, Hutlinern und Quick Lock Edelstahl-Manschetten)
- **Grubenentleerung · Sondermülltransporte**  
(Leichtflüssigkeiten, Fettabscheiderinhalte, Farbwasser usw.)
- **Ölabscheider und Fettabscheider-Generalinspektion und Dichtheitsprüfung** nach DIN EN 858-2/DIN 1999-100

**24 Stunden Notdienst**

wir sind 365 Tage im Jahr,  
täglich 24 Stunden  
für Sie erreichbar!



**M. CZECH**  
**ENTSORGUNG GMBH & CO KG**

HEISENBERGSTRASSE 1  
84544 ASCHAU A. INN  
Tel. (0 86 38) 88 41 63 - 0  
Fax (0 86 38) 88 41 63 - 1  
info@czech-entsorgung.de  
www.czech-entsorgung.de

Andreas Grausner  
Mobil 01 60 - 8 46 21 72

Lisa Grausner  
Mobil 01 70 - 6 32 81 16



es eine gute Gelegenheit, sich über die Jugendarbeit im Verein zu informieren und bei Interesse auch gleich eine aktive oder passive Mitgliedschaft festzumachen.

**Vorankündigung: Sommerfest & Trachten- und Dirndlmarkt ›oids & neis‹**

Kurz vor Ferienbeginn startet vom 23.–27. Juli wieder das Sommerfest in Aschau a. Inn. Der Musikverein Aschau, die Brauerei Ametsbichler und die Gemeinde Aschau a. Inn bieten an fünf Tagen wieder ›Brotzeit, Bier und Blasmusik‹, wie es für ein traditionelles Volksfest der Brauch ist.

- Do. 23.07.2020 - Auszug, Bieranstich, Tag der Nachbarn und Vereine
- Fr. 24.07.2020 - Tag der Betriebe, Maßkrugstemmen
- Sa. 25.07.2020 - Alternachmittag, Verlosung zu Gunsten der Jugendkapelle
- So. 26.07.2020 - Frühschoppen, Steinheben, Kutschenfahrten, Tischmusik und Bierzeltbetrieb
- Mo. 27.07.2020 - Verlosung einer lebenden Sau und weiterer Sachpreise

Heuer schon zum 4. Mal findet am Sommerfestwochenende der Trachtenmarkt ›oids & neis‹ des Trachtenvereins in der Gemeindehalle statt.

**Öffnungszeiten:**

- Sa. 25.07.2020 15 – 19:00Uhr
  - So. 26.07.2020 11 – 17:00Uhr
- Annahme für den Verkauf ist ausnahmslos (!) am:
- Freitag, 10.07.2020 von 16<sup>00</sup> – 20<sup>00</sup> Uhr
  - Samstag, 11.07.2020 von 09<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup> Uhr in der Gemeindehalle.

**Infos gibt es bei Gabi Reiter unter 08638/885866, Mobil 0170/4859922 oder gmreiter@gmx.de**

*Text & Fotos: Roswitha Kirsch, Gemeinde Aschau*



**Mayer Hof**  
...das Besondere für Haus und Garten...  
Mayer Weg 9  
84544 Aschau am Inn  
Telefon: 08638/8842737  
[www.mayerhof.com](http://www.mayerhof.com)





Besuchen Sie während Ihres Erlebnis-Einkaufs unsere neuen Gasträume und lassen sich kulinarisch verwöhnen.

Natürlich stehen unsere Räume und Almhütte für Ihre Feiern zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr  
*Alfons Gaudl-Berghammer*



**Ostermarkt & Frühjahrsmarkt**  
**26. Februar- 18. April**  
...und nach Ostern gehts gleich weiter mit unserem Balkon- und Terrassendecomarkt

Besuchen Sie unseren geschmackvollen Oster- und Frühjahrsmarkt, ein Spass für die ganze Familie, hier gibt es vieles für Haus & Garten zu entdecken.



*Unser Laden bietet Ihnen:*

*In unserem 2000m<sup>2</sup> großem Garten finden Sie:*

*Unser gemütliches Café*

- Dekoartikel • Lampen und Laternen
- Kerzen
- Tische, Konsolen, Bänke

- Weine • Saisonales
- viele nette Geschenkideen und noch vieles mehr...

- Eisenpavillons
- Gartenbänke, Stühle und Tische
- Wurzelholzmöbel
- Rosenbögen
- Steinfiguren und Amphoren
- rostige Säulen, Kugeln, Stecker, etc.
- Keramik-Gartenkugeln und noch vieles mehr...





Genießen Sie in unserem kleinen Café die Atmosphäre ländlichen Flairs. Wenn Sie möchten, können Sie auch unter den schattigen Arkaden oder im sonnigen Garten eine Erfrischung zu sich nehmen. Bei größeren Gruppen bitte wir, wenn möglich, um Anmeldung.



**Öffnungszeiten:** Montag und Dienstag für Gruppen, nur nach Vereinbarung! Mittwoch bis Freitag von 12 bis 20 Uhr Samstag von 10 bis 20 Uhr; Sonntag und Feiertag geschlossen!

## Termine im Haus der Kultur Waldkraiburg

### Ausstellungen:

Öffnungszeiten: Di-Fr 12-17 Uhr, Sa/So 14-17 Uhr, Feiertag geschlossen  
Sonderöffnungszeiten für Schulklassen/Gruppen nach Vereinbarung  
unter Tel. 08638 959308

### Deutsche aus Russland

#### Gestern und Heute

Eröffnung: Sonntag, 8. März 2020, 15 Uhr

Dauer: 08.03. bis 09.04.2020

Die Ausstellung zeigt das wechselvolle Schicksal der Russlanddeutschen, illustriert ihre Historie und die kulturellen Wurzeln. Sie dokumentiert die Rückkehr nach Deutschland, die unter oftmals schwierigen Bedingungen erfolgte, und die Integration der Menschen in der Nachkriegszeit. Die Wanderausstellung zeigt, dass die Deutschen aus Russland sich inzwischen gut integriert haben und heute das Land in vielfacher Weise mitgestalten. Gefördert vom Bundesministerium des In-



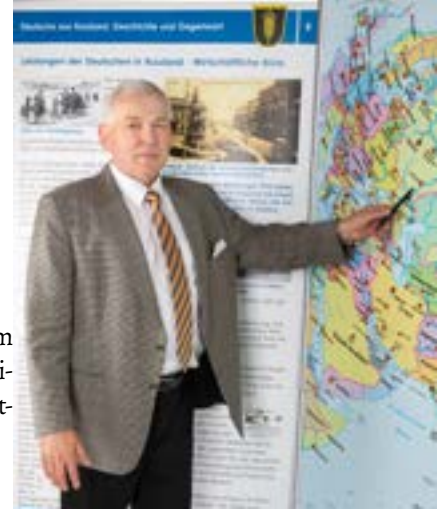
### Industriemuseum Waldkraiburg/ Aschau - Bunker 29

**Öffnungszeiten:** April - Oktober  
jeden 2. und 4. Sonntag im Monat  
14 - 16 Uhr - **Eintritt frei!**  
weitere Führungen für Gruppen  
nach Vereinbarung 08638/959308

MUSEEN  
WALDKRAIBURG



[www.museum.waldkraiburg.de](http://www.museum.waldkraiburg.de)



nern, Berlin, und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, Nürnberg.

Veranstalter:

Stadtmuseum

Waldkraiburg

Veranstaltungsort: Haus der Kultur, Studiogalerie

Eintritt: frei

Foto: © Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V.

### Undine Goldberg ›Im Fellanzug‹



Eröffnung: Donnerstag, 26. März 2020, 19 Uhr

Dauer: 27.03. bis 03.05.2020

Undine Goldberg schafft prächtige, großformatige Portraits, die durch ihre große Farbigkeit bestechen. Sie zeigen die Künstlerin in Posen und Verkleidungen, die diese jedoch nicht selbst ›erfunden‹, sondern aus bekannten Gemälden übernommen hat. Die Motive ihrer berühmten Malerkollegen präsentieren ursprünglich jeweils Männer, in deren Rolle die Künstlerin nun schlüpft. Dabei löst die von ihr gewählte Aquarelltechnik alle Konturen leicht auf und verleiht den Motiven eine ganz eigene Ausdruckskraft.

Undine Goldberg schreibt sich als Frau auf überzeugende Art in die berühmten Gemälde ein und deutet diese als weibliche Selbstportraits auf erfrischende und nachdenkliche Weise neu. Ergänzt werden die Bilder durch attraktive Blumenstillleben.

Veranstalter: Städtische Galerie Waldkraiburg

Veranstaltungsort: Haus der Kultur, Galerie

Eintritt: frei

Foto: © Undine Goldberg, Portrait mit Blumenstrauß, 2019





## Der Räuber Hotzenplotz von Otfried Preußler

Eröffnung: Sonntag, 17. Mai 2020, 15 Uhr  
Dauer: 17.05. bis 26.07.2020

Viele Generationen sind mit dem Kinderbuch von Otfried Preußler groß geworden. Wer kennt sie nicht, die fröhlichen Abenteuer von Kasperl, Seppel und Wachtmeister Dimpfelmoser, die dem Räuber Hotzenplotz Omas Kaffeemaschine wieder abjagen. Ein »erzähltes Kasperltheater zwischen zwei Buchdeckeln« wie Preußler es selbst nannte.

Sprechend wird die Ausstellung vor allem durch die wunderbaren Illustrationen von Franz Josef Tripp. Er hat dem Räuber seine markante große Nase und sein typisches Outfit verpasst.

Eine Ausstellung für die ganze Familie.  
Veranstalter: Stadtmuseum Waldkraiburg  
Veranstaltungsort: Haus der Kultur, Galerie  
Eintritt: frei  
Foto: © Thienemann Verlag / Illustration  
von F.J. Tripp, koloriert von Mathias Weber

## Migration und Integration am Beispiel der Deutschen aus Russland

Führung mit Jakob Fischer für Schulklassen  
und Gruppen - Termin zwischen 09.03. und  
09.04.2020 nach Vereinbarung.

Einst sind sie mit offenen Armen in Russland empfangen worden, seit vielen Jahren zieht es sie nun zurück in das Herkunftsland ihrer Vorfahren. Über die jeweiligen Hintergründe und die aktuelle Wirklichkeit der Deutschen aus Russland informiert diese spannende Unterrichtseinheit über 90 Minuten, mit Arbeitsblättern.

Anmeldung erforderlich, Tel. 08638 – 95 93 08  
Veranstalter: Stadtmuseum Waldkraiburg  
und Landsmannschaft der Deutschen aus  
Russland e.V.  
Veranstaltungsort:  
Haus der Kultur, Studiogalerie  
Eintritt: frei

# Markus Schiller

## Fachbetrieb

Ebing 111 A  
84478 Waldkraiburg

Tel. 08638 / 7 26 86 • Mobil 0173 / 77 64 206  
Fax 08638 / 98 17 39 • Email [Schillermarlene@aol.com](mailto:Schillermarlene@aol.com)

**Heizung • Sanitär • Kundendienst**

# MÜLLER

Zimmerei • Holzbau

Holzhausbau

Lauterbach 13 • 84431 Heldenstein  
Tel. 0 86 36 / 71 39 • Fax 0 86 36 / 51 69  
e-mail: [info@holzbau-mueller-lauterbach.de](mailto:info@holzbau-mueller-lauterbach.de)  
[www.holzbau-mueller-lauterbach.de](http://www.holzbau-mueller-lauterbach.de)



**Neubauten | Altbausanierung | Außen-/Innenputz**

# NEULINGER BAU GmbH

☎ 0176-235 263 07

Neulinger Bau GmbH  
Oedgassen 2  
84437 Reichertsheim

Tel.: 08073-91 47 529  
Fax: 08073-91 65 498  
[info@bau-neulinger.de](mailto:info@bau-neulinger.de)

[www.bau-neulinger.de](http://www.bau-neulinger.de)



## Mutabor - Ich werde mich verwandeln

### Workshop für Kinder ab 8 Jahren

Samstag, 25.04.2020, 14.30 bis 16.30 Uhr

Wie in der Zauberformel ›Mutabor‹ vom Kalif-Storch, so verwandelt sich Undine Goldberg in ihren Bildern in eine neue Person. In der Ausstellung erforschen wir zusammen ihre Bilder und überlegen uns, welche Ideen und Vorbilder in den Bildern stecken.

Anschließend fertigen wir unsere eigenen Selbstportraits an, in denen wir eine neue Gestalt annehmen und dabei unserer Fantasie freien Lauf lassen.

Rundgang und Zeichnen mit Kerstin Gemander.

Anmeldung erforderlich (begrenzte Teilnehmerzahl) Tel. 08638 959308

Veranstalter:

Städtische Galerie Waldkraiburg

Veranstaltungsort:

Haus der Kultur, Galerie

Eintritt: frei

Foto: © Städtische Galerie Waldkraiburg



## Kunst nach Feierabend

Rundgang durch die Ausstellung Undine Goldberg mit Elke Keiper

Mittwoch, 29. April 2020, 18.00 Uhr

Erleben Sie zum Feierabend eine Kuratorenführung mit Museumsleiterin Elke Keiper durch die faszinierende Ausstellung der Künstlerin Undine Goldberg. In lockerer Atmosphäre betrachten wir gemeinsam die Bilder und erfahren mehr über ihre Hintergründe und Zusammenhänge.

Veranstalter: Städtische Galerie Waldkraiburg  
Veranstaltungsort: Haus der Kultur, Galerie  
Eintritt: frei

Foto: © Undine Goldberg, Selbstportrait im Smoking, 2019

## Internationaler Museumstag 17. Mai 2020

### Museen mit Freude entdecken

Sonntag, 07. Mai von 14 bis 17 Uhr

Museen haben das Potential, allen Menschen – unabhängig von Herkunft oder Bildungsstand – bedeutungsvolle Erfahrungen zu ermöglichen und neues Wissen zu vermitteln. Mit dem Thema des Internationalen Museumstages ›Das Museum für alle: Museen für Vielfalt und Inklusion‹ möchten wir das öffentliche Bewusstsein für ein respektvolles gesellschaftliches Miteinander fördern und verschiedene Perspektiven ermöglichen. In Waldkraiburg laden wir Sie zu einem gemeinsamen Familiennachmittag ein. Besuchen sie unsere Museen im Haus der Kultur und die Sonderausstellung zum Räuber Hotzenplotz.

Veranstalter: Stadtmuseum Waldkraiburg  
Veranstaltungsort: Haus der Kultur, Galerie  
Eintritt: frei

## Theaterworkshop ›Räuber Hotzenplotz‹

Workshop mit Sonja Wirnsberger und Charly Ebenbichler für Kinder von 6-9 Jahren

Mittwoch, 20.5.20, 15.30 Uhr

Sieben Messer und ein Gewehr / hat der Räuber Hotzenplotz! Wir gehen durch die Ausstellung im Stadtmuseum und erfahren etwas über Hotzenplotz und seinen Erfinder, Otfried Preußler. Anschließend ziehen wir Räuberlieder grölend ins Haus des Buches und lernen von Charly, wie man aus einer Geschichte ein Theaterstück macht. Eure Eltern holen euch ab und erleben dann, wie gut ihr die Puppen tanzen lassen könnt oder wie ihr euch als Hotzenplotz, Kasper oder Wachtmeister Dimpfmöser macht.

Abholung der Kinder um 17.00 Uhr im Haus des Buches mit anschließender Theateraufführung.

Anmeldung erforderlich (begrenzte Teilnehmerzahl) ab 6. Mai, Telefon 08638 959260, Teilnahme: kostenlos.



## Vorlesen in der Räuber Hotzenplotz-Ausstellung

mit Sonja Wirnsberger für Kinder ab 4 Jahren  
Dienstag, 27.05.20, 15.30 Uhr

Wir treffen uns in der Ausstellung im Stadtmuseum mit ihren bunten Bildern. Literaturpädagogin Sonja Wirnsberger liest Geschichten vom kleinen Wassermann, der kleinen Hexe und dem Räuber Hotzenplotz. Kinder ab 4 Jahren sind herzlich zum Zuhören eingeladen. Anmeldung nicht erforderlich.

## ›Räuberleben‹

Workshop mit Sonja Wirnsberger für Kinder von 6-9 Jahren

Dienstag, 02.06.20, 10.00 Uhr

Wie lebt eigentlich so ein Räuber? Was braucht man für ein Räuberleben? Hört die Geschichten von Hotzenplotz! Wie hättet ihr den Räuber überlistet? All das und noch mehr erfahrt ihr, wenn ihr

**Motorboot  
Führerschein**

**SEE & BINNEN  
in Mühldorf**  
(vormals Dr. F. Mayer)

[www.motorboot-fuehrerschein-muehldorf.de](http://www.motorboot-fuehrerschein-muehldorf.de)

Anmeldung und Auskunft  
**Pit Jonda**  
086 31 / 366 92 59  
0178 / 280 60 50

euch für den Workshop anmeldet. Wir starten im Haus der Kultur - Abholung der Kinder um 12.00 Uhr im Haus des Buches.

Anmeldung erforderlich (begrenzte Teilnehmerzahl) ab 19. Mai, Telefon 08638 959260, Teilnahme: kostenlos.

Veranstalter: Stadtmuseum und Stadtbücherei

Treffpunkt: Haus der Kultur, Galerie

Eintritt: frei

Foto: © Stadtbücherei Waldkraiburg

### Offene Stadtführung

#### Die Geschichte der Stadt Waldkraiburg erleben

Von Mai bis Oktober werden jeweils am 1. Samstag im Monat Stadtführungen angeboten. Lassen Sie sich an einigen Etappen vom Weg der Geschichte sowie weiteren interessanten Stationen die Vergangenheit Waldkraiburgs vor Augen führen. Bei schlechtem Wetter wird alternativ eine Führung durch das Stadtmuseum angeboten. Die Sonderführung



mit dem Rad führt auch an die äußeren Stationen vom Weg der Geschichte, z. B. zum ehem. Frauenlager in Föhrenwinkel. Treffpunkt jeweils um 14 Uhr beim Haus der Kultur. Ein gesonderter Termin für Gruppen/Schulklassen kann unter Tel. 08638 959 308 vereinbart werden.

Termine: 2. Mai, 6. Juni, 4. Juli (mit dem eigenen Rad), 1. August, 5. September, 3. Oktober jeweils 14 Uhr

Veranstalter: Stadtmuseum Waldkraiburg

Veranstaltungsort:

Haus der Kultur, Braunauer Straße 10

Eintritt: Teilnahme kostenlos

### Saisonstart: Bunker 29

Industriemuseum Waldkraiburg-Aschau

April bis Oktober 2020, jeweils 14 bis 16 Uhr

Nach der Winterpause öffnet das Industriemuseum wieder seine Pforten.

Alle Interessierten können das in einem original erhaltenen Gebäude der Pulverfabrik von 1940 untergebrachte Museum besichtigen und in mehrfacher Hinsicht sinnliches Erleben: Sehen, Hören und Riechen sind hier die ungewöhnlichen Wege der Vermittlung. Öffnungszeiten in den Monaten April bis Oktober jeweils am 2. und 4. Sonntag im Monat von 14 bis 16 Uhr. Nach Voranmeldung unter Tel. 08638 959 308 können auch Sonderführungen für Gruppen und Schulklassen vereinbart werden.

Veranstalter: Stadtmuseum Waldkraiburg

Veranstaltungsort:

Schweidnitzer Weg 6, Waldkraiburg

Eintritt: frei

Termine: 12.4., 26.4., 3.5. (Kunst & Kommerz)

10.5., 17.5. (Intern. Museumstag), 24.5., 14.6.,

28.6., 12.7., 26.7., 9.8., 23.8., - jeweils 14 bis 16 Uhr

**Wir bilden auch aus - zum Karosserie- und Fahrzeugbauer!**



# SCHMID

## FAHRZEUGBAU

## KOMPETENZ & QUALITÄT

100% made in Bayern





[www.schmid-fahrzeugbau.de](http://www.schmid-fahrzeugbau.de)

83527 Haag i. OB, Gewerbegebiet Winden, direkt an der B12

PKW-Anhänger ■ LKW-Anhänger ■ Bau-Tieflader ■ Kipp-Anhänger ■ LKW-Aufbauten ■ Sonderanfertigungen

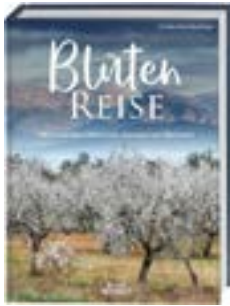
## Ausgesuchte Buchempfehlungen direkt von den Experten

Bücher sind ihre Leidenschaft: Die Mitarbeiter der Buchhandlung Fabula in Wasserburg stellen uns ihre Favoriten aus den Neuerscheinungen vor. Diesmal ausgewählt von Hildegard Wimmer.

### Bücher – Frühling im Fabula

Reisezeit! Für alle, die eine blühende Natur lieben und gerne reisen

#### BlütenREISE – Die schönsten Reiseziele Europas zur Blütezeit



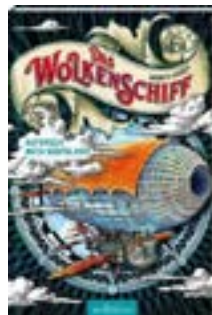
von Christa Klus-Neufanger  
ISBN 978-3-7724-7271-8  
Verlag Liefestyle BusseSeewald  
€25,-

Mallorca mit seiner Mandelblüte, die riesigen bunten Tulpenfelder in den Niederlanden oder die duftenden Lavendelfelder in der Provence – wer blühende Naturschauspiele liebt, für den ist dieser Bildband perfekt. Die Einteilung nach Blütezeiten in den verschiedenen europäischen Ländern macht dieses Buch zudem zu einem wertvollen Reiseführer mit viel Wissenswertem rund um die verschiedenen Blüten in den Regionen. Außerdem erfährt man »Geheimtipps« zu besonderen Festen und Märkten rund um die Blütezeiten, die so nur schwer in »normalen« Reiseführern zu finden sind. Lassen Sie sich für neue Reisepläne von der Blütenpracht inspirieren - zu den spektakulärsten Blütenschauspielen in Europa.

**Fazit: Ein wunderschöner Bildband und Reiseführer zugleich!**

Ein spannendes Fantasy-Abenteuer – gefällt Jungs wie Mädchen ab 10 Jahren – nicht nur für Fantasy-Fans!

#### Das Wolkenschiff – Aufbruch nach Südpolaris



von Vashti Hardy, übersetzt von Doris Attwood  
ISBN 978-3-8458-3032-2  
Verlag arsedition  
€15,-

Die Zwillinge Arthur und Marie Brightstorm könnten in ihren Talenten unterschiedlicher nicht sein - und haben doch ein sehr inniges Verhältnis zueinander. Vor allem jetzt müssen sie vermehrt zusammenhalten, da ihr Vater Ernest zu einer Forschungsreise in das unbekannte Südpolaris aufgebrochen ist, denn die mächtige Geografische Gesellschaft hat zu einem Expeditions-Wettlauf dorthin aufgerufen. In der Welt, in der die Familie lebt, sind Forscher sehr angesehen und kommen in der Regel aus adeligen Familien. Doch Ernest Brightstorm hat sich ohne diesen Hintergrund als Forscher mit seinem Wolkenschiff einen Namen gemacht – das gefällt jedoch nicht jedem. Als sie die schreckliche Nachricht erreicht, dass ihr Vater nicht

nur vermisst wird, sondern er sich auch angeblich noch unehrenhaft verhalten hat, machen sich die Kinder mit der waghalsigen jungen Forscherin Harriet Culpfeffer auf die gefährliche Reise nach Südpolaris. Sie wollen den südlichsten Punkt der Welt erreichen und hoffen, dort ihren Vater und die Wahrheit zu finden...

**Fazit: Eine wunderbar und spannende Geschichte - pädagogisch besonders wertvoll – auch ein tolles Vorlesebuch!**

Promi-Bilderbuch zur EM 2020 von Felix Neureuther und Bastian Schweinsteiger für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren



#### Zwei Freunde im Fußballfieber

ISBN 978-3-451-71444-3;  
Verlag Herder  
€15,-

Basti muss ganz viel trainieren, da bald ein großes Fußballereignis stattfindet, bei dem er mitspielt. Aus ganz Europa kommen die besten Fußballspieler zusammen. Gemeinsam mit seinem Freund Ixi beschließt Basti, die Fußballfreunde in ihren Heimatländern abzuholen. Gemeinsam reisen die beiden quer durch Europa und Ixi lernt viele tolle Fußballspieler kennen. Jeder von ihnen verrät ihm einen ganz besonderen Fußballtrick.

Schließlich kommt der Tag des großen Spiels. Das Stadion ist brechend voll. Von der ersten Minute an beginnt ein rasantes und spannendes Spiel. Die Gegner schenken sich nichts. Wer wird am Ende den Pokal holen? Das müsst ihr selber lesen!

**Fazit: Ein etwas anderes Fußballbuch zur EM 2020 – mit verblüffenden Ähnlichkeiten zu bekannten Fußballprofis!** Auch für erstes selber lesen geeignet.

## Nutzen Sie unseren Onlineshop

[www.buecherfabula.de](http://www.buecherfabula.de)

- ✓ 24 Stunden – rund um die Uhr in 5 Millionen Buchtitel, Hörbücher und Buchzubehör stöbern, schmökern, shoppen.
- ✓ Bis 12 Uhr bestellt – am selben Tag versandt!
- ✓ Ab 15 € versandkostenfrei!
- ✓ Bezahlung auch per Lastschriftinzug.
- ✓ Nach Hause schicken lassen oder in unserer Buchhandlung Fabula abholen und bar bezahlen.



Probieren Sie es aus!



Ein MUSS für erwachsene Fantasy-Fans (Dark-Fantasy)

### Priest of Bones – Der Kampf um den Rosenthron



von Peter McLean  
ISBN 978-3-608-96414-1;  
Verlag Klett-Cotta  
€17,-

Der Soldatenpriester Thomas Piety kehrt mit seinem Trupp vom Krieg gezeichneter Männer in seine Heimatstadt zurück. Dort muss Thomas feststellen, dass sich in seiner Stadt einiges geändert hat. Vor dem Krieg sorgte er in einem großen Viertel für Sicherheit und Ruhe und wurde dafür entlohnt. Nun wird die ganze Stadt von anderen Mächten beherrscht. Es gehen seltsame Dinge vor und scheinbar ist kein Platz mehr für ihn und seine Gefolgschaft. Können Thomas Piety und seine ›Pious Men‹ sich gegen die neuen Mächte wehren und es schaffen, die Stadt zurück zu erobern?

**Fazit: Blutrünstig, düster und brutal, voller Verschwörung und mit einem Hauch von Magie!**

Der Naturführer für Groß und Klein

### Der große Naturführer für Kinder – Tiere & Pflanzen



von Frank und Katrin Hecker  
ISBN 978-3-8186-0914-6;  
Ulmer Verlag  
€9,95

Vom Aal bis zur Zitterpappel sind in diesem Naturführer über 200 Tiere und Pflanzen aus unserer Natur aufgelistet. Tiere und Pflanzen sind in sinnvolle Bereiche wie Tiere mit Fell oder Schuppen und glatte Haut unterteilt und somit immer gut auffindbar. Wenn doch einmal etwas Bestimmtes gesucht werden sollte, ist auf den letzten Seiten auch ein Inhaltsverzeichnis mit genauen Seitenzahlen vorhanden. Auf je ein oder zwei Seiten ist ein Tier oder eine Pflanze zu finden. Diese werden dann mit typischen Merkmalen, Größen, Lebensräumen, Blütezeiten, Blütenblättern und vielem mehr beschrieben. Jeweils ein Foto und eine Zeichnung runden das Gesamtbild ab.

**Fazit: Ein Naturführer, der interessant und einfach viel Wissen über Tiere und Pflanzen kompakt zusammenfasst.**

Ein Roman voller Tragik, aber auch Humor und Herzenswärme

### Marianengraben



von Jasmin Schreiber  
ISBN 978-3-8479-0042-9  
Eichborn Verlag  
€20,-

Die junge Biologin Paula und ihren kleinen Bruder Tim verbindet die Leidenschaft zum Meer. Doch bei einem Badeurlaub stirbt Tim. Der Tod des geliebten Bruders stürzt Paula in eine tiefe Depression. Bei einem nächtlichen Besuch des Friedhofs begegnet sie dem Eigenbrötler Helmut. Mit ihm begibt sie sich auf eine abenteuerliche und aberwitzige Reise in die Berge.

**Fazit: Trotz des traurigen Themas und Beginns ein sehr bewegendes, berührendes, witziges, unterhaltsames und auch spannendes Buch – absolut lesenswert!**

Spannender klassischer Krimi

### Helle und der Tote im Tivoli



von Judith Arendt  
ISBN 978-3-455-00867-8  
Atlantik Verlag  
€11,-

In Norddänemark liegt das beschauliche Skagen. Dort leitet Helle die Polizeistation. Als in Kopenhagens Vergnügungspark Tivoli die Leiche des grausam ermordeten, hiesigen Schuldirektors gefunden wird, ist Helles Spürsinn gefragt. Zum Missfallen der Kopenhagener Mordkommission stellt sie eigene Ermittlungen an.

**Fazit: Spannend und kurzweilig ohne viel Blut vergießen!**

<p><b>Aktuell: Spargel-Spezialitäten!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• bayrisch-saisonale Küche</li> <li>• herrliche Aussicht</li> <li>• faire Preise</li> <li>• Kinderecke</li> <li>• gemütliches Ambiente</li> <li>• großzügige Parkplätze</li> </ul>	<p><b>Wir freuen uns auf Sie!</b></p> <p><b>Christa Ammer</b> <b>Guttenburg 3</b> <b>84559 Kraiburg</b> <b>Tel.: 08638 - 60 77 9 66</b></p> <p><b>Email: <a href="mailto:fairwayguttenburg@online.de">fairwayguttenburg@online.de</a></b></p> <p> <b>Fairway Guttenburg</b></p>	<p><b>Öffnungszeiten</b></p> <p><b>Sommer:</b> Montag ab 14:00 Uhr &amp; Dienstag - Sonntag ab 11:00 Uhr</p> <p><b>Feiern und Veranstaltungen gerne auf Anfrage!</b></p>

## In Memoriam: ›Euthanasie‹ im Nationalsozialismus

1. Februar bis 10. Mai 2020 im Museum Wasserburg

Die Geschichte der Stadt Wasserburg in der NS-Zeit ist durch ihre Ortsteile Attl und Gabersee eng mit der Geschichte des NS-›Euthanasie‹-Programms verbunden. 742 Menschen mit Behinderung oder psychischen Erkrankungen, die im Kloster Attl oder im Bezirkskrankenhaus Gabersee lebten, fielen den NS-Patientenmorden zum Opfer. Die Ausstellung, die auch die Einweihung des Denkmals für die Opfer des Nationalsozialismus begleitet, möchte über diese Epoche aufklären.

### Hintergründe

Zwischen 1939 und 1945 wurden 240.000 psychisch kranke Menschen und Menschen mit Behinderung im Rahmen des nationalsozialistischen ›Euthanasie‹-Programms auf dem Gebiet des Deutschen Reichs getötet. Für diese Mordaktion wählten die Nationalsozialisten das verschleierte Wort ›Euthanasie‹, welches nach dem Griechischen für ›guter Tod‹ ursprünglich Sterbehilfe meinte. Kinder, Frauen und Männer aller sozialen Schichten wurden aufgrund ihrer Erkrankung oder Behinderung als ›lebensunwert‹ und ökonomisch ›unbrauchbar‹ eingestuft. Die durch Selektion zum Tode Verurteilten wurden in speziell eingerichtete Tötungsanstalten deportiert oder in den damals als Heil- und Pflgeanstalten bezeichneten Einrichtungen durch Vernachlässigung,

Nahrungsmittelentzug oder überdosierte Medikamentengabe zu Tode gebracht. Überleben durfte nur, wer sich nützlich machte und sich in den Alltag der Anstalten einfügte.

### Die Ausstellung

In der Ausstellung werden anhand von Texten, Schriftstücken, Fotografien und Videointerviews mit Zeitzeugen die verschiedenen Phasen des NS-Vernichtungsprogramms wie die ›Aktion T4‹ - das Hungersterben und Tötungen durch Medikamente - dargestellt. Die Dokumente zeigen auch unterschiedliche Opfergruppen – Erwachsene, Kinder und Zwangsarbeiter – die Reaktion von Angehörigen sowie die Haltung der Ärzte und die Auseinandersetzung mit den Verbrechen in der Nachkriegszeit. Originaldokumente lassen einzelne Schicksale nachvollziehbar werden und geben den Opfern ein Gesicht und eine Geschichte. Eine lokale Ergänzung bildet die Schilderung der historischen Ereignisse in den Wasserburger Einrichtungen Gabersee und Attl.

Die Wanderausstellung von Prof. Dr. Michael von Cranach wurde erstmals 1999 im Rahmen des Weltkongresses für Psychiatrie in Hamburg präsentiert und aufgrund der großen Nachfrage an vielen Orten gezeigt.

### Begleitprogramm

Die Ausstellung wird in Zusammenarbeit mit dem Heimatverein Wasserburg, dem kbo Inn-Salzach-Klinikum Wasserburg und der Stiftung Attl durch ein Begleitprogramm ergänzt. Bezirksarchivar Nikolaus Braun gibt am 16. März einen detaillierten Überblick über die Geschehnisse in Attl und Gabersee in der NS-Zeit. Die Stiftung Attl bietet am 18. März eine Führung durch die Ausstellung in leichter Sprache an. Das Klinikum Gabersee veranstaltet einen Filmabend mit der Lebensgeschichte von Ernst Lossa am 1. April. Am 8. März und 10. Mai finden Führungen durch die Ausstellung statt.

### Vermittlungsprogramm

Schulkassen erarbeiten in kleinen Gruppen Teilbereiche der Ausstellung anhand einer gegebenen Aufgabenstellung. Anschließend werden die Ergebnisse in der großen Gruppe vorgestellt, diskutiert und unter ethischen Gesichtspunkten reflektiert. Darüber hinaus ist es auch möglich, eine kürzere Überblicksführung zu buchen. Für Lehrer gibt es auf Anfrage eine Handreichung.

Weitergehende Informationen zum Thema ›Euthanasie‹ in Wasserburg, was in den Anstalten Attl und Gabersee geschah und wie die Stadt Wasserburg den Opfern gedenkt finden Sie auf der Webseite [www.gedenken.wasserburg.de](http://www.gedenken.wasserburg.de)

Museum Wasserburg • Herrergasse 15 • 83512 Wasserburg a. Inn  
[www.museum.wasserburg.de](http://www.museum.wasserburg.de)

**Öffnungszeiten:** Mai bis September: Di.-So. 13:00- 17:00 Uhr  
Oktober bis 6. Januar und Februar bis April: Di.-So. 13:00 - 16:00 Uhr  
Für Gruppen öffnen wir außerhalb der Öffnungszeiten  
[www.museum.wasserburg.de](http://www.museum.wasserburg.de)

Foto: Ernst Lossa, 1942, Archiv des BKH Kaufbeuren  
Postkarte Luftaufnahme Gabersee, 1930, Stadtarchive Wasserburg a. Inn

**MUSEUM WASSERBURG**

**In Memoriam**

„Ihre Untaten waren von so ungesüßelter und „Euthanasie“ zugleich bürokratisch-sachlich organisierter im Nationalsozialismus Lieblosigkeit, Bosheit und Mordgier, daß niemand ohne tiefste Scham darüber zu lesen vermag.“

(A. Mitscherlich u. F. Niefke als Chronisten des Nürnberger Ärzteprozesses, 1947)

**GEDENKEN ERINNERUNG**

**WASSERBURG AM INN**  
Schleife mit Flair

Museum Wasserburg, Di-So 13-16 Uhr,  
ab Mai Di-So 13-17 Uhr,  
[www.museum.wasserburg.de](http://www.museum.wasserburg.de)



## In Memoriam. »Euthanasie« im Nationalsozialismus - Begleitprogramm

Die Ausstellung wird in Zusammenarbeit mit dem Heimatverein Wasserburg, dem kbo Inn-Salzach-Klinikum Wasserburg und der Stiftung Attl durch ein Begleitprogramm ergänzt. Der Kurator der Ausstellung, Prof. Dr. Michael von Cranach, hielt am 10. Februar einen Vortrag über den Psychiater Dr. Valentin Falthäuser, der sich vom Reformpsychiater zum Euthanasie-Verfechter gewandelt hat. Bezirksarchivar Nikolaus Braun gibt am 16. März einen detaillierten Überblick über die Geschehnisse in Attl und Gabersee in der NS-Zeit. Die Stiftung Attl bietet am 18. März eine Führung durch die Ausstellung in leichter Sprache an.

Das Klinikum Gabersee veranstaltet außerdem einen Filmabend mit der Lebensgeschichte von Ernst Lossa am 1. April. Am 10. Mai findet noch eine Führung durch die Ausstellung statt. Schulklassen erhalten auf Wunsch ein Vermittlungsprogramm.

### Filmabend: Das Leben des Ernst Lossa

Mittwoch, 1.4.2020, 19:00 Uhr, Festsaal  
im kbo-Inn-Salzach-Klinikum Wasserburg

Der mehrfach preisgekrönte Film erzählt auf poetische Weise die Geschichte von Ernst Lossa, der mit 13 Jahren in eine Heil- und Pflegeanstalt kommt und dort Zeuge der NS-Patientenmorde wird. Er stellt sich gegen das System, versucht es zu sabotieren und fällt ihm schließlich selbst zum Opfer. Nach einer Einführung von Prof. Dr. Zwanzger, ärztlicher Direktor der Klinik, besteht im Anschluss an den Film die Möglichkeit, Fragen zu stellen.

### Ausstellungsführung

Sonntag, 10.5.2020, 14:30 Uhr

Museumsleiterin Sonja Fehler führt durch die Ausstellung und legt einen besonderen Schwerpunkt auf die persönlichen Schicksale.

## WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT - WIR HELFEN UND BEGLEITEN BESTATTUNGSDIENST HERZOG

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin

Trauer braucht Raum



Wir betreuen Sie persönlich auch über die Beerdigung hinaus.



Heimgartenstr. 6  
83527 Haag i. OB

+498072/3719737  
+498072/3719738

www.bestattungsdienst-herzog.de  
info@bestattungsdienst-herzog.de



Bestattungsvorsorge, damit haben Sie eine Sorge weniger und können sicher sein, dass später alles in Ihrem Sinne erfüllt wird

Bagger - Raupen - Fuhrbetrieb  
Bauschuttrecycling  
Kieswerke  
Container  
Erdbau



Willi Ostermaier GmbH & Co. KG - Kloster Moosen 42 a - 84405 Dorfen  
Telefon: 08081 / 93 24 0 - Telefax: 08081 / 93 24 44  
www.ostermaier-kies.de - kontakt@ostermaier-kies.de



## St. Nikolaus Seniorenzentrum Kraiburg

### Wir bieten in unserer Einrichtung

- **Vollstationäre Dauerpflege von Senioren** in Wohngruppen und familiärer Atmosphäre
- **Beschützende Pflege** für Alzheimer- oder demenz-erkrankte Bewohner
- **Kurzzeitpflege/eingestreuete Tagespflege** während Urlaubszeiten oder aus anderen dringlichen Gründen zur familiären Entlastung

Neben der fachlichen Qualifikation unseres motivierten und geschulten Personals bieten wir zahlreiche abwechselnde Maßnahmen zur Therapie und Freizeitgestaltung.

**Lernen Sie uns probeweise kennen.  
Wir unterstützen Sie gerne bei  
allen Fragen und Formalitäten.**



*Ankommen, Verweilen,  
Wohlfühlen ...*

Ihr Ansprechpartner  
Maria Pojda - Hausleitung

**Kontakt**  
St. Nikolaus GmbH  
Seniorenzentrum Kraiburg  
Bahnhofstraße 17 · 84559 Kraiburg  
Tel. (0 86 38) 9876 - 0  
Fax (0 86 38) 9876 - 42  
maria.pojda@nikolaus-kraiburg.de  
www.nikolaus-kraiburg.de

!!! Pflegekräfte gesucht !!!

## Theater in Grünthal – ein Krimi in Einharting

Das Theater in Grünthal ist in diesem Jahr in einer mörderischen Krimigeschichte unterwegs – und der Dorfpolizist Martin Martlmaier bekommt ungewollt Unterstützung von einem Kommissar und der umtriebigen Pfarrersköchin. Diesen wunderbar ungeschickten Polizisten spielt in diesem Jahr als Hauptdarsteller Christoph Wagenbauer.

**Christoph, man sieht dich seit einigen Jahren auf unserer Theaterbühne. Wie hast du zum Theater gefunden?**

Das ging ganz einfach und irgendwie auch spielerisch. Vor einigen Jahren haben wir ein junges Paar in der Nachbarschaft kennengelernt, die neu zugezogen waren. Aus den netten Treffen wurde eine gute Freundschaft. Beim gemütlichen Zusammensitzen erzählt der Nachbar und Freund von seiner langjährigen aktiven und lustigen Zeit im Theater in Grünthal - und schon hatte ich die Einladung, einfach mitzumachen. Das habe ich mir natürlich nicht entgehen lassen.

**Wie zeitaufwendig ist dieses Hobby?**

Am Anfang meiner ›Karriere‹ im Theater in Grünthal war es einfach eine nette Sache zum Ausprobieren. Gestartet bin ich mit einer kleinen Rolle 2016 im ›RegnWurmOrakl‹. Je kleiner der Auftritt ist, umso weniger Text muss man natürlich lernen und umso weniger Zeit nimmt die Vorbereitung in Anspruch. Die Herausforderung war eigentlich, ständig das Theaterstück mitzuverfolgen, um ja nicht den eigenen Einsatz zu verpassen. Nach der Spielsaison geht es mit der Arbeit jedoch weiter. Das sieht man zunächst als ›Neuer‹ nicht. Und das bedeutet viel ›unsichtbare‹ Arbeit neben



Christoph Wagenbauer  
im ›RegnWurmOrakl‹ 2016

dem eigentlichen Proben und Spielen auf der Bühne, den Vor- und Nacharbeiten wie Bühnenauf- und abbau, Tribühnenauf- und abbau. Allein die Malerarbeiten und die Bühnendekoration erfordern je-

des Jahr wieder viele Stunden, die unser tolles Bühnenteam hier investiert.

**Wie sieht denn so ein ›Theaterjahr‹ konkret aus?**

Nach einer kleinen Sommerpause müssen geeignete Stücke bei den Theaterverlagen ausgesucht werden, mehrere Personen müssen sie lesen und aus einer engeren Wahl wird spätestens Ende Herbst ein geeignetes Manuskript als Arbeitsvorlage für die nächste Theatersaison gewählt. Das ist immer eine Entscheidung in der Gruppe und erfordert sozusagen viele ›Stammtische‹, bis wir uns einig sind. Dann folgt die eigentliche Ausarbeitung: Teilweise werden Texte umgeschrieben oder auf unsere heimische Mundart angepasst, lokale lustige Anekdoten mit eingebaut oder auf einen Schauspieler eine Rolle etwas zugeschnitten. Um Weihnachten herum werden zusammen mit unseren Schrei-

›Landeier‹ 2019



**Der Musikunterricht für dich!**  
in Ampfing, Mühldorf und Weidenbach  
Gitarre für Anfänger, E-Gitarre, Konzert-Gitarre, Western-Gitarre, E-Bass, Klavier, Cajon, Schlagzeug, Keyboard, Akkordeon, Klarinette, Saxophon, Querflöte,  
**Norbert Kreipl**  
Musikunterricht & Kreativförderung  
Tel. 08636 - 69 57 50 [www.Musikschule-Kreipl.de](http://www.Musikschule-Kreipl.de)

gut behütet seit 1534  
[www.hutwelt.com](http://www.hutwelt.com)  
**Hut-Knittelberger**  
Hüte - Mützen - Accessoires  
Renate Wortmann  
Wasserburger Straße 4  
83527 Haag  
Tel: 08072 / 692  
Fax: 08072 / 370389  
email: [info@hutwelt.com](mailto:info@hutwelt.com)





nern schon die ersten Planungen für das Bühnenbild erstellt. Gleichzeitig beginnen die wöchentlichen Leseproben. Texte für die Nebenbühne oder andere Besonderheiten müssen noch geschrieben werden und Arbeitspläne für Kostüm und Maske werden erstellt. Der Theaterfundus bei unserer Regisseurin Brigitte Wastlhuber wird jedes Jahr wieder ausgiebig nach geeignetem Gwand und passenden stilechten Accessoires durchsucht, sowohl für die Schauspieler als auch für das Bühnenbild. Ab Januar wird im Feuerwehrhaus in Ullading geprobt – meist muss unsere Regisseurin mit uns da schimpfen, weil wir den Text noch nicht ordentlich auswendig können und immer noch aus dem Textbuch ablesen. Dann wird an einem Samstag im Februar beim Bühnenbau zusammen geholfen. Kurz darauf wiederholt sich das für den Tribünenaufbau. Sobald die Bühnenkulisse weitgehend fertiggestellt wurde, verlegen wir unsere Proben dorthin. Dann wird's schon mal ernster und ab und zu schleicht sich ein Hauch von Lampenfieber ein. Wenn die Aufführungen vorbei sind, muss alles wieder abgebaut, im Lager verstaut und aufgeräumt werden – erst dann können wir in die wohlverdiente kurze Sommerpause gehen. Danach fängt alles von vorne an.

### Manche von euch haben einen regelrechten Fanclub – du auch?

Oh ja, und ich bin schon stolz drauf. Seit fast 20 Jahren bin ich als gelernter Heilerziehungspfleger in einer Behinderten-einrichtung mit mehreren Wohngruppen tätig. Dort hatte ich auch schon mal mit kleineren Theaterstücken zu tun, insofern war mir das nicht fremd. Seit ich im Theater in Grünthal aktiv mitspiele, kommen Bewohner aus den Wohngruppen und Kollegen regelmäßig zu unseren Aufführungen. Das Theater bietet auch jedes Jahr eine Nachmittagsvorstellung bei freiem Eintritt für die Bewohner der Senioren- und Behindertenheime sowie deren begleitende Betreuer an. Meine Schützlinge, die ich ja auch schon lange kenne, freuen sich jedes Jahr wieder auf das Vergnügen, mich auf der Bühne zu sehen und fragen immer wieder danach. Neben diesen lieb-gewonnenen Besuchern unserer Vorstellungen gehören auch meine Familie und Freunde zu meinem Fanclub.

### Welche Rollen findest du toll?

Alle Figuren, mit denen man lachen und ein wenig ›blödeln‹ kann. Der Kumpeltyp liegt mir, denn er ist nie so ganz ernst und hat immer eine positive Grundeinstellung. Reizen würde mich mal ein ›Grantler‹ – das wäre zu meinen bisherigen Spielfiguren ziemlich entgegengesetzt und bedeutet eine Herausforderung, um sich ganz anders in eine Rolle einzudenken, einzufühlen und auszuprobieren. Es gibt also weitere Ziele, die mein Bühnendasein bereichern können. Meine Regisseurin wird mir dann schon sagen, wie gut ich meine Sache mache und das Publikum darf das gerne auch noch beurteilen.

### Was reizt dich besonders am Theater?

Wir sind ein super Team – wir arbeiten zusammen an einem gemeinsamen Projekt und sind auch Freunde geworden. Jeder neue Mitspieler oder Mitarbeiter wird herzlich aufgenommen. Ich habe viel Spaß im Theater in Grünthal, auch wenn es einen

DOROTHEE'S  
hair style cut

0%

SCHARFE ZUSÄTZE

ZERTIFIZIERTE  
NATURKOSMETIK

Dorothee Zierer  
Friseurmeisterin  
tel: 08071/9223232  
Herrengasse 5  
83512 Wasserburg am Inn  
dorothees.de

## Ruprecht Hans

Möbel Ruprecht  
Möbel- Innenausstattung



**Wohnen mit Massivholzmöbel -  
Die clevere Art sich einzurichten!  
In allen Größen und Sondermaßen.  
Besuchen Sie uns in Waldkraiburg!**

5 Jahre Waldkraiburg - Sonderpreise Ausstellung

www.moebel-ruprecht.de

© Möbel Ruprecht



Tratz und Verratk 2018

nicht unerheblichen Zeitaufwand für mich bedeutet. Text lernen, viele Probenstermine, dann die Aufführungen mit ordentlich Lampenfieber – aber es ist positiver Stress und die anderen Leute im Team immer wieder zu treffen, tut einfach gut. Auch meine Frau Anja hat mich von Anfang an unterstützt. Sie ist nach kurzer Zeit ebenfalls dem ›Theater-Virus‹ verfallen und hat bereits kleinere Rollen übernommen, wie auch in dieser Spiel-saison. Seit wir unsere Tochter in unserer Familie haben, bleibt deutlich weniger Tagesfreizeit für Recherche, Vorauswahl, Bücher lesen und Text lernen. Aber mit einer guten Planung und Organisation können wir unserem lieb gewonnenen Hobby treu bleiben. An dieser Stelle möchte ich mich sehr herzlich bei meiner Schwiegermama, meinen Eltern, Onkel und Tante und lieben Nachbarn für die Unterstützung bedanken. Ohne dieses Netzwerk würde es nicht gehen, da bin ich ganz ehrlich.

## Wie stellst du dir deine Zukunft im Theater in Grünthal vor?

Es soll noch viele Jahre so weitergehen, weil's einfach richtig Spaß macht – vor allem mit diesem Team. Ein wenig Generationenwechsel hat ja schon begonnen. Wir ›Neuen‹ haben uns die ersten Jahre ein wenig zurückgehalten mit Veränderungen oder der Übernahme von weiteren Aufgaben außer dem eigentlichen Spielen. In der Zwischenzeit tragen wir mehr Verantwortung auch für Organisatorisches und anderen notwendigen Tätigkeiten. Es ist immer ein positives Zusammenspiel mit den erfahrenen langjährigen Theaterern – das ist uns sehr wichtig.

## Du darfst sicher noch nicht zuviel verraten, aber wir sind neugierig: Was dürfen wir Zuschauer bei eurem neuen Stück erwarten?

Lacher und Komik und ganz viel Entspannung – bei jeder Probe lachen wir selbst sehr viel, das müssen wir noch üben, dass das auf der Bühne noch besser wird. Sonst fallen wir in manchen Szenen buchstäblich ›aus der Rolle‹. Wir bleiben bei unseren Aufführungen im April noch ein wenig im Fasching und ich muss mich mit einem recht gescheiterten Kommissar und der neugierigen und bestens informierten Pfarrersköchin plagen. Wie das klappt? Wir wollen unseren Zuschauern in jeder neuen Spielsaison ein schönes Stück zum Lachen und Genießen bieten, deswegen kommt's einfach vorbei und habt Spaß. Für mich selbst ist Theater spielen genau das Richtige, um nach der Arbeit einfach abzuschalten und den Stress abzubauen. Was unser Publikum auch nicht merken darf: Vor der Premiere habe ich regelmäßig Herzrasen, das Lampenfieber verändert sich auch mit jahrelanger Erfahrung nicht. Ist der Auftritt vorbei, fällt mir buchstäblich ein Stein vom Herzen. Trotzdem möchte ich das Theater spielen nicht missen. Und der Lohn jedes Schauspielers ist einfach das Echo des Publikums – ein Raunen im Saal, die Lacher, der Applaus. Das ist einfach wunderbar und man bekommt nie genug davon.

## Letztes Jahr gab's ein besonderes Highlight – das Publikum hat sich köstlich amüsiert?

Oh Gott, ausziehen! Das ist ja nicht alltäglich, nur mit einer Pfanne an den notwendigsten Stellen bedeckt vor den Leuten zu stehen. Das war eine durchaus harte Herausforderung. Unsere Regie Brigitte hat es uns freigestellt, wie weit wir gehen wollten. Wir drei Jungs haben das dann diskutiert und ich habe natürlich auch mit meiner Frau darüber gesprochen. Dann war uns klar, entweder ganz oder gar nicht. Bei der Generalprobe haben wir es dann komplett durchgezogen. Was sollte schon passieren? Entweder unser Publikum jagt uns vom Hof oder sie feiern es und genau so war es auch. Die Zuschauer in jeder Vorstellung haben sich absolut köstlich amüsiert und wir waren begeistert von dieser Reaktion. Nochmal ein herzliches Dankeschön an alle unsere Theaterbesucher! Und vielleicht ist ja der eine oder andere dabei, der das auch gerne mal ausprobieren möchte – wir freuen uns auf neue Leute im Team.

## Herzlichen Dank für das erfrischende Gespräch und toi, toi, toi für die neue Saison im April!

Interview: Anita Krägeloh

Fotos: ›Chaplin‹, Anita Krägeloh

Theater in Grünthal  
**STANKOVIC**  
**A MORDSFASCHINGSGAUDI**

Samstag, 28. März 2020 um 19:30 Uhr  
Freitag, 03. April 2020 um 19:30 Uhr  
Samstag, 04. April 2020 um 19:30 Uhr

Sonntag, 05. April 2020 um 19:30 Uhr  
Ostersonntag, 12. April 2020 um 19:30 Uhr  
Ostermontag, 13. April 2020 um 14:00 Uhr

**Gasthaus Mittermaier in Einharting**  
Platzreservierung unter: 01525/8998358 (auch per WhatsApp)



## ›Ratsch und Tratsch‹ im Dorfsaal Mittergars

Allen, die sich gerade denken ›das haben wir uns gleich gedacht, dass im Mittergarser Dorfsaalratsch und Tratsch verbreitet wird, sei gesagt: Es gibt hier keine dorfinernen Plaudereien und Anekdoten über Mittergars wie beim Starkbierfest zu lesen, sondern es geht um das diesjährige Stück des Theatervereins.

Das Stück ›Ratsch und Tratsch‹ ist, wie die meisten Stücke von Peter Landstorfer, ein Schwank aus dem Leben mit dem nötigen Fingerzeig auf unsere Gesellschaft. Aus einem ›gmiatlichen Ratsch‹ kann aber schnell ein handfester ›Tratsch‹ werden, wenn im Laufe der ›Informationskette‹ die Grundgeschichte mit Zusatzinformationen ausgeschmückt wird, die jeglicher Grundlage entbehren. Dann kann es vor allem für die direkt Betroffenen unangenehm werden. Wer im April das Theater in Mittergars besucht, kann sich anschauen wie weit ›der Ratsch‹ und ›der Tratsch‹ die Sache treiben.

Mit von der Partie ist in diesem Jahr auch wieder Publikumsliebling Martin Trautbeck. Mit nun 71 Jahren ist er der älteste Spieler in der Truppe und wir ha-

ben uns mit ihm über seine ›Schauspielkarriere‹ unterhalten.

### Martin, wie lange spielst du schon Theater?

Ich war schon in meiner frühen Jugend gerne bei Einlagen oder Aufführungen bei diversen Festen dabei. Man könnte sagen, introvertiert war ich eigentlich nie. Aber so richtig Theater gespielt hab ich erst in Mittergars im Jahr 2008. Meine Kinder waren vorher schon aktive Theaterspieler und da hab ich mich anstecken lassen.

### Hast du es jemals bereut, damit angefangen zu haben?

Nein, überhaupt nicht. Und wenn es mir keinen Spaß mehr macht, würde ich es auch lassen. Wobei ich ehrlicherweise schon zugeben muss, dass ich



Martin Trautbeck, der ›Grand Seigneur‹ des Mittergarser Theaters

merke, wie es mit jedem Jahr auch anstrengender wird, nicht unbedingt körperlich, aber geistig. Das Textlernen ist



## Stoffe Ruprecht

Jersey, Baumwolle, Trachtenstoffe,  
Kinderstoffe, Sweat, Outdoorstoffe,  
eine große Auswahl an Kunstleder, uvm.

www.stoffe-ruprecht.de  
Stoffe Ruprecht - Berlinerstr. 35 - 84478 Waldkraiburg  
stoffe-ruprecht@gmx.de



Selbstgenähte Kinder-  
und Babykleidung unter:  
www.facebook.com/mamiundtami  
mamiundtami@yahoo.de





Volkshochschule  
Wasserburg am Inn

-  
-  
-  

Albaching  
Amerang  
Babensham  
Edling  
Eiselfing  
Griesstätt  
Pfaffing  
Ramerberg  
Rott am Inn  
Schonstett  
Soyen

**Wissen und mehr**

**PROGRAMMHEFT**

**1. HALBJAHR 2020**

**Volkshochschule Wasserburg e.V.**  
Salzburger Straße 19 • 83512 Wasserburg  
Tel.: 08071 4873 • Fax: 08071 50716  
info@vhs-wasserburg.de  
www.vhs-wasserburg.de

# InnKultur & Medien

eine Herausforderung und es dauert auch etwas länger als früher, bis ich alles drauf hab. Eine gewisse Textsicherheit ist mir sehr wichtig, ich will ja nicht, dass einer meiner Mitspieler wegen mir hängen bleibt. Trotzdem nehme ich den Text eher als grobe Vorgabe, das wissen meine Mitspieler mittlerweile auch und sind kaum mehr überrascht, wenn ich etwas freier interpretiere. Zur körperlichen Anstrengung möchte ich noch anmerken, dass ich trotz meines Alters immer mit vollem Körpereinsatz Theater spiele.

## Sind es nicht auch die abendlichen Proben und die doch lange Vorlaufzeit, die es anstrengend machen?

Naja, natürlich ist es eine sehr intensive Zeit, wenn man ab Januar zwei Abende in der Woche Theater probt. Aber die Geselligkeit während der Proben entschädigt den Zeitaufwand



**Theaterverein Mittergars**  
bringt zur Aufführung

# Ratsch und Tratsch

kapriolische Komödie in 3 Akten von Peter Landstorf  
im Mittergarser Dorfsaal

Freitag	03.04.20	19:30 Uhr
Samstag	04.04.20	19:30 Uhr
Sonntag	05.04.20	19:30 Uhr
Sonntag	12.04.20	19:30 Uhr
Freitag	17.04.20	19:30 Uhr
Samstag	18.04.20	19:30 Uhr
Sonntag	19.04.20	19:30 Uhr
Freitag	24.04.20	19:30 Uhr

für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt  
Kartenreservierung  
**08073 / 1566**

Kreis- und Stadtparkasse Wasserburg am Inn      weitere Infos unter [www.mittergars.de](http://www.mittergars.de)



»Grand Malheur« 2016

auf alle Fälle. Und das Privatleben leidet eigentlich auch nicht, im Gegenteil. Ich verbringe Zeit mit meinen Kindern, weil die meistens selbst mitspielen und meine Frau managt das Catering und besucht die Proben regelmäßig. Theater spielen ist also das ideale Hobby für mich.

## Aber du spielst ja nicht nur, wie vielleicht der ein oder andere bereits weiß?

Ein Jahr nach meinem Debüt als Schauspieler haben wir uns entschlossen, mit der Platzreservierung zu starten. Und das ist seitdem meine Aufgabe ab Anfang Januar. Eigentlich rufen die Leute teilweise schon an, da weiß ich noch gar nicht, was wir spielen, geschweige denn wann die genauen Termine sind. Die Reservierung läuft bei uns ja noch komplett analog ab. Es gibt keine Ansagen auf Band, keine Exceltabelle und keine Reservierung per Mail. Ich mag das persönliche Gespräch und mit jedem netten Telefonat komme ich mehr in den Theatermodus und die Vorfreude auf die Vorstellungen steigt.

### Inhaltsangabe

Die Bewohner eines Dorfes leben in Harmonie und Eintracht. Jeder weiß von jedem alles, man hat keine Geheimnisse voreinander. Der Postbote berichtet bei seinem täglichen Rundgang die Neuigkeiten des Tages. Die Kramerin, die »Schmatzerin« und die »Fotzenmare« sorgen dafür, dass alles auch »wortgetreu« wiedergegeben wird. Beim Dorfwirt »Speckmoar« wird gemütlich das eine oder andere Bier getrunken und der Nachtwächter »Achatz« macht sich einen Spaß daraus, die Tauben vor der Tür der Kramerin zu füttern. Aber alle Späße und auch der blühende Dorfratsch sind harmlos und keiner will dem anderen ernsthaft schaden.

Doch dann ändert sich plötzlich alles. Der Bauer Erbhofer erhält einen Brief aus der Stadt, der ihn aber offensichtlich nicht interessiert und den er deshalb auch ungeöffnet in seiner Jackentasche vergisst. Über den Inhalt des Briefes wird zunächst hinter vorgehaltener Hand getuschelt, dann aber ganz offen diskutiert und spekuliert.

Es entstehen Gerüchte, die sich von einfachen Verdächtigungen bis hin zu handfesten Beschuldigungen entwickeln. Angetrieben werden die Dorfbewohner dabei von zwei skurrilen Gestalten, die personifizierten Figuren »Ratsch« und »Tratsch«. Diese machen sich einen Spaß daraus, die Gedanken der Menschen in die absurdesten Richtungen zu lenken. Wie weit werden sie gehen?



»StinkerKäs« 2015

### Was war denn dein Lieblingsstück?

Ganz klar »Die unglaubliche Geschichte vom gestohlenen StinkerKäs« von Bernd Gombold. Das Stück hatte alles, was ich mag: Eine superschöne Bühne, Szenen, in denen sich was rührt und witzige Szenen und Dialoge zum Lachen. Für mich das perfekte Stück, aber auch eine Herausforderung, weil ich die kompletten drei Akte in jeder Szene auf der Bühne war. Ich konnte

mich bisher aber mit allen Stücken anfreunden, manchmal sofort und manchmal erst später. Interessant machen es ja die Menschen, also meine Mitspieler, und da finde ich es schon immer wieder schön, wenn auch mal jemand neues zur bewährten Crew dazu stößt und mitmachen will. In diesem Jahr haben wir auch wieder zwei Neuzugänge, die in den Vorjahren als Statisten mitgewirkt haben und jetzt »mehr« wollen.

### Und was machst du, wenn die Theatersaison zu Ende ist?

Das hört sich jetzt vielleicht ein bisschen dramatischer an, als es dann wirklich ist, aber ich empfinde es schon so, als würde ich erst mal »in ein Loch fallen«. Am Montagabend und Mittwochabend, aber auch an den ersten Wochenenden nach Saisonende merke ich schon, dass mir eine lieb gewonnene Routine fehlt. Nach ein paar Wochen ist man aber wieder im »normalen« Leben angekommen und dann



»Soviel Krach in einer Nacht« 2013

kann ich auch meinen »Reservierungskoffer« (Anm. der Red.: Ein schwarzer Aktenkoffer, in dem Martin alles für seine Reservierungen parat hat – quasi sein mobiles Büro) endgültig zu machen und für ein dreiviertel Jahr in die Ecke stellen, bis es wieder heißt: Mia spuin wieder!

**Dann wünschen wir weiterhin viel Spaß und noch viele Jahre Freude am Theater spielen!**

*Text & Fotos: Martina Mussner*

Fachhandel für hochwertige Grills  
OFYR, NAPOLEN und HÖFATS

Besuchen Sie unsere Grillabteilung mit Grills für jeden Bedarf.  
OFYR Holzgrills, NAPOLEON Gasgrills und Holzkohlegrills von HÖFATS



**GT Grillcenter Thomas**

**hochwertige Grills**  
in Aschau am Inn / Thann 17

**OFYR, NAPOLEN und HÖFATS**

**Gartenmöbel Thomas GmbH & Co. KG**  
Thann 17 · D-84544 Aschau am Inn  
Tel. 0 86 38 / 88 50 90

[www.gartenmoebel-thomas.de](http://www.gartenmoebel-thomas.de)  
[info@gartenmoebel-thomas.de](mailto:info@gartenmoebel-thomas.de)

## Tradition voller Leben

100 Jahre Gebirgs- & Volkstrachten-Erhaltungsverein Reichertsheim

In diesem Sommer ist es soweit: Die Reichertsheimer Trachtler feiern das 100-jährige Bestehen ihres Vereins. Im Jahr 1920 wurde er von jungen »Reischamern« beim Musizieren und gemütlichen Beisammensein gegründet und darf sich auch heute noch über ein reges Vereinsleben freuen.



Es ist immer was los bei den »Reischamern«: (v.l.n.r.) Trachtenfest in der Ramsau, Sternanz, Plattlergruppe Holzacker

Der ein oder andere mag sich an dieser Stelle fragen: Was ist denn ein Trachtler? Was macht man im Trachtenverein? Die Antwort lautet: »DEN Trachtler« gibt es eigentlich nicht. Der Verein ist ein Gefüge aus Menschen vom Kleinkindalter bis weit ins Seniorenalter und für jeden gibt es die passende Gruppierung und Aufgabe.

Kinder und Jugendliche lernen in der Kinder- und Jugendgruppe überlieferte Tänze, Schuhplattler und das Drehen (bis der Rock fliegt), junge Erwachsene

führen das Tanzen, Platteln und Drehen in der Aktivengruppe fort. Ist man auch dieser Mannschaft aus Altersgründen entwachsen, so hat man die Möglichkeit, seine Talente auf der Theaterbühne, beim Goafßlschnalzen oder als fleißiger Helfer in der Bewirtung bei den Veranstaltungen des Vereins einzubringen.

Pferdeliebhaber kommen in der Leonhardi-Gruppe, die alle paar Jahre die Leonhardifahrt organisiert, auf ihre Kosten und als Musiker findet man jederzeit Gelegenheit, sich einzubrin-

gen – ob als Probenmusiker, bei der Stubnmusi, Tanzmusi oder auch als Blasmusiker der Trachtenblaskapelle Ramsau, die mit dem Trachtenverein in enger Verbindung steht.

Bei all dem, was da das ganze Jahr über getanzt, gespielt und geschnalzt wird, stehen zwei Dinge im Mittelpunkt, die das Herzstück der Trachtenvereinsarbeit bilden:

- Erhalt und Pflege unseres Dialekts, von Bräuchen, traditionellen Tanzformen, Musik und Liedgut



## Gasthaus Zimmermann

Hochstraß 1  
83555 Gars-Bahnhof  
Tel. 08073 - 404

**Öffnungszeiten:**

Mo. & Sa.	ab 14 <sup>00</sup> Uhr
Do. Aboessen	ab 12 <sup>00</sup> Uhr
Fr. nur auf Anfrage geöffnet	
So. Mittagstisch	ab 11 <sup>00</sup> Uhr
Di. & Mi.	Ruhetag

**Juni & Juli Schnitzeltage:**  
jeden Sonntag!  
-größere Gruppe bitte vorreservieren-





## Haarstudio Sylvia

Marktplatz 3 • 83536 Gars am Inn

NEU im Salon:



-15°

DIE PROFESSIONELLE  
HAARVERSIEGELUNG  
MIT KRYO-(KÄLTE)TECHNIK

**Öffnungszeiten:**

Dienstag - Freitag	8 - 18 Uhr
Samstag	8 - 12 Uhr • Montag geschlossen

Telefon 08073 - 91 63 915



### ›Gschiss mit da Miss‹ in Reichertsheim

Die beiden Spielleiter der Theatergruppe des Trachtenvereins Reichertsheim, Georg Hanslmeier und Richard Schwarzenbeck, haben für das heurige Frühjahrstheater den Schwank ›Des Gschiss mit da Miss‹ ausgewählt. Schon die kurze Beschreibung der Handlung verspricht wieder einen unterhaltsamen Theaterabend im Saal des Gutsgasthofs in Thambach.

Großer Aufruhr im Ort! Alfred E. Neumann (Konrad Nußreiner) veranstaltet im Bierzelt eine Misswahl und alle Damen sind in heller Aufregung und überzeugt, den Titel für sich gewinnen zu können. Der erste Preis, der von Bürgermeister Norbert Guggenberger (Sepp Baumgartner jun.) übergeben werden soll, ist ein Traktor oder das Geld dafür in bar. Bauer Thomas (Anderl Gruber) bräuchte dringend einen neuen Traktor. Seine Frau (Christina Binsteiner) und seine Tochter (Annemarie Knollhuber) sind mit Feuereifer dabei und bereiten sich mit Hilfe von Stylistin Ramona Folger (Bettina Stöckl) und Coach Michael Smith (Georg Hanslmeier) auf die große Veranstaltung vor. Sie hätten vielleicht das Potential zu gewinnen, aber beide möchten lieber das Geld als den Traktor und das natürlich am Liebsten für sich selbst. So entwickelt Thomas seine eigene Idee, wie er an den begehrten Preis kommen kann.

*Text und Foto: Gust Grundner*

## Trachtenverein Reichertsheim

### Theater im Gutsgasthof Thambach

## Des Gschiss mit da Miss

Schwank in drei Akten von Manfred Bogner

Spieltage:

Samstag,	28. März 2020,	20.00 Uhr
Sonntag,	29. März 2020,	20.00 Uhr
Freitag,	3. April 2020,	20.00 Uhr
Samstag,	4. April 2020,	20.00 Uhr
Sonntag,	5. April 2020,	14.00 Uhr u. 20.00 Uhr

Der **Trachtenverein Reichertsheim** freut sich auf Ihren Besuch in **Thambach!**

DU BIST DER  
ARCHITEKT  
DEINER ZUKUNFT.  
 Personal-Helden.de

## Wir suchen Dich als:

- **Altenpfleger** (m/w/d)
- **Krankenpfleger** (m/w/d)



## Personal-Helden.de

Personal-Helden  
Marktplatz 9  
83536 Gars am Inn  
GERMANY

Telefon +49 8073-7 34 98 28  
Mobil +49 159-01 80 49 37  
info@personal-helden.de





Oben: Traditionelle Trachten bei der Leonhardifahrt in Thambach

Links: Theatergruppe der Reichertsheimer beim Adventsstück 2019 in Thambach

• Tragen von handgearbeiteten und handwerklich sehr wertvollen Trachten, immer dem Anlass entsprechend

## Das ganze Jahr volles Programm

Langweilig wird es den Reichertsheimer Trachtlern nicht: Von der Probenarbeit über Gottesdienstbesuche in Tracht, Besuchen von Gründungsfesten anderer Vereine, Teilnahme an der Trachtenwallfahrt nach Maria Eck, Teilnahme an Preisplattln (Wettbewerbe im Platteln und Drehen) und natürlich Zusammenkünfte und Versammlungen der Vereinsmitglieder, wie sie in jedem Verein stattfinden, ist immer etwas los. Zu den Höhepunkten zählen der Besuch des jährlich stattfindenden Gaufestes im Gauverband I und Aktivitäten und mehrtägige Ausflüge zusammen mit der Trachtenblaskapelle Ram-

sau wie zum Beispiel zur ›Oid'n Wiesn«, zum Oktoberfest Trachten- und Schützenzug, zur Benedikt-Parade nach Rom, zur Grünen Woche nach Berlin oder zum Weinlese-Fest ins Elsass.

Damit jeder Interessierte etwas von den Aktivitäten des Trachtenvereins hat, gibt es übers Jahr verteilt verschiedene Veranstaltungen, die gerne auch von allen, die nicht Vereinsmitglieder sind, besucht werden dürfen:

- Theatervorstellungen Frühjahr / Herbst
- Wirtshaussingen einmal jährlich, meist in der Faschingszeit
- Volksmusikabend am Kirtamontag
- Leonhardi-Tanzfest mit Musik auf Tanzfläche und in der Bar
- Leonhardi-Fahrt (alle zwei bis drei Jahre)
- Maibaumaufstellen (ca. alle fünf Jahre)
- Maiandacht mit anschließendem Ho-

garten (mit dem Gartenbauverein)

Wenn etwas Besonderes ansteht, kann man die Tanzgruppen, Musikanten und Goaßlschnalzer auch ›buchen‹, etwa für Privatfeiern, Firmenfeste oder Maibaumaufstellen. Nicht vergessen darf man schließlich auch den sozialen Blickwinkel: Die Bereicherung des gesellschaftlichen Lebens durch den Trachtenverein, neue und oft lebenslang gepflegte Freundschaften, die dort entstehen und die Freude, gerne mit Gleichgesinnten beieinander zu sein. Darum darf sich auch gefreut werden: Unser Trachtenverein wird heuer 100 Jahre alt! Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, und so wird gefeiert:

### Festauftakt Sonntag, 26.07.2020:

- 09.00 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche - anschließend im Festzelt:

WEIN - FEINKOST - PRÄSENTE

*Aschauer*  
**HofGenuss**  
*Lebensfreude vom Land*

Regionale & Internationale Spezialitäten  
Essig & Ölvariationen - Gewürze & Tee - Geschenkideen



**WEINOUTLET**  
bis zu -30% bei Abnahme im Karton

Feldwieserweg 1 • D-84544 Aschau / Inn • Tel. 0 86 38 / 98 49 222  
aschauer-hofgenuss.de

BERND  
STITZ

Maler- & Lackierermeister



- Malerarbeiten aller Art
- Sandstrahlarbeiten
- Gerüstbau
- Bodenbeläge

Oberbierwang 4  
www.malerstitz.de D-83547 Babensham

Telefon: 08074 / 917468  
Mobil: 0152 / 06513691







Bieranstich, Frühschoppen und ab 11.00 Uhr Mittagstisch.

- Jubiläum 45 Jahre Reichertsheimer Goaßlschnalzer mit Schnalzertreffen
- Jubiläum 50 Jahre Kinder- und Jugendgruppe mit Tanz- und Plattlereinlagen, Seniorenentreffen der Gemeinde Reichertsheim
- Oldtimertreffen

**Freitag, 31.07.2020:**

- 20.00 Uhr Bier- und Weinfest im Festzelt mit der Wüudara-Musi und de Wiesn-Buam, Barmusi: die Reiwias

**Samstag, 01.08.2020:**

- 19.00 Uhr Totengedenken am Kriegerdenkmal mit den Orts- und Gebietsvereinen
- 20.00 Uhr Traditioneller Festabend

**Sonntag, 02.08.2020:**

- 08.00 Uhr Empfang der Vereine
- 09.30 Uhr Aufstellung zum Kirchenzug
- 10.00 Uhr Festgottesdienst
- Anschließend Festzug durch Reichertsheim, gemeinsames Mittagessen, musikalische Unterhaltung, Festausklang

**Montag, 03.08.2020:**

- 18.30 Uhr Kesselfleischessen im Festzelt
- Wettbewerb im Wiagsog schneid'n

Als Festkapelle tritt selbstverständlich die Trachtenblaskapelle Ramsau auf. Die Schirmherrschaft hat zur Freude des Vereins Bürgermeisterin Annemarie Haslberger übernommen.

Bei den vergangenen InnHügelLand Dulten brachte sich der Trachtenverein bei den Fest- und Theaterabenden mit Auftritten und Einaktern ein. Das jedes Jahr stattfindende Drei-Vereine-Preisplattln der Trachtenvereine Allmannsau-Lengmoos, Aschau a.Inn und Reichertsheim mit Teilnehmern aus allen Gemeinden des InnHügelLands trägt den Namen »InnHügelLand Preisplattln« und hält damit diese Gemeinschaft weiterhin hoch. Alle Einwohner aus den InnHügelLand Gemeinden sind auch daher eingeladen, mit dem Trachtenverein das große Jubiläum zu feiern.

*Text & Fotos: Heidi Grundner*



# 0%

## NUR BIS 31.03 EFFEKTIVER JAHRESZINS






**NISSAN MICRA TEKNA**  
DIG-T, 86 kW (117 PS), Metallic, Tageszulassung  
NissanConnect Navigationssystem, 17" LM-Felgen,  
BOSE®, Sitzheizung, Around View Monitor, Safety Paket uvm.

**Aktionspreis: 15.590 €**  
mtl. Rate<sup>3</sup>: **99 €** ohne Anzahlung

**NISSAN QASHQAI N-WAY**  
1.3 DIG-T, 103 kW (140 PS), Metallic  
18" LM-Felgen, NissanConnect Navigationssystem,  
Winter-Paket, Panorama-Glasdach, Sitzheizung uvm.

**Aktionspreis: 21.890 €**  
mtl. Rate<sup>3</sup>: **199 €** ohne Anzahlung

**Kraftstoffverbrauch NISSAN MICRA TEKNA (l/100 km): innerorts: 6,1; außerorts: 4,3; kombiniert: 5,0; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 114; Effizienzklasse: B. Kraftstoffverbrauch NISSAN QASHQAI N-WAY (l/100 km): innerorts: 7,0; außerorts: 5,0; kombiniert: 5,7; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 130; Effizienzklasse: B. (Messverfahren gem. EU-Norm).** Abb. zeigen Sonderausstattungen. <sup>3</sup>Finanzierung über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Finanzierung zzgl. Überführungs- u. Zulassungskosten: NISSAN MICRA TEKNA: Fahrzeugpreis 15.590,- €, Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 15.590,- €, Zinsen 0,- €, Bearbeitungsentgelt 0 €, Sollzins p.a. (geb.) 0,00 %, effektiver Jahreszins 0,00 %, Laufzeit in Monaten 36, 35 Raten à 99 €, Schlussrate 12.125,00 €. NISSAN QASHQAI N-WAY: Fahrzeugpreis 21.890,- €, Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 21.890,- €, Zinsen 0,- €, Bearbeitungsentgelt 0 €, Sollzins p.a. (geb.) 0,00 %, effektiver Jahreszins 0,00 %, Laufzeit in Monaten 36, 35 Raten à 199 €, Schlussrate 14.925,00 €. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis 31.03.2020.



**Autohaus MKM Huber GmbH** | Eiselfinger Str. 4 | 83512 Wasserburg | [zum-huber.de](http://zum-huber.de)  
**Auto Huber GmbH** | Gerner Allee 2 | 84307 Eggenfelden | [nissan-eggenfelden.de](http://nissan-eggenfelden.de)

## Regionale Autoren: »Briefe & Tee«

Wir freuen uns ganz besonders, ein Buch vorstellen zu dürfen, das von einer jungen Autorin stammt, die wir bereits im Sommer 2016 mit einer Leseprobe vorstellen durften. Mit einer weiteren Kurzgeschichte war Mona Schwab in unserer Herbst/Winter Ausgabe 2016 im InnHügelLand Magazin vertreten. Nun stellen wir ihr erstes Buch vor, das seit Dezember 2019 über den Buchhandel verfügbar ist.

**Mona, wir hatten dich vor längerer Zeit bereits als Autorin der Region mit deinen Kurzgeschichten im IHL Magazin vorgestellt. Mittlerweile konntest du dein erstes Buch veröffentlichen - wie fühlt sich das an?**

Danke nochmal, dass ihr zwei meiner Kurzgeschichten abgedruckt habt, das bedeutet mir immer noch wahn-sinnig viel! Dass ich nun tatsächlich ein Buch veröffentlicht habe - was ein sehr lang gehegter Traum von mir war - fühlt sich immer noch sehr surreal an. Wenn ich es in meinen Händen halte, realisiere ich noch immer nicht, dass das wirklich mein Buch ist. Aber die Resonanz war bis jetzt sehr positiv und die viele Unterstützung von so vielen Seiten berührt mich wirklich sehr.

**War es schwierig, einen geeigneten Verlag zu finden?**

Es war so, dass der Wreaders Verlag auf mich aufmerksam wurde. Ich bin seit 2016 auf der Onlineplattform Wattpad unterwegs und der Verlag hatte auch dort irgendwie seinen Ursprung. Eines Tages hat mich eine liebe Mitarbeiterin des Verlages kontaktiert und gefragt, ob ich Interesse daran hätte, mein Buch zu verlegen. Ich bin unglaublich dankbar für diese Chance und es ist

toll zu sehen, wie der einst kleine Verlag immer größer wird.

**Das Buch ist in einem ganz anderen Stil als ein »normaler« Roman, sehr modern. Wie bist du darauf gekommen?**

Ich persönlich bin ein großer Fan von Briefromanen, so habe ich »Gut gegen Nordwind« sowie »Alle 7 Wellen« von Daniel Glattauer und »Für immer vielleicht« von Cecelia Ahern verschlungen. Zu dem Zeitpunkt steckte ich in einem anderen Buchprojekt fest und kam nicht wirklich voran, als ich plötzlich die Idee für Sophies Geschichte hatte und sie auch sofort niedergeschrieben habe.

**Einerseits in moderne Form, andererseits berührt das Buch gleichzeitig sehr, weil es eben die traurigeren Seiten unserer modernen Gesellschaft widerspiegelt - ist das für dich als Autorin wichtig, deine Leser darauf aufmerksam zu machen und gewissermaßen »aufzuwecken«?**

Wir leben leider nach wie vor in einer Gesellschaft, in der psychische Krankheiten stigmatisiert und nicht ernst genommen werden. Mit meinen Geschichten möchte ich Leser berühren, mitreißen, aber auch auf solche Sachen

aufmerksam zu machen, ihnen zeigen, dass nichts unnormale ist, dass es okay ist, wie man ist - dass man nicht alleine ist. Mir liegt dieses Thema persönlich einfach sehr am Herzen.

**Auf welche weiteren Buchprojekte von dir dürfen wir uns freuen?**

Die Fortsetzung von »Briefe und Tee« kommt in diesem Jahr noch heraus. Ansonsten bin ich im Moment dabei, ein anderes Buch zu überarbeiten, das ich vielleicht veröffentlichen lassen möchte.

**Dabei wünschen wir dir viel Spaß und weiterhin viel Erfolg als Autorin - wir freuen uns bald wieder von dir zu lesen!**



### Briefe und Tee

Mona Schwab  
Paperback  
172 Seiten  
ISBN-13:  
9783967330281  
Wreaders Verlag  
Erscheinung:  
18.11.2019  
Preis: 9,- €

Sophie liebt Briefe. Sie findet es schade, dass heute kaum noch einer welche schreibt. Deswegen richtet sie sich ein Postfach ein, verteilt ihre Postfachnummer in der ganzen Stadt und hofft so, mehr über die Menschen zu erfahren.

Während dieser Zeit lernt sie Mia kennen. Zwischen ihnen entsteht eine Freundschaft, die gegen die tiefe Dunkelheit kämpft und ihnen beibringt, im Regen zu tanzen.

Ein Buch über Freundschaft, Liebe und das Licht am Ende des Tunnels.

**Carina's Haarstudio**

Termine unter:  
08073 - 734 98 45 oder  
carinas-haarstudio.de

**Wir sind für Sie da:**  
Montag: 9-18 Uhr  
Dienstag: 9-18 Uhr  
Donnerstag: 11-20 Uhr  
Freitag: 9-18 Uhr  
Samstag: 9-13 Uhr



Inh. Carina Köck, Marktplatz 18, 83536 Gars am Inn

**Ihr Copy Shop in Waldkraiburg**

DRUCKE, KOPIEN, SCAN'S  
PLOT's, BINDUNGEN  
STOFFDRUCKE  
u.v.m.

**DRUCK! KOPIE**

Kommen Sie einfach vorbei!  
Berliner Str. 18  
84478 Waldkraiburg  
Telefon: 08638 / 9821206  
Fax: 08638 / 9821207  
Mail: druckundkopie@t-online.de

Mit diesem Coupon  
10 s/w Kopien  
Gratis für Sie

pro Person 1 Gutschein



**Leseprobe »Briefe & Tee«**

**Postfach 950 643**

\*\*\*

**01.07.2017**

Hallo Du!

Heutzutage gibt es leider viel zu wenig Briefverkehr. Aus diesem Grund starte ich heute ein Experiment. Und zu diesem Experiment gehörst Du! Schreib. Bitte, bitte schreib. Schreib mir alles, was dir in den Kopf gelangt. Und wenn du magst, vielleicht auch mit einer Adresse, wo ich dich erreichen kann (E-Mail, Postfach). Ich freue mich auf Post!

*Deine Sophie*

**Jonas I**

\*\*\*

**01.07.2017**

Hey Sophie,

ich hab deine Postfach Nummer an der Wand vom Kino gesehen. Was suchst du? Das würde mich ja mal interessieren!!!!!! ;)

Ich kann dein rettender Prinz sein oder dein Spielfreund. Für du weißt schon.  
\*fg\*

Ich bin Jonas und bin 18 Jahre alt. Meine Hobbys sind Party machen, lesen, skate boarden und Cocktails mischen. Ich wette, dass du viele Briefe bekommst, oder? Meine Mama sagt auch immer das es so schade ist, das heutzutage so wenig briefe geschrieben werden. Sie und Papa haben sich früher in der Schule immer Liebes Briefe geschrieben. irgendwie ist das ja schon Süß. findest du auch? wobei ich ja Eher auf nachrichten mitm handy steh.

Meld dich mal, Süße. :-\*

Meine E-Mail Adresse: jonasolafson@mymail.de

*Dein Jonas*

\*\*\*

\*\*\*

**05.07.2017 17:35 Uhr**

**Von: sophietestme@mailfree.de**

**An: jonasolafson@mymail.de**

**Betreff: Deine Nachricht an Sophie.**

Hallo Jonas!

Vielen lieben Dank für deinen Brief. Ich hätte niemals gedacht, dass mir jemand schreibt. Umso erfreuter bin ich gerade, dass du es tust.

Wenn du meine Nummer im Kino gefunden hast, welchen Film hast du dir denn angesehen?

Du hast gefragt, was ich suche. Nun, das habe ich eigentlich bereits angegeben. Jemanden, mit dem ich Briefe schreiben kann. Jemanden zum Spielen brauche ich nicht, ich bin schon über 20 und habe meine Spielgefährten für Brettspielabende bereits gefunden. Aber da kannst du dich uns jederzeit anschließen.

Deine Hobbys klingen sehr interessant und dadurch wirkst du auch sehr ... sozial aktiv. Die Geschichte mit deinen Eltern fand ich süß. Meine haben sich

**MINIGOLF**

Bahnhofstr. 1 84555 Jettenbach  
☎ 08638 / 78 10 ☎ 0176 / 30 42 06 15

**Einfach reinkommen, zuschauen und mitmachen.**

Bei schönem Wetter täglich - auch freitags - ab 9 Uhr geöffnet!

**Wir freuen uns auf Sie.**  
Rosmarie Hingerl und Team

Zum Bahnhof

**STURZ**  
BUS UNTERNEHMEN

ZENOSTR. 3 / SCHÖNBRUNN - 84427 ST. WOLFGANG  
[www.sturz-reisen.de](http://www.sturz-reisen.de) [sturz-reisen@t-online.de](mailto:sturz-reisen@t-online.de)

**27.03. Theater in Riedering: GSINDLKIND 50,- €**  
**07.04./05.05. Nachmittagsfahrt 15,- €**  
**10.05. Muttertag an Bord der Kristallkönigin 70,- €**  
(Schiffahrt ab Regensburg inkl. Galabuffet)  
**10.05. Muttertagsfahrt zur Oberforsthoftalm 42,- €**  
**24.05. Fahrt zum Achensee / Gramai Alm 28,- €**  
**10.06. Pullman City / Eging am See ab 18,- €**  
**20.06. „Landesgartenschau“ in Ingolstadt 35,- €**  
**04.07./22.08. Fahrt zum „BERGDOKTOR“ 56,- €**  
**02.08. „30. Fest der Porzelliner“ in Selb 30,- €**  
**15.08. ANDREAS GABALIER Open Air Festival**  
**30.08. Hochkönigrundfahrt zum Arthurhaus 28,- €**

**Reisen 2020**

**23.-26.04. 4 T. Genussreise in die Steiermark**  
**09.-10.05. 2 T. Muttertagsfahrt nach Großarl**  
**01.-07.06. 7 T. Badereise nach Italien / Jesolo**  
**02.-05.07. 4 T. Spreewald (m. Bautzen+Dresden)**  
**21.-30.08. 9 T. Badereise n. Kroatien/Insel Krk**  
**01.-02.09. 2 T. Europapark Rust**

**Auskunft und Anmeldung unter:**  
**Tel.: 08072-477 Fax: 08072-8427**



früher auch immer Liebesbriefe geschrieben. Mama hat ihre immer noch.

Was für Musik magst du so?

Wenn du möchtest, kannst du mir entweder gerne deine Adresse geben oder wir schreiben hier weiter.

*Liebe Grüße, Sophie*

\*\*\*

**Jens I**

\*\*\*

**01.07.2017**

Guten Tag, Sophie.

Ich finde es durchaus interessant, dass du deine Postfachnummer mit uns teilst. Aber denkst du nicht, es ist gefährlich? Gerade hier in der Stadt laufen viele zwielichtige Gestalten umher. Das solltest du bedenken und darfst du nicht vergessen.

Du hast geschrieben, dass man dir schreiben kann, was man möchte. Nun,

dann tue ich das. Ich bin Jens, bin 43 und komme - wie du wahrscheinlich auch - aus Hamburg. Ich bin hier aufgewachsen und liebe die Stadt.

Wie ist es mit dir? Bist du hier geboren? Oder bist du hierher gezogen? Ich weiß, eine Dame fragt man nicht nach ihrem Alter, aber ich tue es dennoch: Wie alt bist du? Oder soll ich besser fragen: Wie jung bist du?

In meiner Freizeit segle ich gerne. Außerdem reise ich irrsinnig gerne durch die Welt. Reist du auch gerne? Ich war bereits in Italien, Frankreich, England, Kanada, Ägypten, Rumänien, Lettland, Polen, Tschechien und Russland. In einigen Ländern war ich sogar schon mehrmals, weil es mir dort so gut gefiel. Außerdem habe ich zwei Kinder. Die Jüngste ist 15 und die Älteste ist 18. Ich selbst bin Dozent an der Uni Hamburg. Gerade regnet es und ich werde nun deinen Brief einwerfen. Dies werde ich mit einem hübschen Spaziergang mit Newton, meinem Hund, verbinden.

Ich grüße dich, Sophie.

*Jens.*

P.S.: Mich erreichst du unter [J\\_M@myfreemail.com](mailto:J_M@myfreemail.com)

\*\*\*

\*\*\*

**05.07.2017 17:12 Uhr**

**Von: [sophietestme@mailfree.de](mailto:sophietestme@mailfree.de)**

**An: [J\\_M@myfreemail.com](mailto:J_M@myfreemail.com)**

**Betreff: Dein Brief an Sophie**

Hallo Jens,

vielen lieben Dank für deinen tollen, langen Brief. Ich habe mich sehr gefreut.

Wenn ich mein Postfach angebe, dann weiß ja nicht jeder sofort, wo ich wohne. Und ich möchte mein Gegenüber so wieso erst ein bisschen kennenlernen, bevor ich meine richtige Adresse herausgebe. Aber danke für deine Sorge.

Ich persönlich bin nicht in Hamburg geboren, nein. Aber ich bin hier aufgewachsen. Also bin ich nur ein halbes Hamburger Mädchen. :) Gefällt es dir in Hamburg? Fühlst du dich hier wohl? Und um deine Frage bezüglich meines Alters zu beantworten: Ich bin 23 Jahre alt. :D

Deine Hobbys klingen sehr interessant und vielseitig. Ich liebe Reisen, ja. Aber ich war noch nicht mal in halb so vielen Ländern wie du. Seit wann segelst du? Und hast du für dieses Jahr Urlaub geplant, mit deiner Familie? Und was lehrst du an der Uni in Hamburg?

Du hast einen Hund? Ich habe einen Hund und zwei Katzen, besser gesagt meine Familie.

Ich verrate dir etwas, Jens: Menschen machen mir Angst.

Viele liebe Grüße,

*Sophie*

\*\*\*

*Auszug aus »Briefe und Tee« von Mona Schwab*

*L'Osteria da Christian*  
CUCINA ITALIANA CON PIZZERIA

Seestraße 4  
83547 Penzing / Babensham  
Telefon 08071 / 904 30 90  
Telefax 08071 / 904 30 99

[www.losteriadachristian.de](http://www.losteriadachristian.de)

**Öffnungszeiten**  
Sommer  
Mo - Fr 11.00 - 14.30 Uhr  
17.00 - 23.00 Uhr  
Sa + So durchgehend  
Winter  
Mo - Sa 11.00-14.30 Uhr  
17.00-23.00 Uhr  
So durchgehend  
Dienstag Ruhetag  
Sonn- & Feiertage 11.00-23.00 Uhr

**TIERARZTPRAXIS**  
**Dr. Hampe-Pompetzki**

tierärztliche Betreuung von  
Rinder- & Schweinebeständen

Reproduktionsmanagement &  
Trächtigkeitsuntersuchung mit Ultraschall

digitale Röntgentechnik

ambulante & stationäre Kleintierpraxis  
Termine nach Vereinbarung

Klosterfeldstr. 37 · 84437 Ramsau · [www.tierarzt-ramsau.de](http://www.tierarzt-ramsau.de)  
**Tel. 08072 - 370 55 66**



## 250 Jahre Deckengemälde in St. Erasmus

Am Scheitel des Chorbogens in der Filialkirche von St. Erasmus ist in einer gemalten Kartusche das Chronogramm mit den Worten ›DEVS MIRABILIS HIC IN SANCT[O] SERVO SVO‹ (= Der wunderbare Gott, verehrt in seinem heiligen Diener) zu lesen. Im Text sind die römischen Buchstaben bzw. Zahlen ›DVMIIIICICVV‹ zu erkennen, welche zusammen gezählt die Jahreszahl 1770 ergeben. Die bedeutsamen Deckengemälde des Gotteshauses sind also im Jahr 1770 - vor nun 250 Jahren - entstanden.

### Eine ›Seltenhorn-Kirche‹

Die insgesamt elf Bilder sowie die acht Rocaille-Malereien stammen aus der Hand des 1741 in Kraiburg am Inn geborenen Kirchenmalers Martin Anton Seltenhorn (verstorben 1809). Er war der älteste Sohn des 1713 in Pfaffenhausen bei Mindelheim geborenen Kirchenmalers Johann Anton Seltenhorn, der seit 1740 in Kraiburg ansässig war und hier das Bürgerrecht hatte. Dessen Bruder Johann Martin Seltenhorn schuf dreizehn Jahre früher (1757) die prächtigen Deckengemälde in der Pürtener Pfarrkirche.

Die Gemälde des damals 29-jährigen Künstlers in St. Erasmus ist sein erstes eigenständiges Werk. Im Chorraum zeigt das Hauptbild die Verehrung des heiligen Altarsakraments durch die vier Erdteile Europa, Asien, Afrika und Amerika - dargestellt durch vier Männer in damals für typisch betrachteten Gewändern und Gegenständen. Das gleiche Motiv malte - nebenbei bemerkt - Seltenhorn wenige Jahre später, 1777, auch in der Klosterkirche des Augustiner-Chorherrenstifts Gars am Inn. Umrahmt wird das Gemälde mit den vier Evangelisten Markus, Lukas, Matthäus und Johannes.

Im Kirchenschiff sind neben Maria mit Jesuskind und dem Hl. Bischof Erasmus (Kirchenpatron) auch die übrigen 13 Nothelfer zu sehen. Als Beiwerk sind seitlich davon die vier abendländischen Kirchenväter Ambrosius, Augustinus, Gregor und Hiero-



nymus zu erkennen. Über der Orgelepore findet man noch ein weiteres Fresko: die Heilung eines Besessenen durch Erasmus. Die übrigen Gewölbeflächen der Kirche sind mit farbenfrohem Rocaille-Rankenwerk geschmückt

### Aufträge für die Ausstattung

Martin Anton Seltenhorn erhielt auch Aufträge zum Fassen (Bemalen) der Kanzel (1773), des Dreh-Tabernakels (1781), der beiden Seitenaltäre (1784) sowie der Restaurierung und Ergänzung des Erasmus-Wandbildes (1771). Mit Ausnahme des Bildes der 14 Nothelfer stammen alle Gemälde der beiden Seitenaltäre von

Schulstraße 1,  
83559 Mittergars  
Tel. 08073 / 916805



**Wer weiter denkt, kauft näher ein**

Adalbert Stifter Seniorenwohnen  
Münchner Platz 13  
84478 Waldkraiburg



**W**  
**WALDKRAIBURG**  
DIE STADT.



**Stadt Waldkraiburg**  
Stadtplatz 26  
84478 Waldkraiburg  
Telefon +49 8638 959-0  
stadt@waldkraiburg.de  
www.waldkraiburg.de



ihm. Leider hat sich der Kunstgeschmack im 19. Jahrhundert gewandelt, so dass gut 100 Jahre später, 1882, alle Deckengemälde in Folge einer Regotisierung übertüncht wurden. Erst 1921, 1953, und 1984 bis 1987 konnten die Bilder mit viel Aufwand nacheinander wieder freigelegt werden.

## Buch, Vortrag und Studienfahrt

Der Waldkraiburger Museumsförderverein hat das vom Mühldorfer Heimatforscher Manfred Fischer verfasste Buch über die Kraiburger Kirchenmalerfamilie Seltenhorn in zweiter Auflage 2018 herausgegeben. Das Buch mit 132 Seiten und 114 Abbildungen kann im Waldkraiburger Stadtarchiv (Rathaus, Zimmer 300) erworben werden.

Ein Vortrag zur Geschichte der Deckengemälde von St. Erasmus mit vielen neuen Erkenntnissen hält Stadtarchivar Konrad Kern am Samstag, 21. März 2020, 19 Uhr, im Pürtener Pfarrhaus (Eintritt frei).

Das Stadtarchiv Waldkraiburg und der Förderverein Stadtmuseum Waldkraiburg laden zu einer Studien-Busfahrt nach Pfaffenhäusern an der Mindel (Geburtsort der Seltenhorn-Brüder) am

Samstag, 27. Juni 2020, herzlich ein. Neben dem Seltenhorn-Geburtshaus wird die prächtige örtliche Pfarrkirche, der berühmte Zedern-Festsaal im fürstlich Fugger'schen Schloss in Kirchheim und das Schwäbische Krippenmuseum in Mindelheim besucht. Anmeldungen unter TelNr. 08638/94 97 10 oder 08638/959-251.

Text & Fotos: Konrad Kern



## Primiz in Gars am Inn

Nach langer Zeit wird am 17. Mai 2020 in Gars wieder einmal eine Primiz gefeiert. Die Pfarreien des Pfarrverbandes Gars am Inn, Maria Himmelfahrt in Au am Inn, Maria Himmelfahrt in Gars am Inn, St. Michael in Grafengars, St. Vitus in Jettenbach, St. Aegidius in Lengmoos, St. Michael in Mittergars, St. Aegidius in Unterreit und St. Georg in Wang, freuen sich, dass Diakon Josef Otter in Vaduz/Liechtenstein zum Priester geweiht wird. Wenn ein neu geweihter Priester zum ersten Mal seine Heilige Messe feiert, dann findet das in seinem Heimatort statt und wird Primiz genannt. Josef Otter stammt aus Gars (Aich), hat 2014 das Gymnasium in Gars mit dem Abitur abgeschlossen und dann Theologie studiert und in München seinen Doktor in Kirchenrecht gemacht.

Wenn Josef Otter am 17. Mai dieses Jahres in Gars seine Primiz feiert, werden viele Menschen zu dieser besonderen Messe erwartet. Deswegen wird diese im Freien, auf dem Sportplatz des Gymnasiums Gars, gefeiert. Um 9.30 Uhr stellen sich die Fahnenabordnungen unserer Vereine und der Altardienst vor der Kirche mit der Ramsauer Blaskapelle zu einem Kirchenzug auf. Um 10.00 Uhr beginnt die Heilige Messe auf dem Sportplatz. Wer vom Primizianten persönlich gesegnet werden möchte (Einzel-Primizsegen), ist am Nachmittag um 16.30 Uhr in der Garser Pfarrkirche zu einer Dankandacht herzlich willkommen.

Text & Foto: Pfarramt Gars a. Inn



**FENSTER & TÜREN**

**PALETTENHERSTELLUNG**

**SÄGEWERK**

**TRANSPORTKISTEN**

Fortschusterstraße 18 - 83555 Gars-Bahnhof - Tel 0 80 73 12 68 - Fax 0 80 73 22 68 - Mobil 0 171 1 53 11 58

# INNINGER

**Holzverarbeitung**



## 70 Jahre und kein bisschen müde

Der Trachtenverein Aschau am Inn feiert in diesem Jahr sein 70-jähriges Bestehen. Die Stoabacher Theaterspieler haben sich daher etwas Besonderes ausgedacht, um die Feierlichkeiten des Muttervereins gebührend zu unterstützen. Das diesjährige Frühjahrstheater ist dabei ganz dem Theater- und Trachten Nachwuchs gewidmet und so übernimmt diesmal die Jugend fast sämtliche Rollen. Wir haben beim Vorstand des Trachtenvereins und der Spielleitung nebst Orgateam der Stoabacher Theaterspieler genauer nachgefragt, was die Aschauer noch so vorhaben.



Das Orgateam der Stoabacher Theaterspieler hinter Spielleiterin Birgit Neumeier: (v.l.n.r.): 1. Vorstand des Aschauer Trachtenvereins Christian Mayerhofer, Thomas Winterer, Gabi Reiter, Werner Koziol

### Das Frühjahrstheater in Aschau wird dieses Jahr quasi verjüngt?

Genau, diesmal steht unsere Jugend im Mittelpunkt. Das Kinder- und Jugendtheater wird drei Einakter zur Aufführung bringen. Dabei wird in jedem Stück nur jeweils ein Erwachsener mitspielen und alle anderen Rollen besetzen insgesamt zwanzig Kinder und Jugendliche im Alter zwischen acht und 16 Jahren.

### Da rührt sich was auf und hinter der Bühne?

Oh ja, das kann man so sagen. Auf der Bühne ist jetzt am Anfang alles noch recht ruhig und zurückhaltend, aber sobald sich das eingespield hat, werden die Kids sicherlich ganz tolle Aufführungen zeigen. Alle sind sehr engagiert und voll bei der Sache.

### Woher nimmt man so viele theaterbegeisterte Kinder und Jugendliche?

Das ist bei uns recht einfach, sie kommen alle aus unserer Trachtenjugend. Wir sind sehr stolz darauf, dass wir hier 30 Kinder und weitere 30 Jugendliche haben sowie 20 sogenannte Aktive im Alter bis etwa 27 Jahre. Offiziell vom Verband aus geht die Jugend bis 27 Jahre und so haben wir diese drei doch recht großen Gruppen.

### Offenbar ist davon ein großer Teil nicht nur trachten- sondern auch theaterbegeistert?

Glücklicherweise ja, schon im Jahr 2003 konnten wir so mit der Jugend die Vogelhochzeit als Kinder- und Jugendtheater aufführen. Mittlerweile sind die damaligen Kinder schon erwachsen und so wurde es Zeit, wieder etwas mit dem Nachwuchs auf die Beine zu stellen. Beim letzten Freilichtspiel ›Der Hundesattler‹ waren viele Kinder mit großem Eifer dabei. Daraus entstanden ist dann im Rahmen der Weihnachtsfeier das Krippenspiel, das die Jugend aufgeführt hat. Und nun kommt schließlich das Frühjahrstheater in reiner Nachwuchsbesetzung. Pünktlich zum Jubiläum ha-



ben wir auch unser Design der Plakate und Handzettel überarbeitet und können hier ebenfalls modern und frisch in die Werbung gehen.

### War das nicht sehr schwierig, für die Kinder passende Stücke zu finden?

Eigentlich gar nicht, weil alle Stücke reine Erwachsenen-Stücke sind – es passt also eigentlich gar nicht und trotzdem total. Es ist für alle eine besondere Herausforderung und macht richtig Spaß.

### Ist es für die Kids leichter, sich Texte zu merken?

Das ist wohl individuell verschieden – wobei beispielsweise unsere Franzi bei der ersten Stellprobe nach den vorhergegangenen Leseproben bereits komplett ohne Textbuch, dafür mit Gestik und Mimik auf der Bühne stand. Da steckt schon sehr viel Engagement dahinter!





## Ist das beim Trachtenverein auch so?

Teilweise sogar noch darüber hinaus. Es haben sich beispielsweise einige aus der Jugend zusammengetan zur »Stoabacher Trachtenmusik«. Das sind sechs Mädels zwischen 12 und 15 Jahren, die sich eigenständig zum Musizieren treffen und mittlerweile schon für viele Auftritte erfolgreich gemeinsam auf der Bühne standen. Heimatabend, Weihnachtsfeier, Adventssingen, in den Pausen der Theater und sogar am Kreisheimatabend der Mühldorfer Trachtenvereine haben sie schon gespielt.

## Gibt es für das Jubiläum einen besonderen Termin, an dem gefeiert wird?

Die offiziellen Feierlichkeiten mit Ehrungen und Programm werden im Rahmen des Heimatabends im Oktober stattfinden. Das ist vom Frühjahrstheater aber unabhängig, das findet wie immer vor Ostern statt. Dieses Jahr ist es aufgrund der Kommunalwahlen um eine Woche verschoben – und der Beginn der Aufführungen wird schon um 19 Uhr statt wie sonst um 20 Uhr sein, damit es nicht zu spät wird.

## So wie wir euch kennen, sind das aber nicht die einzigen Aktivitäten im Jubiläumsjahr?

Natürlich nicht – das komplette Jahresprogramm ist auf unserer Homepage einzusehen. Dieses Jahr haben wir bereits im bewährten fünfjährigen Rhythmus unsere Faschingshochzeit gefeiert. Sogar das Bayerische Fernsehen konnten wir dafür begeistern, einen Beitrag über uns zu senden. Als



weitere Höhepunkte im Jahr stehen beispielsweise unser großes Maibaumaufstellen am 1. Mai mit rund 1.200 Gästen und dazugehöriger Versteigerung des letztjährigen Baums, unseren »Bayerischer Tanz« am 8. Mai im Bräustadel, das Johannisfeuer am Hörmannsberg, natürlich der feierliche Heimatabend im Oktober mit den Feierlichkeiten und Ehrungen sowie gegen Ende des Jahres Adventssingen, Krippenspiel und der Auftritt der Turmbläser auf dem Plan. Daneben sind unabhängig vom Jubiläumsjahr die Tanzgruppen und Goaslschnalzer bei diversen Veranstaltungen viel unterwegs.

## Da habt ihr euch ganz schön viel vorgenommen?

Das stimmt, aber schließlich müssen wir ja (mit einem Augenzwinkern) unserem Ruf auch gerecht werden. Mittlerweile dürfen wir stolz darauf sein, der größte Trachtenverein im Gauverband I (Raum Berchtesgaden – Ebersberg – Burghausen) zu sein, wie wir seit kurzem wissen. Von 118 Vereinen sind wir mit unseren derzeit rund 740 Mitgliedern doch ziemlich gewachsen – im Gegensatz zu einigen anderen, die leider um ihr Bestehen kämpfen müssen. Unsere Aktiven Tanzgruppe hat sich nun sogar das Ziel gesetzt, dass wir bis zum Jubiläums-Gründungstag 777 Mitglieder erreichen. Daran arbeiten alle fest mit und wir freuen uns über jedes neue Mitglied, das uns beim Erreichen dieses Zieles hilft.

## Dann wünschen wir beim Erreichen der 777 Mitglieder gutes Gelingen und gelungene Aufführungen beim diesjährigen Frühjahrstheater der Stoabacher Jugend in Aschau.

Interview: Ida Lösch

Fotos: Ida Lösch (Orgateam) - Stoabacher Theater (Theaterproben)



Für Abfälle jeder Art



**Josef Herzog**

Transporte - Containerdienst

Lerchenberger Str. 21  
83527 Haag

Tel. 080 72 - 502

Fax 080 72 - 37 10 77

Email: Transporte-Herzog@web.de • www.containerdienst-herzog.de



Aschau a. Inn



d' Stoabacher Laienbühne  
bringt zur Aufführung

## Der (schein) heilige Stephanus

von Regina Harlander

## Die Musikprobe

von Erfried Smija

## Warum? Darum!

von Maximilian Vitus



Samstag, der 21. März 2020 19:00 Uhr

Sonntag, der 22. März 2020 14:00 Uhr

. . . an diesem Sonntag ist keine Platzreservierung möglich!

Freitag, der 27. März 2020 19:00 Uhr

Samstag, der 28. März 2020 19:00 Uhr

Sonntag, der 29. März 2020 18:00 Uhr

**Gemeindehalle Aschau a. Inn**

Kartenvorbestellung bei Hans Asanger, Telefon 086 38/67680

Eintritt: Erwachsene 7,- €, Kinder 2,- €

## Gerben – das älteste Handwerk der Menschheit

Das Gerbereiwesen gilt als das älteste Handwerk in der Entwicklungsgeschichte des Menschen. Georg Igl stammt aus einer traditionsreichen Gerberfamilie aus Gars und erzählt uns von der Geschichte seiner Familie, dem Gerberhandwerk an sich und dessen Besonderheiten.



Statue eines Gerbers: Das vom Heimat- und Verkehrsverein Warburg im Jahr 2005 am Altstädter Johannisturm in Warburg errichtete Gerberdenkmal, der »Warburger Gerber« - Foto: pixabay

### Georg, die Bearbeitung von Tierhäuten gilt als ältestes Handwerk der Menschheit?

Das ist richtig, der Mensch hätte vermutlich ohne dieses Material nicht überleben können. Denken wir nur an die Eiszeit, in der Kleidung, Felle und Häute zum Schutz enorm wichtig waren. Aber auch für die Herstellung von Werkzeugen und allerlei Gebrauchsgegenständen dienten die Tierhäute lange Zeit. Die Verwendungsmöglichkeiten von Leder sind schier unbegrenzt. Der Weg von der Haut zum Leder ist allerdings ein langwieriger Entwicklungsprozess, bei dem es zunächst um Methoden der Konservierung bis zum vollständigen Anhalten der natürlichen Zersetzung geht. Erst dann kann man von Gerben und Leder sprechen. Es gibt kein Material, das alle Eigenschaften von Leder vereinen kann. Und es lässt sich praktisch jede Tierhaut gerben.



Georg Igl (1881-1977)  
Lederfabrikant und Gerbermeister aus Gars

### Mittlerweile ist der Beruf so gut wie ausgestorben?

Ausgestorben nicht, aber das Wissen wurde »verlagert«. In den fünfziger Jahren gab es in Deutschland etwa 400 bis 500 Gerbereien, heute sind davon nur noch ungefähr 20 übrig. Deutschland konnte sogar mit einer

A photograph of a large outdoor market stall with a sign that says 'Urlaub zu Hause! Gartennöbel WEKO'. In the foreground, there are white tents and people. A red banner in the bottom left corner says 'Kostenfreie Standplätze!'.

## Kunsthandwerker - Markt Verkaufsoffener Sonntag

**16. + 17. Mai 2020 & 29. + 30. August 2020**

**Sa. 10-18 Uhr & So. 10-17 Uhr bei WEKO Wohnen Rosenheim**

**Kostenfreie Standplätze für Aussteller! Info & Anmeldung:**

**SerVILo**  
Event • DruckDesign • Agentur  
freundlich • kompetent • zuverlässig  
[www.servilo.biz](http://www.servilo.biz)

Ida Lösch • [info@servilo.biz](mailto:info@servilo.biz)  
Büro 08073 - 402 98 54  
Mobil 0175 - 520 96 80  
Fax 08073 - 402 98 51  
Klosterstr. 8 • D-83546 Au a. Inn

Treibholz Deko ... Geschenke ... Filz ... Kissen ... Sein ...  
Kinderkleidung ... Taschen ... Schmuck ... Wohnraum Deko  
... Lederwaren ... Glas & Gravur ... Trachten Accessoires ...  
Feinkost ... Strickwaren ... Holzkunst ... und vieles mehr!



Gerberschule von Weltruf aufwarten, die allerdings geschlossen wurde. Das ganze Wissen ist ins Ausland gegangen.

### Wie kam deine Familie nach Gars?

Das erste Haus in Hampersberg am Inn wurde 1649 gebaut, in dem wohnte auch noch mein Opa bis zu seinem Tod im Jahr 1977. Mein Urgroßvater hat das Gebäude gekauft und dann die Gerberei eingerichtet.

### Nach deinem Opa hat aber auch dein Vater Gerber gelernt?

Ja, er hatte zwar Jura studiert, aber nach dem Krieg die Gerberei übernommen. Als diese in den sechziger Jahren aus Umweltschutzgründen geschlossen werden musste, wurde das gesamte Anwesen verkauft. Er wurde dann Teilhaber und technischer Leiter einer großen Lederfabrik. Während des einsetzenden Gerberei-Sterbens konnte er seine Firma durch die Erfindung eines Kalziumchlorid beständigen Leders am Leben halten. Dieses Leder wurde vom Bergbau für Sicherheitsschuhe benötigt und konnte von niemanden in dieser Qualität nachgebaut werden.

### Du hast demnach in deiner Kindheit noch viel erlebt und gesehen von diesem Beruf?

Glücklicherweise hatte ich lange Zeit meinen Opa Georg Igl begleiten dürfen, der Gerber mit Leib und Seele war. Er lebte von 1881-1977 in Gars und er war Gerbermeister und Lohgerber. Seine Gerbbrühe hat er immer mit dem Löffel probiert, vielleicht war gerade das sein Geheimnis, um so alt zu werden.

### Neben den Rotgerbern gibt es noch andere Formen?

Man kann grob vier Gerbarten unterscheiden: Pflanzliche Gerbung, Chromgerbung, Sämischgerbung und Weißgerbung.

### Wie ging nun bei euch in der Lohgerberei in Gars so ein Gerbungsprozess vonstatten?

Die erste Bearbeitung ähnelt sich bei allen Formen der Lederherstellung. Zunächst muss die Tierhaut von den Haaren befreit werden. Dafür wurden früher abenteuerliche Möglichkeiten ausprobiert. Letzten Endes am erfolgreichsten war die Verwendung von Pottasche. Derjenige, der diese Tätigkeit durchführte, war folglich der Äscher. Andere Verfahren wiederum versuchten die Haare zu bewahren, um am Ende ein Fell zu erhalten, das ist aber eine ganz andere Art der Gerberei. Auf der anderen Seite musste das restliche Fleisch mit Schabeisen von der Haut entfernt werden, bevor die eigentliche Haut zum Weiterverarbeiten übrig blieb. Von diesem Schritt stammt auch der schlechte Ruf der Gerber, es hieß immer, dort stinkt es so fürchterlich. Das kommt aber nicht vom Leder, sondern von diesen Abfallprodukten. Trotzdem waren Gerber angesehene und wohlhabende Leute. Es gab eine sogenannte Leimgrube, in der die Fleischreste gesammelt wurden und der Leimsieder kam regelmäßig, um diese Reste zu holen und Leim daraus zu kochen. Die Häute selbst wurden zusammen mit Eichenrinde schichtweise in Fässer oder Gruben gelegt, dort erfolgte dann der Prozess der Ger-



St. Wolfgang • Hauptstraße 14  
Telefon 08085 - 226

## Spareribs Essen

Wann: am 01.05. & am 22.05.2020 ab 19 Uhr

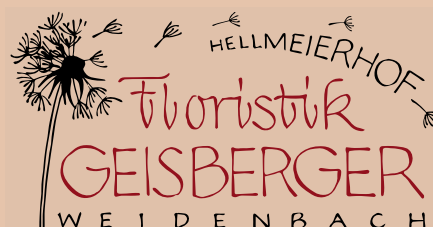
Wo: Gasthaus Faltermeier

Hauptstraße 14

84427 Sankt Wolfgang



Um Reservierung wird gebeten!



- Kommunion
- Hochzeit
- Trauerfloristik
- Blumen & Pflanzen
- Wohnen & Dekorieren
- Regionaler Einkauf
- Verarbeitung regionaler Produkte



**Öffnungszeiten:**

**Mo, Di, Do, Fr: 9-17 Uhr • Mi, Sa: 9-12 Uhr**

**[www.floristik-geisberger.de](http://www.floristik-geisberger.de)**

Tel.: 08636 - 1384 • Dorfstraße 6 •  
84431 Heldenstein / OT Weidenbach

**STEPHAN FRANZ**  
PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE



Hauptstraße 31  
84544 Aschau am Inn  
Tel. 0 86 38 / 8 84 14 68  
Fax 0 86 38 / 8 84 14 72

[www.physio-praxis-franz.de](http://www.physio-praxis-franz.de)

**Wir bieten an:**

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- CMD-Behandlung
- Massage
- Fango
- Rotlicht
- Wellness etc.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n:

**Physiotherapeut/in**  
**in Teil- oder Vollzeit**



## Autohaus

# MÖRTL

OHG

**Ihr KFZ- Meisterbetrieb**  
für Service u. Verkauf  
Alle Fabrikate

Prof.-Göttsberger-Str. 4  
83530 Schnaitsee

Tel. 08074-1026    [www.firma-moertl.de](http://www.firma-moertl.de)

- Unfall - Instandsetzung  
- TÜV + AU im Haus  
- Verkauf von Neu- und  
Gebrauchtwagen

**PS: Am 04.+05. April findet unsere  
Frühjahrsausstellung  
statt, über einen Besuch freuen wir uns sehr!**

**Schmid**  
Steuerberatung

engagiert  
kompetent  
zuverlässig

**Maria Schmid**  
Steuerberaterin

Fachberaterin für internationales  
Steuerrecht / Ldw. Buchstelle

Kiefernweg 5 - 83361 Kienberg  
Tel.: 08628 / 987399-0 Fax: 08628 / 987399-15  
[www.schmid-steuerkanzlei.de](http://www.schmid-steuerkanzlei.de)

Beratung mit Weitblick!



bung selbst, der bis zu zwei Jahre dauern konnte. Heute könnte man sich diesen Aufwand nicht mehr leisten, das Leder wäre unbezahlbar.

### Eignet sich jede Baumrinde zum Gerben?

Nein, nicht alle Rindenarten enthalten genügend Gerbsäure. Allen voran die steht die Eiche, die dem Leder dann einen rötlichen Farbton gibt, daher auch die Berufsbezeichnung Rotgerber.

### Woher hattet ihr damals die Tierhäute?

Nun, früher wurde bei uns nicht viel Fleisch gegessen, der Sonntagsbraten alleine hätte uns als Arbeitsgrundlage nicht gereicht. Es wurden ausschließlich Rindshäute gegerbt. Schweinehäute konnten wir gar nicht verwerten, da sich Schweineleder nicht für die Lohgerbung eignet. Ich kann mich gut erinnern, dass wir jede Woche eine Kuhhaut vom Kloster bekommen haben. Pater Gregor kam mit seinem Schimmel angefahren, der ihm übrigens regelmäßig durchging, und brachte uns die Haut. Wir brauchten aber natürlich deutlich mehr Material für die Lederproduktion. Dazu haben wir die Häute aus Südamerika importiert, die zum Konservieren dick eingesalzen mit dem LKW zu uns kamen. Durch das Salz war das Material steinhart und musste erst in der sogenannten Wasserwerkstatt gewässert und gründlich gewaschen werden. Beim Gerbprozess selbst laufen zwei chemische Prozesse ab: die Reinigung mit einem sehr hohen PH-Wert, also basisch, die Gerbung selbst hingegen mit der Gerbsäure im sauren Bereich. Dazwischen musste ein PH-Wechsel erfolgen, für den man natürlich sehr viel Wasser benötigte. Deshalb war für eine Gerberei die Nähe zum Wasser wie bei uns zum Inn so wichtig. Zudem konnte mein Opa damals als erster in der Gegend über die Quellen sogar Turbinen antreiben für die Werkstatt. Eine Gerberei war wegen des Geruchs immer am Ortsrand angesiedelt und durch den hohen Wasserbedarf auch immer am Fluss. Daher kommt übrigens der Spruch »ihm schwimmen die Felle davon«. Die Felle wurden zum gründlichen Spülen in den Fluss gehängt. Wenn sie nicht gut befestigt waren, schwammen dem Gerber sprichwörtlich die Felle davon.

Vor dem Gerbprozess musste die Tierhaut in Form gebracht werden, das nennt man spalten, eine sehr schwere und anstrengende Arbeit. Dafür liefen die Häute durch große Bandmesser, um eine gleichmäßig dicke Schicht zu erhalten. Die Reste, das Spaltleder, wurde beispielsweise als Fensterleder verwendet.

Nach dem Gerben wird das Leder gewalkt und gefärbt, das wurde auch alles noch bei uns gemacht. Nach dem Trocknen schließlich konnten wir die fertigen Lederhäute schließlich verkaufen.

### Du hast sicherlich sehr viele Kindheitserinnerungen daran?

Das stimmt, angefangen von den Ratten, die im Lager ganz normal waren, bis hin zu den Späßen des Vorarbeiters Swoboda, der mich zwischendurch zur Gaudi für alle in ein Gerbfass gesteckt hat. Ich habe wirklich viel erlebt und erinnere mich sehr gerne daran. Zu der Zeit kümmerte man sich nicht so viel um uns Kinder, Deutschland war nach dem Krieg kaputt,

**Lust auf etwas Neues? Bei uns sind Sie richtig!**  
Wir suchen Bilanzbuchhalter / Steuerfachwirte (w/m/d)  
in Teilzeit für unsere moderne DATEV-Steuerkanzlei!



aber noch nicht wieder aufgebaut und so hatten wir Kinder viele Freiheiten.

Mittlerweile ist mir auch bewusst, dass ich das prozessorientierte Denken mit Qualitätsanspruch zum großen Teil meinem Opa zu verdanken habe, der mir das so mit seiner Überzeugung vorgelebt hat. So wurde ich nach einem



*Zunftwappen der Rotgerber in charakteristischer rötlicher Färbung aus geschnitztem Leder mit Eichenblättern und Schabeisen*



## Glas und Fenstertechnik

### Spiegl

seit 1897

- Fenster, Türen
- Wintergärten
- Vordächer
- Pfostenriegelfassaden
- Balkone und Geländer
- Automattüren
- Brandschutztüren - Fenster
- Spiegel und Glaszuschnitte
- Glas-Reparatur-Service
- Duschkabinen
- Glastrennwände
- Glastüren

NEU XXL Verglasungen bis 650kg und 4,7m Höhe mit unserem „Glasworker 625-2“ Roboter



SCAN ME



Tel: 08072 8660  
Römerstraße 5,  
83527 Kirchdorf

naturwissenschaftlichen Studium dann auch noch Qualitätsingenieur.

Seine gelebte Wertschätzung wurde sicherlich durch seine Erlebnisse und Erfahrungen geprägt. Als einfacher Mensch mit fünf Jahren Dorfschule hatte er einmal sogar die Möglichkeit, nach Amerika zu reisen. Davon hat er zeitlebens erzählt und gezehrt. Er war zwar hart gegen

sich und andere, hatte aber trotzdem ein großes Herz und viel Humor. Als Lebensmotto gab er mir auf den Weg: ›Sei immer ehrlich, mutig und misstrauisch!‹

**Wir danken herzlich für die interessanten Einblicke und Erinnerungen.**

Interview: Ida Lösch

Fotos: Georg Igl

**Ziegel aus Ton, Wasser, Feuer, Luft, plus Füllung aus natürlichen Vulkangestein (Perlit). Hoch wärmedämmende Perlit-Füllung erspart mehrschalige künstliche Wandaufbauten. Dieser Ziegel ermöglicht ihnen ein energiesparendes Gebäude zu bauen und die maximalen staatlichen Förderprogramme auszuschöpfen.**



Wir stehen auf Natur



SHGM Bau  
Meisterbetrieb

Für Sept. 2020 suchen wir Auszubildende!

SHGM Bau  
Graben 3 · 84437 Reichertsheim

Tel.: 08073/384719  
www.shgm-bau.de

## Das Gerberhaus in Hampersberg

Das Gerberhaus bei Hampersberg in der Gemeinde Gars am Inn wird schon im Jahr 1485 als Lederergütl im Mühlthal mit einer Lohstampf in einem Klosterliterale des Augustiner-Chorherrenstifts Gars überliefert. Der Betreiber des Gewerbes hieß damals Hanns Lederer.

Ein Gerber benötigte für sein Gewerbe und zum Betrieb einer Lohstampf Wasser. Damit ist die Nähe dieses Lederergütl zum Inn bzw. zum Rainbach verständlich.

Die Rot- oder Lohgerber stellten durch Gerbung der großen und schweren Häute mit der aus Eichenrinde gewonnenen Lohe Leder für Sättel, Zaumzeug und Schuhe her. Der Gerber bereitete die rohen Häute mit fließendem Wasser vor, entfernte auf dem Schabebaum mit dem Scherdeggen die Fleisch- und Fettreste sowie die Haare. In Bottichen mit gebranntem Kalk oder Pottasche wurden die Häute eingelegt und danach wieder gespült. Der Gerbprozess wurde in mit frischem Wasser und Loh gefüllten Gerbgruben durchgeführt. Dort lagen die Häute längere Zeit - bei schweren Häuten konnte dies mehr als ein halbes Jahr dauern. Danach wurden die gegerbten Häute gespült, zum Abtropfen aufgehängt und nach der Trocknung das Leder zugerichtet, d.h. geglättet, gefalzt und gespalten und die Ränder bearbeitet.

Mit der Lohstampf wurde aus den Rindenteilen unter Zugabe von Wasser die Lohe hergestellt. Zur Herstellung eines Zentners Leder benötigte man etwa vier bis fünf Zentner Lohe. Die ver-

brauchte Lohe wurde gepresst, getrocknet und als Brennmaterial verwendet.

Während der Markt und das Kloster Gars bis 1804 noch zum bayerischen Landgericht Neumarkt an der Rott gehörten, stand das Lederergütl schon in der Reichsgrafschaft Haag. Die Grenze bildete hier der Rainbach, an dem auf Garser Seite drei Mühlen standen.

In allen Urbarien des Klosters Gars wird das Lederergütl bis zur Aufhebung des klösterlichen Grundherrn am 19. März 1803 als im »Mülhalk« gelegen beschrieben. 1787 wird als Nebengebäude ein Getreidekasten erwähnt.

Die Besitzer des Lederergütl können aus den Matrikelbüchern der Pfarrei Gars und den Steuerkatastern zusammengestellt werden. Leider beginnen die Tauf- und Sterbebücher erst mit dem Jahr 1700 und die Trauungsbücher gar erst 1745.

1716 verstarb mit 71 Jahren der Lederer Pankratius Zächerl, »coriarii prope Oenum« bezeichnet. Georg Zächerl, wohl ein Sohn von Pankratius, und dessen Ehefrau Maria werden im Taufbuch seit 1710 als Rotgerber beim Wasser bzw. am Inn bezeichnet. Georg Zächerl war dreimal verheiratet. Seit 1740 war dessen Sohn Johann Georg Zächerl Lederer in Hampersberg.



»Lederer« um 1568 - Quelle: Wikipedia Commons

Nun folgte 1774 der Lederer Franziskus Martin Garr aus Dingolfing, der Anna Maria Zächerl, Tochter der Lederereheleute Johann Georg und Radegunde Zächerl geheiratet hatte.

Der Lederermeister Kaspar Untertrifellner aus Mühldorf erwarb das Anwesen im Jahr 1802. Er verehelichte sich ein Jahr später mit der Müllerstochter Maria Haselberger aus Mühldorf. 1823 heiratete die Witwe Maria Untertrifellner dann Urban Obermaier, Lederergesellen von Mettenhausen, in der Pfarrei Niederhausen, Landgericht Landau/Isar.

Seit 1808 gehörte Hampersberg zum Steuerdistrikt Lengmoos, der späteren Gemeinde Lengmoos.

# Meindl

## Erdbau

- Baggerarbeiten
- Abbruch
- Transporte

Schachen 1 • 83546 Au am Inn • Email [franz.meindl@t-online.de](mailto:franz.meindl@t-online.de)  
Mobil 0171 333 0590 • Tel. 08073-590 • Fax 08073-2590



Die Häute häng ich in den Bach,  
 Werf' sie in den Aescher darnach,  
 Dergleich die Kalbfell auch so,  
 Darnach werf' ich sie in das Loh,  
 Da sie ihr Ruh ein Zeit erlangen,  
 Darnach häng ich sie auf die Stangen,  
 Wisch darnach ab mit einem Haarwisch  
 Und hab's feil auf dem Ledertisch.

(Hans Sachs 1568)



1844 erwarben Johann und Theresia Reiter von Pfarrkirchen die Gerberei in Hampersberg. Schon ein Jahr später ehelichte nach dem Ableben seiner Gattin der Witwer Johann Reiter die Bauerstochter Veronika Hofmann von Traunwalchen.

Der Lederermeister Johann Wilhelm Igl von Rosenheim kaufte das Anwesen 1872 und vermählte sich 1875 mit Franziska Wieser, einer Müllertochter von Traunstein. 1908 über-

nahm ihr Sohn Georg Igl, Gerbermeister, das Anwesen und heiratete Margaretha Stöcher von Engelsberg.

Die Lohstampfmühle wurde 1846 neu erbaut und 1925 abgebrochen. Das Gerbereigebäude und ein Tierhautlager wurden 1929 neu errichtet. Im Juni 1934 erfolgte ein Lageranbau. 1952 wurde im Steuerkataster das Anwesen der Fa. Georg Igl und Sohn o.H.G. auf der Flst.Nr. 859 mit Wohnhaus und Gerberei, Kesselhaus, Kohlenraum, Häutelager, Stall und Mahlmühle beschrieben.

1943 schlossen Sohn Georg Igl und Anna Maria Kortenkamp von Duisburg den Bund der Ehe und führten den Betrieb noch weiter. 1963 veräußerte Georg Igl das Anwesen an den Fabrikanten Richard Raßbach. 2005 erwarb Ernst-Peter Steger diesen Besitz.

Seit 1971 gehört Hampersberg zur Marktgemeinde Gars am Inn.  
 Text: Meinrad Schroll

**Literatur:**

- Meinrad Schroll, *Heimatgeschichte Marktgemeinde Gars am Inn. Die Bewohner und ihre Häuser*, S. 407 (mit den auf S. 450 angegebenen Archivquellen, wobei für diesen Beitrag mit weiteren Recherchen in den Pfarrmatrikeln die familiären Angaben ergänzt wurden).
- Reinhold Reith, *Lexikon des alten Handwerks vom späten Mittelalter bis ins 20. Jahrhundert*, München 1991, S. 84-91 (Gerber).

shop.regioapo.de

Grafenschaft St. Ulrich Löwen  
**APOTHEKE**  
 In der Region. Für Sie.

**IHRE APOTHEKE - REGIONAL UND ONLINE**

**SIE KLICKEN, WIR SCHICKEN!**

- ▶ Im Web oder per App bestellen bequem rund um die Uhr!
- ▶ Schnelle Lieferung zu Ihnen nach Hause!
- ▶ Noch schneller: Abholung der vorbestellten Artikel in einer unserer drei Filialen. Persönliche Beratung vor Ort!

20% Rabatt auf Ihre erste Bestellung! (ausgenommen verschreibungspflichtige Arzneimittel)

Grafenschaft St. Ulrich Löwen  
**APOTHEKE**  
 In der Region. Für Sie.

Bestellungen auch telefonisch möglich!

**SIE KLICKEN, WIR SCHICKEN!**

**Lieferung direkt zu Ihnen nach Hause**

- Mo | Di | Mi | Do | Fr
- Mo | Di | Mi | Fr
- Mo | Mi | Fr
- Di | Do

Bestellung: bis 12.30 Uhr  
 Lieferung: am selben oder nächstmöglichen Liefertag des Gebiets

**Versandkosten**  
 Die Zustellung erfolgt durch unseren Boten versandkostenfrei ab einem Warenwert von € 30,- bzw. ab einem rezeptpflichtigen Medikament! Darunter für nur € 4,95 pro Lieferung.

**Rezepte**  
 ... können direkt unserem Fahrer mitgegeben werden! Bestellen Sie alternativ einen kostenlosen Freiumschatz oder erstellen Sie Ihr eigenes Versandetikett per Download in unserem Online-Shop!

**Abholung vor Ort**  
 Bestellen Sie Ihre Medikamente bequem online vor! Abholung direkt in der Apotheke Ihrer Wahl in Haag oder Gars. Profitieren Sie von unserer persönlichen Beratung!

Walpertskirchen, Lengdorf, Isen, St. Wolfgang, Kirchdorf Haag i. Ob., Reichertsheim, Gars a. Inn, Mittersgarn, Jettenbach, Hohenlinden, Maitenbeth, Reichtmehring, Unterreit, Albaching, Soyen, Babensham, Steinhöring, Pfaffing, Edling, Heldenstein, Rattenkirchen

Grafenschaft-Apotheke Hauptstraße 40 83527 Haag Telefon 08072 98700  
 Löwen-Apotheke Münchenerstraße 15 83527 Haag Telefon 08072 91930  
 St. Ulrich-Apotheke Hauptstraße 6 83536 Gars am Inn Telefon 08073 1277

shop@regioapo.de

## Alte Pflanze neu entdeckt

Hanf findet vielseitige Verwendung als Lebensmittel, als Baustoff und in der Medizin

Derzeit erlebt Hanf eine wahre Renaissance. Der früher als selbstverständlich angesehene Rohstoff ist so vielseitig wie unkompliziert in Anbau, Handhabung und Verwendung. Trotzdem ist noch viel Aufklärungsarbeit nötig, da der sogenannte legale Industrie-Hanf oft mit dem Rauschmittel Cannabis verwechselt wird. Die gebürtige Wasserburgerin und Lebensmitteltechnologin Uta Stechl konnte uns viele interessante Einblicke und Möglichkeiten aufzeigen.



*Industriehanf - diese Art der Pflanze ist keine Droge, sondern eine Ressource. Er enthält kaum THC - Foto: David Maska - 123rf.com*

### Uta, du brennst förmlich für das Thema Hanf. Wie kam es dazu?

Ich beschäftige mich seit 2011 intensiv mit dem Thema und bin seither völlig begeistert von den vielen Anwendungsmöglichkeiten des Industrie-Hanfes. Leider gibt es nach wie vor ziemliche Vorurteile und erstmal erschreckte Gesichter, wenn das Wort Hanf fällt. Als nächstes kommt meist das Stichwort Gras oder Cannabis, das hat allerdings mit dem Industrie-Hanf nichts zu tun.

### Du sagst ausdrücklich Industrie-Hanf, was sind die Unterschiede?

Es ist mir sehr wichtig aufzuklären, dass Hanf, in den Formen wie ich ihn vertreibe, nichts mit dem Rauschmittel Cannabis zu tun hat. Der maßgebliche Unterschied liegt im THC-Gehalt. Dieser lässt sich über die Züchtung der Pflanze beeinflussen. THC ist der Stoff in der Blüte der weiblichen Hanfpflanze, der in entsprechender Dosierung high macht. Der Hanf, der wegen seiner berausenden Wirkung angebaut wird, liegt in seinem THC-Gehalt zwischen 8% und 18%, während es mittlerweile auch medizinischen Hanf mit einem THC-Gehalt um etwa 6% gibt. Wer diesen legal konsumieren darf, erhält vom behandelnden Arzt Rezepte für ver-

schreibungspflichtige Medikamente und einen entsprechenden Ausweis. Das ist vom Gesetzgeber her genau definiert.

Industrie-Hanf dagegen darf nicht mehr als 0,2% THC enthalten und ist damit absolut legal. Es gibt einen festgelegten Katalog von Sorten für den landwirtschaftlichen Anbau, die diese Vorgaben über mehrere Jahre erreicht haben. Daraus kann ein Landwirt die für ihn passende Sorte zum Anbau herausuchen. Vorher muss er eine Meldung nach Berlin machen, dass er Hanf anbaut, wo und welche Sorte mit dem zertifizierten Etikett des Saatgut-Sackes. Dann muss er anmelden, wenn der Hanf auf seinem Feld blüht, so dass eine Kontrolle stattfinden könnte - das erfolgt derzeit bei etwa jedem zehnten Feld.

### Die Einsatzmöglichkeiten dieser alten Pflanze sind riesengroß?

Das ist absolut richtig. Hanf ist ein unglaublich vielseitiger Rohstoff. Der Einsatz sowohl in der Medizin, als Lebensmittel, als Baustoff und sogar für Kleidung bietet Möglichkeiten, die gerade in Zeiten des Umweltgedankens enorm wichtig sind und immer wichtiger werden.

Hanf ist ein uraltes Volksheilmittel. Man schätzt, dass der Hanf vor etwa 2.000 Jahren aus dem asiatischen Raum nach Europa kam. Bis etwa 1920 enthielten 80% aller Mittel einer Apotheke Hanfbestandteile. Früher war Hanf ein fester Bestandteil der deutschen Landwirtschaft, die Älteren werden sich noch daran erinnern. Die Begrenzung fing in den zwanziger Jahren in Amerika an, seltsamerweise fast zeitgleich mit der Aufhebung des Alkoholverbots. In dieser Zeit erfuhr die chemische Industrie sowie die Pharmaindustrie und die Nylon- und Papierherstellung einen enormen Aufschwung. Die Vielseitigkeit von Hanf stand in Konkurrenz zu diesen Industriezweigen. Im Zweiten

Weltkrieg gab es sogar noch eine Hanf-Fibel, da viel Rohstoff für strapazierfähige Kleidung für die Soldaten benötigt wurde und der Anbau kurzzeitig erwünscht war und unterstützt wurde. Die original Jeans wurden übrigens aus den nahezu unverwüstlichen Hanfstoffen genäht. 1961 wurde von der UNO ein Verbot beschlossen. Am Ende folgte die ganze Welt dieser Doktrin. In Deutschland und der EU wurde der Industrie-Hanf 1996 unter strenger Kontrolle wieder zugelassen.

### Was hat Hanfanbau mit dem Problem mineralstoffarmer landwirtschaftlichen Flächen zu tun?

Hanfanbau kann dabei helfen, die Böden wieder zu mineralisieren. Die Flächen in Amerika sind durch den konventionellen Anbau teilweise so ausgelaugt, dass sie versalzen. Danach ist es nur noch ein kleiner Schritt zur Verödung. Hier in Deutschland weiß man, dass der von den Landwirten zur Düngung verwendete Kali nur noch etwa 20 Jahre reicht.

Das aktuelle landwirtschaftliche Prinzip stößt an seine natürlichen Grenzen. Über den Hanfanbau lassen sich wieder Mineralstoffe an die Oberfläche holen. Das liegt an der besonderen Wuchsform des Hanfes. So hoch wie er oben wächst, etwa von zwei bis zu vier Meter, so tief wurzelt diese Pflanze auch. Dabei holt er die Mineralstoffe aus den Tiefen heraus und regeneriert so den Boden. Auch für die Bienen ist er eine wunderbare Nahrung. Es ist mir ein ganz besonderes Anliegen, dieses Wissen weiterzugeben und zu bewahren.

### Sind die bayerischen Landwirte offen für das Thema Hanfanbau?

Wir bekommen auf jeden Fall immer wieder große Resonanz und viele Nachfragen. Aktuell arbeite ich mit einigen Bauern bereits zusammen, die mir die Rohstoffe für unsere Produkte liefern. Wichtig ist, die ganze Pflanze zunehmend in all den Bereichen Medizin, Lebensmittel und Baumaterial zu nutzen. Nur so lässt sich für die Bauern langfristig eine rentable Mischkalkulation erzielen.





### Du organisierst auch Infotage für Landwirte, die sich für den Anbau interessieren?

Ja, durch die steigende Nachfrage kam ich auf die Idee, denn das Interesse ist inzwischen groß. Im Januar 2019 fand in der Nähe von Erding ein von mir organisierter Hanfbauerntag statt. Ich hatte erst arge Bedenken, ob jemand kommt, da an diesem Tag ziemlicher Schneefall herrschte. Am Ende waren 250 Bauern von Irland bis Südtirol da. Ein besonderes Anliegen für mich ist es, das Bauen mit Hanf zu fördern.

### Wie wird die Pflanze verarbeitet?

Für die Fasergewinnung wurde in einer sogenannten Hanfswinge eine sogenannte Wasserröste gemacht. Dafür werden die Hanfstängel mehrere Tage bei bestimmten Temperaturen in Wasser eingelegt. Der Stängel besteht aus den Fasern außen und einem schaumigen Holz in der Mitte. Wenn man das aufbricht, erhält man die Schäben. Diese lassen sich sehr fein auskämmen oder auch grob belassen. Daher kommt auch die Bezeichnung der schäbigen Kleidung, wenn der Stoff aus

dem wenig bearbeiteten groben Garn ist. Je besser bearbeitet, desto feiner wird das Garn und der daraus entstandene Stoff ist fast so fein wie Seide, früher wurde das in Gold aufgewogen. Derzeit wird an modernen Faseraufbereitungsanlagen geforscht.

Andererseits ist das Material aber auch unglaublich stabil. Hanfseile aus Ungarn beispielsweise waren früher weltberühmt. Zudem bot die Pflanze damals schon Rohstoff für Papier. Geldscheine wie die deutsche Reichsmark beispielsweise wurden auf Hanfpapier gedruckt. Damals wurde etwa 80% des Papiers aus Hanf hergestellt. Die Biomassenproduktion ist viermal so groß wie die des Waldes.

### Und sogar ökologische Kleidung lässt sich aus Hanf herstellen?

Und dazu noch sehr strapazierfähige! Zudem ist der Anbau wesentlich umweltfreundlicher als der von Baumwolle. Baumwolle benötigt unglaublich viel Wasser und Pestizide für den Anbau, Hanf ist wesentlich anspruchsloser und braucht lediglich ein Drittel der

Wassermenge und keine Pestizide. Er wächst so schnell, dass er das Unkraut unterdrückt und durch seinen Duft hält er Schädlinge fern. Lediglich die Verarbeitungstechnik wird noch benötigt. China ist uns in Europa da um Welten voraus, dort gibt es bereits Spinnereien, die so lang wie ein Fußballfeld sind.

Mit einem Partner in Ungarn konnte ich alte Spinnereimaschinen kaufen. Wir versuchen nun gerade eine Halle zu finden, um diese für die Produktion des ersten europäischen Hanfgarns wieder

Hanfblüte - Foto: pixabay



Boarisch'n Hanf und CBD-Produkte finden Sie unter:

[www.apoCBD.de](http://www.apoCBD.de)

Wenn Sie bis zum 31. Mai 2020 bei uns bestellen, erhalten Sie **10% Rabatt** auf alle Produkte.

Gutscheincode 4711



in Betrieb nehmen zu können. Dafür haben wir auch ältere Leute noch gefunden, die diese Vorrichtungen und Geräte noch bedienen und uns bei der Einarbeitung helfen können.

## Und wie kommt man an das Baumaterial?

Das Innere des Stängels wird gebrochen und gequetscht, wodurch die Schäben entstehen. Diese lassen sich mit Kalk vermischt zu einer mörtelähnlichen Masse verarbeiten, mit der Steine geformt oder Schalungen gefüllt werden können. So können ganze Wände in einem Ständerbauwerk entstehen. Es gibt auch Hanffaserplatten zur Isolierung, die sich gut und einfach verarbeiten lassen, aber im Vergleich zur Hanf-Kalk Lösung verhältnismäßig teuer sind. Bauen mit Hanf ist ein weltweiter Trend, nur in Deutschland tut sich noch sehr wenig in diese Richtung. Es ist auch ein sehr klimafreundliches Bauen, da der Kalk CO<sub>2</sub> bindet und laufend Sauerstoff ausscheidet. Kalk zu brennen braucht zudem etwa ein Drittel der Energie wie Beton herzustellen. Die gesundheitlichen und ökologischen Vorteile einer Hanfwand sind, neben einer sehr guten Wärmeisolierung und der positiven CO<sub>2</sub>-Bilanz, weitere positive Eigenschaften wie diffusionsoffen, feuchtigkeitsregulierend und desinfizierend.

Ich konnte eine Zahnärztin am Ammersee begeistern, die sich in Kürze das erste Hanfhaus in Bayern baut. Das erklärte Ziel dabei wäre, die Wege so kurz wie möglich zu halten, das Baumaterial also quasi vom Feld direkt auf die Baustelle bringen zu können. Die Maschinen und das Wissen dafür sind bereits vorhanden. Meine Funktion besteht darin, das Ganze zu koordinieren. Darauf freue ich mich sehr, das wird ein schönes Vorzeigeprojekt für Hanf. Regionale Wirtschaftskreisläufe ist das Zauberwort, das zudem große ökologische Bedeutung hat.

## Unglaublich, wie vielseitig diese Pflanze ist – sogar als Lebensmittel macht sie von sich reden?

Seit alters her ist das Kraftpotential von Hanf bekannt. Im Gespräch mit einer alten Bäuerin kam immer wieder der Aus-

druck ›die Kerndk auf. Gemeint waren Hanfkörner, daher kommt auch die Bezeichnung ›Kerndl gfuadada‹ - gemeint sind damit gesunde, kräftige Kerle. Diese gesunde, kräftigende Wirkung beruht auf den wertvollen Inhaltsstoffen der Hanfkörner. Enthalten sind beispielsweise mehrfach ungesättigte Omega 3,6 und 9 Fettsäuren, Gamma-Linolensäure, Vitamin E und einer Eiweißzusammensetzung, die für den Menschen eine hohe Bioverfügbarkeit bietet und daher ausgesprochen nahrhaft ist. Hanfkörner bestehen zu etwa 20 % aus Eiweiß, dass zu 92% im menschlichen Körper verwertet und umgewandelt werden kann. Das heißt, 100 Gramm Hanfeiweiß kann 92 Gramm Muskelmasse machen. Das schafft sonst kein Lebensmittel. Fleisch beispielsweise liegt bei einer Eiweißverwertbarkeit von maximal 50 Prozent. Diese Erkenntnisse widerlegen die vielzitierte Aussage vom Fleisch als ein Stück Lebenskraft – Hanf leistet dagegen deutlich mehr bei einer wesentlich besseren Ökobilanz. Dagegen erzählte sie aber auch vom ›Woazan‹, eine Bezeichnung für einen Schwächling. Weizen enthält gewissermaßen ›leere‹ Kalo-

## Verwendung von Hanfblüten und CBD

Die Hanfblüten enthalten eine sehr bedeutsame Wirkstoffgruppe, genannt Cannabinoide, weil sie für den Hanf (Cannabis) sehr charakteristisch sind. Das bekannteste Cannabinoid ist wohl das THC (Tetrahydrocannabinol), das wegen seiner berauschenden, bewusstseinsverändernden Wirkung sehr in Verruf geraten ist. Wie schon erwähnt, wurde der Gehalt bei den zugelassenen Industriehansorten auf  $\leq 0,2\%$  gezüchtet, während Drogenhanf einen Gehalt von 8 – 18 % aufweist. Neuere Züchtungen für medizinische Zwecke liegen bei einem THC-Gehalt um die 6 %, jedoch in einem ausgewogenen Verhältnis mit CBD (Cannabidiol), das die berauschende Wirkung eher wieder minimiert. Das zweithäufigste, seit Jahrzehnten untersuchte Cannabinoid ist das CBD (Cannabidiol), welches in den Blüten des Industriehans in einer Konzentration von 0,5–2,5% vorkommt. Dies wird in einem aufwendigen Verfahren geerntet, extrahiert und ist in Konzentrationen von 1 – 20 % im Handel erhältlich. Dieses CBD ist 100 % legal und offiziell am Markt erhältlich. Insgesamt sind über 200 Cannabinoide bekannt. Die Wichtigsten darunter sind THC (Tetrahydrocannabinol), CBD (Cannabidiol), Cannabichromen (CBC), Cannabigerol (CBG) und Tetrahydrocannabivarin (THCV).

Quelle: Besthemp.de

## Ihr Hanf-Spezialist

Hanföl, Hanfsamen, Hanfnudeln, Hanfmehl, Hanfprotein, Hanfnüsschen, Hanfpesto ...

- direkt vom Erzeuger
- regional & schonend verarbeitet



### ÖLMÜHLE GARTING

Hanfprodukte vom Hof Lamprecht aus Schnaitsee

Ölmühle Garting GmbH & Co. KG  
Garting 2  
83530 Schnaitsee  
[www.oelmuehle-garting.de](http://www.oelmuehle-garting.de)



## Holzbau nach Maß & Ökologisches Bauen

**Sebastian Heindl**  
Odenberg 5  
83536 Gars a. Inn




KLIMAWAND



**Heindl**  
Meisterbetrieb

**Kontakt unter:**  
Tel.: 08073/9165996  
Mobil: 0173 / 5795215

[www.heindl-zimmerei.de](http://www.heindl-zimmerei.de)
[info@heindl-zimmerei.de](mailto:info@heindl-zimmerei.de)



Vielfältig nutzbarer Industriehanf: Vom ganzen Korn (links) über geschälte Hanfsamen (mitte) über Baumaterial und Kleidung hin zu CBD-Öl (rechts) bietet er zahlreiche Einsatzmöglichkeiten. Nicht nur Tiere profitieren von den positiven Eigenschaften von CBD-Öl (links unten).



rien, die nur Energie liefern, nicht aber für die Körperregeneration und Gesundheit von Bedeutung sind. Hanf ist in seiner Zusammensetzung dem menschlichen Körper sehr ähnlich, deshalb ist er für uns auch so gut verwertbar. In den neunziger Jahren entdeckte man sogar, dass der Mensch ähnlich dem Hanf auch über ein sogenanntes Cannabinoidsystem als Ergänzung zum Nervensystem verfügt. An den Nervenenden sitzen Rezeptoren, die auf Cannabinoide reagieren, die der Körper normalerweise selbst produziert. Im Alter oder bei Krankheit hat der Mensch nicht mehr genügend Botenstoffe, die Neurotransmitter. Diese Funktion lässt sich über das CBD, das hauptsächlich in der Blüte des Hanfs vorkommt, ersetzen. In den letzten Jahren wurden Verfahren entwickelt, dieses in sehr geringen Mengen vorkommende CBD zu extrahieren

und in Hanföl verdünnt anzubieten. Da CBD sehr ähnlich den körpereigenen Cannabinoiden ist, ist seine gesundheitliche Wirkung sehr vielseitig.

### Derzeit herrscht ein regelrechter CBD-Boom?

Viele CBD-Anwender berichten begeistert von den Erfolgen mit CBD. In schweren Fällen der Schmerztherapie, Epilepsie und anderen Nervenerkrankungen verschreiben fachkundige Ärzte CBD, teilweise auch mit THC. Beispiele für die positive Wirkung gibt es mittlerweile viele. Ein Bekannter von mir leidet an der sogenannten Weichknochenkrankheit und saß zehn Jahre im Rollstuhl. Seitdem Einsatz von CBD und THC kann er wieder laufen und ist natürlich überglücklich.

CBD-Öl wird zunehmend in der Medizin angewandt und bringt teils wirklich unglaubliche Erfolge. Die Einsatzmöglichkeiten sind dabei sehr vielseitig, angefangen von Störungen des Bewegungsapparates, in der psychotherapeutischen Behandlung, Nervenkrankheiten, viele entzündliche Prozesse und sogar in der Behandlung von Krebs und Multiple Sklerose findet CBD-Öl, teilweise eben in Kombination mit medizinisch verordnetem THC, zunehmende Anerkennung.

Wichtig ist meines Erachtens vor allem beim medizinischen CBD und auch beim THC, dass es nicht synthetisch erzeugt wird, sondern aus der natürlichen Pflanze gewonnen wird. Etwas Totes wird nicht lebendig werden und kann niemals die Wirkung haben, die uns die Natur mit ihren Materialien zur Verfügung stellt.

### Kann man bei dir direkt Hanferzeugnisse beziehen?

Grundsätzlich fungiert mein Unternehmen als Großhändler von Hanfprodukten. Ab März/April eröffnen wir unter [www.apoCBD.de](http://www.apoCBD.de) unseren Online-shop. Für die Leser des InnHügelLand Magazins gewähren wir mit dem Gutscheincode 4711 einen 10%igen Nachlass auf alle Produkte, gültig bis Ende Mai. Dort werden wir im Lebensmittelbereich Hanfnussöl, Hanfmehl, Hanfproteinpulver sowie ganze und geschälte Hanfnüsse von bayerischen Feldern anbieten. Dazu gibt es ein Vollspektrum CBD-Öl in Konzentrationen von 5 bis 30%.

Wir danken ganz herzlich für das interessante Gespräch und wünschen weiterhin viel Erfolg bei der weiteren Verbreitung von Hanf und dessen Möglichkeiten.

Interview: Ida Lösch

Wir bringen Wasser in Bewegung!

**Fischer GmbH**  
Pumpen und Schwimmbäder

Tel.: 0 80 82 - 12 89 • Fax: 0 80 82 - 58 58  
info@schwimmbadtechnik-fischer.de

Haager Str. 37  
84419 Obertaufkirchen

[www.schwimmbadtechnik-fischer.de](http://www.schwimmbadtechnik-fischer.de)

- Filtertechnik
- Folienauskleidung
- Schwimmbecken aller Art
- Kundendienst und Wartung
- Pumpen für jeden Einsatzzweck

## Drohnen retten Rehkitze

Wildtierhilfe Amerang e.V. stellt sich vor

Noch steht die Mähseason nicht unmittelbar bevor, doch die Wildtierhilfe Amerang macht sich schon jetzt Gedanken über die Tiere, die davon bedroht sind. Schließlich sterben jedes Jahr tausende Rehkitze in den Wiesen und Feldern durch die Mahd. Durch den Einsatz von Drohnen und Wärmebildkameras können Kitze in der Zukunft flächendeckend geborgen werden. Dafür setzt sich die Wildtierhilfe Amerang ein und bietet interessierten Jägern, Landwirten und anderen Freiwilligen an, sie kostenfrei Drohnenflug und in der Rehkitzsuche auszubilden.



### Was wir tun

Wir, die Wildtierhilfe Amerang, wollten nicht mehr tatenlos zusehen, wie jedes Frühjahr unzählige Rehkitze und Hasen in den bayerischen Maiwiesen einen grausamen Tod sterben.

Weder gutgesinnte Landwirte noch verantwortungsbewusste Jäger sind in der Lage, dieses regelrechte Gemetzel alleine zu verhindern. Denn bislang gibt es kaum wirksame, großflächige Maßnahmen zum Aufspüren und Bewahren oder Vertreiben der Tiere, die in den Wiesen Deckung suchen. Das Abschreiten großer Flächen vor der Mahd ist zeitlich nicht durchführbar und selbst wenn, werden die fein getarnten Rehkitze oft dennoch übersehen. Auch das Vergrämen der Muttertiere noch vor dem Wurf durch flatternde, aufgesteckte Tüten und ähnliches ist nur teilweise wirksam und wird zudem nicht flächendeckend durchgeführt. Akustische Vertreibung durch Beschallung kurz vor der Mahd

vertreibt nur ältere Jungtiere, die bereits durch das Gras fliehen können, sehr junge Tiere bleiben liegen und fallen dem Mähdescher zum Opfer. Die Tiere sterben wirklich elend, verbluten mit abgehackten Beinen, aufgerissenen Bäuchen und zerschnittenen Hinterteilen. So darf es nicht bleiben. Deswegen haben wir uns zusammengetan, um die zwar mühsame und aufwendige, aber bisher einzig wirksame Gegenmaßnahme zum Mähtod zu ergreifen: das Fliegen einer Infrarot-Suchdrohne.

Seit Frühjahr 2019 suchen wir als kostenlosen Service für Landwirte und Jäger Wiesen vor der Mahd mit einer Infrarot-Suchdrohne nach Rehkitzen ab. Durch diese Zusammenarbeit mit Landwirten und Jägern konnten so 2019 über 90 Rehkitze vor der Mahd geborgen und in Sicherheit gebracht werden.

### Wie funktioniert die Suche?

Die Infrarot-Suchdrohne erkennt Körperwärme, und findet so zuverlässig Rehkitze und andere Tiere im Bewuchs. Die aufgespürten Tiere können dann in Sicherheit gebracht oder, je nach Alter, vorübergehend vertrieben werden, um ihnen den qualvollen Mähtod zu ersparen. Die Drohne fliegt dazu in knapp 30 m Höhe systematisch die Fläche ab. Auf einem Wärmebildschirm werden entdeckte Wärmepunkte deutlich sichtbar. Der Pilot sorgt dafür, dass diese Punkte von einem Helfer, Jäger oder Bauern in Augenschein genommen und, sind es tatsächlich Tiere, in Sicherheit gebracht werden.

Rehkitze unter 3 bis 4 Wochen werden mit Handschuhen und Gras aus dem Feld getragen und am Waldrand unter Körben gesichert, bis die Mahd vorüber ist. Ältere Kitze und Hasen springen auf und können in den Wald getrieben werden. Anschließend wird der Wald- oder Wiesenrand mit Geruchsmitteln kurzzeitig vergrämt, damit die Tiere nicht vor oder während der Mahd an ihren Ruheort zurückzukehren versuchen und desorientiert doch noch ins

## Lorenz Waldinger

- Hackschnitzel
- Häckseln und Transport
- Hackschnitzeltrocknung
- Holzspalten mit Bagger



Ellaberg 1  
84428 Buchbach  
Tel. (0 80 86) 94 97 20

[www.lorenz-waldinger.de](http://www.lorenz-waldinger.de)

## Frühlingszeit - Pflanzzeit

Hochwertige Pflanz-Erde und mehr:

Lagerhaus Huber

Berger Str. 16 • 83527 Haag i.Obb

Tel: 08072-81 42





Mähwerk rennen. Nach der Mahd lässt der Landwirt oder anwesende Jäger die Kitzze wieder frei und benachrichtigt uns von der erfolgreich abgeschlossenen Bergung.

**Wer wir sind**

Die Wildtierhilfe Amerang besteht aus einer kleinen Gruppe bunt gemischter Freiwilliger, die sich gemeinsam dazu entschlossen haben, in ihrer Freizeit den Tieren draußen in der Natur, die einer zunehmend industrialisierten Welt stillschweigend zum Opfer fallen, mit Respekt und Verstand zu helfen. Wir freuen uns über jeden, der mit uns Kontakt aufnimmt oder uns zum Sucheinsatz bestellt. Und natürlich über jeden, der uns unterstützt oder aktiv mitmachen möchte. Der gemeinnützige Verein »Wildtierhilfe Amerang e.V.« wurde Anfang 2019 als Basis gegründet, auf der unsere Aktivitäten durchgeführt, durch Spenden finanziert, und transparent dokumentiert werden können.

**Wie meldet man sich bei uns an?**

Spätestens am Tag vor der Mahd ruft uns der Landwirt oder der zuständige Jäger an



**Viele nette Geschenkideen**

**Hol Dir den Frühling mit Blumen!  
Schöne Primeln, Viola, Narzissen ...  
Gemüsepflanzen in besten Sorten**

Mo.-Sa. 8.00-12.30 Mo.-Fr. 14.00-18.00 Uhr | Tel. 08072/520  
Kirchdorfer Str. 22 | [www.gaertnerei-hangl.de](http://www.gaertnerei-hangl.de)

**Schöne Floristik - schnell, zuverlässig und preiswert!**

und teilt den Ort und die Größe der zu mähenden Fläche mit. Die einfachste Weise, die Fläche mitzuteilen, ist das Verschicken einer markierten Karte (google earth, geoviewer, geoportal bayern etc) per WhatsApp auf unser Einsatzhandy. Anmeldung kritischer Wiesen gerne so früh wie möglich - auch schon Wochen vor der Mahd! Wir programmieren vor und sind dann schneller auf Abruf bereit, wenn die Wiese tatsächlich gemäht wird. Meldet euch daher schon jetzt! Wir kommen zur vorab vereinbarten Zeit an die Fläche und beginnen dann mit dem Drohnenflug. Dabei sind wir dankbar, wenn der Landwirt oder Jäger als Helfer mit auf die Wiese kommen.

**Der zuständige Jäger ist ein wichtiger Partner**

Der Jäger wird in jedem Fall von uns oder vom Landwirt benachrichtigt und ist grundsätzlich gebeten, nach Möglichkeit vor Ort zu sein. Häufig bitten wir die Jäger auch um Auskunft, welche der zu fliegenden Wiesen tatsächlich von trächtigen Geißen aufgesucht werden. Das erlaubt eine Eingrenzung der Risikofläche und ermöglicht es uns, auch dort wirksam zu sein, wo sehr große Flächen zugleich gemäht werden sollen.

**Wann fliegen wir?**

Wir fliegen in der Hauptsaison von April bis Juni von 4.30Uhr in der Früh bis ca.

# SONDERVERKAUF ≙ SHOWROOM

auf 3.000 m<sup>2</sup>

## MBM

seit 1954

# Der Sommer kann kommen!

Vorbeischauen - Anschauen - Mitnehmen

Exklusive Gartenmöbel direkt vom Hersteller

MBM Münchener Boulevard Möbel GmbH | 83539 Forsting | Steinbuchstr. 3

An der B 304 zwischen Ebersberg u. Wasserburg a. Inn | Tel. 080 94 / 90 93 44 - Mobil 0171 / 21 51 897

Aktuelle Angebote und Sonderposten auf [www.mbm-moebel.de](http://www.mbm-moebel.de)

...lassen Sie sich beraten von unseren **Gartenmöbel-Profis**


Öffnungszeiten:  
Mo. bis Sa. 10.00-18.00 Uhr




## Antistaub Holzpellets

Das Original. Nur bei:

**Heizöl-Maußen GmbH & Co. KG**  
 83564 Soyen · Tel. 0 80 71 / 22 35  
[www.maussen.de](http://www.maussen.de)



**Gesund in Gars**  
www.gesund-in-gars.de



**Gesund in Babensham**  
www.gesund-in-babensham.de

**Facharztpraxis für Allgemeinmedizin und Naturheilverfahren**

Dr. med. Hubert Attenberger    Heinz-Jürgen Vossenberg

Unsere Mission ist die Beratung für einen erfüllten Lebensweg in bestmöglicher Gesundheit. Wir zeigen Ihnen neue Ansätze unter Einbeziehung von Spezialisten aus Schulmedizin und Naturheilkunde - ausgerichtet nach Ihren emotionalen und psychosozialen Bedürfnissen. Wir sind die Anlaufstelle für Ihre Gesundheit vom Lebensmorgen bis zum Lebensabend.



**Anton Langriegler**  
Kies-, Wasch- und Quetschwerk GmbH & Co. KG

**Fuhrunternehmen  
Baggerbetrieb**

Klugham 1  
84544 Aschau a. Inn  
 Telefon (086 38) 5360  
 Fax (086 38) 85860  
 Mobil 0171-4 11 09 94

Herstellwerk: Tel. (086 38) 28 24

**Der kompetente Partner  
in allen Sicherheitsfragen!**

**Bewachtungsservice Rosenheim GmbH**  
 Königstraße 22 · 83022 Rosenheim  
 Tel. 0 80 31 / 40 90 30  
 Fax 0 80 31 / 40 90 329  
[bsr-info@bsr-rosenheim.de](mailto:bsr-info@bsr-rosenheim.de)

... rund um die Uhr



8 bis 9 Uhr vormittags. Danach wird die Sonneneinstrahlung so stark, dass die Infrarot-Kamera die Körperwärme der Tiere nicht mehr eindeutig aufspüren kann. An bewölkten Tagen kann auch länger und auch am Abend kann wieder geflogen werden. Leider können wir nicht überall gleichzeitig sein und auch nicht jede Fläche zur Wunschzeit abfliegen. Wir sind auf das Verständnis angewiesen, dass mancher sehr früh für uns aufstehen und ein anderer mit dem Mähen ein paar Stunden auf uns warten muss. Wir tun aber alles, was möglich ist.

### Verbreitung der Drohnensuche

Über unsere eigenen Bergungseinsätze hinaus ist es uns ein sehr wichtiges Anliegen, die Wildtierrettung mittels Suchdrohnen zu verbreiten und anderen zugänglich zu machen. Insbesondere Jäger und Hegeringe zeigen vermehrt Interesse, eigene Drohnen zu betreiben. Das ist sehr zu begrüßen, sowohl im Sinne der modernen Hege, als auch im Sinne einer flächendeckenden Suche.

Oft besteht ein Zögern und eine Hemmschwelle der Technik gegenüber - welche Drohne soll man sich denn sinnvollerweise zulegen, und wird man das Fliegen auch meistern? Wer soll fliegen, wieviel Zeit ist dafür vorzusehen, wie lernt und organisiert man die Suche? Wieviel Fläche kann man mit einer Drohne bedienen? Ist das zu schaffen? Für diese Fragen sind wir da. Wir bilden aus - kostenlos!

Sowohl das Fliegen selbst, als auch das Beherrschen der Flugsoftware und den effizienten Ablauf der Einsätze üben wir mit ernsthaft Interessierten. Ohne Vorkenntnisse sind etwa 20 Flugstunden erforderlich, um die Drohne in den notwendigen Abläufen zuverlässig zu beherrschen und die Software zu bedienen.

Wir besitzen zwei Übungsdrohnen und bieten Unterricht im Sommer, Herbst und Frühjahr bis Anfang April an. Von Anfang April bis Ende Juni müssen wir uns der eigenen Fliegerei widmen, eigene Mitglieder trainieren, und anschließend Einsätze fliegen. Im Winter kann wegen Kälte und Nässe nicht geflogen werden.

### Wir suchen Aktive

Zur Verstärkung unseres Teams sind wir auf der Suche nach weiteren Bergungshelfern und Drohnenpiloten.

### Was muss ich können?

Das Fliegen einer Drohne, und das Bergen eines Kitzes sind leicht lernbar. Das kriegen wir hin! Andere Fähigkeiten sind im Einsatz ebenso wichtig:

- Freude an der Sache und ein Gespür für Tiere
- früh aufstehen
- die Saison von 6-8 Wochen mit uns gemeinsam durchhalten
- Stress gelassen ertragen
- sorgfältig mit dem Gerät umgehen - wenn die Drohne oder ein Bildschirm ausfällt, können wir niemanden retten
- ruhig, sachlich und zurückhaltend mit all unseren Partnern umgehen
- zuverlässig sein
- Auto und Handy besitzen
- im weiteren Umkreis von Amerang oder der Region Rosenheim-Samerberg-Prien zuhause sein

Die Wildtierhilfe Amerang ist auch Ansprechpartner für Igel und andere Wildtiere in Not und freut sich jederzeit über Interessierte und freiwillige Helfer, die sich uns anschließen.

Email [wildtierhilfe.amerang@gmail.com](mailto:wildtierhilfe.amerang@gmail.com), Handy : 0152 21 34 84 98  
 Text: [www.wildtierhilfeamerang.org](http://www.wildtierhilfeamerang.org)



## Ökotipp: Schlafzimmer für Winterschläfer

Vogelnistkästen müssen nicht jährlich gereinigt werden

Im Herbst und Winter werden Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer sowie andere Naturfreunde oftmals darauf hingewiesen, ihre Vogelnistkästen einmal jährlich zu reinigen. Damit sollen die Jungvögel im Folgejahr vor Parasiten geschützt werden, die sich im Laufe der letzten Brut im Nest angesammelt haben. Doch Gartenschläfer oder andere Schlafmäuse überwintern gerne in den gemachten, verlassenen Nestern. Der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) empfiehlt daher, es mit der Reinlichkeit in Nistkästen nicht ganz so genau zu nehmen.

Oftmals tragen die Vogelegtern die Parasiten in ihrem Gefieder mit ins Nest, so dass man diese Belastung der Jungvögel nicht verhindern kann. »Zudem leiden die Vögel im ersten Nest oft stärker unter den Plagegeistern als in den darauf folgenden«, erläutert Christine Thiel-Bender, Artenschutzexpertin beim BUND. »Denn viele Plagegeister im Nest sind Beutetiere für Insekten und Spinnen und werden von den Räubern erst zeitlich verzögert in den Nistkästen entdeckt.« Der BUND empfiehlt deshalb, Nistkästen erst dann zu reinigen, wenn sie mit Nistmaterial voll sind oder eine deutlich sichtbare Belastung an Parasiten besteht. Eine zweite oder sogar dritte Brut im selben Kasten ist durchaus möglich.

Möchte man einen Nistkasten reinigen, sollte man an mögliche »Nachmieter« denken: Gartenschläfer und andere Winterschläfer nutzen verlassene Nistkästen gerne bereits ab Oktober als Quartier. Bevor man ein altes Nest entsorgt, ist es deshalb wichtig zu

schauen, ob es wieder belegt ist. »Dabei sollte man sehr behutsam vorgehen«, betont Thiel-Bender. »Schlafmäuse wie die Gartenschläfer reduzieren ihre Körpertemperatur im Winterschlaf auf etwa zwei Grad Celsius. Werden sie gestört, erhöhen sie ihre Körpertemperatur aktiv und verbrauchen dabei wertvolle Energie, die sie eigentlich noch bis zum Frühjahr brauchen.« Der BUND empfiehlt, die Nistkästen dann wieder vorsichtig zu schließen und die Winterschläfer nicht umzusetzen.

**Hintergrund:** Wenn Sie Gartenschläfer in Ihren Nistkästen gefunden haben, melden Sie sie gerne auf [www.gartenschlaefer.de](http://www.gartenschlaefer.de). Der BUND, die Justus-Liebig-Universität Gießen und die Senckenberg Gesellschaft für Naturforschung untersuchen gerade die Ursachen, warum die Bestände dieser kleinen Schlafmaus in den letzten Jahren stark zurückgehen und setzen Maßnahmen zu ihrem Schutz um. Das Projekt »Spurensuche Gartenschläfer« wird gefördert im Bundesprogramm Biologi-



Nistkästen vor dem Reinigen vorsichtig auf mögliche »Nachmieter« wie dem Gartenschläfer prüfen - Foto: pixabay



Gartenschläfer im Nest - Foto: Rudi Leitl

sche Vielfalt durch das Bundesamt für Naturschutz mit Mitteln des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit.

Text: BUND

StaudenGärtnerei im Thal  
Thal5 (für Navi Thal4)  
83564 Soyen

Dienstag-Freitag 9-18 Uhr  
Samstag 9-13 Uhr

Tel: 0176/20147056  
[www.stauden-mueller.de](http://www.stauden-mueller.de)



... wir fliegen drauf!

Über 1000 Sorten

Wir beraten Sie gerne!

Großes Sortiment & Veranstaltungen in der Gärtnerei  
Infos auf [www.stauden-mueller.de](http://www.stauden-mueller.de)

StaudenGärtnerei im Thal Stauden Kräuter Gräser Farne

# InnNatur & Umgebung

## Effizient mähen wie früher Sensen Mähkurse in der Nähe von St. Wolfgang

Auf dem Hof von Sebastian Brandl und seiner Familie in Burdberg bei St. Wolfgang hat er nie aufgehört, der Dreiklang, der bei der schönsten Art, Gras zu mähen, ertönt: Das feine ›toktoktok‹ beim Dengeln, das beruhigende Surren des Sensenblattes im Gras und das rhythmische ›füffüffüt‹ beim Wetzen. Viele kennen diese Klänge aus der Kindheit und werden dadurch an herrliche Tage im Sommer erinnert.



Die allerwenigsten Bäuerinnen und Bauern beherrschen es heute noch, das Sensenmähen. Doch mehr und mehr Menschen wollen es wieder erlernen. Dabei ist das Mähen mit der Sense weder rückständig noch hip, es ist einfach pure Effizienz. Mit dem über die Jahrhunderte immer weiter verbesserten Werkzeug braucht es nur noch den richtigen Schwung des Körpers und das Gras fällt – Zug um Zug.

Nach vielen Jahren Sensenmähen im Obstgarten, in der Haselnussplantage, um Bäume und um Zaunpfosten und nach einer Ausbildung zum Sensenlehrer gibt es nun von Sebastian Brandl einen Kurs für alle,

- die elegant und ästhetisch mähen wollen, statt ständig mit der Spitze im Boden zu stecken
- die einfach etwas neues lernen wollen



- die täglich Futter für Hasen oder andere Kleintiere brauchen
- die endlich auch selbst dengeln wollen
- die am Morgen barfuß im Tau mähen wollen
- die ihre Margeriteninsel im Golffrasen wirklich stilecht zu Fall bringen wollen
- die ökologisch weiterdenken
- die mehr wissen wollen

Ob Jung oder Alt, ob Urban Gardener oder Kleingartenbesitzerin, Austragsbäuerin, Straßenarbeiter oder Großstadtmensch - wer das Sensenmähen von Grund auf lernen oder bereits vorhandenes Wissen auf den neusten Stand bringen will, dem sei dieser Kurs ans Herz gelegt.

### Das wird in den Kursen geboten:

- Viel Zeit zum Ausprobieren und um Erfahrungen beim Mähen, Wetzen, Dengeln und Einstellen der Sense zu machen.
- Leidenschaftliche und erfahrene Sensenlehrer benutzen die Sense auch im bäuerlichen Alltag. So kann den Kursteilnehmern nicht nur fundiertes theoretisches Wissen vermittelt werden, sondern auch das nötige praktische Know-how.
- Freundlich entspanntes Lernumfeld und abwechslungsreiche Mähsituationen
- Wer plant, neues Sensenmaterial zu kaufen, hat durch den Kurs die Chance, sehr hochwertiges Material vor dem Kauf zu testen.

### Termine im Mai 2020:

- am 1.5.2020 in Burdberg, Sankt Wolfgang, von 8:00 - 16:30 Uhr, über VHS Erding
- am 9.5.2020 in Wagenstatt, Unterreit von 7:30 - 17:00 Uhr, über VHS Waldkraiburg
- am 21.5.2020 in Burghab, Velden an der Vils 8:00-17:00 Uhr, Anmeldung direkt bei Sebastian Brandl

Weitere Infos: [www.biobrandl.de/portfolio/sensen-kurse/](http://www.biobrandl.de/portfolio/sensen-kurse/)

Text & Fotos: Sebastian Brandl



### Heizungs & Wartung

Installation von energiesparenden, umweltschonenden Heizsystemen wie z.B. Öl- und Gas-Brennwerttechnik, Pelletskessel, Wärmepumpen und Blockheizkraftwerken.



### Sanitär

Wir helfen Ihnen mit geschickter Planung, passenden Farben, perfekt gesetzter Beleuchtung und raffinierten Design, Ihr Traumbad zu verwirklichen.



### Solar

Mit modernen Solarthermie-Lösungen holen Sie sich die Sonnenenergie auf effiziente Weise in Ihre vier Wände.



### Klima / Lüftung

Unser Frischluftbedarf ist enorm und heute bei den modernen, luftdichten Bautechniken ohne aktiver Unterstützung einer Lüftungsanlage, nicht mehr zu gewährleisten.

Christian Madl • Heizungs & Wartungsservice • Sanitär • Lüftung • Klima • Solar

Daumoos 5 • 83536 Gars • Tel. 08073 - 914 75 20 • Fax 08073 - 914 75 10 • [info@madl-haustechnik.de](mailto:info@madl-haustechnik.de) • [www.madl-haustechnik.de](http://www.madl-haustechnik.de)





## Mehr Wildnis zulassen - naturnahe Elemente im Garten

Naturschutz im eigenen Garten bedeutet mehr als nur ein gepflegter Rasen und eine Hecke zum Sichtschutz. Naturschutz bietet unserer Tierwelt Nahrung und Schutz, Schlupfwinkel und Nistplätze. Abwechslungsreiche, heimische Bepflanzung sowie mit Naturmaterialien geschaffene Nischen bieten Insekten, Vögeln und Eidechsen den richtigen Lebensraum, um sich zu vermehren. Denn inzwischen wissen alle, wie abhängig solche Ökosysteme voneinander sind.



### Naturnaher Garten – wie geht das in meinem Garten?

Wer sich dazu entschließt, seinen Garten naturnaher zu gestalten, hat viele Möglichkeiten und sollte sich vorher überlegen, wieviel Fläche umgestaltet werden soll. Sie können entweder ein Gesamtkonzept entwerfen oder einzelne Bereiche nach und nach in wilde Beete verwandeln – ein Garten ist schließlich niemals fertig und stetig im Wandel. Oft ergibt es sich, im Garten einen bestimmten Bereich anzulegen. So kann man beispielsweise einen Teil mit einem Steinhaufen für Eidechsen und Insekten schaffen. Auch eine kleine Trockenmauer, deren Ritzen und Zwischenräume nicht komplett zugemörtelt sind, bietet einen hervorragenden Platz für kleine Tiere.

Mit abgeschnittenen Ästen und abgesägten kleinen Bäumen kann man einen Totholzhaufen formen, der wie im Wald vielen Tieren einen neuen Lebensraum bietet. Käfer, Igel und Kröten fühlen sich hier wohl und können die Fauna bereichern. Damit sich keine Katzen an solche Steinhaufen oder Totholzhaufen heranschleichen können, empfiehlt es sich, den Bereich mit einer niedrigen heimischen Weißdorn- oder Sanddornhecke zu umgeben. Diese Pflanzen bieten dann mit ihren Beeren wiederum Nahrung für die Vogelwelt.



Ein anderer Bereich des Gartens kann in ein Beet mit ökologisch wertvollen Pflanzen umgewandelt werden. Wählen Sie für diesen Bereich einen sonnigen Standort aus und achten Sie darauf, dass das ganze Jahr über etwas blüht oder Früchte trägt. Hier bieten sich Pflanzen wie Salbei, Minze, Melisse und Echter Lavendel an. Größere geeignete Pflanzen sind z. B. Fetthenne, Borretsch und Königskerzen. Zu den heimischen, beliebten Sträuchern zählen – neben den bereits genannten Weiß- und Sanddornhecken – Schwarzer Holunder, Johannisbeeren, Hundsrose und Apfelrose. Heimische Stauden wie Roter Fingerhut, Wilde Malve und Eisenkraut werden gern von Insekten wie Hummeln und Schmetterlingen angefliegen. Kleiner Tipp: Greifen Sie immer zu ungefüllten Sorten – sie liefern mehr Pollen, weil ihre Staubgefäße nicht in Blütenblätter umgewandelt wurden.

Ein naturnaher Garten braucht trotz des vermeintlichen Wildwuchses Pflege. Ließe man den Garten einfach wachsen, bliebe am Ende nichts weiter übrig als ein



von wenigen Pflanzenarten dominiertes ›Gestrüpp‹ – sprich, das genaue Gegenteil eines artenreichen, üppig blühenden Tierparadieses. Pflegeleichter wird der naturnahe Garten, wenn Sie von Anfang an auf sogenannte standortgerechte, winterharte Pflanzen setzen und solche, die sich im Beet von allein behaupten können.

Chemische Dünger und Pflanzenschutzmittel sollten im naturnahen Garten nicht verwendet werden. Greifen Sie bei Bedarf auf natürliche Präparate wie Hornspäne, Kompost und selbst hergestellte Brennnesseljauche zurück. Kompostieren Sie Ihren gesamten Grünabfall im Garten und setzen Sie ihn als Dünger oder Bodenverbesserer direkt vor Ort wieder ein. Diese Kreislaufwirtschaft entlastet die Müllentsorger, versorgt die Pflanzen mit Nährstoffen und belebt den Boden.

Wir alle können etwas dazu beitragen, die Natur wieder in die Gärten zurückzuholen. Eine Beratung und der Kauf der Pflanzen bei einem Fachmann lohnen sich auf langfristige Sicht. Die Baumschule Swoboda bietet Ihnen Anregungen, Musterelemente und eine kompetente Beratung für eine naturnahe Gestaltung Ihres Gartens.

*Text & Fotos: Christian Swoboda*



**Karl Swoboda** s.R.  
Inh. Christian Swoboda  
GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU  
www.naturnahe-im-garten.de

**Büro:** Bach 2 • 83527 Kirchdorf  
**Baumschule:** Moos an der B15 • Haag

☎ (08072) 1435  
☎ (08072) 374100

**Im Winter an den Sommer denken - Planen und Pflegen  
Sie mit uns Ihren Garten  
Beratung auch nach Feng Shui**

- Beratung, Planung, Konzepterstellung
- Teichbau, Wassergärten
- Naturstein - Mauerbau
- Pflasterarbeiten
- Zaunbau
- Pflanz- und Pflegearbeiten
- Grünanlagen und Rasenpflege
- Baumschule

## 70 Jahre Waldbesitzervereinigung Wasserburg /Haag w.V.

Ein gewaltiges Unwetter warf am 04. Juli 1950 in den bäuerlichen Privatwaldungen um Wasserburg ca. 100.000 Festmeter Holz. Die Arbeit von Generationen wurde in wenigen Minuten vernichtet. Daraufhin schlossen sich die geschädigten Waldbesitzer zu einer Notgemeinschaft zusammen, um die Aufarbeitung und den Verkauf des Schadholzes zu koordinieren – die Geburtsstunde der heutigen WBV Wasserburg am Inn/Haag w.V.



Blickt man in die Vergangenheit zurück, muss man bedenken, dass damals weder große Forstmaschinen noch Großsägewerke, die große Mengen Schadholz verarbeiten konnten, zur Verfügung standen.

In den folgenden Jahren wurden von der WBV mit Hilfe von staatlichen Förderungen diverse Arbeitsgeräte und Maschinen angeschafft. Auch wurde die forstliche Beratungstätigkeit intensiviert. Die Holzvermarktung wurde ausgebaut und der Bezug von Forstpflanzen, Schutzkleidung, Zaunmaterial ect. über die WBV möglich gemacht. Auch fanden Schulungen zur Holzfällung, Holzauflagerung und Unfallverhütung statt.

Als 1990 die Orkanstürme Vivian und Wibke durch unsere Landkreise fegten,

lagen wieder 80.000 Festmeter Schadholz am Boden. Die Waldbesitzer der Waldbesitzervereinigung standen zusammen, um den Verkauf des Schadholzes zu organisieren. Leider blieben die Waldbesitzer auch in den darauffolgenden Jahren nicht verschont und mussten immer wieder Kalamitäten hinnehmen.

### Unser Ziel

Wir wollen die Nutz-, Schutz-, und Erholungsfunktion des Waldes auf einer Fläche vereinbaren. Nur so können die ökologischen, sozialen und ökonomischen Ansprüche der Gesellschaft erfüllt werden. Die nachhaltige Forstwirtschaft hat eine 300 Jahre andauernde Tradition, auf die wir Waldbesitzer stolz sein können! Der Waldbau zu klimastabilen Wäldern wird von uns bereits seit Jahrzehnten gelebt.

Links: Sturmschaden 1990  
 Unten: Holzaufnahmegesetz  
 Rechts v.o.n.u.: Pfarrkirche St. Rupert in Amerang, Flachgründiger Fichtenwurzelsteller, WBV Geschäftsführer Alexander Graßl



### Wir vermarkten Ihr Holz wie unser eigenes

Rundholzverkauf ist Vertrauenssache! Durch den gemeinsamen Holzverkauf und die Holzbündelung können wir für unsere Kunden das Beste am Markt erzielen – ohne Zwischenhandel.

### Modernste Technik

Im Jahr 2019 wurde die neueste Generation von Holzaufnahmegesetzen angeschafft und vom Freistaat bezuschusst. Damit können auch Waldpflegeverträge verwaltet sowie die Holzernte- und Pflanzarbeiten geplant werden.

### Wasserburger Tannenriffsboden: Schönheit aus Holz

Gemäß dem Motto »aus der Region für die Region« bietet die WBV einen Massivholzboden mit stehenden Jahresringen aus

**Die Natur ist dein Wohnzimmer?**  
 Dann bist du bei uns genau richtig!  
 Wir bilden **Landschaftsgärtner** (m/w) aus  
 - mit Qualifikation, mittlerer Reife, ABl - zur Verfügung (Schulungsergebnis)  
**G. THALMEIER**  
 Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau  
 Sackweg 1-2 • 84419 Oberaukkirchen  
 Tel. (080 82) 87 10 • Fax: 1-9-  
 info@thalmesengalbbau.de



Tanne an. Im hauseigenen Ausstellungsraum kann dieser Boden nach Absprache besichtigt werden.

**Wir halten zusammen**

Unsere heimischen Wälder sind ein bedeutender Wirtschaftsfaktor und die Verantwortung für den Wald ist auf die Schultern vieler kleiner und mittlerer Eigentümer verteilt. Die Waldbesitzervereinigung Wasserburg/Haag w.V. steht Ihnen als kompetenter Ansprechpartner zur Seite.

In der Waldbesitzervereinigung sind derzeit gut 2.000 Mitglieder mit ca. 12.000 ha Waldfläche registriert. Der Holzverkauf liegt bei ca. 100.000 Festmetern im Jahr.

Auch für die Zukunft ist die WBV Wasserburg am Inn/Haag w.V. gut gerüstet. Dies ist aber nur durch die Solidarität der Waldbauern und die enge Zusammenarbeit mit den Vertretern der zuständigen Ämtern möglich.



Für die gute Zusammenarbeit der letzten Jahre möchten wir uns deshalb bei allen recht herzlich bedanken!

*Geschäftsführer Alexander Graßl im Namen des gesamten WBV-Teams*

Kommunal- und Landtechnik.  
**RADLMAIER**  
*Immer die richtige Maschine. Für jeden Einsatz!*

**70 Jahre**  
Feiern Sie mit uns  
am 09. & 10. Juli 2020 | 9 - 16 Uhr

Wir laden Sie herzlich zu unserer großen Hausausstellung ein. Erhalten Sie einen Überblick über unser Produktsortiment. Lernen Sie unsere Lieferanten persönlich kennen. Eine Vielzahl an kleinen und großen Maschinen und Geräten, Praxisvorführungen, viele Informationen, interessante Aktionen und vieles mehr erwarten Sie!  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Griesmeier 1 - 83547 Babensham**  
**Tel. 08071/9293-0 - [www.radlmaier.de](http://www.radlmaier.de)**

**WALDBESITZERVEREINIGUNG**  
**WASSERBURG/HAAG w.V.**

Asham 13; 83123 Amerang  
Tel: 08075-9390 Email: [wbv-wshaag@gmx.de](mailto:wbv-wshaag@gmx.de)

**Ihr zuverlässiger Partner  
seit 70 Jahren für  
Waldbewirtschaftung und  
Holzvermarktung**

## Riskante Jagd im Kuhstall

Eine Fledermaus am Fliegenfänger im Kuhstall – tödliche Gefahr für die fliegenden Säugetiere

So mancher Landwirt hat diese nächtlichen Besucher bei ihrem rasanten Flug über den Köpfen der Rinder schon beobachtet. Einige Fledermausarten jagen ausgesprochen gern im Stall und erbeuten geschickt die Fliegen an den Wänden und an der Decke. Bei einer bayernweiten Untersuchung wurden in 80% aller Ställe Fledermäuse festgestellt – meist hatten die Landwirte vorher nichts davon bemerkt. Die Tiere werden auch von den an Fliegenfängern zappelnden Insekten angelockt und dann ist schnell das Unglück geschehen.

*Fledermaus am Fliegenfänger. Hier ist eine Kleine Bartfledermaus am Fliegenfänger verendet*



### Fledermaus am Fliegenfänger - was tun?

Man sollte in so einem Fall den Fliegenfänger abschneiden, um dann in Ruhe der Fledermaus zu helfen. Zum Ablösen der Fledermaus kann man Olivenöl, Butter oder Margarine mit einem kleinen Pinsel oder mit einem Wattestäbchen auf die verklebten Bereiche auftragen (keine künstlichen Fette oder Öle, keine Lösungsmittel). Man sollte nicht versuchen, verklebte Flügel zu öffnen. Das Gesicht der Fledermaus sollte nicht eingölt werden, die Nase muss zum Atmen frei bleiben. Das Öl lässt man in warmer Umgebung etwas einwirken, danach lässt sich das Kleber-Öl-Gemisch mit Wattestäbchen oder weichem Stoff entfernen, wobei das Tier nach und nach abgelöst und gesäubert werden kann. Wenn es einigermaßen sauber ist, kann das Fell mit Kern- oder Kinderseife gewaschen werden. Zum Trocknen sollte das Tier auf eine lauwarmer Wärmequelle gesetzt werden (keinesfalls föhnen!). Dabei kann man der Fledermaus auch etwas Wasser anbieten. Die Befreiungsaktion darf nicht zu lange dauern, da die Tiere sonst an Erschöpfung sterben. Beim Umgang mit den Tieren sollte man immer Handschuhe tragen. Fledermäuse können aus Angst empfindlich zwicken und hierbei ist wie bei allen Wildtieren Vorsicht geboten, um die Übertragung von Krankheiten auszuschließen. Wird man tatsächlich von einer Fledermaus gebissen, sollte man mit einem Arzt Rücksprache halten. Es empfiehlt

sich immer, Fledermausexperten um Rat zu fragen. Die Koordinationsstellen für Fledermausschutz (Adressen siehe unten) erteilen Auskunft, ob es Ansprechpartner in Ihrer Nähe gibt.

Auf alle Fälle sollten Fliegenfänger fledermaussicher gemacht werden. Das geht ganz einfach: Dazu wird ein Stück Hasengitter mit einer Maschenweite von 16-23 mm in Form einer Röhre um die Klebefalle montiert.

### Fledermäuse am Haus

Was Dörfer und Gehöfte für Fledermäuse so anziehend macht, ist nicht nur das gute Insektenangebot in Ställen und Bauerngärten. Viele Arten sind ausgesprochene Kulturfollower und finden ihre Quartiere und »Hangplätze« bevorzugt in und an Gebäuden, etwa hinter Wandverkleidungen aus Holz oder Eternit, hinter Fensterläden oder im Spalt hinter dem Firstbrett von Häusern. Andere besiedeln ruhige Dachböden und leben dabei mitunter so versteckt in Spalten oder im Zwischendach, daß nur ihr Kot ihre Anwesenheit verrät. Diese Hinterlassenschaften, die oft mit denen von Mäusen verwechselt werden, sind übrigens ein guter Dünger für den heimischen Garten. Der häufigste Fliegenjäger im Stall, die Fransenfledermaus, wird immer wieder in den Lücken nicht völlig verputzter Hohlblockziegel gefunden, die zum Bau von Ställen und Maschinenhallen verwendet werden. Hier in der Region fliegen auch Langohren-, Wimper- und Bartfledermäuse nachts zur Jagd in den Stall ein.

Gerade als Kulturfollower haben es Fledermäuse heute schwer: Ihre Quartiere werden renoviert, verputzt, gesäubert, mit giftigen Holzschutzmitteln behandelt oder »ordentlich« hergerichtet. Der Rückgang der Insekten in der Kulturlandschaft hat zudem ihre Nahrungsgrundlage drastisch verschmälert. Kein Wunder, dass die Bestände vieler Fledermausarten in den letzten Jahrzehnten stark abgenommen haben und manche vom Aussterben bedroht sind. Fledermäuse und ihre Quartiere sind daher europaweit streng geschützt.

**UMZÜGE-OBER**  
**DER MÖBEL-PROFI** ☺  
☎ **086 38-74 39**  
[www.spedition-ober.eu](http://www.spedition-ober.eu)

Entscheidend für das Überleben unserer Fledermäuse ist es, ein reiches Insektenleben in unserer Kulturlandschaft zu erhalten. Blütenreiche Wiesen, alte Obstbaumbestände, Weiher ohne fischereiliche Nutzung und Waldränder mit Säumen aus Sträuchern und Stauden tragen dazu ebenso bei wie Rinder- oder Pferdeweiden, wo der Dung Mistkäfer und andere Insekten anlockt.

### Fledermausbiologie

Alle rund 22 bei uns regelmäßig vorkommenden Fledermausarten sind völlig harmlos und ernähren sich von Insekten. Als einzige Säugetiere können sie dank ihrer Flughäute perfekt fliegen. Für die Orientierung in der Nacht haben sie ein Ultraschall-Echoortungssystem entwickelt: Sie stoßen im Flug hohe, für uns Menschen meist nicht hörbare Laute aus und verschaffen sich anhand der Echos, die von Gebäuden, Bäumen oder Beutetieren zurückgeworfen werden ein »Hörbild« der Umgebung. Fledermäuse sind zudem wahre Methusalems: Sie können



Naturnahe Weideflächen und Gewässer stellen einen guten Jagdlebensraum für viele Fledermausarten dar

über zwanzig Jahre alt werden. Die Langlebigkeit schafft einen Ausgleich für den spärlichen Nachwuchs. Jedes Fledermausweibchen bringt ein Junges pro Jahr zur Welt. Nur bei wenigen Arten werden Zwillinge geboren. Zur Aufzucht der Jungen versammeln sich die werdenden Mütter in sogenannten Wochenstuben, die je nach Art aus wenigen bis zu über 100 Tieren bestehen können. Die zunächst nackten und blinden Fledermausbabies werden von ihren Müttern gesäugt, bis sie in der Lage sind, selbst Insekten zu erbeuten. Bei ihren nächtlichen Jagdfügen

lassen die Weibchen ihre Jungen übrigens im Wochenstubenquartier zurück. Einige wenige, besonders »kältefest« Arten können auch eher frostige Orte wie Holzstapel für ihren Winterschlaf nutzen, wie z.B. die im Herbst aus Nordosteuropa zuwandernde Rauhaufledermaus.

Text & Fotos: Dr. Andreas Zahn

**Koordinationsstelle für Fledermaus-**  
**schutz Südbayern:** Department Biologie II  
Ludwig Maximilians Universität München  
Dr. A. Zahn • H.-Löns-Str. 4 • 84478 Waldkraiburg  
Tel.: 08638 86117  
Email: [Andreas.Zahn@iiv.de](mailto:Andreas.Zahn@iiv.de)

Fachhandel für hochwertige und moderne Garten- und Loungemöbel



Besuchen Sie unsere große Ausstellung mit vielen schönen Gruppen, Gartenliegen, Sonnenschirmen, Outdoorteppichen und vielen Accessoires.



GT
Gartenmöbel  
Thomas
HOUZ

800m<sup>2</sup> Gartenmöbel

in Aschau am Inn / Thann 17

www.gartenmoebel-thomas.de

Gartenmöbel Thomas GmbH & Co. KG  
Thann 17 · D-84544 Aschau am Inn  
Tel. 0 86 38 / 88 50 90

www.gartenmoebel-thomas.de  
info@gartenmoebel-thomas.de



**Scherer's**  
Tägliche Frische

... der freundliche Frischemarkt –  
direkt in Ihrer Nähe

Schnaitsee - Trostberg - Tacherting - Engelsberg – Gars - Waldhausen



**RAUSCHER**  
Elektrotechnik

- Elektroinstallation • Photovoltaik
- Stromspeicher • Elektroheizung
- LED-Beleuchtung • Sicherheitstechnik
- Tore und Antriebe

Kraiburg | T. 08638-98 28 75-0 | [www.rauscher-elektrotechnik.de](http://www.rauscher-elektrotechnik.de)



**SUBWAY**

SUBWAY Wasserburg  
Montag bis Sonntag von  
9:00 bis 22:00 Uhr geöffnet!  
Direkt bei der Aral-Tankstelle  
Richtung München.

[WWW.SUBWAY-WASSERBURG.DE](http://WWW.SUBWAY-WASSERBURG.DE)

Steuerberater	Josef König Dipl.-Finanzwirt (FH)
	Hauptstelle Kirchbergstraße 2, 83547 Babensham
	Zweigstelle Ledererzeile 13, 83512 Wasserburg
	Telefon (08071) 9095-0 Telefax (08071) 9095-90
	kanzlei@stb-josef-koenig.de <a href="http://www.steuerkanzlei-josef-koenig.de">www.steuerkanzlei-josef-koenig.de</a>

## Rätselfragen rund ums InnHügelland

Heimatgeschichte im InnHügelland.

### 1. Frage

Das Schloss Jettenbach ist seit 1255 im Besitz der Familie von Törring. Wie hieß der erste Schlossherr?

- Ladislaus von Törring zu Stein
- Friedrich von Törring zu Törring
- Sigmund von Törring zu Tüßling

### 2. Frage

Das heutige Schloss Thambach (Gde. Reichertsheim) hatte sich aus einem kleinen Edelsitz entwickelt, der um 1600 noch aus Holz erbaut war. Welche der hier genannten Familien war nicht Inhaber des Sitzes?

- Holzhauser
- Elsenheimer
- Törringer

### 3. Frage

Wer erhielt im Jahr 1804 nach einer Versteigerung das schon 1802 säkularisierte Augustiner-Eremiten-Kloster Ramsau?

- Gabriel Bernhard Widder
- Simon Johann Rambold
- Johann Andreas Neumayr

*Die Fragen für das InnHügelland Rätsel stellt uns wieder  
Heimatpfleger Meinrad Schroll  
- Auflösung auf der letzten Innenseite!*

## Fehlerteufel -Verwechslung!

In der Baumeister Vorstellung in Ausgabe 33 hat uns leider der Fehlerteufel mit einer Verwechslung einen Streich gespielt. Hier also nochmal in richtiger Reihenfolge die vier Geschäftsführer der SHGM Bau GmbH: (v.l.n.r.) Josef Schachner, Georg Huber, Christian Huber und Johann Mayer.





## Kolumne

### Überföderung

Eigentlich fahre ich mit einer Mischung aus gesundem Menschenverstand und Bauchgeföhl in allen Bereichen meines Lebens ganz gut. Ab und an setzt aber zumindest kurzfristig auch bei mir die Schnappatmung ein und ich fühle mich wenigstens als Rabenmutter, wenn ich nicht sogar die komplette Zukunft meiner Kinder verpöfse. Konrad-Luca, so erzählt mir seine Mutter stolz, hat nun endlich einen Platz an der bilingualen Vorschule ergattert. Schade sei natürlich, dass es nicht auch eine chinesische Lehrkraft gäbe, aber gut, für knapp 1000 Euro pro Monat kann man das auch nicht erwarten. Jedenfalls sei Konrad-Luca dann bestens vorbereitet auf die Schule und noch viel wichtiger, seine Karriere als künftiger CEO eines großen Aktienunternehmens. Nebenbei erhält er natürlich zweimal wöchentlicher Geigenunterricht, besucht einen französischen Kochkurs für Kinder und hat einen Platz im Literaturclub. Ich verkneife mir die Frage, ob Elke Heidenreich die Leitung hat und mit ihm intensiv »Mein erstes Buch der Bauernhoftiere« bespricht. Generell scheint das allerdings ein Phänomen zu sein, das (gerade in den Städten?) um sich greift. Wenn in der Krippe plötzlich der Nativespeaker kündigt, wird der Katastrophenalarm ausgerufen –allerdings nicht, weil plötzlich ein



Erzieher fehlt, sondern weil Carmen-Scholastika und ihre Freunde noch nicht sicher bis 10 zählen können. Auf Englisch und mit zweieinhalb Jahren! Als sich mir der Sinn dieses Desasters nicht erschließt, erhalte ich einen Ruffel. Dieses Defizit werden die Kinder nie wieder aufholen können! Verwirrt denke ich an meine zweijährige Tochter, die inmitten ihrer drei Brüder im Chaos sitzt und fröhlich vor sich hin krakeelt. Der Kinderarzt hatte ihr bei der letzten U-Untersuchung sogar eine »fortgeschrittene sprachliche Entwicklung« attestiert, dennoch wäre ich manchmal froh, direkt zu verstehen, was genau sie jetzt essen möchte. Bis 10 kann sie noch nicht einmal in ihrer Muttersprache zählen. Frühkindliche Konditionierung ist schließlich alles, lasse ich mir erklären und schüttle ein weiteres Mal innerlich den Kopf. Dass meine Kinder zwischendurch auch mal vor dem Fernseher oder – Gott bewahre! – die beiden großen sogar an der Spielekonsole sitzen dürfen, verschweige ich an dieser Stelle.

Ebenso wie die Tatsache, dass jeder der Jungs nur ein Instrument spielt und ansonsten als einzigen fixen Termin lediglich das wöchentlicher Fußballtraining hat. Das übrigens zu ihrem eigenen Leidwesen, das dürfte gerne öfter sein. Während Klavier oder Flöte üben auf der Prioritätenliste relativ weit unten stehen, wird sowieso in jeder freien Minute gekickt und mit den Freunden der örtliche Bolzplatz aufgesucht. Dreckverspritzt, aber strahlend kommen sie dann wieder nach Hause. Jedes dritte Schulkind, so habe ich gelesen, leidet bereits unter Stress. Das mag zum einen natürlich unserem Schulsystem mit seinen Stärken und Schwächen geschuldet sein, zum anderen halte ich es aber auch für ein hausgemachtes Problem der jeweiligen Eltern. Immer früher, immer schneller, immer mehr und das oft schon im Kindergarten: Das »Projekt Kind« muss schließlich möglichst zeitig optimiert werden. Beste Noten, perfekte Leistungen im Freizeitbereich und stets pädagogisch wertvolles »Spielen« sind wohl unabdingbar auf dem Weg nach oben. Zumindest der Terminkalender vieler Kinder hat schon den eines CEOs erreicht. Schade, denke ich mir und beginne wieder ruhiger zu atmen. Denn eigentlich bin mir ziemlich sicher, dass meine Kinder, sollte eines von ihnen jemals in Harvard studieren, nicht von fehlendem Englisch- oder Geigenunterricht im Kindergarten abgehalten werden.

Text: Alexandra Geyer  
Foto: pixabay



## MOTORRAD - Hermann Späth

### gebrauchte Motorräder - alle Marken

- große Ausstellung auf ca. 600m<sup>2</sup>
- ständig 70 - 100 Motorräder
- 1A gebrauchte Motorräder TOP gepflegt
- 1 Jahr Händlergewährleistung

alle unsere Motorräder finden Sie unter  
[www.motorrad-spaeth.de](http://www.motorrad-spaeth.de)

Hermann Späth · Thann 17 · 84544 Aschau am Inn  
Tel. 08638 / 8770409 · [info@motorrad-spaeth.de](mailto:info@motorrad-spaeth.de)

## Erstkommunionkinder 2020 des Marktes Gars a. Inn

„Du bist ein Ton in Gottes Melodie“ wurde als Thema gewählt. So wie jeder Ton in einer Melodie wichtig ist, so ist jeder Mensch wichtig und wertvoll, einmalig und kostbar in den Augen des menschengewordenen Gottes und für das Zusammenleben in einer Gemeinschaft, in der konkreten Pfarrgemeinde. Alle zusammen ergeben die „Melodie“, die zur Freude am Dasein, am Mit- und Füreinander und zum Dank an Gott erklingen kann. Inzwischen haben sich die Kinder in ihren Pfarrgemeinden vorgestellt, denn das Fest der Erstkommunion ist zutiefst ein Fest der Glaubensgemeinschaft. Die Mitte ist Jesus Christus selber, der einlädt zur Gemeinschaft mit ihm und untereinander. Wir wünschen den Erstkommunionkindern mit ihren Familien und unseren Pfarrgemeinden eine gesegnete Vorbereitungszeit.



Sr. Marita Meister, Gemeindefereferentin



Gruppe Au:

Seraphin Müller, Jakob Mitterwieser, Alexander Eisner, Magdalena Janko  
Gruppenleiterin: Monika Müller



Gruppe Lengmoos:

Christoph Huber und Veronika Fußstetter  
Gruppenleiterin: Elisabeth Huber



Gruppe Mittergars 1:

Jonas Moser, Alexandra Gruber, Kim Bartels, Lukas Ritzenhoff, Bastian Scholz, Theresa Strauß  
Gruppenleiterinnen: Irmgard Strauß und Kathrin Gruber



Gruppe Mittergars 2:

Timon Trautbeck, Julia Ziegelgänsberger, Jonas Feckl, Adrian Jakubiv, Sofia Kuchler, Emma Grundner  
Gruppenleiterin: Sylvia Trautbeck





Gruppe Mittergars 3  
Emily Czempik, Veronika Zieglgänsberger, Alexander Kaluza,  
Damian Dewenter, Bastian Boschner, Carina Grafetstätter  
Gruppenleiterinnen: Bettina Czempik und Natascha Zieglgänsberger



Gruppe Gars 1:  
Eva Mangstl, Anna Himmel, Florian Glasl, Simon Franzler, Ramona Feckl,  
Veronika Eign, Milena Hemetmayr  
Gruppenleiterinnen: Elisabeth Himmel und Irene Hemetmayr



Gruppe Gars 2:  
Laura Niederbauer, Carlotta Voglmaier, Manuel Geidobler, Linus Gebert,  
Valentin Schwarzenbeck, Maria Heemsoth  
Gruppenleiterin: Katharina Niederbauer



Gruppe Gars 3:  
Gitta Bierl, Florian Benteinrieder, Quentin Bierl,  
Johanna Schmidt, Korbinian Mühlhauser  
Gruppenleiterin: Carmen Mühlhauser

### *Termine Erstkommunion*

*Gars a. Inn*

*26. April 2020 – 10.00 Uhr*

*Lengmoos*

*26. April 2020 – 10.00 Uhr*

*Au a. Inn*

*03. Mai 2020 – 10.00 Uhr*

*Mittergars*

*10. Mai 2020 – 10.00 Uhr*





## Firmung und Kommunion in Jettenbach 2020



### Wir sind die Jettenbacher Firmlinge 2020

Unser diesjähriges Thema: »Setz dein Segel in den Wind«

Seit Januar werden in Jettenbach sechs Jugendliche auf ihre Firmung mit Gruppentreffen, Projekten und Gottesdiensten vorbereitet. In den Gruppentreffen wird den Jugendlichen bewusst gemacht, was es eigentlich bedeutet, sich firmen zu lassen. Durch ein gemeinsames Projekt (in Jettenbach waren wir bereits am 5. Januar in unserer Gemeinde als Sternsinger unterwegs) soll die Gemeinschaft der Gruppe gestärkt werden. In einem Gottesdienst, der durch die Firmlinge gestaltet wird, werden die Jugendlichen der Gemeinde als die Firmlinge 2020 vorgestellt.

In den drei Gruppenstunden setzen sich Firmlinge und Firmhelfer mit dem Thema »Setz dein Segel in den Wind« auseinander.

Die erste Gruppenstunde beinhaltet die thematische Hinführung, die Bedeutung Firmung allgemein und die Bedeutung des Namens jeden Einzelnen. In der zweiten Stunde wird auf »Jesus/Christus« eingegangen und auf »Jesus und Ich«. Der Vorstellungsgottesdienst wird hier auch gemeinsam mit den Firmlingen geplant. In der dritten und letzten Gruppenstunde werden die Zeichen der Firmung »Was ist ein Sakrament?, die Handauflegung, die Salbung mit Chrisam sowie das Zeichen des Kreuzes« den Firmlingen vermittelt.

Die Firmung findet am 22. Mai 2020 in Gars statt.

Text & Foto: Tanja Fischl-Jonda

Jettenbacher Firmlinge 2020: Aigner Michael, Göbel Nico, Rosam Manuel, Fischl Sarah, Vorwallner Melina, Schechner Mia betreut von den Firmbegleiterinnen Fischl-Jonda Tanja, Schechner Verena und Vorwallner Michaela

### Kommunion Gruppe Jettenbach 2020

Im Pfarrverband Gars steht dieses Jahr die Kommunion unter dem Motto »Du bist ein Ton in Gottes Melodie«.

In Jettenbach werden fünf Gruppenstunden mit den Erstkommunionkindern (im Bild v.l.n.r.) Jasmin Zitzelsberger, Niklas Jonda und Helene Köbinger abgehalten. Die Gruppenleiterinnen sind Rebecca Jonda und Bettina Köbinger.

Text: Rebecca Jonda



**Schöne Geschenke zur Taufe, Hl. Kommunion und Hochzeit!**

Große Auswahl Rosenkränze u. Etui, Kinderkreuze, Namenspatrone, Weihwasserbecken, Kommunion- & Taufengel usw.

**Holzschnitzereien aller Art**  
**Zeno Hainzl**

Oed 2 -83558 Maitenbeth an der B12, Tel. 0 80 76-889 17 12  
Do. 16 -18.30, Fr. 13 -18.30, Sa. 10 -14

---

Hallnberg 4 -85469 Walpertskirchen, Tel. 0 81 22-79 50  
www.holzschnitzerei-hainzl.de

**Wir gestalten auch Hochzeitstische!**

# Ausgezeichnet innovativ



## IONIQ Hybrid Premium<sup>(1)</sup>

1.6 Systemleistung 104 kW (141 PS)

- 8" Navigationssystem mit Rückfahrkamera & Einparkhilfe hinten
- Adaptiver Tempomat
- Lichtsensor, Frontkollisionswarner
- Spurhalte- u. Notbremsassistent
- Smart-Key-System uvm.



Gewinner 2019

UVP ~~34.340 €~~  
Angebotspreis<sup>5,6</sup>  
**26.990 €**

Kraftstoffverbrauch in l/100km: innerorts: 3,8; außerorts: 4,5; kombiniert: 4,2; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 97 g/km; Effizienzklasse: A\*

Das gibt's nur bei Hyundai: Alle alternativen Antriebe in Serie. Entdecken Sie mit uns schon heute die Mobilität von Morgen.

SOFORT LIEFERBAR!



## IONIQ Elektro<sup>(2)</sup>

Style Systemleistung 88 kW (120 PS)

- 8" Navigationssystem mit Rückfahrkamera & Einparkhilfe hinten
- Adaptiver Tempomat
- Lichtsensor, Frontkollisionswarner
- Spurhalte- u. Notbremsassistent
- Klimaautomatik uvm.



## IONIQ Plug-In Hybrid<sup>(3)</sup>

Premium Systemleistung 104 kW (141 PS)

- 8" Navigationssystem mit Rückfahrkamera & Einparkhilfe hinten
- Adaptiver Tempomat
- Lichtsensor, Frontkollisionswarner
- Spurhalte- u. Notbremsassistent
- Klimaautomatik uvm.



## KONA Elektro<sup>(4)</sup>

Trend Systemleistung 100 kW (136 PS)

- Navigationssystem mit Rückfahrkamera & Einparkhilfe hinten
- Adaptiver Tempomat
- Lichtsensor, Frontkollisionswarner
- Spurhalte- u. Notbremsassistent
- Smart-Key-System
- Klimaautomatik uvm.

Angebotspreis inkl. staatl. Förderung<sup>5,6</sup>  
UVP ~~36.910 €~~ **26.990 €**

Stromverbrauch kombiniert: 13,8 kWh/100km. CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+

Angebotspreis inkl. staatl. Förderung<sup>5,6</sup>  
UVP ~~40.240 €~~ **30.990 €**

Gesamtverbrauch in l/100km; kombiniert 1,1; Stromverbrauch kombiniert: 10,3 kWh/100km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 26 g/km; Effizienzklasse A+

Angebotspreis inkl. staatl. Förderung<sup>5,6</sup>  
UVP ~~36.090 €~~ **28.990 €**

Stromverbrauch kombiniert: 13,9 kWh/100km. CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+.

Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.



Autohaus A. Gruber OHG  
Ihr starker Hyundai-Partner für die Region

TRAUNSTEIN  
Gewerbepark Kaserne 10  
Tel. 08 61 / 366 09 66

WASSERBURG A. IHN  
Anton-Wogen-Str. 9  
Tel. 0 80 71 / 9 32 00

MITTERGARS  
Dorfstraße 33  
Tel. 0 80 73 / 4 37

WALDKRAIBURG  
Neutraublinger Str. 2  
Tel. 0 86 38 / 42 40



**5** Jahre Garantie ohne Kilometerlimit

<sup>(1)</sup> \* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie, 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. \*\* Ohne Aufpreis: 8 Jahre oder bis zu 200.000 km Garantie für die Hochvolt-Batterie, je nachdem, was zuerst eintritt (2 Jahre für die Starter-Batterie ohne Kilometerlimit), sowie 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Diese Hyundai Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler im Europäischen Wirtschaftsraum oder in der Schweiz an einen Endkunden verkauft wurde.

**8** Jahre Batterie Garantie\*

<sup>(2,3)</sup> \* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel), 5 Jahren Lackgarantie, 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. \*\* Ohne Aufpreis: 8 Jahre oder bis zu 200.000 km Garantie für die Hochvolt-Batterie, je nachdem, was zuerst eintritt (2 Jahre für die Starter-Batterie ohne Kilometerlimit), sowie 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Diese Hyundai Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler im Europäischen Wirtschaftsraum oder in der Schweiz an einen Endkunden verkauft wurde.

**8** Jahre Garantie\*

<sup>(4)</sup> Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Zuerst die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (2 Jahre für die Starter-Batterie, 3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft; im Anschluss an die Hyundai Herstellergarantie greift dann die 3-jährige Anschlussgarantie der Real Garant Versicherung AG (Strohgulstraße 5, 73765 Neuhausen). Die Leistungen der Anschlussgarantie weichen von der Herstellergarantie ab. (Details hierzu unter <https://www.hyundai.de/garantiebedingungen>). Zudem 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft) Garantie ohne Aufpreis für die Batterie: 8 Jahre oder bis zu 160.000 km für die Hochvolt-Batterie, je nachdem, was zuerst eintritt. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie- und Servicehefts. \*inkl. Überführung \* Bei den angebotenen Fahrzeugen handelt es sich um Tageszulassungen und Vorführwagen

Laufend ca. 500 Autos auf Lager · Laufend ca. 500 Autos auf Lager · Laufend ca. 500 Autos auf Lager

## Erstkommunion in der Gemeinde Unterreit

Gott gebe dir für jeden Sturm einen Regenbogen,  
für jede Träne ein Lachen,  
für jede Sorge eine Aussicht  
und eine Hilfe in jeder Schwierigkeit.  
Für jedes Problem,  
dass das Leben schickt,  
einen Freund es zu teilen.  
Für jeden Seufzer ein schönes Lied  
und eine Antwort auf jedes Gebet.

### Erstkommunionstermine

#### Grünthal

19. April 2020 - 09.00 Uhr

#### Wang

10. Mai 2020 - 10.00 Uhr



Gruppe Grünthal:  
Valentin Beham, Matthias Götz,  
Christina Kinzner, Bettina Huber, Hannah Huber



Gruppe Wang/Unterreit 1:  
Eva Lasetzky, Korbinian Strecker, Matthias Mußner,  
Christoph Unterrainer, Emma Leitner, Natalie Hay,



Gruppe Wang/Unterreit 2:  
Luis Missenhardt, Benedict Limbrunner, Julia Heigl,  
Leonie Schwarzenbeck, Elias Binstener, Marie Lackner,  
Anna Huber, Vinzenz Bräu



## Vorbereitung zur Erstkommunion in Aschau am Inn

Die Erstkommunionsvorbereitung für 22 Kinder aus der Pfarrgemeinde begann mit einem feierlichen Gottesdienst am zweiten Sonntag im Jahreskreis. In dieser Eucharistiefeier wurde den Erstkommunionkindern, wie bei dem Sakrament der Taufe, das Kreuzzeichen auf die Stirn gezeichnet. Bei der Taufe hat die Freundschaft mit Jesus begonnen. In diesem Sinne wurde Jesus in das Motto der diesjährigen Erstkommunionsfeier übernommen. »Mit Jesus unserem guten Hirten« lautet das Thema in diesem Jahr. Kathi Stimmer-Salzeder ließ sich davon auch zu einem neuen Lied inspirieren.



v.l.n.r. Kinder stehen: Vincent Mitterberger, Georg Attenhauser, Raphael Siegerstetter, Madlen Fischer, Sofia Salzeder, Helene Salzeder, Hanna Pemp, Kilian Liebl, Ben Schwaiger, Kinder kniend: Andreas Scheitler, Tobias Watola, Maria Lange, Lisa Bachmann, Anna Schneider, Luis Wehrle  
Kinder sitzend: Romy Suplie, Felix Zabos, Alexander Huber, Josef Pemp, Rafael Wltschek  
Nicht auf dem Foto: Felix Lindner, Jakob Reingruber



Die Kinder sind eingeladen, die Pfarr- und Familiengottesdienste mitzufeiern, um die Eucharistiefeier besser kennen und verstehen zu lernen.

Alle acht Gruppentreffen finden im Pfarrheim St. Anna statt. Nach einer gemeinsamen musikalischen Einstimmung werden die Kinder in vier Kleingruppen, in einer altersgemäßen,

stimmigen Weise durch backen, basteln und spielen auf das große Ereignis vorbereitet.

Die Erstkommunion feiern die Kinder am 10. Mai 2020 um 9.30 Uhr in der Aschauer Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt. Die Dankandacht findet um 19.00 Uhr statt.

Text & Fotos: Yvonne Zabos

# BESONDERS. GUT. BAUEN.

## MASSIVBAU

- ▶ ROHBAU
- ▶ SCHLÜSSELFERTIG BAUEN
- ▶ UMBAU
- ▶ PLANUNG



**ALFONS VAAS GMBH  
BAUUNTERNEHMEN**

Sonnenstraße 2  
D-84437 Reichertsheim  
T 08073.1215  
E info@vaas-bau.de  
www.vaas-bau.de

MEISTERBETRIEB SEIT 1930

## VORSCHAU

Das nächste InnHügelLand Magazin  
Ausgabe 2-2020 (Nr. 35- Sommer 2020)  
erscheint am 16. Juli 2020!

Voraussichtliche Themen - neben  
Sommer-Schwerpunkten - sind:

- Fortsetzung unserer Serie ›Baumeister im IHL‹
- Tipps & Tricks
- Umweltproblem Lichtverschmutzung  
und vieles mehr - lassen Sie sich überraschen!



**Annahmeschluss für Beiträge & Anzeigen: 19. Juni 2020**

Redaktionelle Beiträge (nach Absprache):

pro Seite ca 3.000 Zeichen (inkl. Leerzeichen) bzw. 450 Wörter - Fotos 300dpi in JPG Format

### Impressum

**Herausgeber:** InnHügelLand e.V.  
Vi.S.d.P. Hauptstraße 3 • 83536 Gars a.Inn

#### Anzeigen- & Themenberatung / Vertrieb:



Marta Laszlo  
anzeigen@innhuegelland.de  
Mobil 0171 - 444 84 40  
Tel. 08073-38 49 68  
Fax 08073-21 91

#### Redaktion / Layout / Satz:



Ida Lösch  
info@servilo.biz  
Mobil 0175-520 96 80  
Tel. 08073-402 98 50  
Fax 08073-402 98 42

**Herstellung:** Druckerei Lanzinger

**Verteilungsgebiet:** An alle Haushalte in Aschau a.Inn, Gars a.Inn, Reichertsheim, Jettenbach, Unterreit sowie in den Gemeinden und ausgewählten Verteilstellen der Landkreise WS, MÜ, AÖ, RO und ED.

Es gelten die AGB des InnHügelLand e.V. und die AGB für Anzeigen in der Zeitschrift InnHügelLand Magazin. Für Irrtum und Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Die Urheberrechte für Anzeigenentwürfe, Fotos, Vorlagen und Gestaltung bleiben beim InnHügelLand e.V. Jeglicher Nachdruck, Aufnahme in Online-Dienste oder Internet, sowie Vervielfältigung auf Datenträger von Artikeln, Fotos, Zeichnungen und dergl. – auch auszugsweise – nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung vom InnHügelLand e.V. Für eingesandte Fotos (300dpi !), Artikel, Zeichnungen etc. kann keine Haftung übernommen werden. Einreichen der Beiträge nur in elektronischer Form mittels Email, CD, DVD, Stick etc. Mit Namen gekennzeichnete Veröffentlichungen geben eine von der Redaktion unabhängige Meinung wieder. Für den Inhalt von Anzeigen ist der jeweilige Auftraggeber der Anzeigen verantwortlich. Veranstaltungstermine werden kostenlos abgedruckt. Eine Gewähr für die Richtigkeit wird nicht übernommen. Die Redaktion behält sich vor, eingereichte Texte zurückzuweisen, zu kürzen und zu redigieren.

[www.innhuegelland.de](http://www.innhuegelland.de) • [www.facebook.com/InnHuegelLand](https://www.facebook.com/InnHuegelLand)

### Rätselauflösung Heimaträtsel

Die richtigen Antworten von unserem IHL-Quiz lauten:

1 b                      2 c                      3 b

Die Fragen werden von Meinrad Schroll, Heimatforscher, erstellt.

**Besuchen Sie uns doch mal!**



Auf Facebook: InnHuegelLand  
Wir freuen uns auf Ihre Likes & Beiträge !

[www.innhuegelland.de](http://www.innhuegelland.de)

**DRUCKEREI  
LANZINGER**

**STARK<sup>3</sup>**  
Prospekte  
Broschüren  
Bücher

Wir drucken  
klimaneutral  
mit naturOffice

Hofmark 11  
84564 Oberbergkirchen  
Tel.: 08637-986010  
mail@druckerei-lanzinger.de  
www.druckerei-lanzinger.de



**Bogensportbedarf, Leihhausrüstung,  
Bogen-/Pfeiltuning**  
**Schießplatz mit Scheiben und 3-D-Tieren**

**Bogenschießkurse und  
Schnupperschießen**

**für jung und alt  
in gemütlicher familiärer Atmosphäre  
keine Vereinspflicht**

**Firmenevents, Sportveranstaltungen,  
Hochzeiten, private Feiern usw.**

Gerne kommen wir auch mit unserer mobilen  
Bogenschießanlage und erfahrenen Trainern  
auf Ihr Gelände.



Unsere mobile Bogenschießanlage

**⚔ (Ent-)spannungsort für die ganze Familie**  
gemeinsames Sport treiben in der freien Natur  
unabhängig von Alter, Größe und Fitness  
Einsteiger oder Fortgeschrittene

**⚔ Volltreffer für Körper und Geist**  
verbessert Körpergefühl und Konzentration  
Stressreduktion und Entspannung  
kräftigt Oberkörpermuskulatur  
stärkt das Selbstbewusstsein  
Studien belegen positive Erfahrungen u.a. bei  
ADHS und Burnout

**⚔ kein Leistungs-, Wettbewerbs- oder  
Erfolgsdruck**

Egal, wie gut du bist, Erfolgserlebnisse und  
dadurch Glückgefühle sind dir garantiert.

*Nicht der Erfolg ist der Schlüssel zum Glück,  
sondern Glück ist der Schlüssel zum Erfolg.  
Wenn du gerne tust, was du tust, wirst du auch  
erfolgreich sein.*

*Albert Schweitzer*

Öffnungszeiten:

Freitag 10.00 - 19.00 Uhr

Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Kurse und Gruppenveranstaltungen finden  
nach Vereinbarung statt.

Am Gassl 1, 83559 Mittergars

0171-1751174

tom@derkleinebogenladen.de

Euer Team vom Kleinen Bogenladen



Der kleine Bogenladen



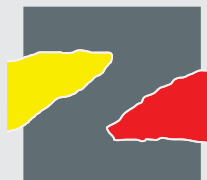
www.derkleinebogenladen.de

# VON DER PLANUNG BIS ZUR FERTIGSTELLUNG

- Ob große oder kleine Projekte – schlüsselfertig oder als Ausbauhaus.
- Wir realisieren termingerecht in gleichbleibend hoher Qualität.
- Wir führen sowohl Neu-, An- und Umbauten, Aufstockungen sowie energetische Sanierungen von Bestandsgebäuden aus – und das vom Entwurf bis zur Endabnahme.



Lexenbergstraße 17  
84437 Reichertsheim  
Telefon: 08073 9619  
info@zeiler-bau.de  
www.zeiler-bau.de



**ZEILER**  
BAU-GMBH